

RISO NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA RIGUARDO AL PRESENTE MANUALE OPERATIVO, COMPRESA, MA SENZA ESCLUSIONE, LE IMPLICITE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ AD USI SPECIFICI. RISO NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI ERRORI QUIVI CONTENUTI O PER DANNI INDIRETTI O FORTUITI DERIVANTI DALLA FORNITURA, RENDIMENTO O UTILIZZO DEL PRESENTE MANUALE OPERATIVO. RISO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI DERIVANTI DALL'USO DELLE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE.

Indice

Benvenuto nel modello della serie RP RISO 5

Introduzione alla stampante RISO **7**

Guide di sicurezza - Installazione	8
Installazione	8
Collegamenti elettrici	9
Conoscenza di parti e componenti	10
Pannello di comando	12
Display principale	14

Preparazioni per l'uso della stampante RISO **17**

Carta da stampa	18
Formato e grammatura	18
Guide per funzionamenti senza problemi	18
Conservazione della carta	18
Originali	19
Formato e grammatura	19
Preparazione alla stampa	20
Impostazione del vassoio d'alimentazione carta	20
Aggiunta o sostituzione di carta	22
Impostazione del piano uscita copie	23

Funzionamento di base **25**

Guide di sicurezza - Uso e funzionamento	26
Ambiente operativo	26
Precauzioni per l'uso	26
Processi base	27
Creazione matrice	27
Stampa	27
Procedimento di base	28

Guida sull'interfaccia con il computer **31**

Collegamento a un computer	32
Uso del cavo stampante standard	32
Uso delle linee di telecomunicazione pubblica	33
Funzionamento di base dell'interfaccia	34
Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti	37
Memorizzazione dei dati file	38
Richiamo del file in deposito	39
Designazione della gamma uscita	41
Cancellazione dei dati file dalla memoria di deposito	43
Scansione e salvataggio dei dati-documento	44
Impostazione delle opzioni avanzate per la scansione	48
Conferma del risultato della scansione	49
Rinomina dei dati file scanditi e del suo proprietario	50
Personalizzazione del nome iniziale del proprietario	51
Modifica della configurazione del modo dati	53

Caratteristiche di base **55**

Elaborazione foto/mezzitoni	56
Selezione del modo di elaborazione immagine	56
Produzione di stampe ottimizzate	57

Riduzione e ingrandimento di originali	59
Uso della regolazione [Automatica] di dimensione	59
Uso delle altre opzione: [Standard], [Zoom] o [Libero]	60
Aggiunta di margini sulle stampe	62
Modifica dei toni di immagine sulle stampe	64
Selezione della carta da stampa (per RP3790 e RP3590)	65
Selezione automatica della carta	64
Selezione manuale della carta	66
Modifica della velocità di stampa	67
Modifica della densità di stampa	68
Riposizionamento della stampa	69
Stampa veloce (Processo automatico)	71
Produzione di copie di prova	72
Estensione del periodo [Riservato]	73
Modifica del corso del lavoro-stampa	74
Salto della pagina attuale	75
Annullamento del lavoro-stampa attuale	76
Conferma delle attuali impostazioni	77

Caratteristiche standard

79

Inchiostrazione	80
Riproduzione di documenti rilegati	81
Ricreazione delle matrici	83
Protezione di documenti riservati	84
Stampa di originali fianco a fianco	86
Stampa multiplex di originali	88
Stampa di biglietti	93
Modifica delle informazioni sulla carta da stampa	97
Prevenzione dell'errore di alimentazione/espulsione carta	101
Impostazione del controllo di doppia alimentazione	101
Comando delle ali espulsione	102
Regolazione del piano d'impilaggio di comando automatico	104
Salto dei segni registri	106
Regolazione dei margini laterali	108
Miglioramento delle immagini fotografiche	110
Capovolgimento delle immagini	112
Conferma del conteggio uso della stampante	113
Modifica del corso processo nella stampante	114
Impostazione del processo automatico	114
Impostazione del processo semiautomatico	115
Rotazione di immagini di 180 gradi	116
Richiamo veloce delle funzioni	117
Registrazione delle funzioni usate frequentemente	117
Modifica delle funzioni registrate	121

Caratteristiche avanzate

123

Memorizzazione delle impostazioni	124
Salvataggio dell'attuale impostazione lavoro-stampa	124
Rinomina di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata	127
Cancellazione di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata	129
Richiamo di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata	130

Fascicolatura automatica in gruppi	131
Impostazione del programma dello singolo originale	132
Impostazione del programma di originali diversi	135
Rinomina/Modifica di un'impostazione del programma memorizzata	137
Cancellazione di un'impostazione del programma memorizzata	139
Richiamo di un'impostazione del programma memorizzata	140
Uso di carta personalizzata	144
Registrazione di formati carta personalizzati	144
Modifica delle impostazioni e dei nomi dei formati carta personalizzati	146
Eliminazione dei formati carta personalizzati registrati	150
Stampa su buste	152
Personalizzazione delle impostazioni iniziali	154
Modifica delle impostazioni iniziali	154
Funzioni configurabili e opzioni relative	157

Sostituzione ed eliminazione dei materiali di consumo 163

Controllo della quantità restante di materiali di consumo	164
Sostituzione del flacone d'inchiostro	165
Sostituzione del rotolo matrici	167
Svuotamento del box delle matrici usate	170
Modifica del colore di stampa	171
Sostituzione dei cilindri di stampa	171

Manutenzione 175

Guide di sicurezza - Manutenzione	176
Sostituzione della batteria al litio	176
Pulizia	177
Testina di stampa termica	177
Piano di vetro e coperchio del piano	177
Rullo di pressione	177
Esterno della stampante	178
Vetro di scanner ADF opzionale e rullo bianco	178

Localizzazione dei guasti 179

Messaggi d'avviso	180
Messaggi d'errore	180
Messaggi d'avvertenza	188
Consigli per la ricerca dei guasti	192

Appendici 197

Accessori opzionali	198
Caratteristiche tecniche - RP3700	199
Caratteristiche tecniche - RP3790	200
Caratteristiche tecniche - RP3500	201
Caratteristiche tecniche - RP3590	202
Caratteristiche tecniche - RP3100	203
Funzioni	204
Indice alfabetico	205

Benvenuto nel modello della serie RP RISO

Vi ringraziamo per aver acquistato un modello della serie RP RISO, che unisce la perfetta riproduzione tipica di una stampante alle utili funzioni di una copiatrice, mantenendo il rumore di funzionamento ai limiti più bassi possibili. Con uno spazioso display a cristalli liquidi (LCD) a tocco di dito, e chiari messaggi di dialogo, troverai l'uso di quest'apparechiatura molto semplice.

Guida per questo manuale operativo

Questo manuale operativo contiene tutte le informazioni necessarie per l'uso del tuo modello della serie RP RISO. Il manuale ti aiuterà a trarre il massimo vantaggio dalle caratteristiche del tuo modello della serie RP RISO, oltre fornirà istruzioni per la manutenzione e la ricerca dei guasti.

[Guida illustrata]

 ⇒ Originale
 ⇒ Copia stampata
 ⇒ Funzioni usate nel modo copia
 ⇒ Funzioni usate nel modo dati

Istruzioni di funzionamento

Descrive i procedimenti di funzionamento per mezzo di semplici fasi numerate.

Nota di riferimento incrociato

Indica altre sezioni del manuale operativo dove potete trovare descrizioni relative.

Nota di avviso

Fornisce gli avvisi importanti per evitare problemi di funzionamento, riportati sotto forma di note dei seguenti tipi:

NOTA
Importante!

Procedimento di base

1 Accendete la macchina.

L'interruttore d'alimentazione si trova sul lato inferiore destro della macchina.



NOTA Quando la stampante RISO si trova in stato di pausa nel modo di risparmio energetico, si fissa l'indicatore sul tasto sveglia. In questo caso, per attivare la stampante, premete il tasto sveglia.

⇒ p. 158

2 Controllate le impostazioni sul pannello di comando.

Quando la macchina è accesa, il display principale e gli indicatori del pannello di comando visualizzano le impostazioni attuali.

Procedimento di base



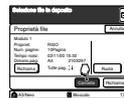
Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

Cancellazione dei dati file dalla memoria di deposito

Per far posto ai dati file in arrivo, si deve cancellare i dati file non desiderati dalla memoria di deposito.

1 Toccate il pulsante (Cancella) sulla finestra (Proprietà file).

Compare una casella messaggio di conferma. Per i dettagli sulla visualizzazione della finestra (Proprietà file), fare riferimento alla fase 1 e 2 nella sezione "Richiamo dei file in deposito" (pagina 39).



2 Toccate il pulsante (OK).

Il file in deposito selezionato sarà cancellato e la casella messaggio di conferma scomparirà. Per annullare l'operazione attuale e tornare alla finestra (Richiamo file in deposito), toccate il pulsante (Annulla). Per terminare l'operazione attuale della selezione file in deposito, toccate il pulsante (Esc) situato nell'angolo superiore destro della finestra.



Ingrandimento del pannello

Indica il tasto e/o l'indicatore da utilizzare o al quale riferirsi durante il funzionamento.

Nota di sicurezza

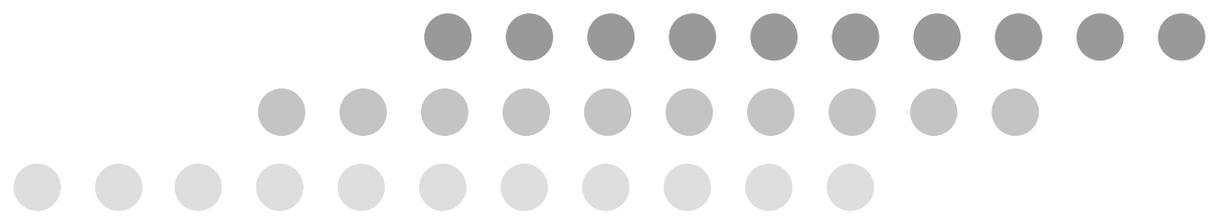
Fornisce le istruzioni di sicurezza per mezzo delle icone seguenti:

 **Attenzione**

 **AVVERTENZA**

Riquadro del display principale

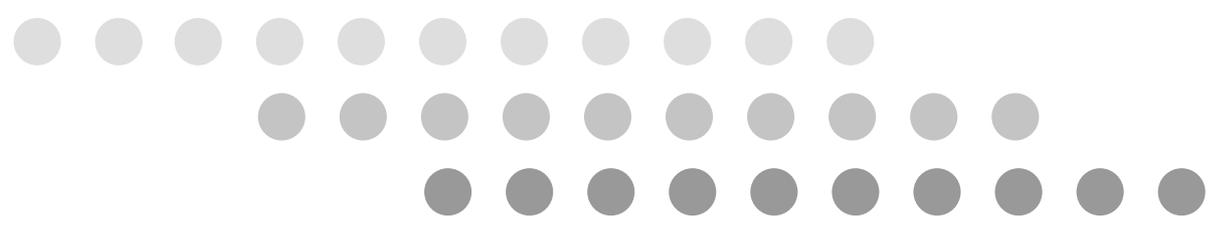
Indica il messaggio visualizzato in relazione ad un'operazione comandata.



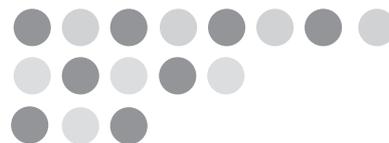
Introduzione alla stampante RISO

Questa sezione fornisce le informazioni di base sulla stampante RISO, inclusa l'installazione iniziale, e i nomi delle parti.

Guide di sicurezza - Installazione	8
Conoscenza di parti e componenti	10
Pannello di comando	12
Display principale	14



Guide di sicurezza - Installazione



Questa sezione indica le precauzioni da osservare durante l'installazione della stampante RISO. Leggete questa sezione prima di installare la stampante RISO.

NOTA Alla consegna, il rivenditore vi aiuterà a determinare il sito appropriato per la macchina.

Installazione

⚠ AVVERTENZA

- Non appoggiate sulla macchina oggetti metallici o contenitori d'acqua. La penetrazione di acqua o di un oggetto metallico all'interno della macchina, può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ Attenzione

- Per evitare la necessità di una prolunga, si consiglia di installare la macchina in prossimità di una presa elettrica.
Se non si può evitare l'uso di una prolunga, questa non deve superare i 5 m.
- Collocate la macchina su una superficie piana e stabile (con un dislivello massimo di 10 mm).
Se la macchina cadesse, potrebbe provocare ferite.
- Non appoggiate oggetti pesanti sulla macchina. Gli oggetti potrebbero cadere e provocare ferite.
- Tenete la macchina lontana da luoghi polverosi o umidi. In caso contrario, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.
- Prima di spostare la macchina, staccate il cavo elettrico dalla presa. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cavo elettrico, causando un incendio o scosse elettriche.

Importante!

- Evitate di installare la stampante RISO nei siti elencati qui sotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare guasti alla macchina o ferite agli operatori.
 - Siti troppo luminosi, come quelli vicino a finestre o esposti direttamente alla luce solare (se proprio devi installare la stampante RISO in un sito del genere, predisponete una tenda per l'ombra)
 - Siti soggetti a improvvisi cambiamenti di temperatura
 - Siti estremamente caldi e umidi oppure freddi e secchi
 - Siti troppo riscaldati
 - Siti esposti direttamente ad aria fredda, aria calda oppure a fonti dirette di calore
 - Siti privi di ventilazione
 - Siti dove non è possibile lasciare uno spazio libero di 10cm o più, dietro la stampante RISO

Collegamenti elettrici

⚠ AVVERTENZA

- Non sovraccaricate una presa elettrica o una prolunga. Non danneggiate il cavo elettrico schiacciandolo con oggetti pesanti, tirandolo o piegandolo. In caso contrario, possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non inserite o disinserite la spina del cavo elettrico nella presa elettrica con le mani bagnate. In caso contrario, è possibile ricevere una scossa elettrica.

⚠ Attenzione

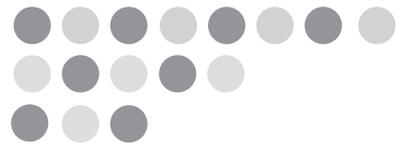
- Non tirate mai il cavo elettrico per staccare la spina, ma tenetela direttamente con le mani. In caso contrario, si può danneggiare il cavo, provocando incendi o scosse elettriche.
- Estraete la spina del cavo elettrico dalla presa elettrica più di una volta all'anno e puliscane i poli della spina e la zona circostante. L'accumularsi di polvere sui poli può causare un incendio.

Importante!

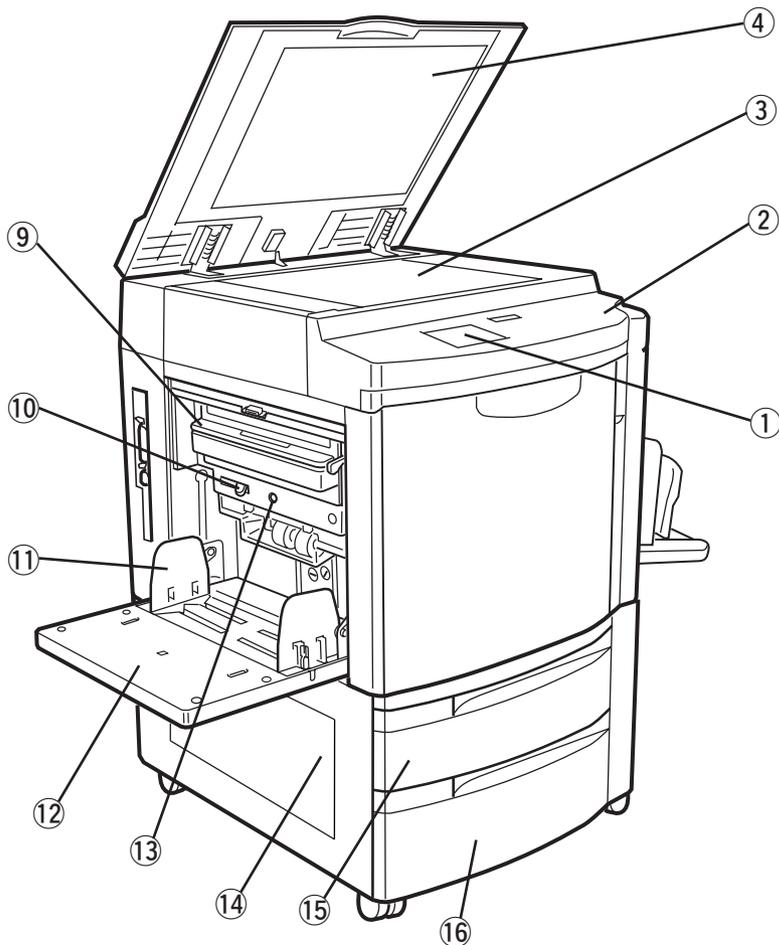
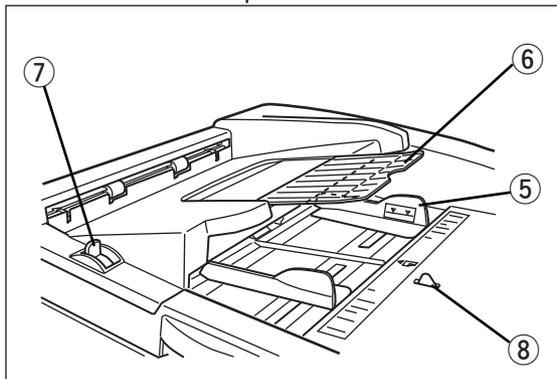
- Controllate la spina del cavo elettrico per rilevarne eventuali difetti di collegamento. Inserite saldamente la spina del cavo elettrico in una vicina presa elettrica.
- Accertatevi di avere spento l'interruttore d'alimentazione, prima di collegare o scollegare un cavo.



Conoscenza di parti e componenti



= Con l'unità ADF opzionale =



Zona superiore

- ① **Display principale** (☞ p.12)
- ② **Pannello di comando** (☞ p.12)
- ③ **Piano di vetro** (☞ p.177)
- ④ **Coperchio del piano** (☞ p.177)
Mantiene l'originale fermo sul piano di vetro.

= Con l'unità ADF opzionale =

- ⑤ **Guida degli originali ADF**
Tiene gli originali e li guida nell'unità ADF.
- ⑥ **Piano uscita originali ADF**
Accoglie gli originali dopo la scansione nell'unità ADF.
- ⑦ **Pulsante di rilascio degli originali**
Rilascia gli originali alimentati nell'unità ADF per poterli estrarre o riallineare.
- ⑧ **Sensore Formato dell'originale**

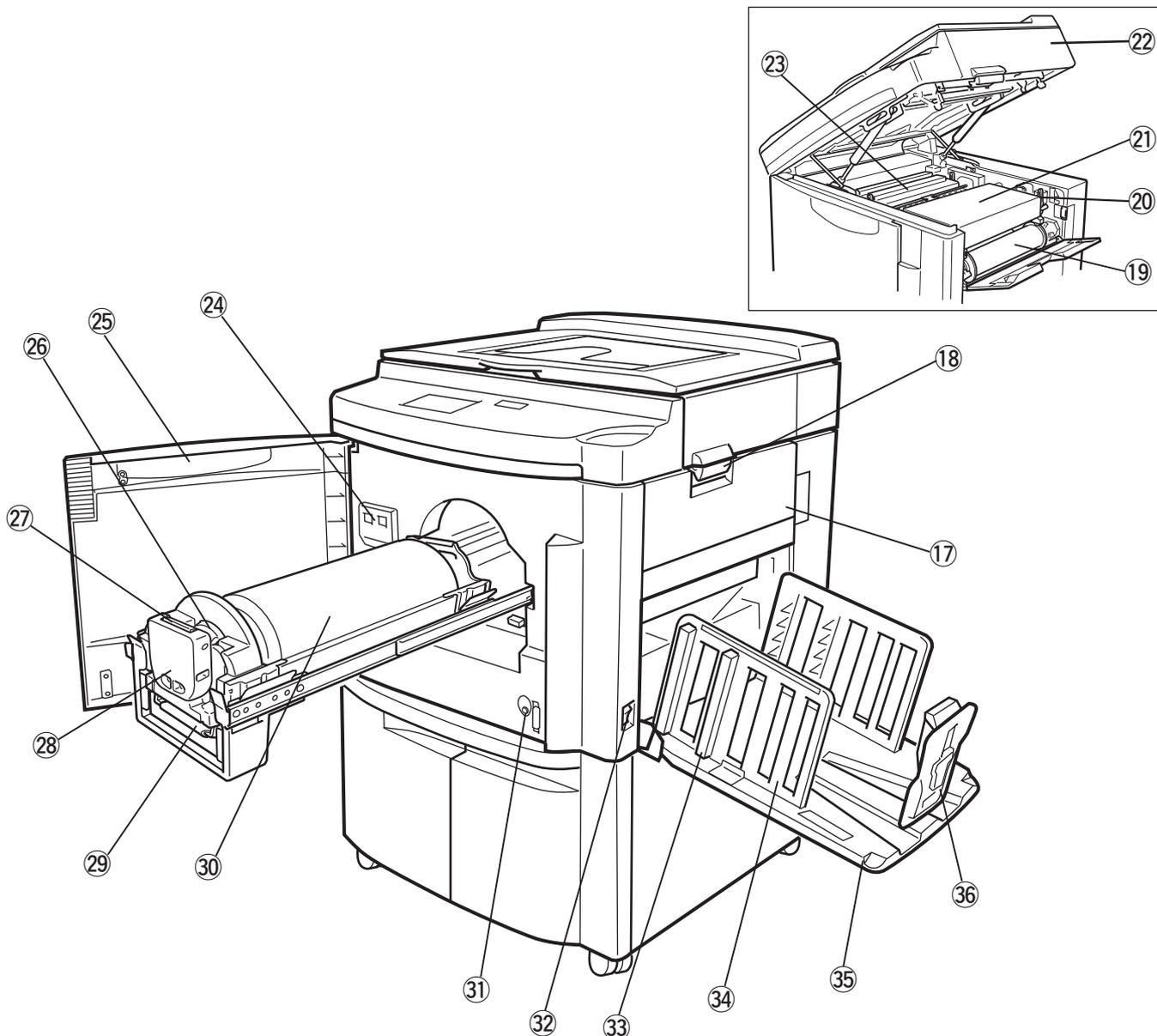
Zona di alimentazione della carta

- ⑨ **Box delle matrici usate** (☞ p.170)
Contiene le matrici scaricate.
- ⑩ **Leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta** (☞ p.20)
Regola la pressione di alimentazione della carta, in base al tipo di carta utilizzato.
- ⑪ **Guida del piano porta-carta** (☞ p.20)
Tiene e guida la carta.
- ⑫ **Piano porta-carta (Vassoio universale)** (☞ p.20)
- ⑬ **Pulsante di abbassamento del piano porta-carta** (☞ p.22)
Abbassa il piano porta-carta, permettendo la sostituzione o l'aggiunta di carta da stampa.

= Solo per RP3790 e RP3590 =

- ⑭ **Unità di trasferimento multivassoio**
- ⑮ **Vassoio di alimentazione 1**
- ⑯ **Vassoio di alimentazione 2**

Conoscenza di parti e componenti



Zona di creazione matrice

- ①⑦ **Sportello del rotolo matrici** (☞ p.167)
Protegge il rotolo matrici.
- ①⑧ **Leva di rilascio dell'unità scanner**
(☞ p.167)
Sblocca e apre l'unità scanner.
- ①⑨ **Rotolo matrici** (☞ p.167)
- ②① **Leva di rilascio dell'unità di creazione matrici** (☞ p.167)
Apre l'unità di creazione matrici.
- ②② **Unità di creazione matrici** (☞ p.167)
Crea una matrice.
- ②③ **Unità scanner** (☞ p.167)
- ②④ **Unità di espulsione matrice**

Zona frontale

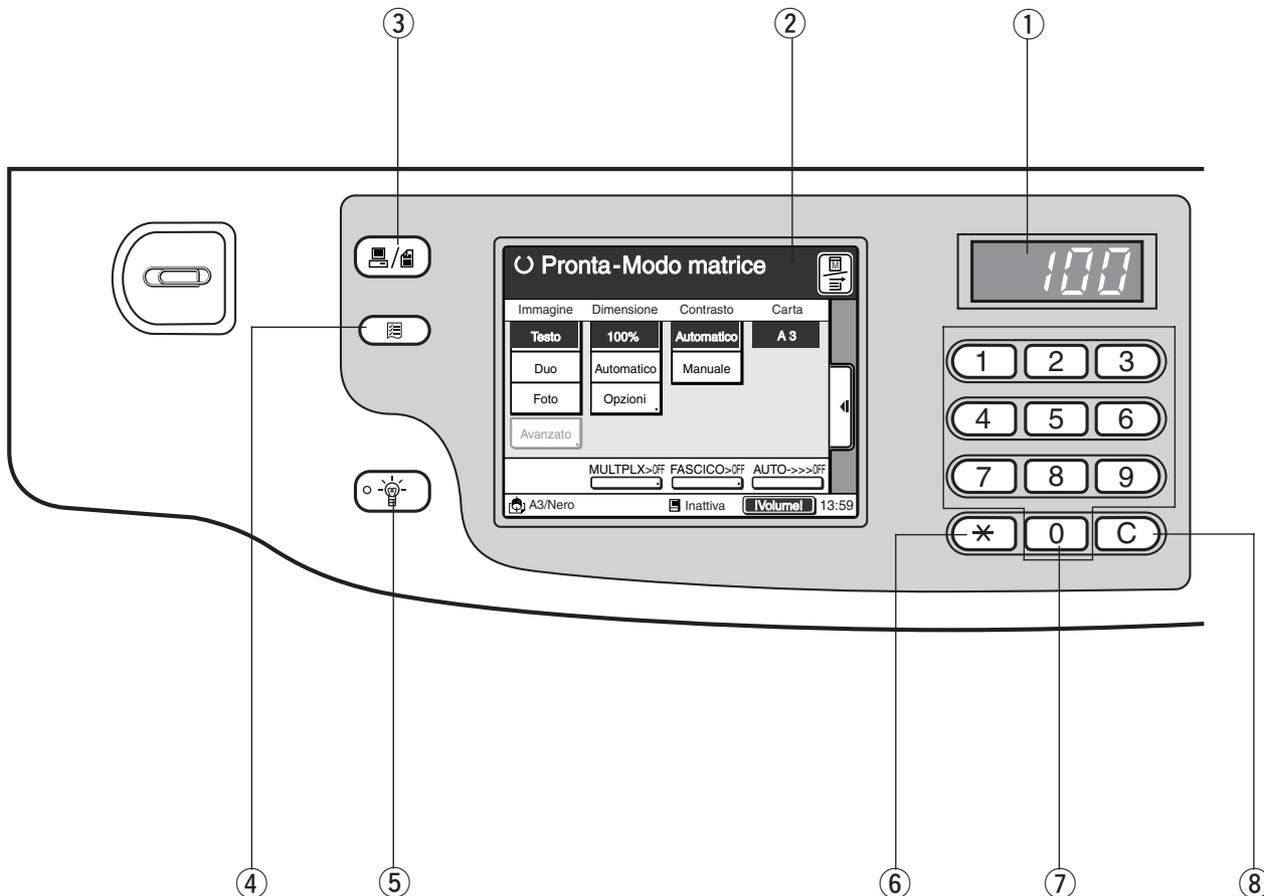
- ②④ **Contatore**
- ②⑤ **Sportello frontale**
- ②⑥ **Flacone d'inchiostro** (☞ p.165)

- ②⑦ **Pulsante di rilascio del flacone d'inchiostro** (☞ p.165)
- ②⑧ **Sportello di bloccaggio del flacone d'inchiostro** (☞ p.165)
- ②⑨ **Maniglia cilindro di stampa**
- ③① **Cilindro di stampa** (☞ p.171)
- ③② **Pulsante di rilascio del cilindro di stampa** (☞ p.171)
Colloca e sblocca il cilindro di stampa per l'estrazione.
- ③③ **Interruttore di alimentazione** (☞ p.28, 34)

Zona di uscita copie

- ③④ **Sistema controllo della carta** (☞ p.23)
- ③⑤ **Guida del piano uscita copie** (☞ p.23)
Allinea ordinatamente la carta stampata.
- ③⑥ **Piano uscita copie** (☞ p.23)
- ③⑦ **Fermo carta** (☞ p.24)
Ferma la carta stampata, espulsa nel piano uscita copie.

Pannello di comando



① **Display della quantità di copie**

Conta il numero di copie stampate.

② **Display principale**

Mostra lo stato attuale della stampante o fornisce istruzioni per il funzionamento.

③ **Tasto di selezione della sorgente dei dati**

Seleziona tra il modo dati o il modo copia.

④ **Tasto proprietà**

Presenta le attuali impostazioni sul display principale.

⑤ **Tasto sveglia**

Sveglia la stampante nel modo di risparmio.

⑥ **Tasto ✖**

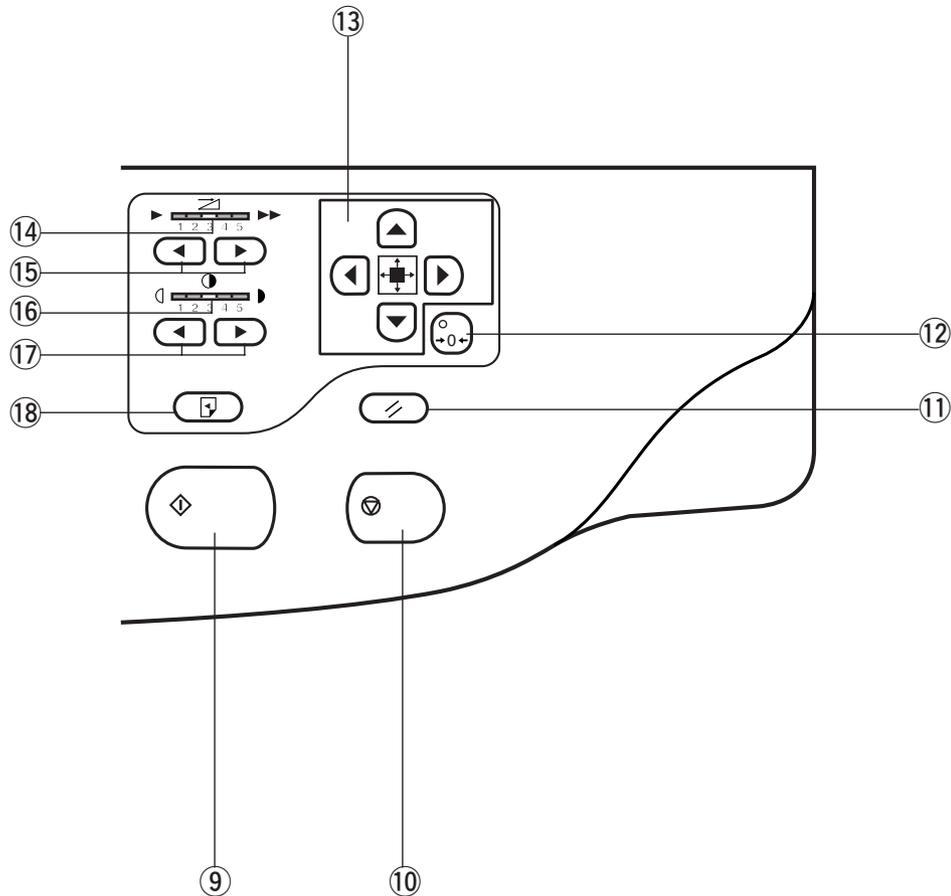
Sposta il cursore sul display principale.

⑦ **Tasti numerici (da 0 a 9)**

Questi tasti sono utilizzati per immettere il numero di copie da stampare o per inserire altri valori numerici.

⑧ **Tasto C**

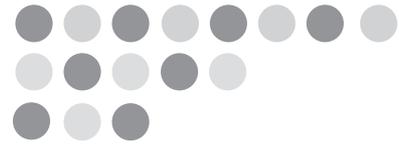
Annulla il numero immesso e azzerà il display della quantità copie. Oppure elimina una parola quando si attribuisce un nome ad elementi programmati.



- 9 Tasto di avviamento**
 Dà inizio alla stampa o alla creazione di una matrice. L'indicatore si illumina in "VERDE" quando il tasto è attivo.
- 10 Tasto di arresto**
 Interrompe la stampa o altre operazioni in corso.
- 11 Tasto reset**
 Riporta tutte le impostazioni allo stato iniziale.
- 12 Tasto di centratura della posizione di stampa (☞ p.69)**
 Riporta al centro la posizione di stampa.
- 13 Tasti di regolazione della posizione di stampa (☞ p.69)**
 Regolano la posizione di stampa.
- 14 Indicatore della velocità di stampa (☞ p.67)**
 Presenta la velocità di stampa selezionata.

- 15 Tasti di regolazione della velocità di stampa (☞ p.67)**
 Regolano la velocità di stampa (su una scala da 1 a 5).
- 16 Indicatore della densità di stampa (☞ p.68)**
 Presenta la densità di stampa selezionata.
- 17 Tasti di regolazione della densità di stampa (☞ p.68)**
 Regolano la densità di stampa (su una scala da 1 a 5).
- 18 Tasto di copia di prova (☞ p.72)**
 Stampa un campione della matrice attuale, per permettere vi di controllare la qualità della copia e la posizione di stampa.

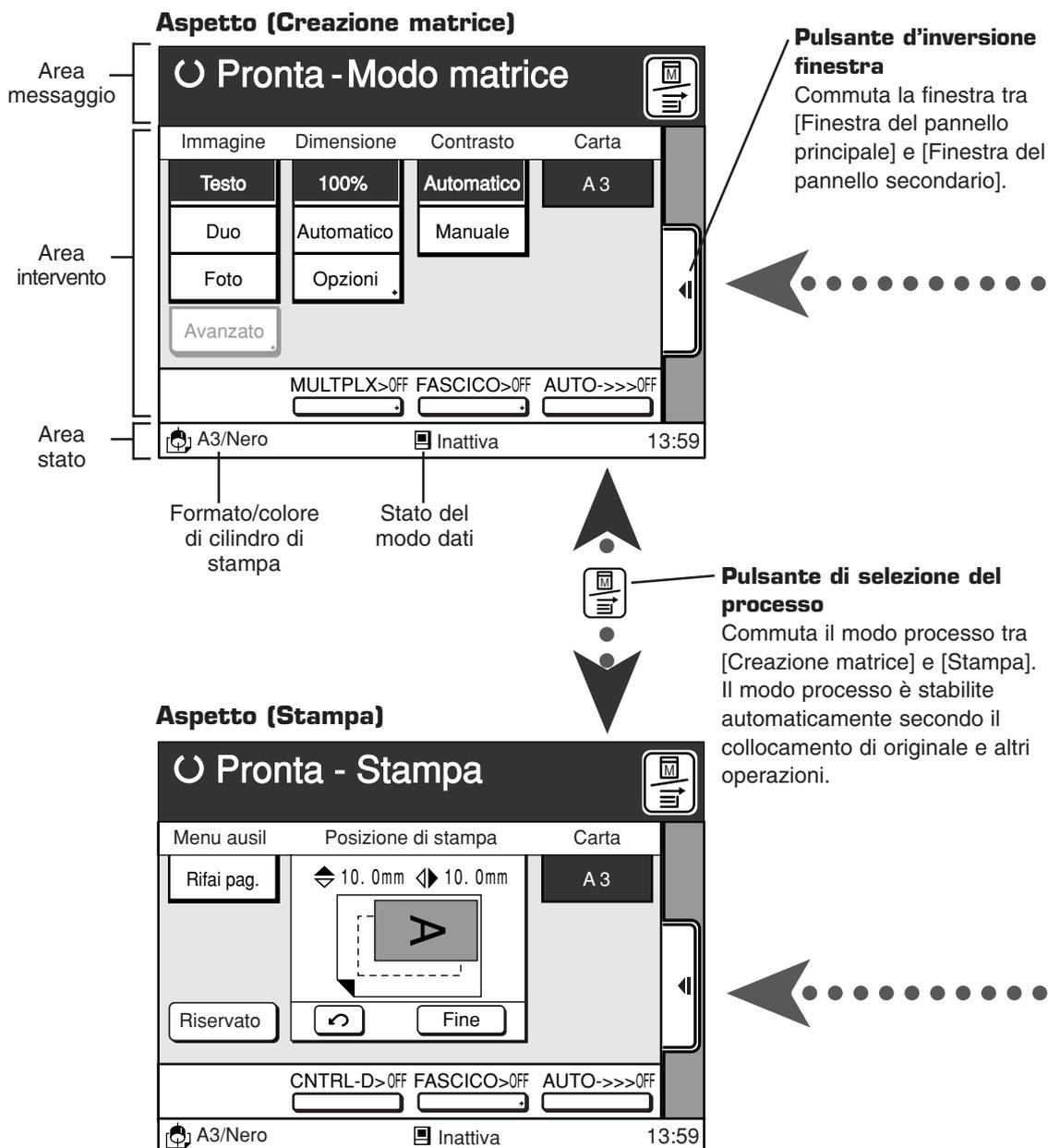
Display principale



Sul display principale compaiono varie finestre a seconda dell'operazione in corso, come raffigurato qui sotto. Tra di esse, la finestra del pannello principale funge da base per il display di guida a più finestre, indicando l'attuale configurazione e lo stato della stampante.

Finestra del pannello principale

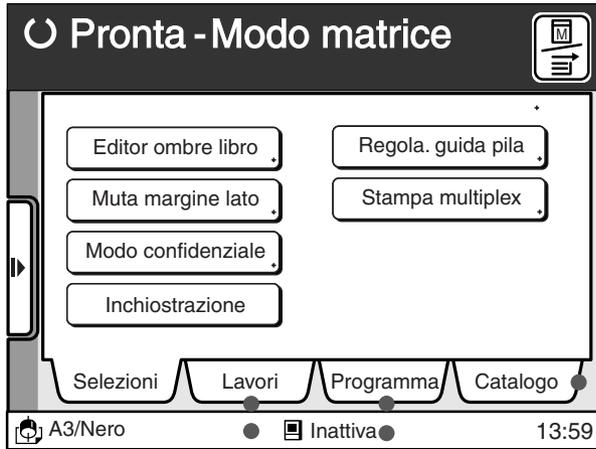
La finestra del pannello principale presenta i due tipi di aspetto, [Modo creazione matrice] e [Modo stampa], permettendovi di eseguire operazioni fondamentali quali creare una matrice e stampare.



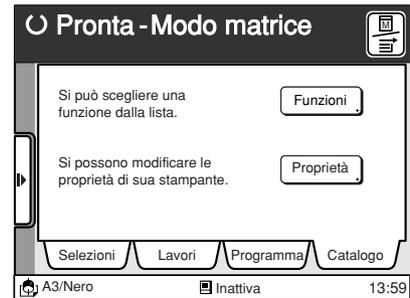
Finestra del pannello secondario

La finestra del pannello secondario è composta da quattro schede che vi permettono di effettuare diverse impostazioni avanzate. Per portare in primo piano la scheda desiderata, toccatela con un dito.

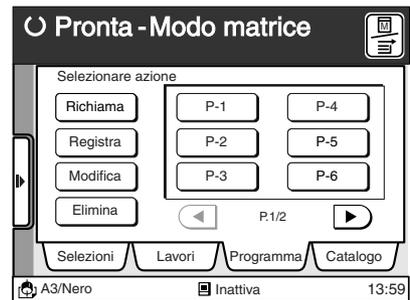
Scheda [Selezioni]



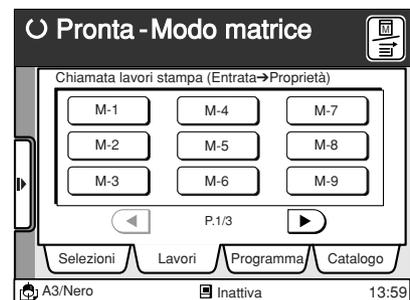
Scheda [Catalogo]



Scheda [Programma]

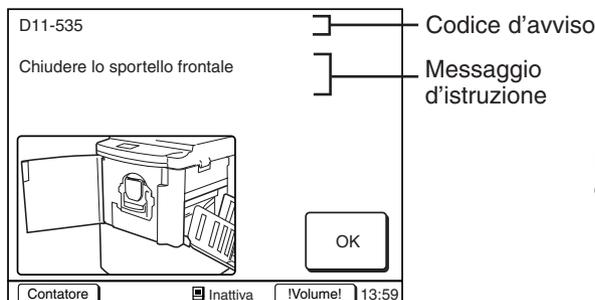


Scheda [Lavori]

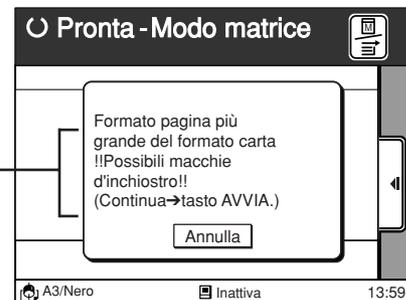


Finestre d'avviso

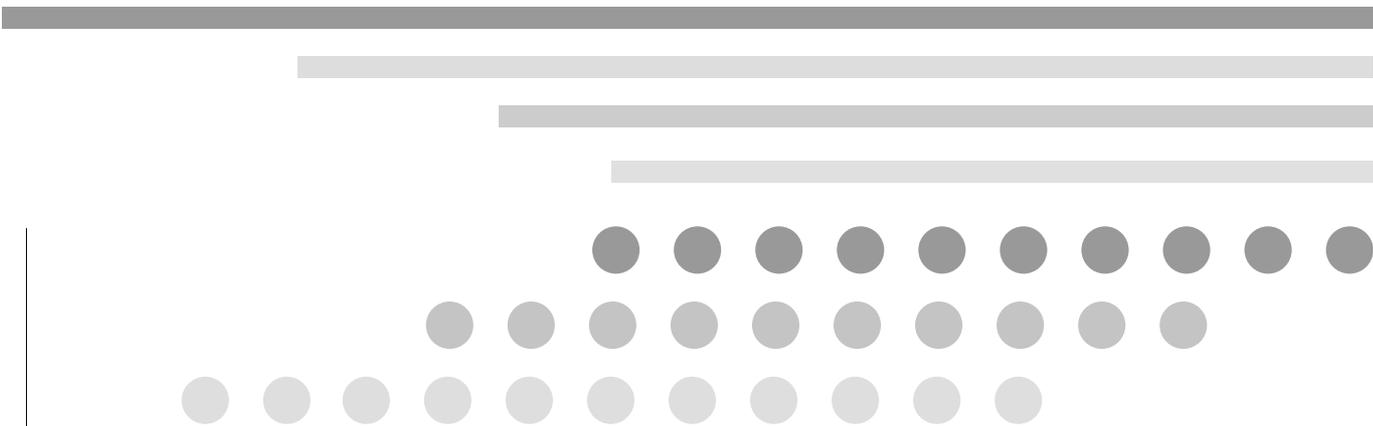
Quando si verifica un errore, le finestre d'avviso visualizzano messaggi d'errore o messaggi d'avvertenza. Prendete i provvedimenti appropriati, facendo riferimento a questi messaggi.



Messaggio d'avvertenza



NOTA Se sorgono problemi, fate riferimento alla [Localizzazione dei guasti] per ulteriori dettagli.
 ➔ p.179... Localizzazione dei guasti



Preparazioni per l'uso della stampante RISO

In questa sezione si descrive come impostare la stampante RISO per il primo funzionamento, con informazioni di base sulla carta da stampa e sugli originali.

Carta da stampa	18
Originali	19
Preparazione alla stampa	20

Carta da stampa

Formato e grammatura

La carta da stampa utilizzabile è la seguente:

Uso del piano porta-carta (vassoio universale)

Formato: Max. 340 mm × 435 mm | Grammatatura: Max. 210 g/m²
Min. 90 mm × 140 mm | Min. 46 g/m²

Uso del vassoio di alimentazione 1, 2 (per RP3790 e RP3590)

Formato: Max. 297 mm × 432 mm | Grammatatura: Max. 104 g/m²
Min. 182 mm × 257 mm | Min. 52 g/m²

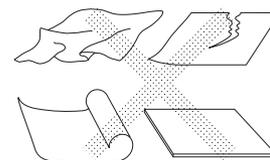
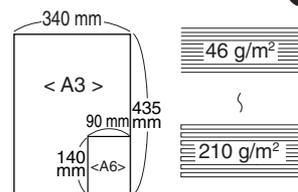
L'area massima di stampa è la seguente:

Cilindro A3: 290 mm × 412 mm

Importante!

Per evitare inceppamenti o cattivi alimentazioni, non utilizzate i seguenti tipi di carta:

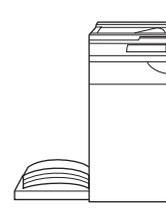
- Carta estremamente sottile (meno di 46 g/m²)
- Carta estremamente spessa o pesante (più a 210 g/m²)
- Carta spiegazzata, arricciata, piegata o strappata
- Carta trattata chimicamente o patinata (come carta termica o carta carbone)



Guide per funzionamenti senza problemi

Per evitare inceppamenti o cattivi alimentazioni, rispettate le seguenti direttive:

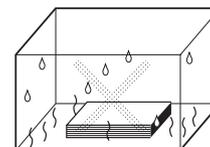
- Quando si usa carta standard o carta leggera, impostate la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta e la manopola del cuscinetto del fermo carta su "✖" (Normale), e aprite tutti i quattro sistemi controllo della carta. **p.20, 23-24**
- Quando si usa carta spessa (come cartoncino), impostate la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta e la manopola del cuscinetto del fermo carta su "✖" (Cartoncino), e aprite i due sistemi controllo della carta interni. **p.20, 23-24**
- Se si usa carta liscia, impostate la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta su "✖" (Cartoncino). **p.20**
- Fate scorrere le guide del piano porta-carta (vassoio universale), le guide del piano uscita copie ed il fermo carta in modo che si adattino al formato della carta. **p.20-24**
- Utilizzate carta da stampa priva di pieghe. Se è inevitabile l'uso di carta arricciata, disponetela in modo che il lato arricciato sia rivolto verso il basso.
- Se il margine superiore dell'originale è troppo piccolo o se la parte superiore dell'originale richiede un'elevata quantità d'inchiostro, la carta può incollarsi alla superficie del cilindro di stampa. Per risolvere questo problema, abbassate la posizione di stampa garantendo un margine superiore più ampio, oppure capovolgendo l'originale. Quindi riprendete la stampa dall'inizio. **p.69**

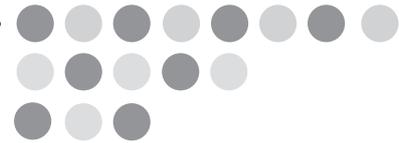


Conservazione della carta

Conservate la carta da stampa in uno luogo piano e asciutto. La conservazione della carta in uno luogo troppo umido può causare inceppamenti e una mediocre qualità di stampa.

Dopo aver disimballato la carta da stampa, conservate la carta rimanente nella confezione e ripotela in una scatola a prova d'umidità. Si raccomanda caldamente di mettere gel di silice nella scatola di conservazione della carta.





Formato e grammatura

Uso del piano di vetro

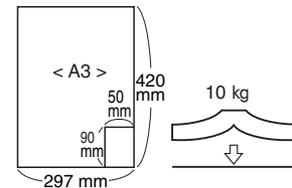
Il piano di vetro può essere utilizzato quando si deve stampare da originali rilegati o da originali in fogli.

Gli originali utilizzabili sono i seguenti:

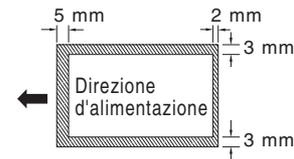
Formato: Max. 297 mm × 420 mm (A3) | Grammatatura: Max. 10 kg
 Min. 50 mm × 90 mm

I margini richiesti per l'originale sono indicati nella figura a destra.

Se necessario, riducete gli originali per farli rientrare in questi margini.



- NOTA**
- Se un originale è spiegazzato, arricciato o sgualcito, appiattiscilo per bene, in modo che possa spianarsi sul vetro del piano durante il procedimento.
 - Prima di disporre un originale sul vetro del piano, accertati che eventuali liquidi di correzione o colla siano completamente asciutti.

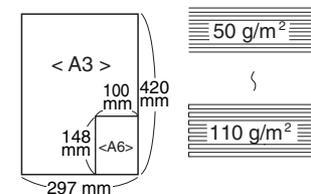


Uso dell'unità ADF opzionale

Per alimentare automaticamente fino a 50 fogli di originali, è possibile usare l'unità ADF (Alimentatore automatico di documenti) opzionale.

I fogli di originali utilizzabili sono i seguenti:

Formato: Max. 297 mm × 420 mm (A3) | Grammatatura: Max. 110 g/m²
 Min. 100 mm × 148 mm | Min. 50 g/m²



NOTA Utilizzate il piano di vetro quando si stampa dai seguenti originali:

- Originali sgualciti o deteriorati
- Originali spiegazzati, arricciati, raggrinziti o strappati
- Originali trasparenti (come carta da lucido o diapositive)
- Originali trattati chimicamente (come carta termica o carta carbone)
- Originali contenenti liquidi di correzione o colla
- Originali estremamente sottili (meno di 50 g/m²)
- Originali estremamente spessi (più di 110 g/m²)
- Carta da disegno pesante
- Originali rilegati
- Originali con graffi o fermagli

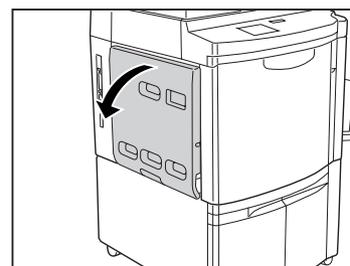
Preparazione alla stampa



Impostazione del vassoio d'alimentazione carta

Piano porta-carta (Vassoio universale)

1 Aprite il piano porta-carta.

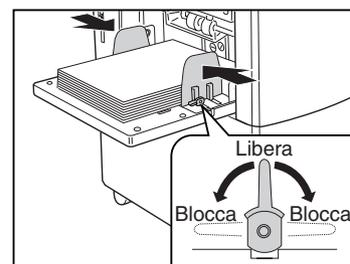


2 Caricate la carta da stampa e fate scorrere le guide del piano porta-carta in base alla larghezza della carta.

Spingete verso il basso le leve di bloccaggio delle guide del piano porta-carta per bloccare le guide.

Importante!

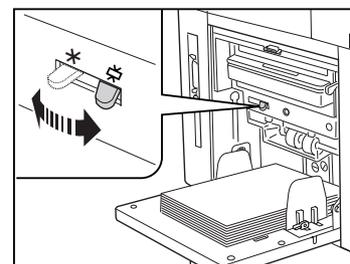
Non mischiate carta da stampa di formati diversi.



3 Impostate la pressione di alimentazione della carta.

Posizionate la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta su "*" (Normale) o "☞" (Cartoncino), a secondo della carta da usare.

- * (Normale) Carta standard
- ☞ (Cartoncino) Carta spessa, come cartoncino



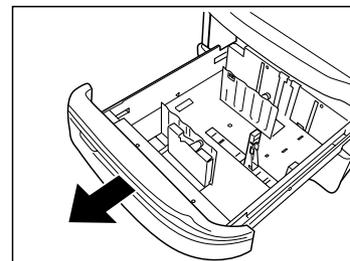
Vassoio di alimentazione 1 e/o 2 (solo per RP3790 e RP3590)

Nei vassoi di alimentazione può essere caricata solo carta di formato normale (inclusivo delle carte personalizzate registrate) entro la seguente gamma. Altri formati/ tipi di carta devono essere collocati nel piano porta-carta (vassoio universale).

Formato: Max. 297 mm × 432 mm
Min. 182 mm × 257 mm

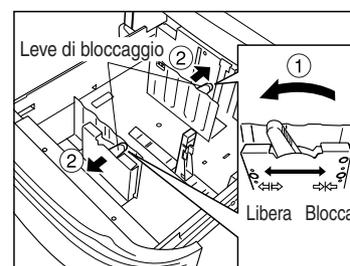
Grammatura: Max. 104 g/m²
Min. 52 g/m²

1 Estraiete il vassoio di alimentazione.



2 Sbloccate le guide-carta laterali.

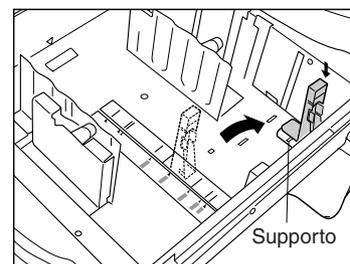
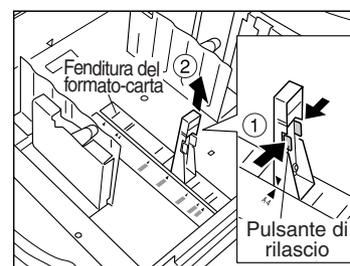
Girate a sinistra le leve di bloccaggio della guida laterale e allargate le guide-carta laterali.



2 Regolate sul formato-carta la guida di testa carta.

Mentre si premono i pulsanti di rilascio, estraete la guida di testa carta e inseritela nella fenditura corrispondente al formato-carta.

Quando si carica carta di formato A3, estraete la guida di testa carta e collocatela sul suo supporto.



Preparazione alla stampa

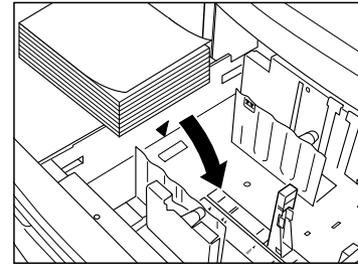
NOTA Quando si carica carta di formato Ledger (Registro), rimuovete la guida di testa A3 (fissata sulla barretta interna) e fissatela nella posizione illustrata a destra.



Fissate qui

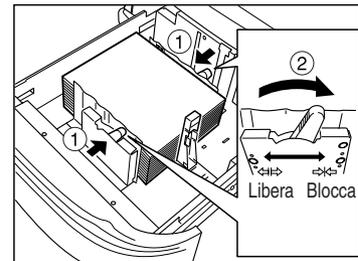
4 Inserite la carta da stampa.

Inserite la carta da stampa nel vassoio di alimentazione, allineando il centro della carta con il segno ▼. Il livello superiore della pila di carta deve trovarsi sotto il segno ▼▼ riportato sulle guide-carta laterali.



5 Fate scorrere le guide-carta laterali in base alla larghezza della carta.

Per bloccare le guide, girate a destra le leve di bloccaggio della guida laterale.



Importante!

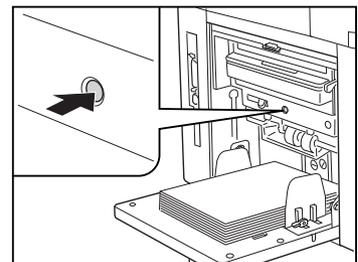
Non mischiate carta da stampa di formati diversi.

Aggiunta o sostituzione di carta

Se si desidera aggiungere carta o usare carta di formato diverso sul piano porta-carta (vassoio universale), abbassate il piano per facilitare l'inserzione della carta. Se si preme leggermente il pulsante di abbassamento del piano porta-carta, il piano porta-carta si abbassa fino in fondo. Se si invece tiene il pulsante premuto, al suo rilascio il piano si arresta immediatamente.

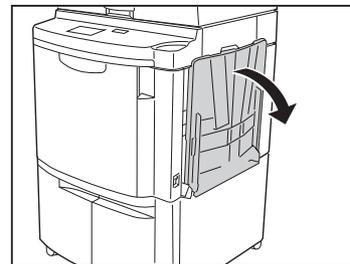
Importante!

Non mischiate nel piano porta-carta (vassoio universale) carta da stampa di formati diversi.



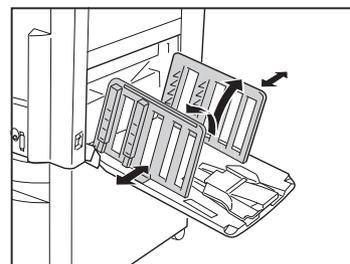
Impostazione del piano uscita copie (Eccetto RP3790 e RP3590)

1 Aprite il piano uscita copie.



2 Sollevate e fate scorrere le guide del piano uscita copie in base alla larghezza della carta.

Fate scorrere le guide tenendo premuta la manopola di regolazione delle guide.

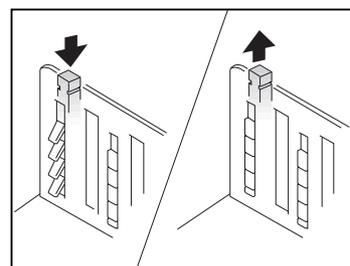


- NOTA**
- Per carta spessa, regolate le guide ad una posizione leggermente più larga della larghezza effettiva della carta.
 - Se si modifica la posizione orizzontale di stampa, regolate anche la posizione delle guide del piano uscita copie.
 - Quando si usa il piano d'impilaggio di comando automatico (opzionale), si può regolare la posizione delle guide carta dal pannello di comando.

☞ p.104

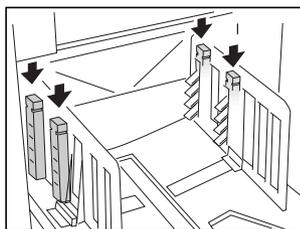
3 Regolate gli sistemi controllo della carta.

Selezionate la migliore combinazione d'impostazioni dei sistemi controllo della carta, facendo riferimento alle istruzioni seguenti.



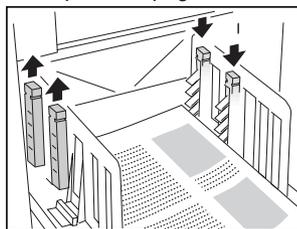
NOTA = Come impostare i sistemi controllo della carta =

- Carta standard



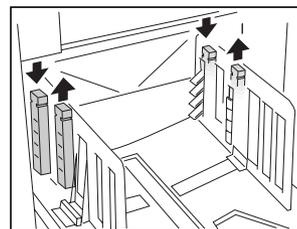
Aprite tutti e quattro i sistemi controllo.

- Carta standard con immagini oblique sulla pagina



Aprite i due sistemi controllo sul lato maggiormente stampato.

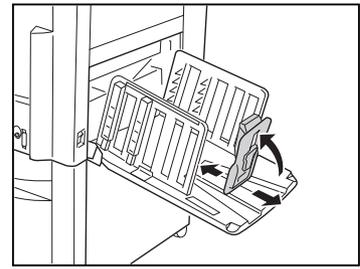
- Carta spessa



Aprite i due sistemi controllo più vicini alla stampante.

Preparazione alla stampa

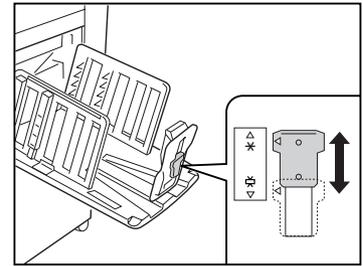
- 4** Sollevate e fate scorrere il fermo carta in base alla lunghezza della carta.



- 5** Impostate il cuscinetto del fermo carta.

Collocate la manopola del cuscinetto del fermo carta in posizione "✱" (Normale) o "⚙" (Cartoncino), a secondo della carta da usare.

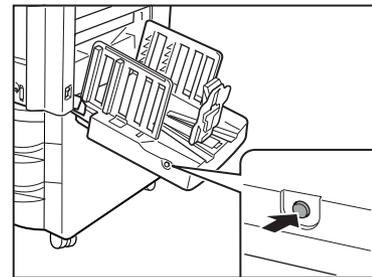
- ✱ (Normale) Carta standard
- ⚙ (Cartoncino) Carta spessa, come cartoncino

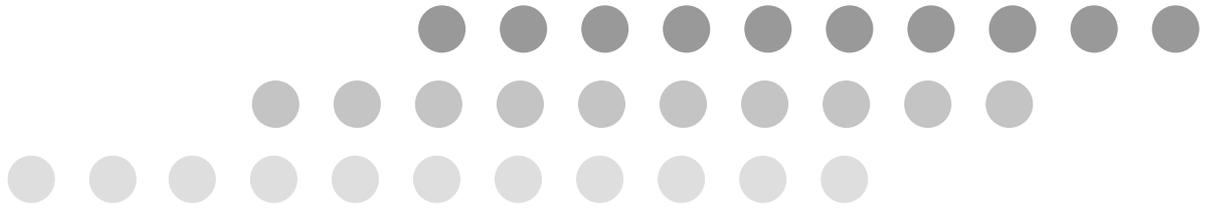


Piano d'impilaggio di comando automatico (Opzionale per RP3700, RP3500 e RP3100)

Si possono estrarre facilmente le copie stampate dal piano d'impilaggio di comando automatico quando si preme il pulsante situato sul lato del piano. Premendo il pulsante, le guide del piano uscita copie e il fermo carta si allargano permettendovi di togliere le copie stampate.

Se si invece tiene il pulsante premuto, in caso di assenza di copie stampate nel piano, le guide del piano uscita copie e il fermo carta torneranno alla posizione originale per chiusura.



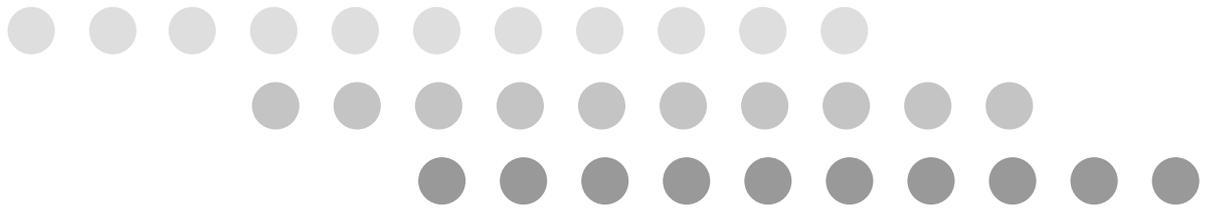


Funzionamento di base



Questa sezione descrive i procedimenti operativi di base nel modo copia.

Guide di sicurezza - Uso e funzionamento	26
Processi base	27
Procedimento di base	28



Guide di sicurezza

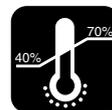
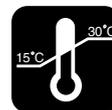
- Uso e funzionamento

Questa sezione descrive le precauzioni da osservare utilizzando la stampante RISO.
Leggete questa sezione prima di azionare la stampante.

Ambiente operativo

Importante!

- Azionate la macchina nelle seguenti condizioni ambientali.
Gamma temperatura: 15°C a 30°C
Gamma umidità: 40% a 70% (senza condensazione)



Precauzioni per l'uso

AVVERTENZA

- Non inserite né lasciate cadere, attraverso una delle aperture della macchina, alcun oggetto metallico o sostanza infiammabile. In caso contrario, si potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Non rimuovete i coperchi. In caso contrario, si potrebbe rimanere folgorati dalle parti ad alto voltaggio che si trovano all'interno della macchina.
- Non smontate o rimontate la macchina da soli. In caso contrario, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.
- Se la macchina dovesse scaldarsi troppo, emettere fumo o uno strano odore, spegnete immediatamente l'alimentazione, disinserite il cavo elettrico e contattate il servizio d'assistenza, perché esistono rischi di incendi o di scosse elettriche.
- Se qualcosa scivolasse dentro la macchina, prima di tutto spegnete l'alimentazione, quindi disinserite il cavo elettrico e contattate il servizio d'assistenza. Se si continua a usare la macchina, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.
- Durante il funzionamento, non inserite mai mani o dita nelle aperture che si trovano intorno al piano porta-carta e al piano uscita copie.
- Tenete vestiti larghi o capelli lunghi lontani dalle parti in movimento della macchina.
- Prima di pulire qualsiasi parte della macchina, spegnete l'alimentazione.

Attenzione

- Durante il funzionamento, non aprite alcun coperchio e non spostate la macchina.
- Se non usi la macchina per molto tempo, disinserite il cavo elettrico.

Importante!

- Non disinserite il cavo elettrico e non spegnete l'alimentazione durante il funzionamento.
- Aprite e chiudete i coperchi delicatamente.
- Non appoggiate oggetti pesanti sulla macchina e non sottopotela a colpi.
- All'interno di questa macchina sono presenti parti di precisione e parti motrici. Non utilizzate la macchina diversamente da come descritto in questo manuale.
- Prima di spostare la macchina, contattate il servizio d'assistenza.

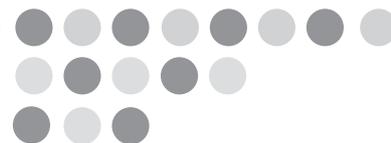
Attenzione - Uso dell'inchiostro

- Se l'inchiostro vi dovesse entrare negli occhi, sciacquateli immediatamente con acqua.
- In caso di contatto dell'inchiostro con la pelle, lavatela accuratamente con sapone.
- Durante la stampa deve essere presente una buona ventilazione.
- In caso di malessere durante l'uso, contattate un medico.
- Usate l'inchiostro unicamente per la stampa.
- Tenete l'inchiostro lontano dalla portata dei bambini.

Importante! - Materiali da non stampare

Usando questa macchina, anche per uso personale, ricordate di non violare leggi o diritti d'autore. Per ulteriori dettagli, consultate le autorità locali. In generale, usate discrezione e buon senso.

Processi base



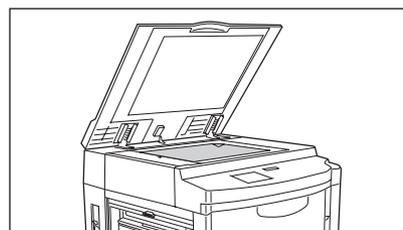
I processi di base della stampante RISO possono essere divisi in due fasi: la creazione di una matrice, partendo da un originale o dai dati provenienti da PC (creazione matrice), e la stampa delle copie dalla matrice.

La stampante RISO è progettata per facilitare il più possibile lo scorrere di questi due processi, mentre sul display è sempre visualizzata chiaramente l'azione in corso.

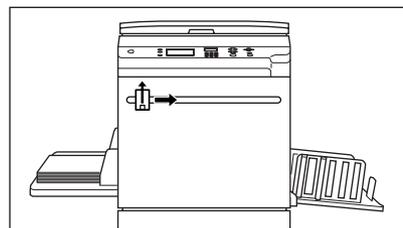
Creazione matrice

Per creare una matrice, viene letto un originale dallo scanner. La matrice, dopo aver ricevuto su di essa l'immagine, è automaticamente collocata sul cilindro di stampa.

1 Dispone un originale al suo posto.



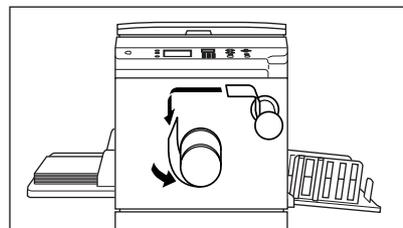
2 Lettura l'originale da scanner.



3 Crea una matrice.

La matrice è collocata sul cilindro di stampa e si produce una copia di prova.

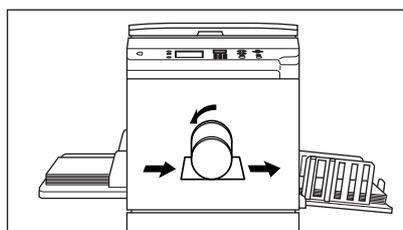
NOTA Quando i dati-documento sono inviati dal PC alla stampante RISO, le prime due fasi (di scansione dell'originale) sono saltate.



Stampa

Durante la stampa, il cilindro di stampa ruota per stampare il numero di copie specificato.

4 Immette il numero di copie desiderato.



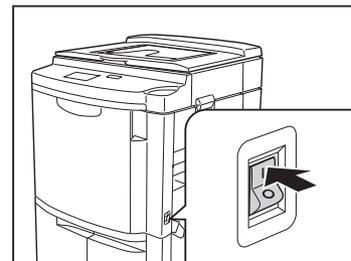
5 Avvia la stampa.

Procedimento di base

1 Accendete la macchina.

L'interruttore d'alimentazione si trova sul lato inferiore destro della macchina.

I	-	Acceso
O	-	Spento



NOTA Quando la stampante RISO si trova in stato di pausa nel modo di risparmio energetico, si illumina l'indicatore sul tasto sveglia. In questo caso, per riattivare la stampante, premete il tasto sveglia.

☞ p. 159



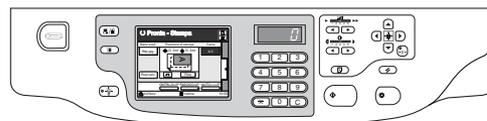
2 Controllate le impostazioni sul pannello di comando.

Quando la macchina è accesa, il display principale e gli indicatori del pannello di comando visualizzano le impostazioni iniziali.

Effettuate le necessarie modifiche, come il formato di riproduzione e il modo di elaborazione.

Tenendo premuto il tasto reset per più di un secondo, il pannello di comando ripristina le impostazioni iniziali.

NOTA • Quando sul display principale compare il messaggio "Elaborazione dati", significa che i dati-documento sono già stati ricevuti dal computer e si trovano in corso di elaborazione nel sistema della macchina. Normalmente il lavoro-stampa relativo a questi dati-documento inizierà entro pochi minuti. Se non devi continuare con urgenza con la riproduzione degli originali, attendete fino al termine del lavoro-stampa in corso.



3

Disponete un originale sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale.

- Per collocare un originale sul piano di vetro, aprite il coperchio del piano e disponete l'originale a faccia in giù. Posizionate l'originale in base agli indicatori presenti sul lato sinistro del vetro.

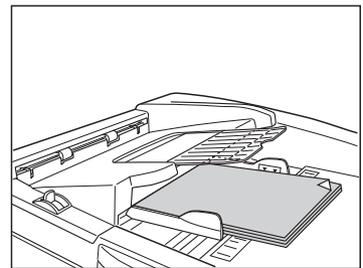
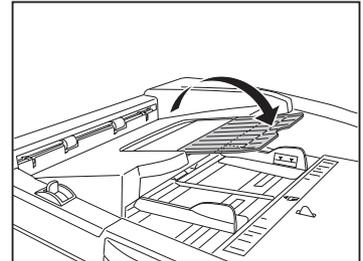
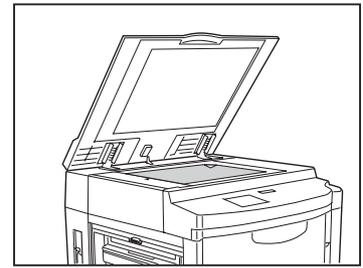
Chiudete il coperchio appoggiandolo dolcemente sull'originale.

- Per collocare gli originali nell'unità ADF opzionale, aprite il piano uscita originali ADF e regolate le guide degli originali ADF in base alla larghezza di originali. Quindi disponete gli originali nell'unità ADF a faccia in giù. Gli originali sono automaticamente alimentati e collocati a posto.

NOTA Nell'unità ADF è possibile inserire un massimo di 50 originali per volta.

⚠ Attenzione Non forzate il coperchio su un originale rilegato che è stato collocato sul piano di vetro.

NOTA Una volta collocato l'originale, il processo passa automaticamente dalla stampa alla creazione matrice. Sul display principale compare il messaggio "Pronta-Modo matrice".



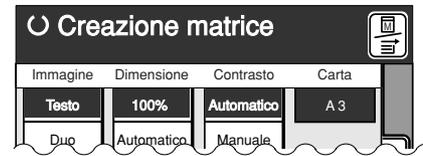
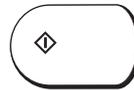
Procedimento di base

4 Premete il tasto di avviamento.

Dopo che un originale è stato letto dallo scanner viene creata una matrice. Per permettervi di verificare la qualità, la posizione e la densità della stampa, è automaticamente eseguita una copia di prova.

- ☞ **p.69...** Per cambiare la posizione dell'immagine stampata, premete i tasti di regolazione della posizione di stampa sul pannello di comando.
- ☞ **p.68...** Per modificare la densità di stampa delle copie stampate, modificatene l'impostazione della densità di stampa.

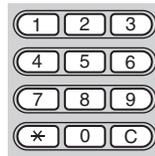
Se si modificano le impostazioni, premete il tasto di copia di prova per verificarne i risultati con stampa di prova.



5 Immettete il numero di copie da stampare.

Specificate il numero di copie da stampare usando i tasti numerici; il numero è visualizzato sul display della quantità di copie.

NOTA Se immettete un numero di copie sbagliato, premete il tasto C per azzerare il display della quantità di copie, quindi immettete il numero corretto.



6 Premete il tasto di avviamento di nuovo.

È stampato il numero di copie specificato.

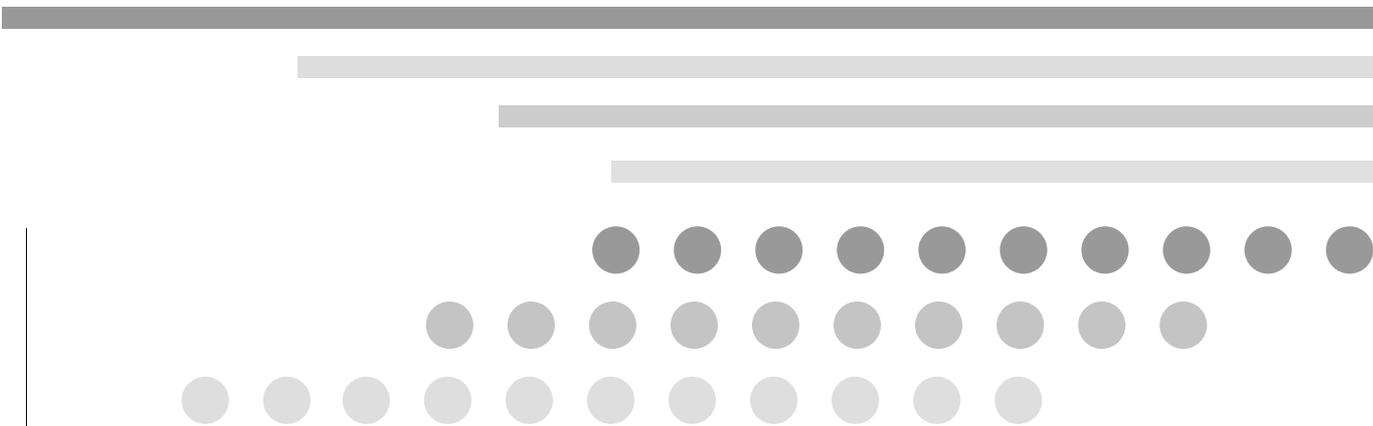
NOTA Se si arresta la stampa e sul display principale compare il messaggio "Aggiungere carta", significa che è terminata la carta sul piano porta-carta (vassoio universale). Inserite carta nel piano.

- ☞ **p.67...** Per modificare la velocità di stampa, premete i tasti di regolazione della velocità di stampa.



7 Premete il tasto reset.

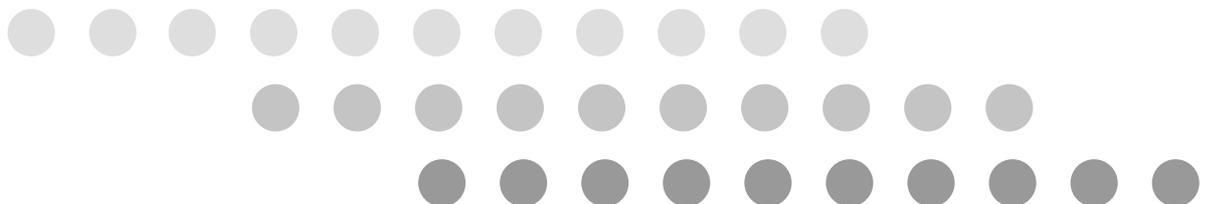
Dopo che si è terminato di stampare, premete il tasto reset per ripristinare le impostazioni iniziali.



Guida sull'interfaccia con il computer

.....
Questa sezione descrive diversi modelli operativi e le funzioni disponibili per la stampa dei file di documento creati sul computer nel modo dati.

Collegamento a un computer	32
Funzionamento di base dell'interfaccia.....	34
Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti	37
Modifica della configurazione del modo dati.....	53



Collegamento a un computer



È possibile collegare la stampante RISO a un computer in due modi cioè con un collegamento diretto del cavo (modo di collegamento locale) e tramite le linee di telecomunicazione pubblica (modo di collegamento remoto).

Per il collegamento diretto del cavo, è presente sulla stampante RISO una porta parallela standard (IEEE 1284A).

Per la trasmissione dei dati attraverso le linee di telecomunicazione pubblica invece, è montata sulla macchina una porta seriale standard (DB-9).

NOTA Per consentire il collegamento di cavi Ethernet standard (10Base-T e 100Base-TX), è possibile aggiungere una porta di rete aggiuntiva, inserendo nella stampante RISO la scheda d'interfaccia di rete opzionale.

p.198

Uso del cavo stampante standard

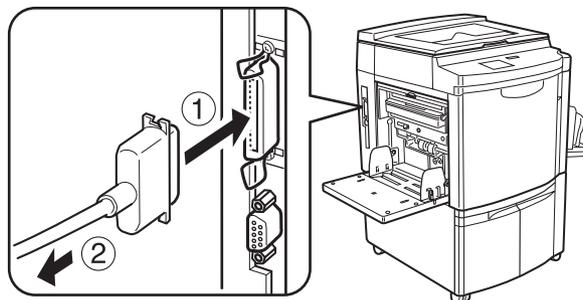
Per stampare i file dei documenti creati sul PC Windows situato presso la stampante RISO, collegate il cavo stampante parallelo standard (compatibile IEEE 1284) tra la porta stampante del computer e la porta parallela della stampante RISO.

Con questo collegamento, si potranno inviare i dati-documento creati sul PC Windows direttamente alla stampante RISO.

In questo caso, è necessario selezionare sulla stampante RISO "Collegamento locale" come modo comunicazione.

Importante!

- Utilizzate sempre un cavo stampante compatibile IEEE 1284 (disponibile in commercio).
- Prima di collegare il cavo, accertatevi di aver spento il PC e la stampante RISO.
- Il massimo voltaggio di input/output consentito per la porta parallela è di 5 V.



- ① Alla porta parallela della stampante RISO
- ② Alla porta stampante del PC Windows

NOTA Se si desidera collegare la stampante RISO con un Macintosh, oppure utilizzarla in ambiente LAN (rete di area locale), è necessario installare nella stampante RISO la scheda d'interfaccia di rete opzionale e aggiungere una porta di rete Ethernet (RJ45), per consentire il collegamento del cavo Ethernet 10 Base-T o 100 Base-TX.

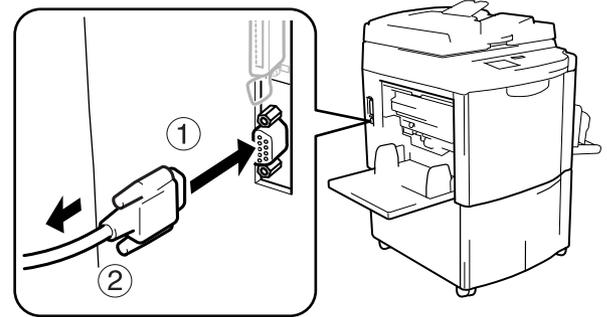
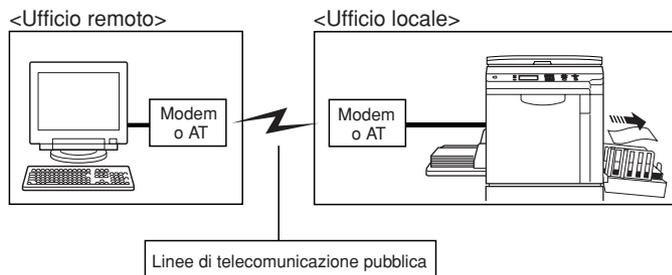
Uso delle linee di telecomunicazione pubblica

Per stampare il file dei documenti inviati da una località remota tramite le linee di telecomunicazione pubblica, collegate il modem (o l'adattatore terminale) con la porta seriale DB-9 della stampante RISO, mediante il cavo standard di comunicazione seriale (RS-232C). Con questo collegamento, si potranno ricevere i dati-documento creati su un computer situato in una località remota, e inviati tramite le linee di telecomunicazione pubblica.

In questo caso, è necessario selezionare sulla stampante RISO "Collegamento remoto" come modo comunicazione.

Importante!

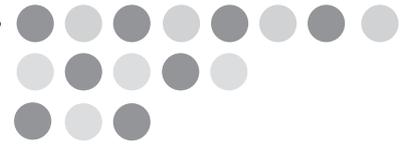
- Questa funzione è disponibile solo quando è installata la scheda di memoria documenti DMC-32 opzionale (già installata nel RP3790).
- Prima di collegare il cavo, accertatevi di aver spento il modem (o l'adattatore terminale) e la stampante RISO.
- Il massimo voltaggio di input/output consentito per la porta seriale è 12 V.
- Se si usa per questo collegamento un adattatore da 9 - 25 pin, possono verificarsi problemi dovuti a contatti difettosi.
- In alcuni paesi, questo modo di comunicazione potrebbe non essere disponibile a causa del ambiente di telecomunicazione locale non adatto.



- ① Alla porta seriale (DB-9) della stampante RISO
- ② Al modem (o all'adattatore terminale)

NOTA Nel CD-ROM di software in dotazione è incluso il software dedicato di utilità di comunicazione RISORINC Manager, per assistere l'utente nella trasmissione dei dati-documento dalla località remota alla stampante RISO.

Funzionamento di base dell'interfaccia

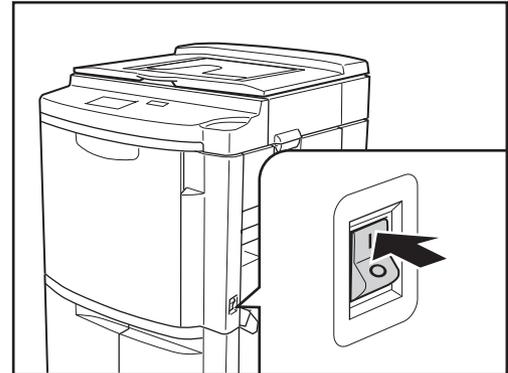


Questa sezione spiega i procedimenti di base per la stampa diretta nel modo dati.

1 Accendete la macchina.

L'interruttore d'alimentazione si trova sul lato inferiore destro della macchina.

NOTA Se la stampante RISO si trova in stato di pausa nel modo "Auto-dormizione", si illumina l'indicatore sul tasto sveglia. In questo caso, per riattivare la stampante premete il tasto sveglia o inviate i dati-documento.



2 Controllate il presente formato-carta e colore di stampa.

Se si vuole un altro formato-carta e/o colore di stampa, sostituite la carta nel piano porta-carta (o vassoio di alimentazione) e/o il cilindro di stampa.

☞ **p.20** ...Impostazione del vassoio d'alimentazione carta

☞ **p.171** ...Modifica del colore di stampa

3

Inviare i dati-documento alla stampante.

Utilizzando il driver stampante dedicato o il software di utilità di comunicazione, inviate alla stampante il file del documento selezionato nel computer.

La stampante RISO elabora i dati-documento ricevuti a secondo della configurazione del modo attuale e delle condizioni di stampa specificate nel computer. Se necessario, per finire il lavoro-stampa, servitevi del pannello di comando della stampante RISO.

NOTA Per interrompere l'operazione, premete il tasto arresto.

Per una descrizione dettagliata delle operazioni da compiere con il computer, consultate i manuali operativi inclusi nel CD-ROM di software in dotazione, o quelli del software relativo.

NOTA Il programma dedicato del driver stampante, incluso nel CD-ROM di software in dotazione, deve essere installato in anticipo sul computer.

Secondo le necessità del lavoro-stampa attuale, è possibile modificare il corso del lavoro-stampa che è stato specificato quando i presenti dati-documento sono stati inviati alla stampante.

Pulsante [Rifai pag.]

Annulla il lavoro-stampa della pagina corrente e inizia la creazione di un'altra matrice per la pagina corrente.

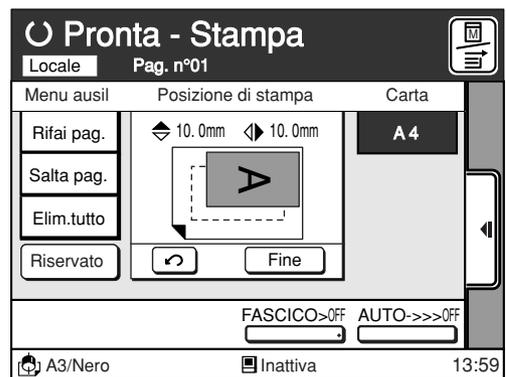
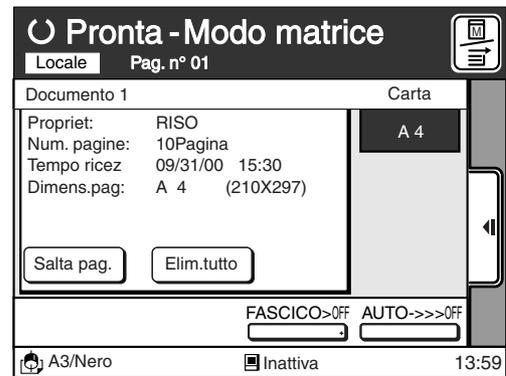
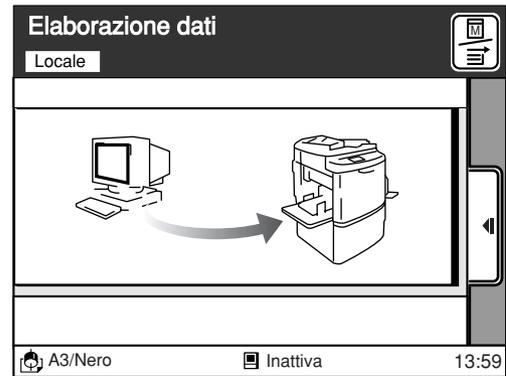
Pulsante [Salta pag.]

Annulla il lavoro-stampa della pagina corrente e inizia la creazione di una matrice per la pagina seguente.

Pulsante [Elim.tutto]

Annulla tutto il lavoro-stampa relativo alle pagine multiple, specificato per gli attuali dati-documento.

Schema transizione del display per il processo automatico nel modo di collegamento locale.



Funzionamento di base dell'interfaccia

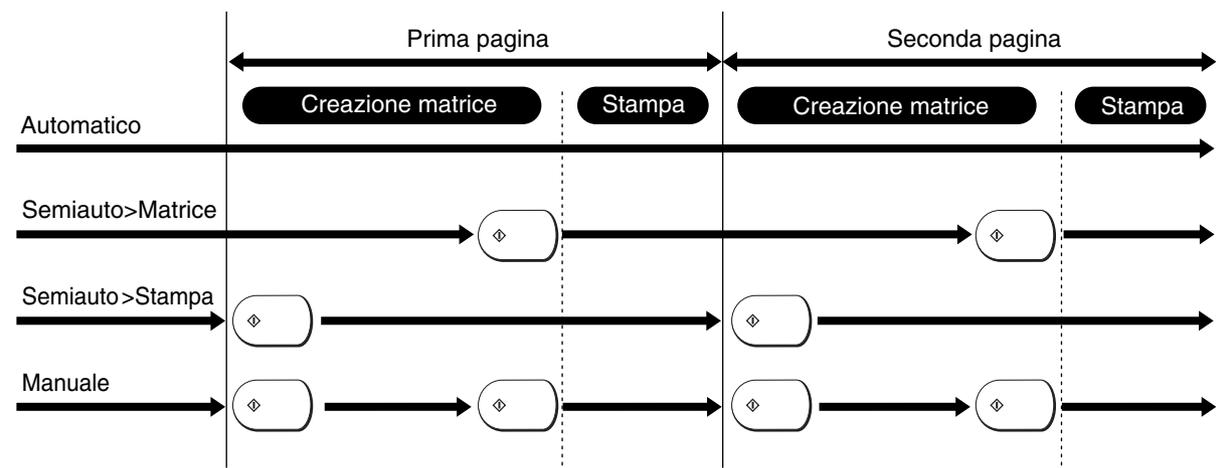
Funzione di processo automatico

È possibile specificare la modalità di elaborazione dei lavori-stampa nel modo dati, cioè, elaborazione senza interruzioni o interruzione dei lavori-stampa dopo una determinata fase del processo. Interrompendo i lavori-stampa, è possibile controllare la posizione e la qualità di stampa con stampe di prova prodotte prima del processo di stampa, oppure modificare il corso del lavoro-stampa a secondo dei requisiti di stampa.

Le operazioni elencate nella tabella riportata qui sotto sono disponibili dopo ogni fase del processo, quando il lavoro di stampa viene interrotto.

Dopo il processo di stampa	Dopo il processo di creazione matrice
<ul style="list-style-type: none"> • Rotazione dell'immagine di 180 gradi per la pagina seguente ☞ p.116 • Sostituzione della carta ☞ p.20-22 • Revisione delle informazioni sul file ricevuto ☞ p.35 • Modifica del corso di lavoro ([Salta pag.], [Elim.tutto]) ☞ p.35 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllo della posizione/qualità di stampa ☞ p.69 • Modifica del corso di lavoro ([Rifai pag.], [Salta pag.], [Elim.tutto]) ☞ p.35 • Modifica della densità/velocità di stampa ☞ p.67,68

Dopo l'interruzione, è possibile riprendere il lavoro-stampa premendo il tasto di avviamento. L'illustrazione riportata sotto mostra il tempo delle operazioni con i tasti, insieme alle rispettive opzioni del processo automatico.



Importante!

- Per i dettagli sulle impostazioni e l'uso del driver stampante, fate riferimento al relativo manuale operativo.
- Il sincronismo per l'arresto della stampa diretta, impostato tramite il driver stampante, avrà sempre la precedenza sull'impostazione eseguita sulla stampante. Tuttavia, se necessario, è possibile modificare il sincronismo sulla stampante, dopo aver sospeso tutte le operazioni.

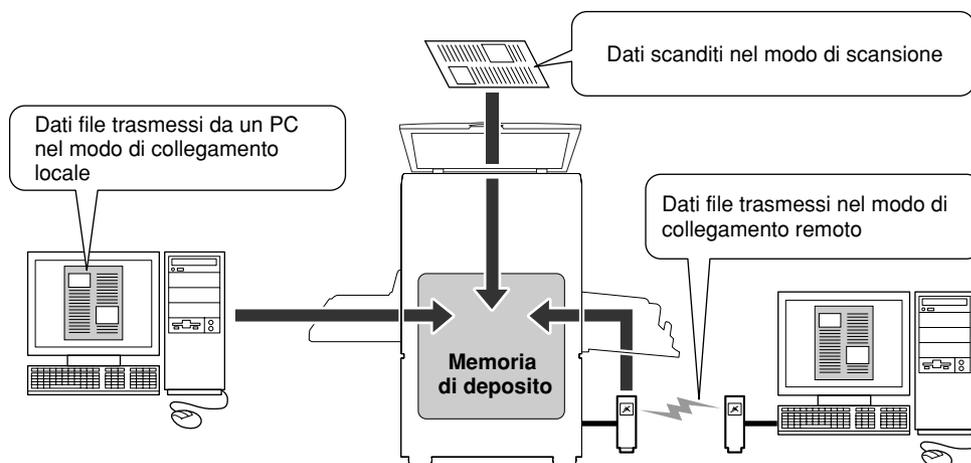
Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

Usando la scheda di memoria documenti opzionale, DMC-32 (già installata nel RP3790), è possibile migliorare le capacità della stampante con funzioni aggiuntive nel modo dati. In questa sezione si spiega l'uso e le precauzioni necessarie per ciascuna funzione aggiuntiva, oltre a come effettuare le impostazioni.

Installando la scheda di memoria documenti nella stampante, è possibile usare le funzioni seguenti, quando si stampa nel modo dati.

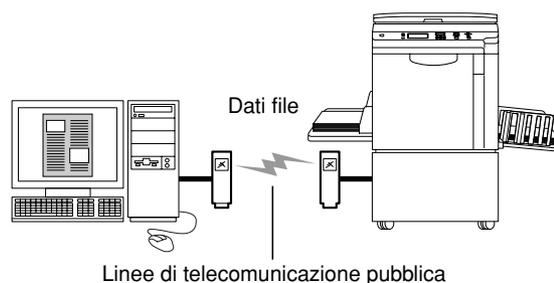
● Deposito file

È possibile salvare nella memoria di deposito i dati file ricevuti dai PC o scansioni sul piano di vetro. Tali dati possono essere richiesti per la stampa quando necessario. Essi non saranno cancellati anche in caso di spegnimento della macchina o se verrà premuto il tasto reset.



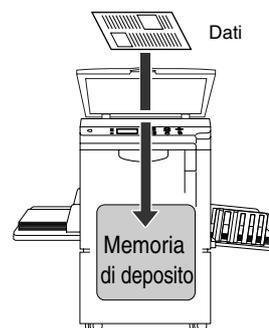
● Trasmissione dati remota

La scheda di memoria documenti permette alla stampante di ricevere dati file da località remote tramite le linee di telecomunicazione pubblica, con un modem o AT.



● Scansione

Con lo scanner della stampante, è possibile scansionare originali diversi, e quindi salvarli nella memoria di deposito. In questo modo i dati possono essere richiesti e stampati ogni volta che si desidera.



Memorizzazione dei dati file

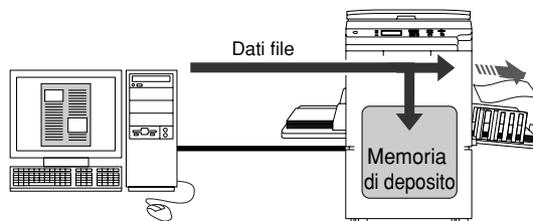
● Memorizzazione nel modo di collegamento locale

I dati sono memorizzati come mostrato qui sotto, secondo le istruzioni di output impostate nel driver stampante.

Per maggiori dettagli sulle varie possibilità di output, fate riferimento al manuale operativo del driver stampante.

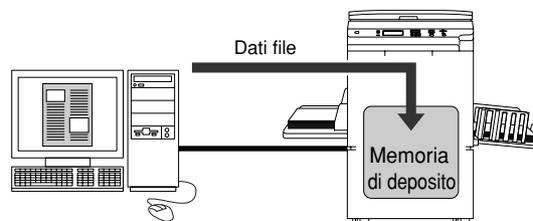
[Stampa e deposito]

I dati file trasmessi da un PC sono stampati direttamente e salvati nella memoria di deposito.



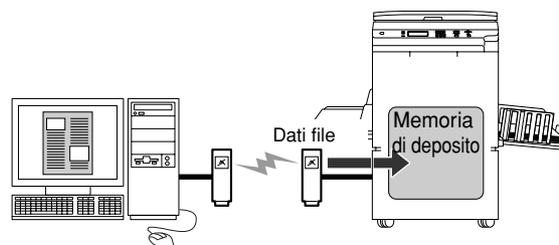
[Solo deposito]

I dati file trasmessi da un PC sono salvati nella memoria di deposito (non stampati direttamente).



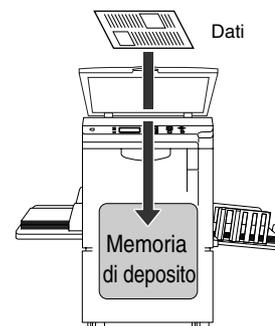
● Memorizzazione nel modo di collegamento remoto

I dati file ricevuti nel modo di collegamento remoto sono salvati automaticamente nella memoria di deposito (non stampati direttamente).



● Memorizzazione nel modo di scansione

I documenti, i libri e gli altri originali scansionati con lo scanner della stampante, sono salvati nella memoria di deposito (non stampati direttamente).



Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

NOTA Quando si salvano dati file nella memoria di deposito, saranno anche registrate solo le informazioni seguenti.

- Nome lavoro stampa • Proprietario • Numero pagine • Data/Ora corrente (data e ora di memorizzazione dati) • Dimensione pagina • Cilindro di stampa (colore)
- Stato protezione • Stato di errore ricevimento • Opzione di rotazione immagini

Importante!

Non è possibile effettuare alcuna operazione sui dati in deposito nelle circostanze che seguono.

- Mentre i dati file sono in corso di ricezione o di elaborazione.
- Mentre nella stampante è presente un lavoro in attesa di essere stampato nel modo di collegamento locale.

Importante!

Si raccomanda di conservare un backup di tutti i dati importanti nel PC, in caso di disastri o altri eventi imprevisti che potrebbero causare danni alla stampante e/o alla memoria di deposito.

Richiamo del file in deposito

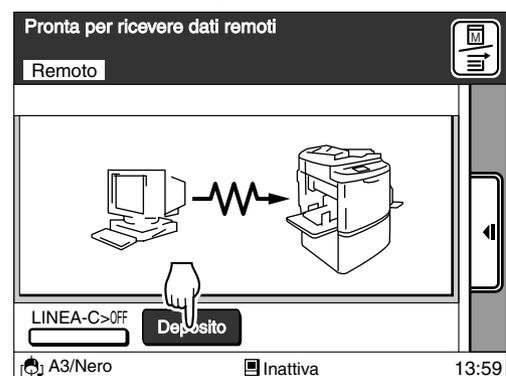
1 Toccate il pulsante (Deposito) sulla finestra di base del modo dati, indicata a destra.

Compare la finestra [Selezione file in deposito].

Nel modo di collegamento locale



Nel modo di collegamento remoto



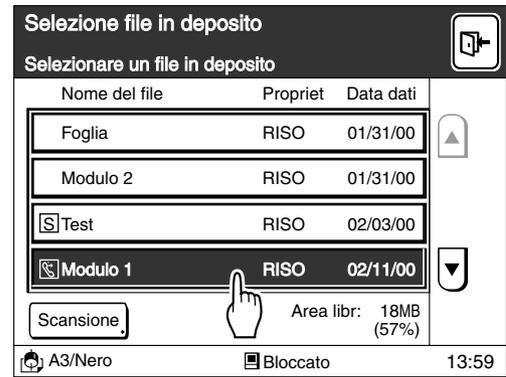
Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

2 Selezionate i dati file desiderati.

Sulla finestra comparirà una lista dei dati in deposito.

In ogni linea della lista compariranno il nome dei dati (file), il nome del proprietario, e la data e l'ora in cui i dati sono stati memorizzati.

- Se il nome del file desiderato non compare sul display, scorrete attraverso la lista con il pulsante [▲] o [▼].
- Sul lato sinistro del nome del file sarà visualizzata un'icona indicante il modo in cui il file in deposito è stato creato.



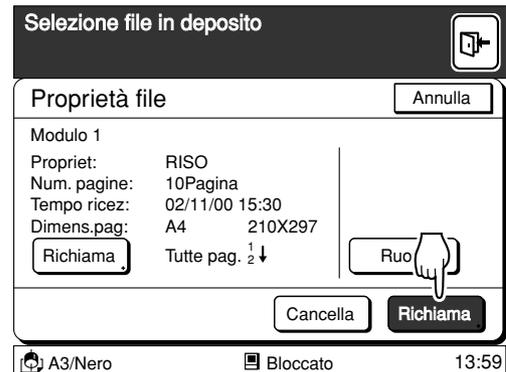
Icona	Modo
(Nessuno)	Modo di collegamento locale
	Modo di collegamento remoto
	Modo di scansione

3 Toccate il pulsante (Richiama).

Il file in deposito sarà richiamato e l'informazione sui dati visualizzata sulla finestra [Proprietà file].

Per annullare il richiamo e tornare alla finestra di base, toccate il pulsante [Annulla].

Per terminare l'operazione, toccate il pulsante [Esci] situato nell'angolo superiore destro della finestra.



La finestra [Proprietà file]

I seguenti dettagli relativi al file in deposito possono essere confermati sulla finestra [Proprietà file].

① Dettagli del file

Visualizza il nome del file, il nome del proprietario, il numero totale delle pagine e altri dettagli relativi al documento in deposito, aggiunti alla data di creazione del file in deposito.

② Pulsante [Ruota]

Attiva la funzione di rotazione di immagini a 180 gradi. Quando è attivata questa funzione, sarà modificato sì il colore del pulsante.

③ Display dello stato

Lo stato dei dati file sarà visualizzato nei casi che seguono.

- Quando la funzione [Remoto-Trat. errore] sulla finestra [Proprietà] è stata impostata su [Pausa] e si verifica un errore di comunicazione nel modo di collegamento remoto.

☛ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

- Quando l'opzione [Protezione] è stata selezionata sul lato trasmissione dati, e si verifica un errore di comunicazione nel modo di collegamento remoto.

④ Pulsante [Richiama]

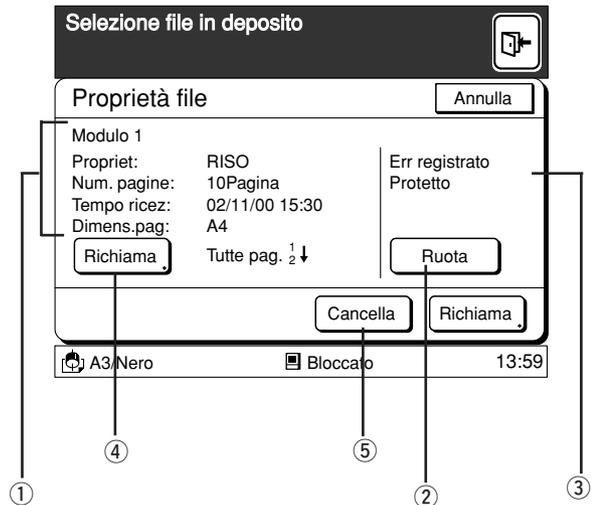
Cambia la gamma uscita dei dati-pagina.

☛ **p.41...** Designazione della gamma uscita

⑤ Pulsante [Cancella]

Cancella i file in deposito non desiderati e selezionati.

☛ **p.43...** Cancellazione dei dati file dalla memoria di deposito

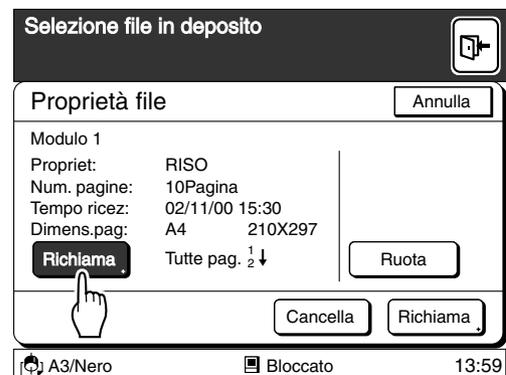


Designazione della gamma uscita

È possibile designare la gamma delle pagine (solo pagine dispari o pari) e la sequenza di uscita (in ordine ascendente o discendente). È anche possibile designare una pagina singola per l'uscita.

1 Toccate il pulsante (Richiama) sulla finestra (Proprietà file).

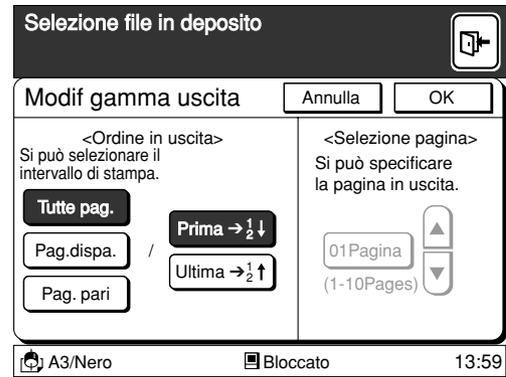
Compare la finestra [Modif gamma uscita].
Per i dettagli sulla visualizzazione della finestra [Proprietà file], fate riferimento alle fasi 1 e 2 nella sezione "Richiamo del file in deposito" (pagina 39).



Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

2 Designate la gamma uscita o una pagina per l'uscita.

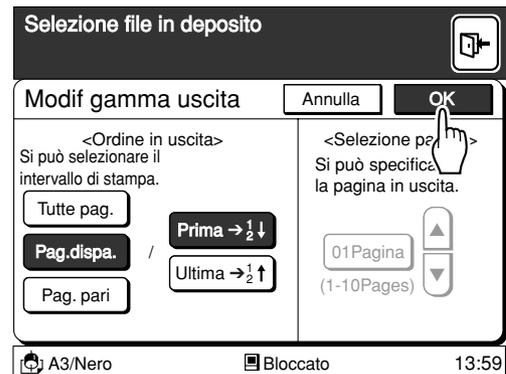
Secondo le necessità per la gamma uscita, designate [Ordine in uscita] oppure [Selezione pagina].



Tutte pag.		Stampa tutte le pagine in ordine ascendente
Pag. dispa.	Prima → ½ ↓	Stampa solo le pagine dispari in ordine ascendente
Pag. pari		Stampa solo le pagine pari in ordine ascendente
Tutte pag.		Stampa tutte le pagine in ordine discendente
Pag. dispa.	Ultima → ½ ↑	Stampa solo le pagine dispari in ordine discendente
Pag. pari		Stampa solo le pagine pari in ordine discendente

3 Toccate il pulsante (OK).

Compare la finestra [Proprietà file] di nuovo. Le impostazioni modificate saranno visualizzate nel campo [Richiama]. Per annullare l'operazione attuale e tornare alla finestra [Selezione file in deposito], toccate il pulsante [Annulla].



4 Toccate il pulsante (Richiama).

Il file in deposito selezionato viene richiamato e compare la finestra del pannello principale. Premete il tasto di avviamento per iniziare la creazione matrice.

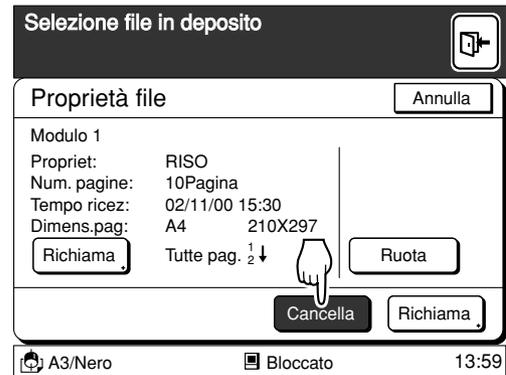


Cancellazione dei dati file dalla memoria di deposito

Per far posto ai dati file in arrivo, si deve cancellare i dati file non desiderati dalla memoria di deposito.

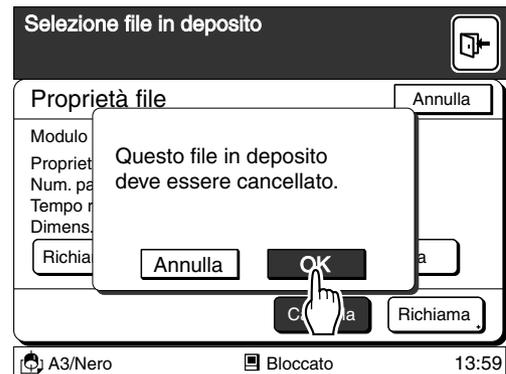
1 Toccate il pulsante (Cancella) sulla finestra (Proprietà file).

Compare una casella-messaggio di conferma. Per i dettagli sulla visualizzazione della finestra [Proprietà file], fate riferimento alle fasi 1 e 2 nella sezione "Richiamo del file in deposito" (pagina 39).



2 Toccate il pulsante (OK).

Il file in deposito selezionato sarà cancellato e la casella-messaggio di conferma scompare. Per annullare l'operazione attuale e tornare alla finestra [Selezione file in deposito], toccate il pulsante [Annulla]. Per terminare l'operazione attuale della selezione file in deposito, toccate il pulsante [Esci] situato nell'angolo superiore destro della finestra.



Scansione e salvataggio dei dati-documento

Documenti, libri e altri originali possono essere scansioni nella stampante e i loro dati scansioni possono essere conservati nella memoria di deposito.

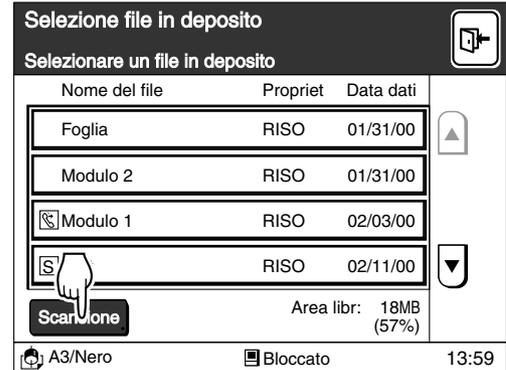
I dati in deposito possono essere richiamati e stampati quando si desidera.

Come quando si stampa nel modo copia, anche quando si scansioni documenti nel modo di scansione, è possibile ingrandire e ridurre i dimensione-pagina e regolare il contrasto di scansione.

1 Toccate il pulsante (Scansione) sulla finestra (Selezione file in deposito).

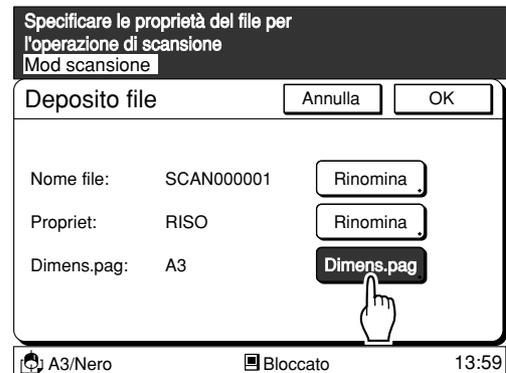
Compare la finestra [Deposito file].

- Per i dettagli sulla visualizzazione della finestra [Selezione file in deposito], fate riferimento alla fase 1 nella sezione “Richiamo del file in deposito” (pagina 39).
 - Se necessario, in questa fase è anche possibile modificare i nomi del file e del proprietario.
- p.50...**Rinomina dei dati file scansioni e del suo proprietario



2 Toccate il pulsante (Dimens.pag).

Compare la finestra [Dati dimens pagina].

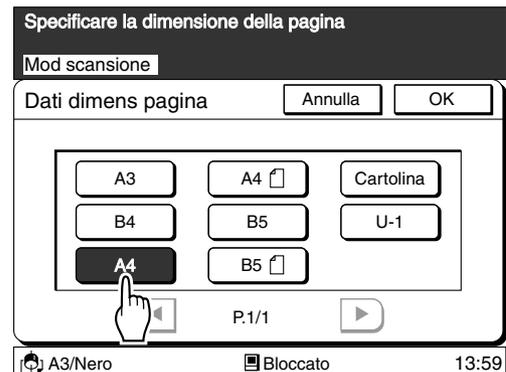


3 Toccate il pulsante di dimensione per la dimensione pagina relativa.

Se il pulsante di dimensione necessario non compare sulla finestra, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].

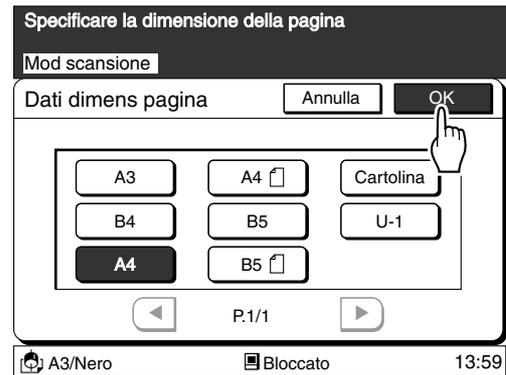
Importante!

Se durante la scansione si modifica il rapporto di riproduzione, selezionate un formato-carta adatto alla dimensione ingrandita o ridotta della pagina.



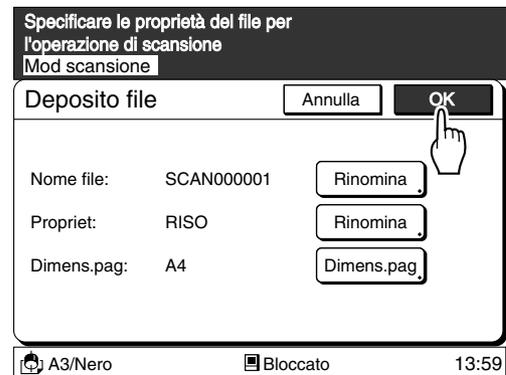
4 Toccate il pulsante (OK).

Compare la finestra [Deposito file] ancora.



5 Toccate il pulsante (OK) di nuovo.

Compare la finestra di base del modo di scansione.

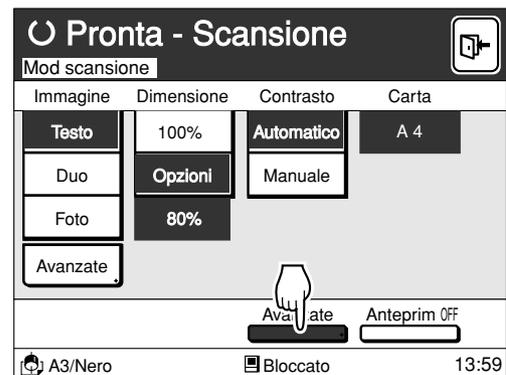


6 Se necessario, modificate le impostazioni di scansione.

Le impostazioni seguenti possono essere modificate nel modo di scansione. Per i dettagli sulle impostazioni relative, fate riferimento alla pagina relativa.

- **Modo di elaborazione immagine...** [Testo], [Duo], [Foto] [p.56](#)
- **Rapporto di riproduzione...** [Margine +], [Zoom], [Libero] [p.59](#)
- **Contrasto di scansione...** [Automatico], [Manuale] [p.64](#)

- NOTA**
- Le opzioni di riproduzione [Automatico] e [Standard] non sono disponibili nel modo di scansione.
 - In aggiunta alle impostazioni precedenti, è possibile anche selezionare le funzioni [Editor ombra libro], [Salta registri] e [Regola. curva toni] sulla finestra [Opzioni avanzate]. [p.48...](#) Impostazione delle opzioni avanzate per la scansione



Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

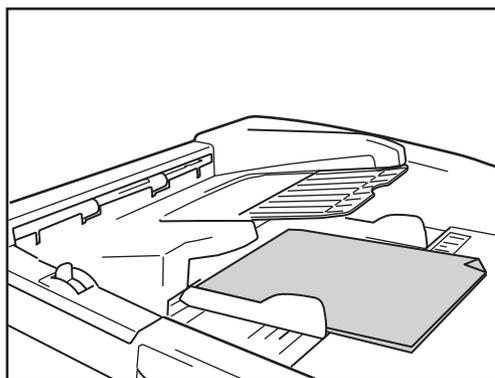
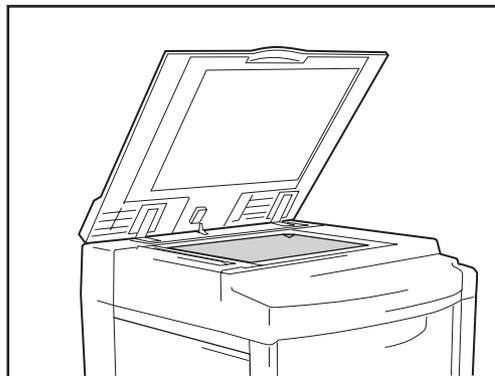
NOTA Quando è attivata la funzione [Anteprim], sarà creata una copia di prova dopo la scansione per permettervi di controllare il risultato della scansione con la stampa.
➤ **p.49...** Conferma del risultato della scansione

7 Disponete un originale sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale.

- Per collocare un originale sul piano di vetro, aprite il coperchio del piano e disponete l'originale a faccia in giù. Posizionate l'originale in base agli indicatori presenti sul lato sinistro del vetro. Chiudete il coperchio appoggiandolo dolcemente sull'originale.
- Per collocare gli originali nell'unità ADF opzionale, aprite il piano uscita originali ADF e regolate le guide degli originali ADF in base alla larghezza di originali. Quindi disponete gli originali nell'unità ADF a faccia in giù. Gli originali sono automaticamente alimentati e collocati a posto.

NOTA

- Nell'unità ADF è possibile inserire un massimo di 50 originali per volta.
- Anche quando siano consecutivamente scanditi gli originali multipli tramite l'unità ADF, i dati scanditi sono conservati insieme, in un file.

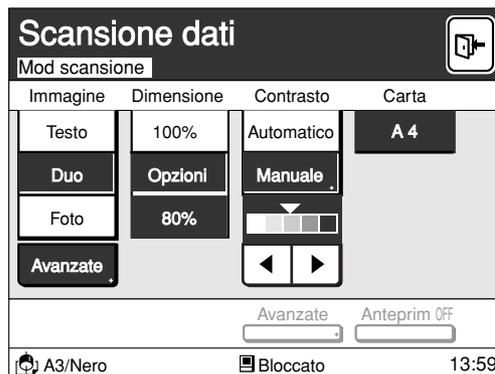


8 Premete il tasto di avviamento.

La scansione inizia.

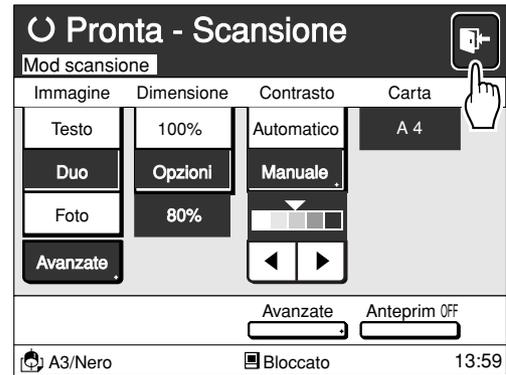
Dopo la scansione la finestra torna alla finestra di base del modo di scansione.

- Se gli originali multipli sono collocati sul piano di vetro, ripetete le fasi 6 e 7 fino a quando tutti gli originali sono scanditi.
- Tutti gli originali disposti nell'unità ADF opzionale saranno scanditi consecutivamente.



9 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.

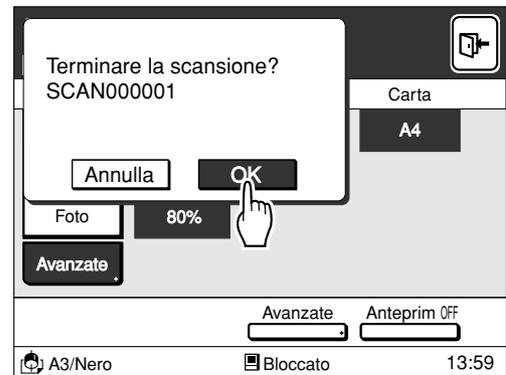
Compare la casella-messaggio di conferma.



10 Toccate il pulsante (OK).

Il modo di scansione è terminato e il display torna alla finestra [Selezione file in deposito]. Per tornare alla finestra di base del modo di scansione, toccate il pulsante [Annulla]. L'immagine originale, scandita nel modo di scansione, sarà conservata come dati in deposito per essere richiamata e stampata quando si desidera.

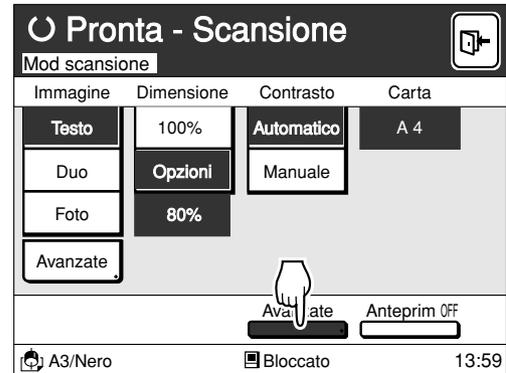
p.39... Richiamo del file in deposito



Impostazione delle opzioni avanzate per la scansione

1 Toccate il pulsante (Avanzate) sulla finestra di base del modo di scansione.

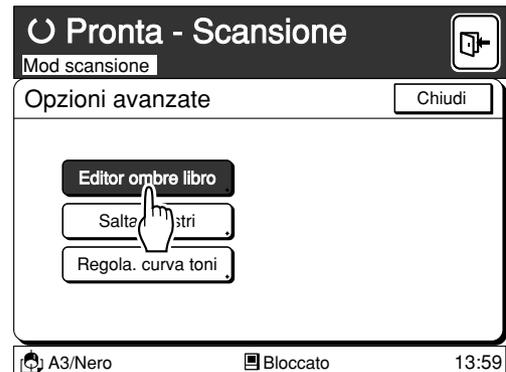
Compare la finestra [Opzioni avanzate].
Per i dettagli sul procedimento di visualizzazione della finestra di base del modo di scansione, fate riferimento alle fasi da 1 a 5 nella sezione "Scansione e salvataggio dei dati-documento" (pagina 44).



2 Toccate il nome della funzione per usare nella scansione.

Compare la relativa finestra di configurazione della funzione. Le funzioni selezionabili sulla finestra [Opzioni avanzate] sono riportate qui sotto.
Per i dettagli sull'impostazione delle funzioni, fate riferimento alle pagine relative.

- Editor d'ombra libro **p.81**
- Salto dei segni registro **p.106**
- Regolazione della curva toni **p.110**



3 Quando si hanno terminato tutte le impostazioni, toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Opzioni avanzate].
Per annullare l'operazione, toccate il pulsante [Annulla].



4 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra di base del modo di scansione.



Conferma del risultato della scansione

È possibile controllare il risultato della scansione con una stampa (una copia di prova) attivando la funzione [Anteprim].

Toccate il pulsante (Anteprim) sulla finestra di base del modo di scansione.

La funzione [Anteprim] sarà attivata, mentre la scritta sopra il pulsante cambierà da [OFF] a [ON].

Anteprim OFF

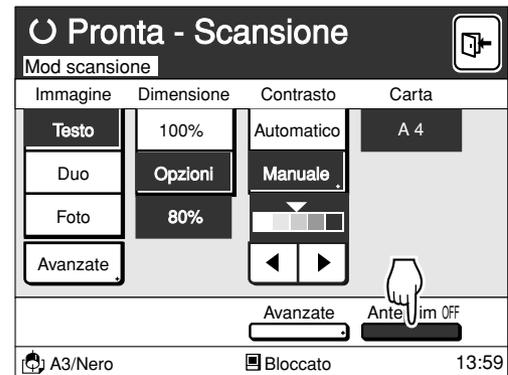


Anteprim ON



Quando si effettua la scansione con la funzione [Anteprim] attivata, la creazione matrice è avviata simultaneamente e viene prodotta una copia di prova. La copia di prova vi permette di controllare il risultato dei dati creati nel modo di scansione.

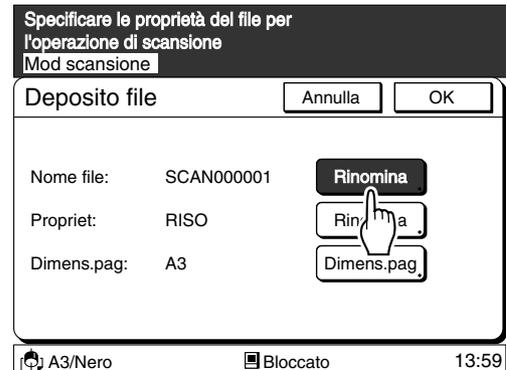
NOTA Per disattivare la funzione, toccate nuovamente il pulsante.



Rinomina dei dati file scanditi e del suo proprietario

1 Sulla finestra (Desposito file), toccate il pulsante (Rinomina) per il campo (Nome file) o per il campo (Propriet).

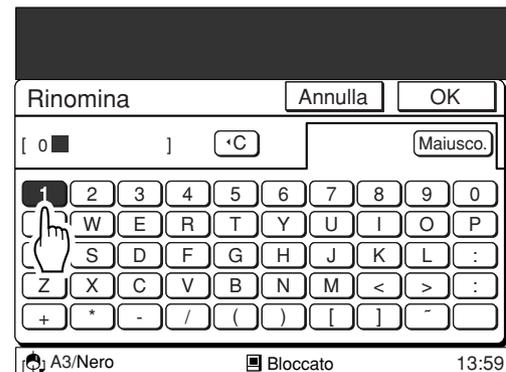
Compare la finestra [Rinomina].
Per i dettagli sul procedimento di visualizzazione della finestra [Desposito file], fate riferimento alla fase 1 nella sezione “Scansione e salvataggio dei dati-documento” (pagina 44).



2 Immettete i caratteri richiesti uno per uno.

Toccando il pulsante [Maiusco.] è possibile invertire tra maiuscole e minuscole.

- Il nome del file può contenere fino a 10 caratteri.
- Il nome del proprietario può contenere fino a 12 caratteri.
- Le cifre possono essere immesse anche per mezzo dei tasti numerici.
- Per cancellare un carattere immesso, toccate il pulsante [◀ C]. (ogni volta che si toccate il pulsante, viene cancellato un carattere.)

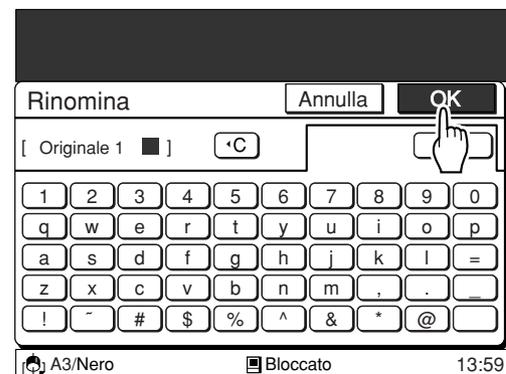


3 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Desposito file], mostrando i nuovi nomi del file di dati e del proprietario.

NOTA È possibile personalizzare il nome iniziale del proprietario.

p.51... Personalizzazione del nome iniziale del proprietario

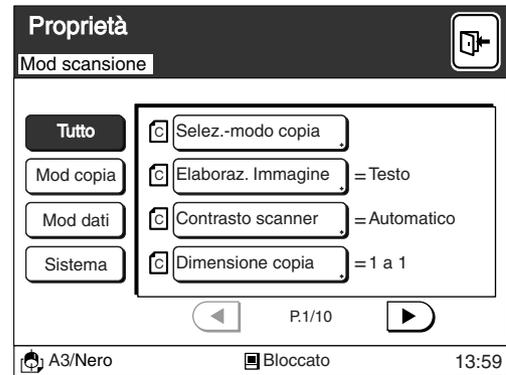


Personalizzazione del nome iniziale del proprietario

È possibile personalizzare il nome iniziale del proprietario che è stato assegnato automaticamente al file di dati creato.

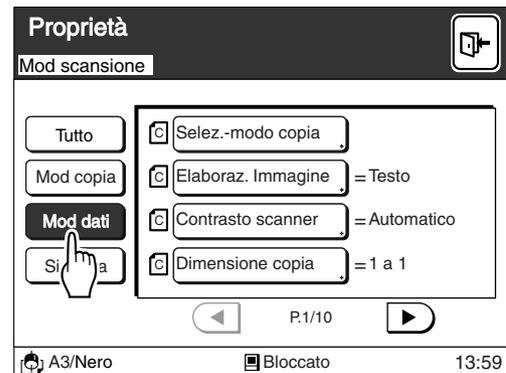
1 Visualizzate la finestra (Proprietà).

Per i dettagli sul procedimento di visualizzazione della finestra [Proprietà], fate riferimento alle fasi 1 e 2 nella sezione “Personalizzazione delle impostazioni iniziali” (pagina 154).



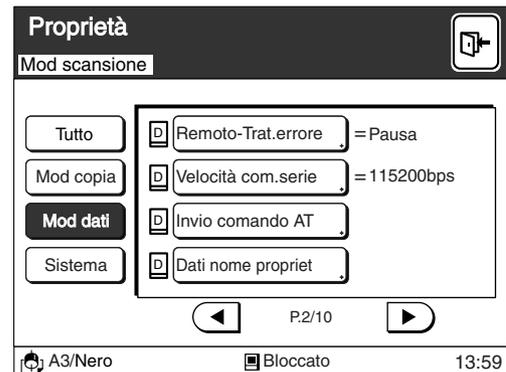
2 Toccate il pulsante di selezione (Mod dati).

Saranno visualizzate solo le funzione utilizzabile nel modo dati.



3 Visualizzate il pulsante (Dati nome propriet).

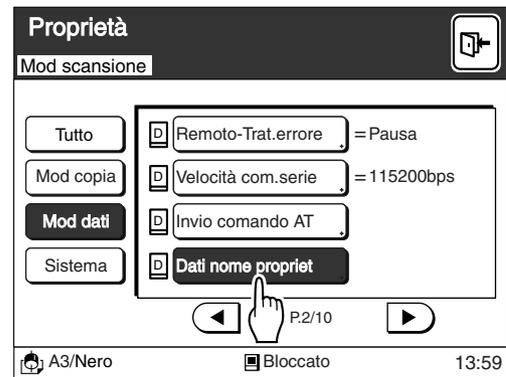
Per scorrere attraverso la lista, toccate il pulsante [◀] o [▶].



Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti

4 Toccate il pulsante (Dati nome propriet).

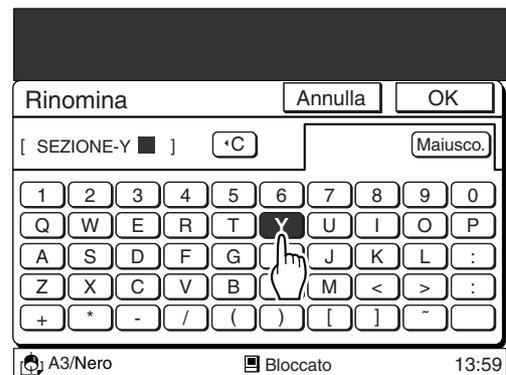
Compare la finestra [Rinomina].



5 Immettete i caratteri richiesti uno per uno.

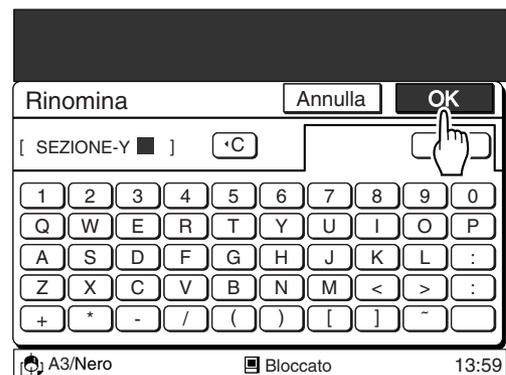
Toccando il pulsante [Maiusco.] è possibile invertire tra maiuscole e minuscole.

- Possono essere immessi fino a 12 caratteri.
- Le cifre possono essere immesse anche per mezzo dei tasti numerici.
- Per cancellare un carattere immesso, toccate il pulsante [◀ C]. (ogni volta che si tocca il pulsante, viene cancellato un carattere.)



6 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Proprietà].



7 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.

La prossima volta che si aprirà la finestra [Deposito file], sarà visualizzato il nuovo nome del proprietario.





Modifica della configurazione del modo dati

Secondo le necessità operative per la stampa dei dati-documento inviati dal computer, si potrebbe verificare la necessità di modificare la configurazione del modo dati. I seguenti elementi possono essere configurati sul display principale. Per maggiori dettagli, fate riferimento alla sezione “Personalizzazione delle impostazioni iniziali”, a pagina 154.

[Modo comunicazione]

Sceglie l'attuale modo di comunicazione: collegamento locale o collegamento remoto.

[Ricevitore dati remoti (Remote-Ricevitore)]

Sceglie il dispositivo di ricezione dati, per il modo di collegamento remoto.

[Trattamento di errore remoto (Remote-Trat. errore)]

Sceglie come trattare gli errori di comunicazione nel modo di collegamento remoto.

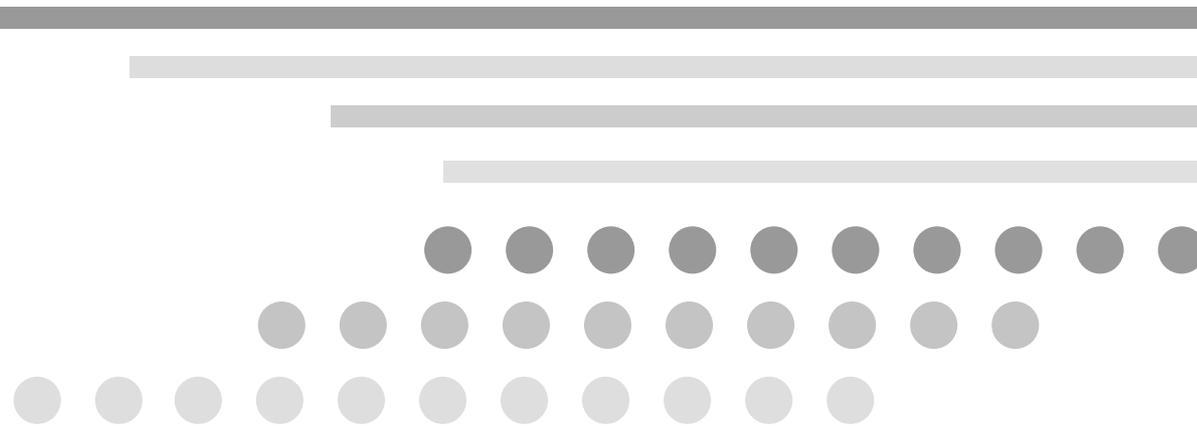
[Velocità di comunicazione seriale (Velocità com. serie)]

Sceglie la velocità di comunicazione seriale tra la stampante e il dispositivo di ricezione dati nel modo di collegamento remoto.

[Invio comando AT]

Invia un comando AT selezionato al dispositivo di ricezione dati collegato.

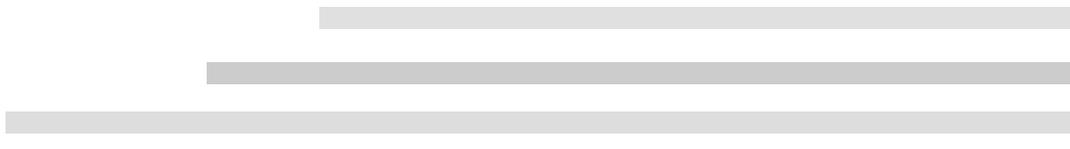
 **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali



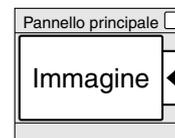
Caratteristiche di base

In questa sezione sono descritte la maniera di selezione della migliore modalità di elaborazione immagine, secondo il tipo di originale, e le funzioni configurabili nella finestra del pannello principale o con i tasti del pannello di comando.

Elaborazione foto/mezzitoni	56
Riduzione e ingrandimento di originali	59
Modifica dei toni di immagine sulle stampe	64
Selezione della carta da stampa (per RP3790 e RP3590)	65
Modifica della velocità di stampa	67
Modifica della densità di stampa	68
Riposizionamento della stampa	69
Stampa veloce (Processo automatico)	71
Produzione di copie di prova	72
Estensione del periodo (Riservato)	73
Modifica del corso del lavoro-stampa	74
Conferma delle attuali impostazioni	77



Elaborazione foto/ mezzitoni



Se si usa un originale contenente fotografie, immagini a mezzitoni o molto colorate, selezionate il modo d'elaborazione immagini [Foto] o [Duo].

Selezione del modo di elaborazione immagine

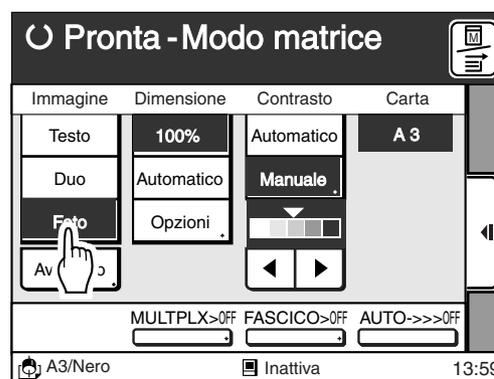
Toccate il pulsante (Duo) o il (Foto) sulla finestra del pannello principale.

[Duo]

Riproduce immagini fotografiche e a mezzitoni in modo nitido, senza alterare la nitidezza delle linee e dei caratteri. Questo modo d'elaborazione è raccomandato per originali molto colorati o che includono fotografie con linee e caratteri sottili.

[Foto]

Riproduce molto chiaramente le diverse ombreggiature di fotografie o di immagini a mezzitoni. Tuttavia, eventuali linee e caratteri inclusi nell'originale perdono in nitidezza.



NOTA Se è selezionato il modo [Foto] o [Duo], il contrasto di scansione dell'immagine verrà impostato automaticamente su [Manuale].

➤ **p.64...** Modifica dei toni di immagine sulle stampe

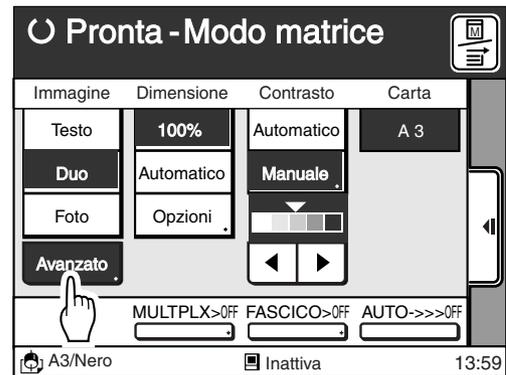
Produzione di stampe ottimizzate

È possibile ottimizzare immagini fotografiche o a mezzitoni presenti in un originale, in due modi: regolando le ombre nelle immagini e elaborandole con un retino.

NOTA Questa funzione non è disponibile nel modo di elaborazione [Testo].

1 Toccate il pulsante (Avanzato).

Compare la finestra [Duo-Avanzato] o [Foto-Avanzato] secondo il modo di elaborazione immagini selezionato.

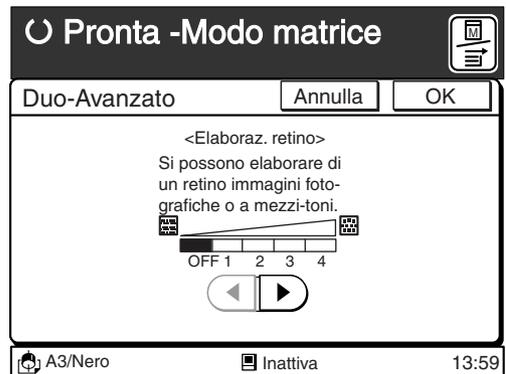


2 Regolate i parametri (Elaboraz. retino) e/o (Ottimi. contrasto).

[Elaboraz. retino]

È possibile selezionare un tipo di retino.

Sono disponibili quattro tipi di retini.



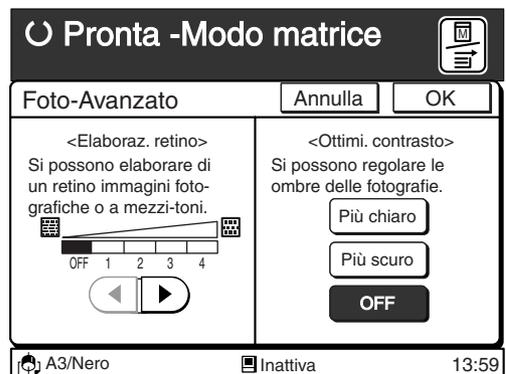
Indicatore		OFF	1	2	3	4
Tipo di retino		Nessuno	Fine	Medio-fine	Medio-grosso	Grosso
Equivalente (lpp)	RP3700/3790	-	212	106	71	53
	RP3500/3590	-	141	71	47	35
	RP3100	-	60	-	-	40

[Ottimi. contrasto] (Eccetto RP3100)

È possibile ottimizzare il contrasto in immagini fotografiche in due modi.

Più chiaro	Rende più chiare le zone scure.
Più scuro	Rende più scure le zone chiare.
OFF	Non ottimizza il contrasto.

NOTA Questa funzione è disponibile solo nel modo di elaborazione [Foto].



Elaborazione foto/mezzitoni

[Più chiaro]

Per fotografie con ombre troppo scure, selezionate questa impostazione.

Il contrasto nelle ombre scure sarà migliorato per riprodurre immagini più distinte.

[Più scuro]

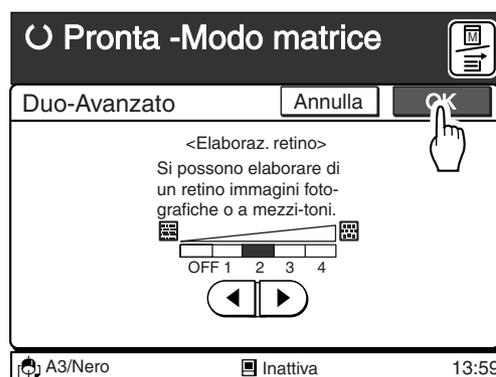
Per fotografie con ombre troppo chiare, selezionate questa impostazione.

Il contrasto nelle ombre chiare sarà migliorato per riprodurre immagini più distinte.

3 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra del pannello principale.

- NOTA**
- Per annullare questa operazione, toccate il pulsante [Annulla].
 - Quando è selezionato [Duo] o [Foto] per il modo di elaborazione immagini, può essere regolata anche la schema di riproduzione della gradazione.
 - **p.110...** Miglioramento delle immagini fotografiche
 - È possibile personalizzare le impostazioni iniziali.
 - **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali



Riduzione e ingrandimento di originali

Gli originali possono essere ridotti o ingranditi usando le funzioni seguenti.

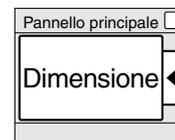
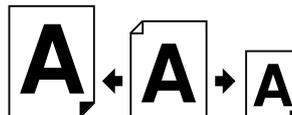
p.124... I rapporti di riproduzione possono essere regolati e memorizzati per un rapido richiamo.

[Automatico] (Eccetto RP3100)

In questa opzione, il rapporto di ingrandimento/riduzione è calcolato automaticamente secondo i formati dell'originale e della carta da stampa. L'originale quindi, viene ingrandito o ridotto automaticamente per adattarsi al formato della carta da stampa.

[Standard]

Per ridurre o ingrandire qualsiasi originale di formato standard ad un altro formato standard, selezionate questo pulsante. Sono disponibili otto percentuali di riduzione/ingrandimento predefinite.



[Margine +]

È possibile ridurre l'originale fino a 90% - 99%. Questa opzione è utile quando si desidera aggiungere dei margini alle copie, o quando le immagini oltrepassano i limiti dell'area di stampa.

[Zoom]

È possibile specificare qualsiasi rapporto di riduzione o ingrandimento tra 50% e 200%, con incrementi di 1%.

[Libero]

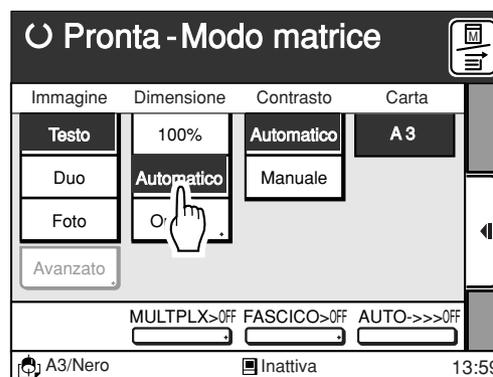
È possibile specificare separatamente i valori verticali e orizzontali di ingrandimento/riduzione tra 50% e 200%, con incrementi di 1%.

Uso della regolazione [Automatica] di dimensione (Eccetto RP3100)

Toccate il pulsante (Automatico) nella colonna (Dimensione) sulla finestra del pannello principale.

Il rapporto di ingrandimento/riduzione è calcolato automaticamente secondo i formati dell'originale e della carta da stampa.

NOTA Toccando il pulsante [100%], la dimensione di riproduzione torna al valore originale (100%).



Importante!

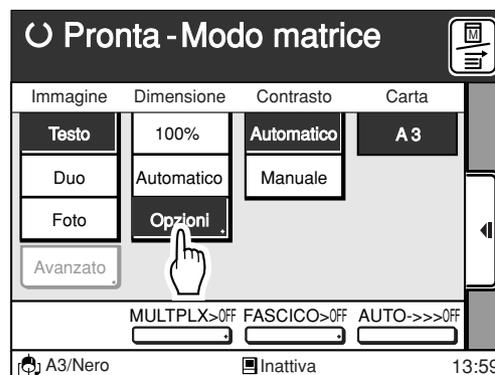
- Questa funzione non è disponibile quando si usa un originale o carta da stampa non di formato standard, o quando è attivata la funzione di stampa multiplex.
- Se è selezionato il modo di selezione automatica di formato-carta (solo per RP3790 e RP3590), non è disponibile la selezione [Automatico] del rapporto di riproduzione. Selezionate innanzitutto un formato-carta.

p.65... Selezione della carta da stampa

Uso delle altre opzione: [Standard], [Zoom] o [Libero]

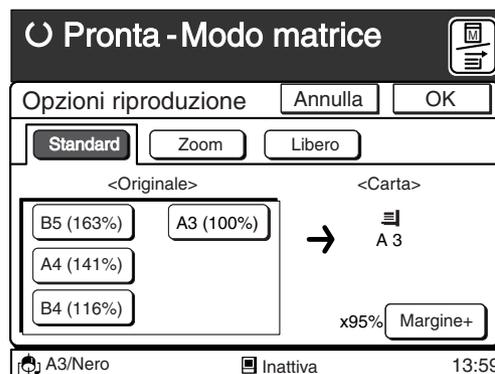
- 1 Toccate il pulsante (Opzioni) nella colonna (Dimensione) sulla finestra del pannello principale.

Compare la finestra [Opzioni riproduzione].



- 2 Selezionate una opzione riproduzione desiderata.

Per visualizzare la cartella desiderata di configurazione ingrandimento/riduzione, toccate il pulsante opzione corrispondente.



3 Specificate la dimensione di riproduzione desiderata.

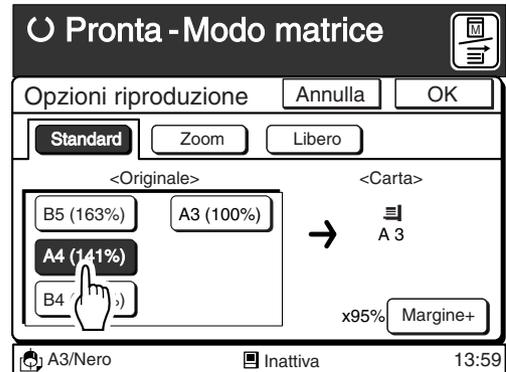
=[Standard]=

Selezionate il formato dell'originale presente.

- NOTA**
- Questa opzione non è disponibile quando si usa un originale o carta da stampa non di formato standard.
 - Per annullare le attuali impostazioni e tornare alla finestra del pannello principale, toccate il pulsante [Annulla].

Parametri

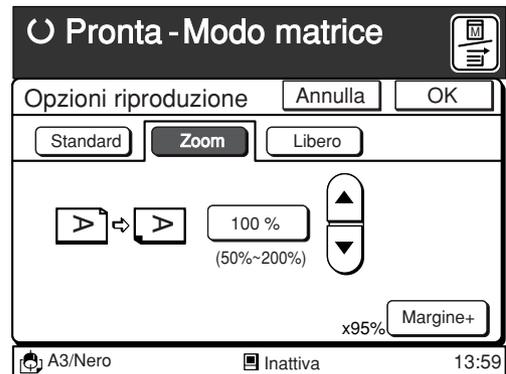
Riduzione	61%, 71%, 82%, 87%
Ingrandimento	163%, 141%, 122%, 116%



=[Zoom]=

Specificate il rapporto di ingrandimento/riduzione tra 50% e 200%, toccando uno qualsiasi dei pulsanti [▲] [▼]. Il rapporto è cambiato di 1%.

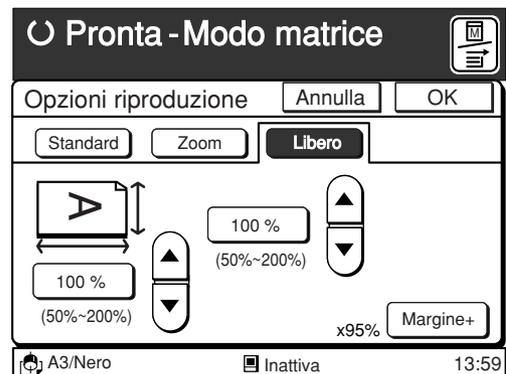
- NOTA**
- Il rapporto può essere specificato anche per mezzo dei tasti numerici.
 - Premendo il tasto [C], la percentuale torna al valore originale (100%).
 - Per annullare le attuali impostazioni e tornare alla finestra del pannello principale, toccate il pulsante [Annulla].



=[Libero]=

Specificate separatamente i valori verticali e orizzontali del rapporto di ingrandimento/riduzione, tra 50% e 200%, toccando i pulsanti [▲] [▼]. Il rapporto è cambiato di 1%.

- NOTA**
- Il rapporto può essere specificato anche per mezzo dei tasti numerici, se si seleziona la zona di rapporto riproduzione desiderata toccandola, o spostando il cursore usando il tasto [✳].
 - Premendo il tasto [C], la dimensione di riproduzione torna al valore originale (100%).
 - Per annullare le attuali impostazioni e tornare alla finestra del pannello principale, toccate il pulsante [Annulla].

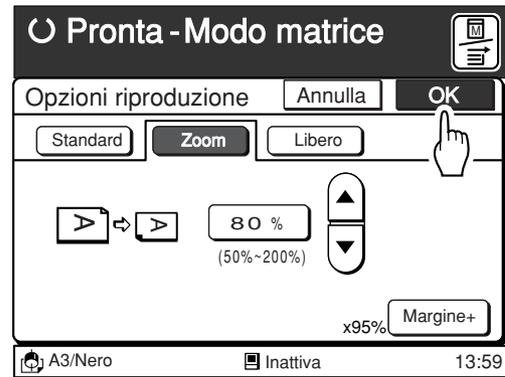


Riduzione e ingrandimento di originali

4 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra del pannello principale.
Il rapporto attuale di riproduzione comparirà sotto il pulsante [Opzioni].

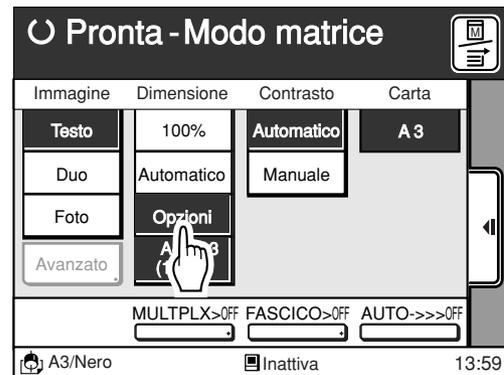
NOTA Toccando il pulsante [100%], si torna al valore originale (100%).



Aggiunta di margini sulle stampe

1 Toccate il pulsante (Opzioni) nella colonna (Dimensione) sulla finestra del pannello principale.

Compare la finestra [Opzioni riproduzione].



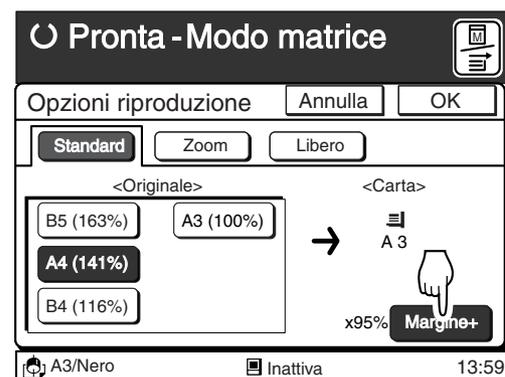
2 Toccate il pulsante (Margine +).

Il rapporto attuale di riduzione per [Margine +] sarà visualizzato sul lato sinistro del pulsante.

NOTA • Il rapporto di riduzione per [Margine +] può essere cambiato.

☞ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

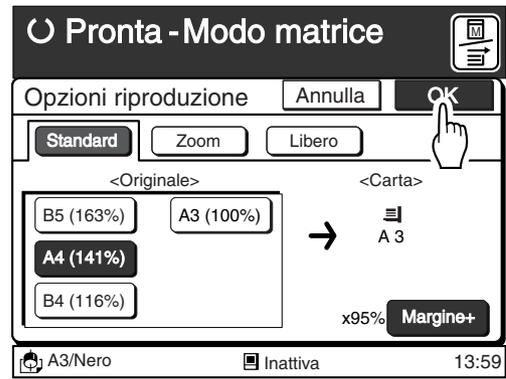
- Per annullare questa opzione, toccate un'altra volta il pulsante [Margine +].
- È possibile usare la opzione [Margine +] in combinazione con la opzione di riproduzione [Standard], [Zoom] o [Libero].



3 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra del pannello principale.

- Attivando questa opzione, sarà visualizzata l'icona [Margine +] () sotto il pulsante [Opzioni].
- Il rapporto di riproduzione riportato sotto il pulsante [Opzioni] non cambierà, anche se è stata selezionata la opzione [Margine +] in combinazione con la opzione [Standard], [Zoom] o [Libero].



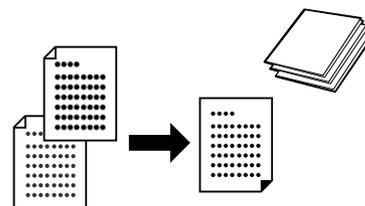
Modifica dei toni di immagine sulle stampe



Per ottenere sulle copie stampate tonalità diverse da quelle originali, regolate il contrasto di scansione.

[Automatico]

Il contrasto di scansione sarà regolato automaticamente in base all'oscurità dell'originale scandito.



[Manuale]

Il contrasto di scansione può essere selezionato manualmente.

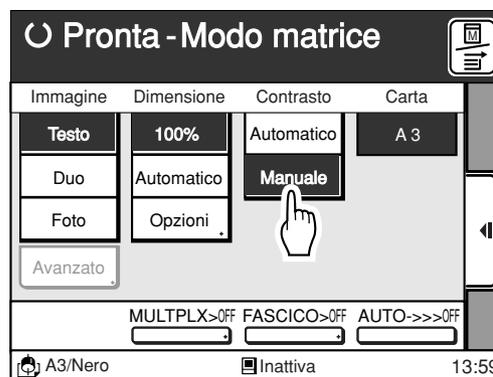
Importante!

Il modo di regolazione automatica del contrasto di scansione è disponibile solo per il modo di elaborazione testo. Tuttavia, questo modo non è disponibile con la funzione di elaborazione ombra in libro ([Editor ombra libro]) anche quando è selezionato il modo di elaborazione testo.

NOTA Non è possibile selezionare [Automatico] per la regolazione del contrasto di scansione quando è in funzione il pannello editing (opzionale).

1 Toccate il pulsante (Manuale) nella colonna (Contrasto) sulla finestra del pannello principale.

Compaiono i pulsanti [◀] e [▶] e l'indicatore.

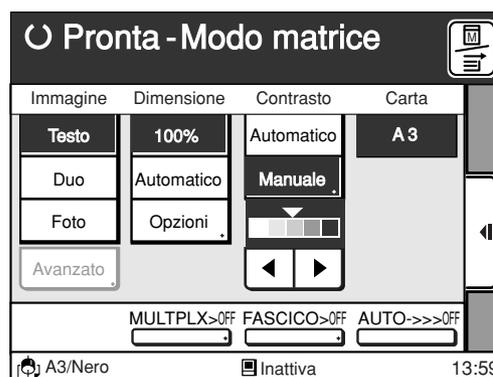


2 Modificate il contrasto di scansione.

Toccando il pulsante [◀] o [▶], il segno (▼) situato sull'indicatore si muoverà indicando il contrasto attualmente selezionato.

Indicatore					
Contrasto scansione	Chiaro	Medio-chiaro	Standard	Medio-scuro	Scuro

- Per giornale oppure originali colorati.
- Per copie sbiadite oppure originali scritti a matita.



- NOTA**
- Dopo aver regolato il contrasto di scansione, create un'altra matrice, per rendere effettivo questa regolazione per le copie successive.
 - È possibile personalizzare le impostazioni iniziali.
 - **p. 154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

Selezione della carta da stampa (per RP3790 e RP3590)



Quando sono presenti diversi tipi o formati di carta nel alimentatore multivassoio, la carta desiderata può essere selezionata automaticamente per la stampa. È anche possibile selezionare un formato-carta manualmente.

[Automatico]

Seleziona automaticamente un vassoio di alimentazione carta (vassoio universale, vassoio 1 o vassoio 2) secondo la combinazione della dimensione riproduzione e del formato originale.

[Manuale]

Vi permette di selezionare un formato-carta o un vassoio di alimentazione.

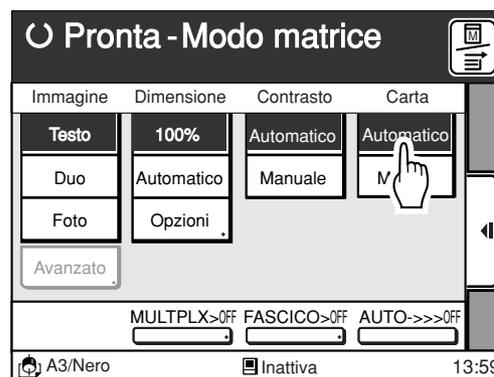


Selezione automatica della carta

Toccate il pulsante (Automatico) nella colonna (Carta) sulla finestra del pannello principale.

Importante!

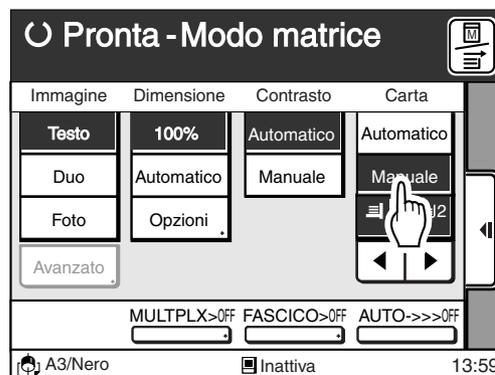
- Quando è selezionato il modo di selezione automatica di formato-carta, non sono disponibili la funzione di stampa multiplex e il modo di selezione automatica di dimensione riproduzione.
- Quando la funzione [Aliment. 3-vassoio] non è attivata, il vassoio universale non sarà incluso nel modo di selezione automatica di formato-carta.
- Il vassoio di alimentazione contenente carta di formato non-standard non è disponibile nel modo di selezione automatica di formato-carta.



Selezione manuale della carta

1 Toccate il pulsante (Manuale) nella colonna (Carta) sulla finestra del pannello principale.

Compaiono i pulsanti [◀] e [▶] e le icone del vassoio di alimentazione con il formato-carta corrispondente indicato di sotto.



2 Selezionate un formato-carta o un vassoio di alimentazione desiderato.

Toccate il pulsante [◀] o [▶]. Dalle icone sul display è possibile vedere se i vassoi sono carichi o vuoti.

NOTA Sotto le icone sarà inoltre visualizzato il formato-carta assegnato al relativo vassoio di alimentazione. Se si ha selezionato un altro item che [Automatico] per il formato-carta nella finestra [Entrata dati carta], compare una linea sotto l'indicazione di formato-carta, per indicare che è assegnato un formato-carta determinato al vassoio.

☞ **p.97...** Modifica delle informazioni sulla carta da stampa

	Vassoio universale	Vassoio 1	Vassoio 2
Carico			
Vuoto			

- La funzione “Staffetta del vassoio di alimentazione” ([Staffet.vasso.alim]) -

È possibile stampare una grande quantità di copie per mezzo di un'operazione singola, usando in sequenza i vassoi di alimentazione carta (1 e 2). Il vassoio universale può essere incluso nella questa funzione, se la funzione [Aliment. 3-vassoio] è attivata.

☞ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

- La carta da stampa sarà alimentata nell'ordine seguente:
(Vassoio universale →) Vassoio 2 → Vassoio 1
Quando termina la carta nel vassoio 1, il vassoio universale riprende l'alimentazione.
- È possibile inserire carta durante la stampa come descritto di sotto.
 - Mentre il vassoio 1 o 2 sta alimentando carta, è possibile inserire carta nel vassoio universale.
 - Mentre il vassoio universale sta alimentando carta, è possibile inserire carta nei vassoi 1 e 2.

NOTA Non possibile aprire nessuno dei vassoi di alimentazione (1 o 2), mentre il secondo sta alimentando carta.

Importante!

- È necessario inserire la carta del stesso formato e tipo, e della stessa finitura e direzione d'alimentazione, nel ogni vassoio di alimentazione.
- Assicuratevi di definire correttamente le informazioni sulla carta.
☞ **p.97...** Modifica delle informazioni sulla carta da stampa

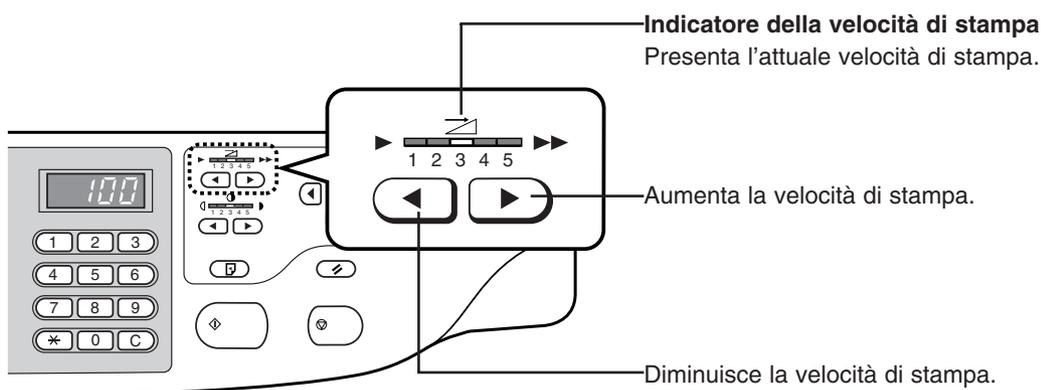
Modifica della velocità di stampa



È possibile impostare la velocità di stampa su cinque livelli che variano da 60 a 120 fogli al minuto.



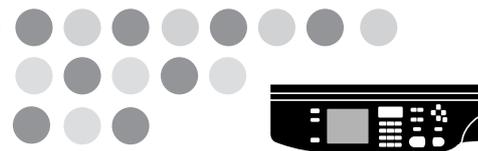
Per modificare la velocità di stampa, premete i tasti di regolazione della velocità di stampa.



Indicatore	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5
Velocità di stampa (copie/min.)	Circa 60	Circa 80	Circa 100	Circa 110	Circa 120

NOTA È possibile personalizzare le impostazioni iniziali.
 ➤ p. 154... Personalizzazione delle impostazioni iniziali

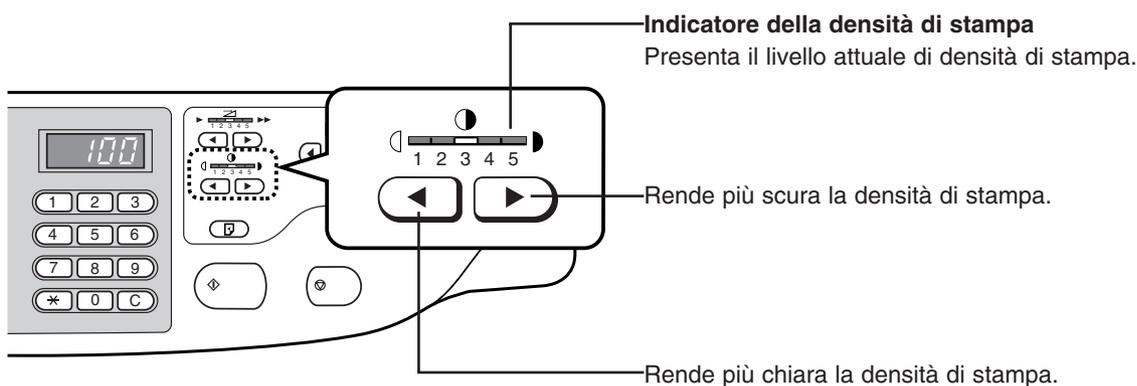
Modifica della densità di stampa



È possibile impostare la densità di stampa su cinque livelli.



Per modificare la densità di stampa, premete i tasti di regolazione della densità di stampa.



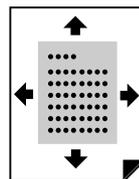
Dopo aver modificato la densità di stampa, premete il tasto di copia di prova per controllare il risultato con stampe di prova.

NOTA È possibile personalizzare le impostazioni iniziali.
☞ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

Riposizionamento della stampa



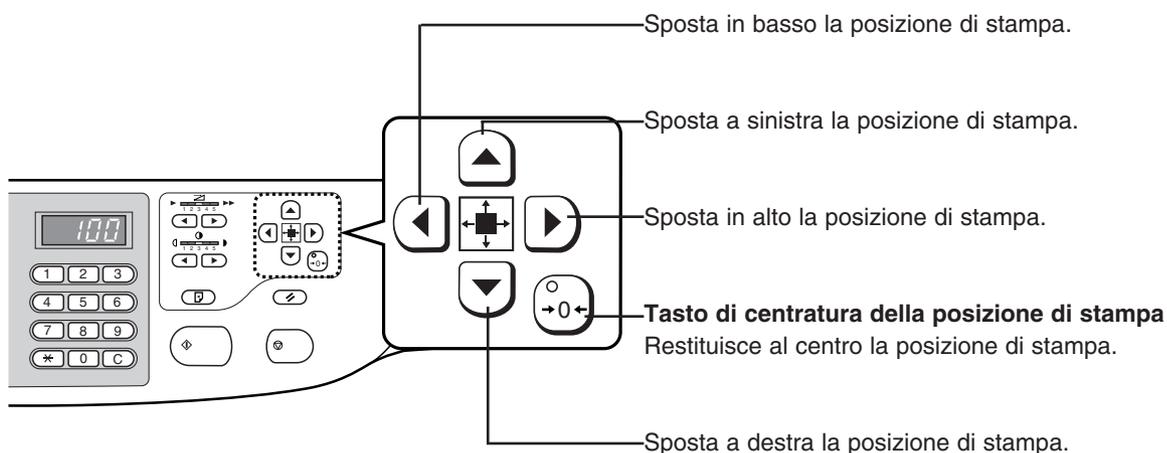
La posizione di stampa può essere regolata verticalmente (in alto e in basso) e orizzontalmente (destra-sinistra). È ammesso uno spostamento di 10 mm.



La posizione di stampa può essere regolata nel corso della stampa, senza arrestare l'operazione, usando i tasti di regolazione della posizione di stampa (eccetto per il tasto di centratura della posizione di stampa).

NOTA Se si regola la posizione di stampa, ricordatevi di eseguire la stampa di prova per verificare la nuova posizione di stampa.

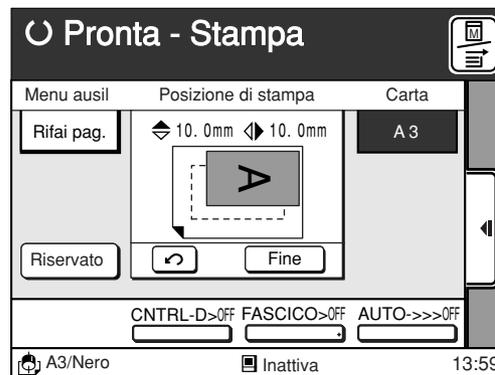
Premete i tasti di regolazione della posizione di stampa.



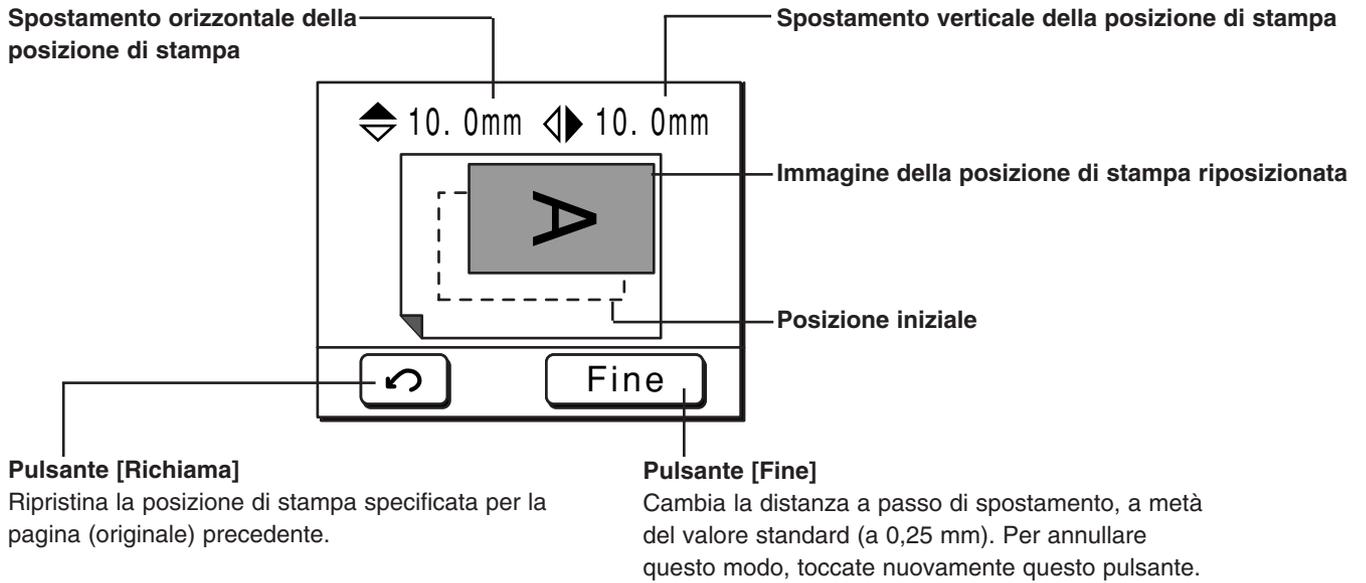
La posizione di stampa è spostata con intervalli di 0,5 mm per pressione del tasto. È possibile cambiare l'intervallo a 0,25 mm toccando il pulsante [Fine] sulla finestra del pannello principale.

Quando si preme il tasto di regolazione della posizione di stampa, la distanza di spostamento della posizione di stampa e il risultato della regolazione compaiono nel quadro [Posizione di stampa] sulla finestra del pannello principale.

Inoltre sarà memorizzata l'attuale posizione di stampa per permettervi di ripristinarla per il lavoro-stampa del originale seguente, toccando il pulsante [Richiama].



Riposizionamento della stampa



Importante!

Spegnendo la macchina, o premendo il tasto reset, saranno cancellati i dati della posizione di stampa memorizzati, il che rende impossibile il ripristino della posizione di stampa specificata per l'originale precedente.

NOTA La posizione dell'immagine originale può essere anche regolata nella creazione matrice.

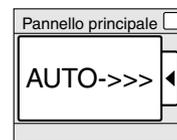
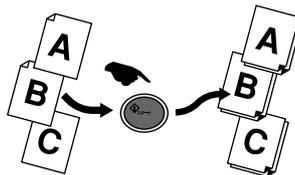
☞ **p. 106...** Salto dei segni registri

☞ **p. 108...** Regolazione dei margini laterali

Stampa veloce (Processo automatico)

Se non è necessario controllare una copia di prova prima di stampare, toccate il pulsante [AUTO->>>] prima di premere il tasto di avviamento, per attivare la funzione di processo automatico.

Questa funzione permette un funzionamento ininterrotto a partire dalla creazione della matrice fino alla stampa.



NOTA Se volete controllare o regolare la posizione di stampa, annullate la funzione di processo automatico, toccando nuovamente il pulsante [AUTO->>>] oppure attivate la funzione [Semiauto (Matrice)] sulla finestra [Proprietà].

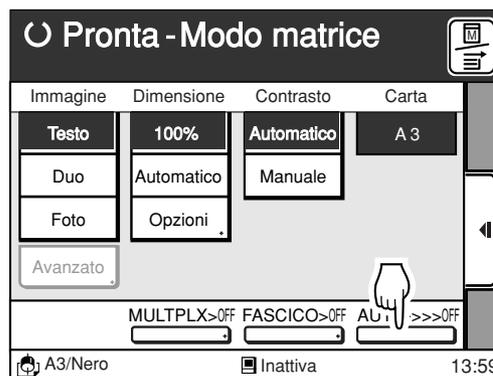
☞ **p. 114...** Modifica del corso processo nella stampante

Toccate il pulsante (AUTO->>>) sulla finestra del pannello principale.



NOTA Se è regolata sulla finestra [Proprietà] la funzione di processo automatico in modo che è inizialmente attivata, la funzione di processo automatico sarà sempre attivata, anche quando la stampante sarà reimpostata o riaccesa.

☞ **p. 154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali



Produzione di copie di prova



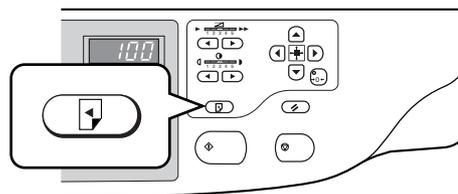
Se sono state modificate la posizione di stampa e altre impostazioni, controllate la qualità di stampa eseguendo copie di prova.

Mantenendo premuto il tasto di copia di prova, è possibile stampare ininterrottamente.

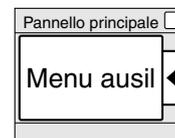
NOTA La copia di prova non influisce sul numero di copie impostato sul display della quantità di copie.



Premete il tasto di copia di prova.



Estensione del periodo (Riservato)



Dopo la fine del lavoro-stampa è fornito un periodo determinato per il tempo riservato sulla stampante, per impedire di elaborare i dati ricevuti dal computer per la stampa. Durante il periodo riservato è possibile stampare copie supplementare dall'attuale matrice. Il periodo riservato può essere prolungato secondo le necessità del attuale lavoro-stampa.

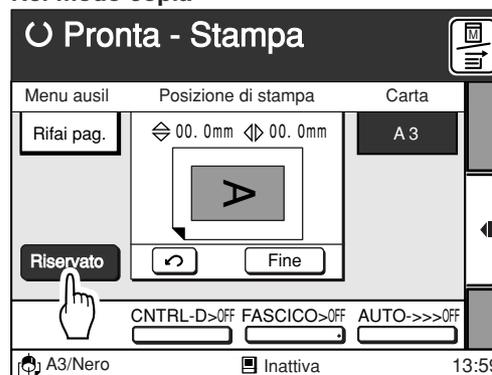


Toccate il pulsante (Riservato) sulla finestra del pannello principale.

Il periodo [Riservato] sarà prolungato. Per annullare questa funzione, toccate il pulsante [Riservato] ancora una volta.

- NOTA**
- Le opzioni [Auto-dormizione] e [Auto-spegnimento] funzionano anche durante il periodo [Riservato] prolungato.
 - L'impostazione predefinita del periodo [Riservato] è la seguente:
 - Standard 30 secondi
 - Estensione 5 minuti
 - È possibile modificare l'impostazione predefinita.
 - **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

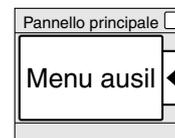
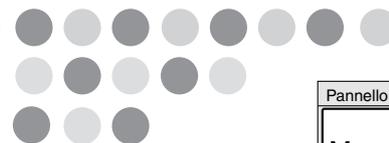
Nel modo copia



Nel modo dati



Modifica del corso del lavoro-stampa



Secondo le necessità del attuale lavoro-stampa, è possibile modificare il corso del lavoro-stampa che è stato specificato quando i presenti dati-documento sono stati inviati alla stampante.



I seguenti corsi di lavoro sono disponibili per l'attuale lavoro-stampa nel modo dati.

[Rifai pag.]

Annulla il lavoro-stampa della pagina corrente e inizia la creazione di un'altra matrice per la pagina corrente.

[Salta pag.]

Annulla il lavoro-stampa della pagina corrente e inizia la creazione di una matrice per la pagina seguente.

[Elim.tutto]

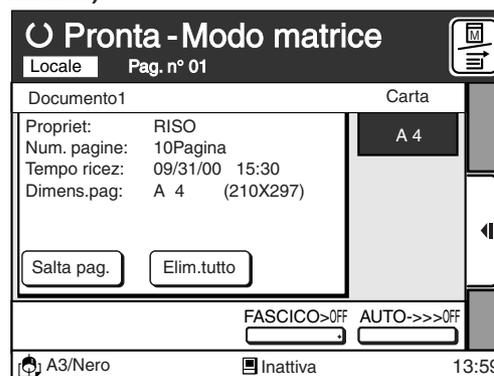
Annulla tutto il lavoro-stampa relativo alle pagine multiple, specificato per gli attuali dati-documento.

Importante!

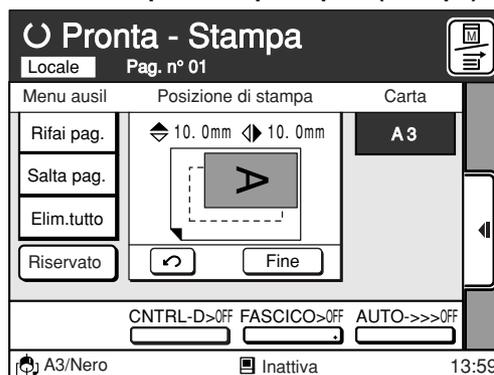
Questa funzione è disponibile solo quando [Processo automat.] o [Semiauto (Matrice)] non è selezionato per il corso di processo con il driver stampante.

È possibile modificare il corso del lavoro-stampa in entrambi i modi processo, "creazione matrice" e "stampa".

Finestra del pannello principale (Creazione matrice)



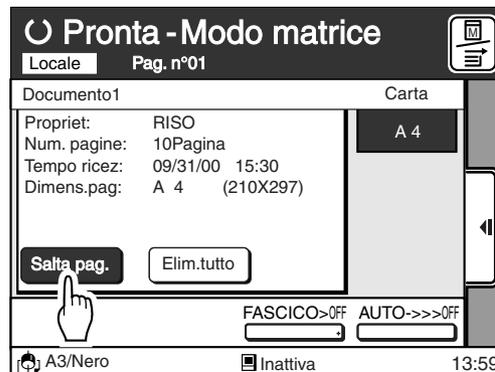
Finestra del pannello principale (Stampa)



Salto della pagina attuale

1 Toccate il pulsante (Salta pag.).

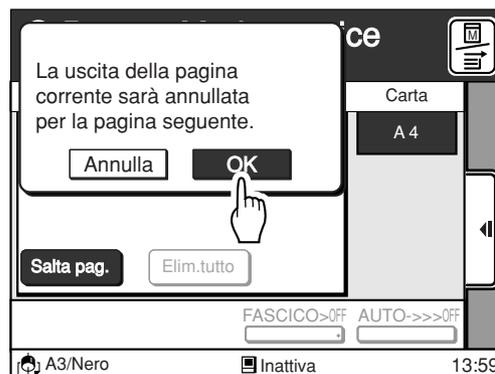
Compare la casella-messaggio di conferma.



2 Toccate il pulsante (OK).

La pagina attuale è saltata, e si inizia lo sviluppo della pagina successiva.

NOTA Per annullare questa operazione, toccate il tasto [Annulla].

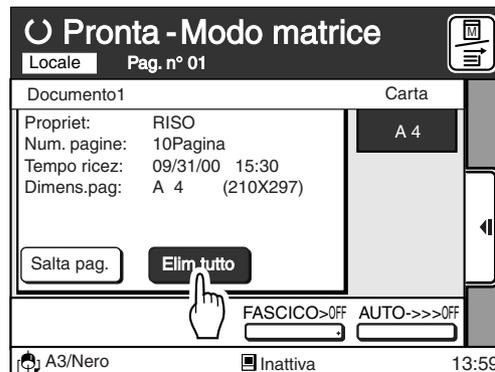


NOTA Il pulsante [Salta pag.] non è disponibile durante operazione. Per interrompere l'operazione, premete il tasto di arresto.

Annullamento del lavoro-stampa attuale

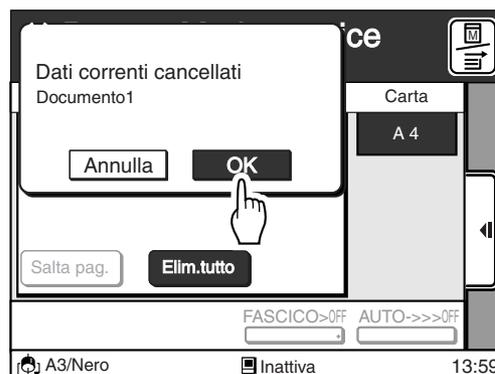
1 Toccate il pulsante (Elim.tutto).

Compare la casella-messaggio di conferma.



2 Toccate il pulsante (OK).

Il lavoro-stampa attuale è annullato.
Se non esistono altri lavori in coda, il display torna alla finestra di base del modo dati.
Se il prossimo lavoro-stampa si trova in coda, sarà processato.



NOTA Il pulsante [Elim.tutto] non è disponibile durante operazione.
Per interrompere l'operazione, premete il tasto di arresto.
Il lavoro-stampa può anche essere annullato, premendo il tasto di selezione della sorgente dei dati o il tasto reset, quando il lavoro è stato processato.

Conferma delle attuali impostazioni



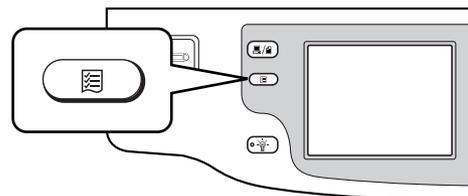
È possibile controllare le impostazioni attuali del lavoro-stampa.

Questa combinazione d'impostazioni può essere memorizzata per un veloce richiamo.

Premete il tasto proprietà.

Sarà visualizzata una lista delle impostazioni attuali del lavoro-stampa.

È possibile scorrere su e giù sul display per mezzo dei pulsanti [▲] e [▼].



- NOTA**
- La combinazione delle impostazioni attuali può essere memorizzata per un richiamo posteriore, toccando il pulsante [Dati lista lavori].
 - p. 124... Memorizzazione delle impostazioni
 - Per chiudere la finestra [Modo vostro lavoro], toccate il pulsante [Chiudi].

Le seguenti proprietà possono essere controllate sulla finestra (Modo vostro lavoro)

-Nel modo copia-

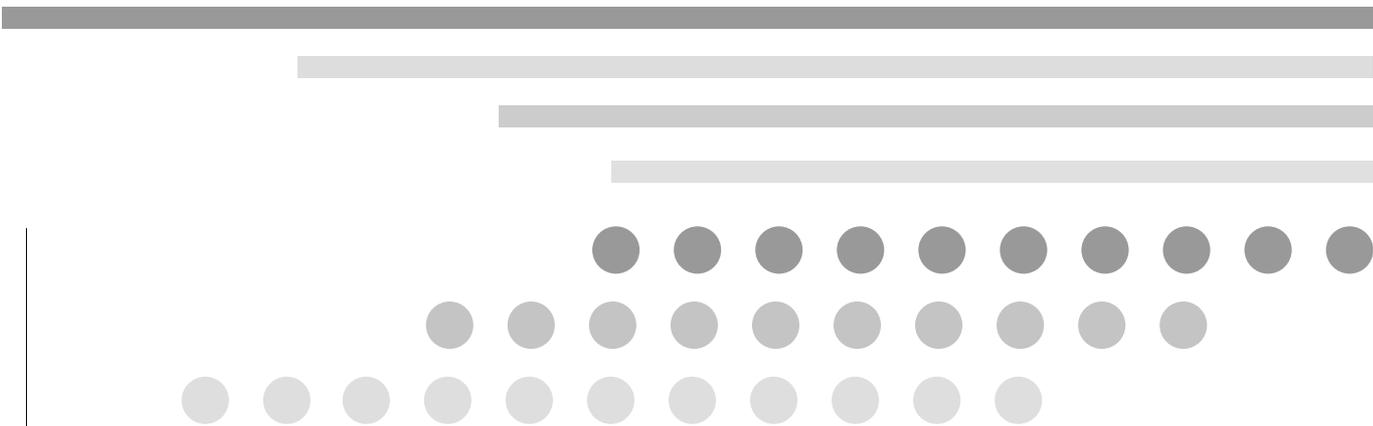
- ◆Elaborazione immagine ◆Contrasto scanner ◆Dimensione copia ◆Margine + ●Editing immagini
- ◆Processo automatico ◆Fascicolatore* ◆Numero copie ●Stampa programmata◆Regola. posizione stampa
- ◆Modo regola. fine ◆Velocità di stampa ◆Densità di stampa ◆Stampa multiplex ◆Editor ombre libro
- ◆Semiauto (Matrice) ●Dati tipo carta ●Dati finitura carta ◆Separazione nastro*◆Controllo alim. doppia
- ◆Controllo ali espulsione ◆Salta registri ◆Muta margine lato ◆Regola. curva toni ◆Immagine speculare
- ◆Vassoio di alimentazione* ●Staffetta vassoio alim.* ●Regola. guide pila* ◆Dati formato carta*

-Nel modo dati-

- Nome lavoro-stampa ●Nome proprietario ●Numero pagine ●Data/Ora corrente ●Dimensione pagina*
- Opzione protezione* ●Stato comunicazione* ◆Numero copie ●Sorgente dati* ◆Processo automatico
- Rotazione immagini ◆Fascicolatore* ◆Regola. posizione stampa◆Modo regola. fine ◆Velocità di stampa
- ◆Densità di stampa ●Dati tipo carta ●Dati finitura carta ◆Separazione nastro*◆Controllo alim. doppia
- ◆Controllo ali espulsione ●Modo confidenziale ●Staffetta vassoio alim.*●Regola. guide pila* ◆Dati formato carta
- ◆Vassoio di alimentazione

* Queste voci compaiono sulla finestra [Modo vostro lavoro] secondo il modello della stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.

◆ Queste voci possono essere registrate sulla finestra [Modo vostro lavoro].



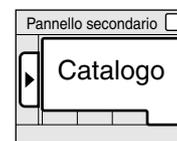
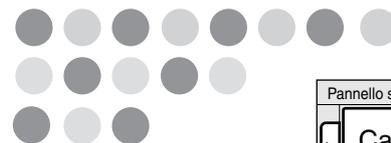
Caratteristiche standard

Questa sezione descrive le caratteristiche che rendono migliore la stampante RISO.
Tutte le funzioni descritte in questa sezione possono essere registrate sulla finestra [Selezioni].

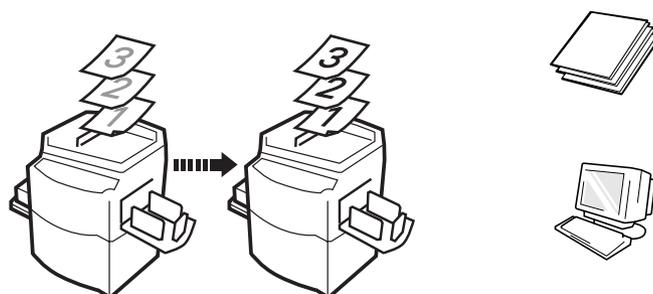
Inchiostrazione	80
Riproduzione di documenti rilegati	81
Ricreazione delle matrici	83
Protezione di documenti riservati	84
Stampa di originali fianco a fianco	86
Modifica delle informazioni sulla carta da stampa	97
Prevenzione dell'errore di alimentazione/espulsione carta	101
Regolazione del piano d'impilaggio di comando automatico	104
Salto dei segni registri	106
Regolazione dei margini laterali	108
Miglioramento delle immagini fotografiche	110
Capovolgimento delle immagini	112
Conferma del conteggio uso della stampante	113
Modifica del corso processo nella stampante	114
Rotazione di immagini di 180 gradi	116
Richiamo veloce delle funzioni	117



Inchiesta



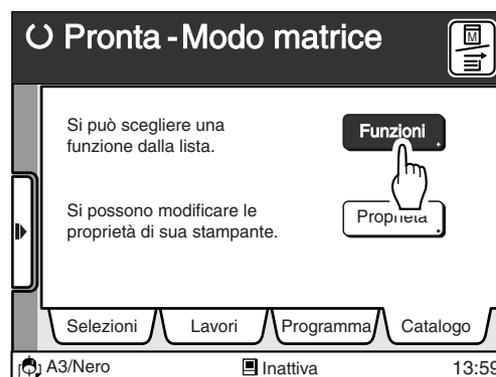
L'intervento d'inchiesta assicura una qualità di stampa costante anche dopo una lunga pausa della macchina. Facendo ruotare il cilindro di stampa a vuoto, si assicura una distribuzione uniforme dell'inchiostro, evitando sprechi di carta dovuti ad immagini sbiadite.



- NOTA**
- Quando la funzione [Auto-inchiostro] è selezionata, l'effetto inchiesta è attivato automaticamente prima della creazione matrice, se è trascorso il periodo prescritto senza alcuna operazione di stampa. (In questo caso compare l'icona [i] nell'area messaggio.)
 - Per l'effetto inchiesta, è possibile selezionare l'intervallo minimo necessario per l'attivazione automatica e la volta di rotazione. **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



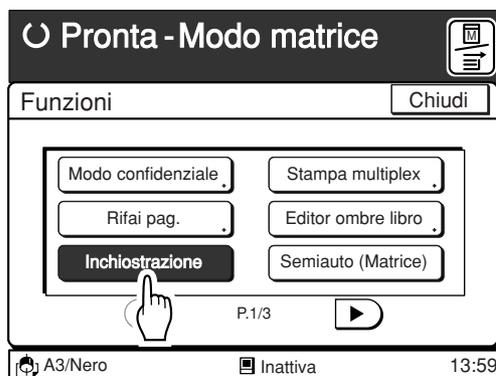
2 Toccate il pulsante (Inchiesta).

Compare l'icona [i] nell'area messaggio.

- NOTA** Per annullare questa operazione, toccate nuovamente il pulsante [Inchiesta].

3 Toccate il pulsante (Chiudi).

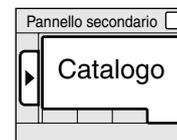
Il display torna alla finestra del pannello principale. Disponete l'originale per la creazione matrice.



4 Premete il tasto di avviamento.

Si inizia l'effetto inchiesta. Quindi è eseguita la creazione matrice.

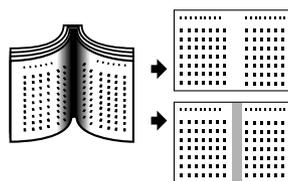
Riproduzione di documenti rilegati



[Editor ombre libro]

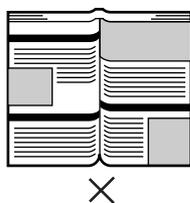
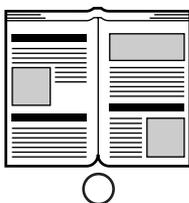
La funzione di elaborazione d'ombre libro può essere usata per trattare gli originali costituiti da due pagine fronteggianti in un libro, come nel caso di un atlante, una relazione o altri tipi di originali rilegati.

Quando questa funzione è attiva, è possibile cancellare o schiarire l'ombra del "dorso" provocata dalla rilegatura.



Importante!

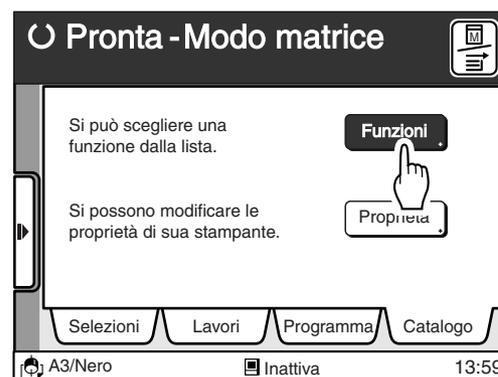
Con un originale privo di margini non è possibile utilizzare questa funzione.



NOTA Il modo di elaborazione immagini duo e il modo di regolazione automatica del contrasto di scansione non sono disponibili per questa funzione.

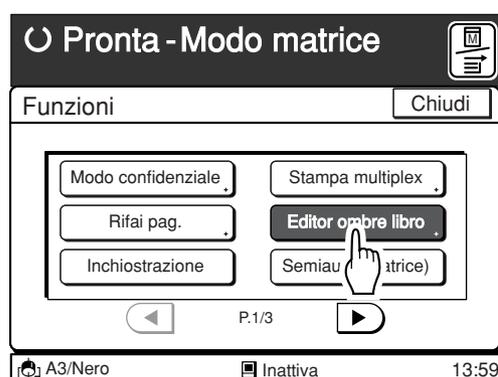
- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2 Toccate il pulsante (Editor ombre libro).

Compare la finestra [Editor ombre libro].



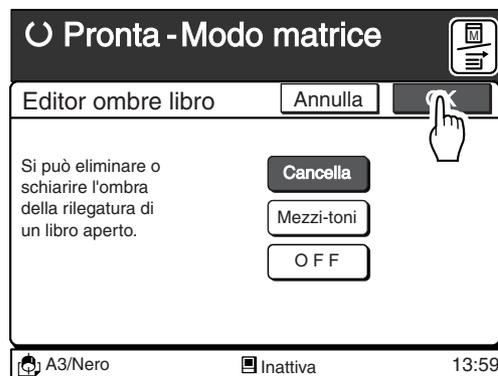
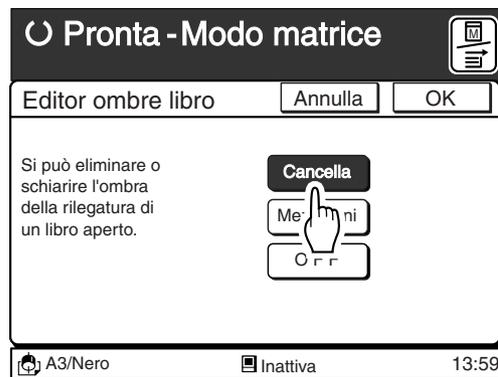
Riproduzione di documenti rilegati

3 Selezionate il modo di trattamento desiderato.

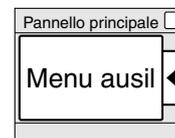
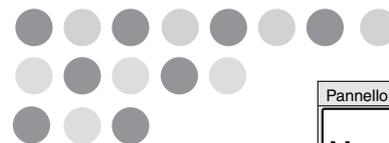
Toccate il pulsante [Cancella] o [Mezzi-toni].

Cancella	Cancella l'ombra di rilegatura del libro
Mezzi-toni	Stampa l'ombra schiarita di rilegatura del libro, con il trattamento mezzitoni
OFF	Rende inattiva l'elaborazione d'ombre libro

4 Toccate il pulsante (OK).



Ricreazione delle matrici



È possibile ricreare una matrice dai più recenti dati-pagina scanditi o elaborati. Oltre a ciò, la funzione di rotazione immagini è selezionabile nel modo dati.



Importante!

- La funzione [Rifai pag.] non è disponibile nei seguenti casi.
 - Dopo aver acceso la macchina o premuto il tasto reset.
 - Dopo l'operazione confidenziale.
 - Dopo la stampa multiplex.
 - Dopo aver stampato il foglio di controllo-volume del Contacopie multiplo a schede (opzionale).
 - Quando si verifica un errore prima del termine della creazione matrice.
- Se non compare sulla finestra del pannello principale il pulsante [Rifai pag.], attivate la funzione [Mostra [Rifai pag.]] sulla finestra [Proprietà].
- La funzione [Rifai pag.] può anche essere attivata sulla finestra [Funzioni].

1 Toccate il pulsante (Rifai pag.) sulla finestra del pannello principale.

Compare la casella-messaggio d'istruzione. Per annullare quest'operazione, toccate il pulsante [Annulla].

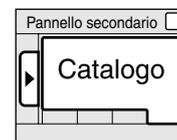
Se è necessario ruotare l'immagine di 180 gradi nel modo dati, toccate il pulsante [Ruota]. Per annullare questa funzione, toccate il pulsante nuovamente.



2 Premete il tasto di avviamento.



Protezione di documenti riservati



[Modo confidenziale]

Quando la stampa è terminata, la matrice rimane sul cilindro di stampa. È possibile stampare altre copie da questa matrice, in qualsiasi momento, premendo il tasto di avviamento. Per proteggere documenti riservati da duplicazioni non autorizzate, elimina la matrice subito dopo la stampa, attivando la funzione di stampa confidenziale.

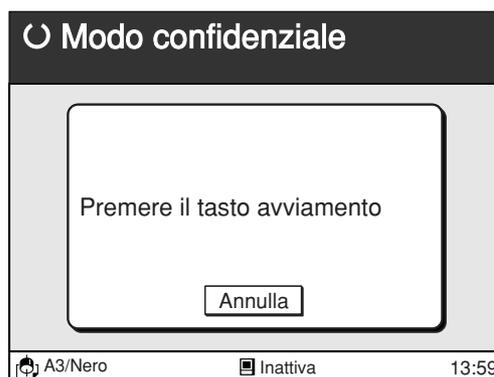
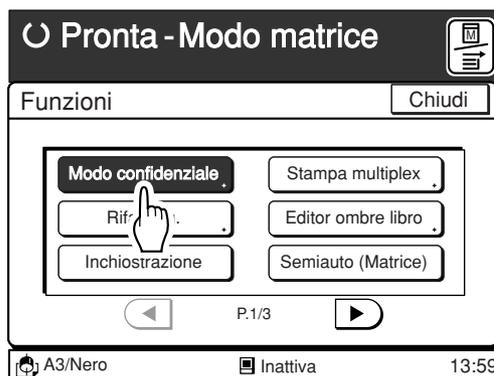
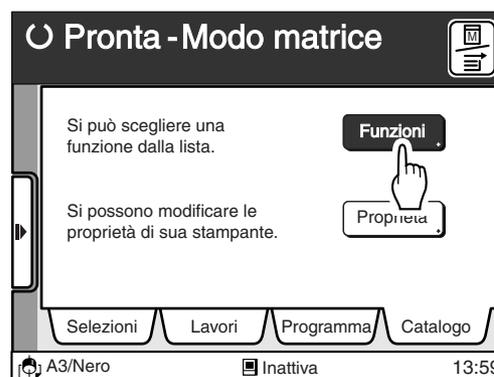


1 Accertatevi che la stampa sia terminata.

2 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

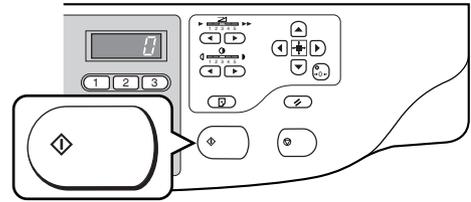
3 Toccate il pulsante (Modo confidenziale).

Compare la casella-messaggio d'istruzione. Per annullare quest'operazione, toccate il pulsante [Annulla].



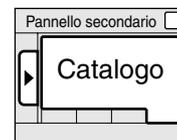
4 Premete il tasto di avviamento.

La matrice attuale viene eliminata e sostituita con una bianca.



- NOTA**
- La funzione [Rifai pag.] non è disponibile quando è stato attivato il modo confidenziale.
 - La matrice viene eliminata nel box delle matrici usate.
Nel caso di documenti strettamente riservati, si consiglia di svuotare il box delle matrici usate.

Stampa di originali fianco a fianco



[Stampa multiplex]

Gli originali uguali o diversi possono essere stampati fianco a fianco e, se necessario, ogni originale può avere le sue diverse impostazioni: rapporto di riproduzione (riduzione/ingrandimento), contrasto di scansione, e elaborazione (testo/foto/duo).

È possibile selezionare il modo in cui gli originali saranno disposti fianco a fianco su un singolo foglio, dai seguenti tipi: 2 per 1 (2 in 1), 2 per 2 (4 in 1), 4 per 2 (8 in 1) e 4 per 4 (16 in 1).

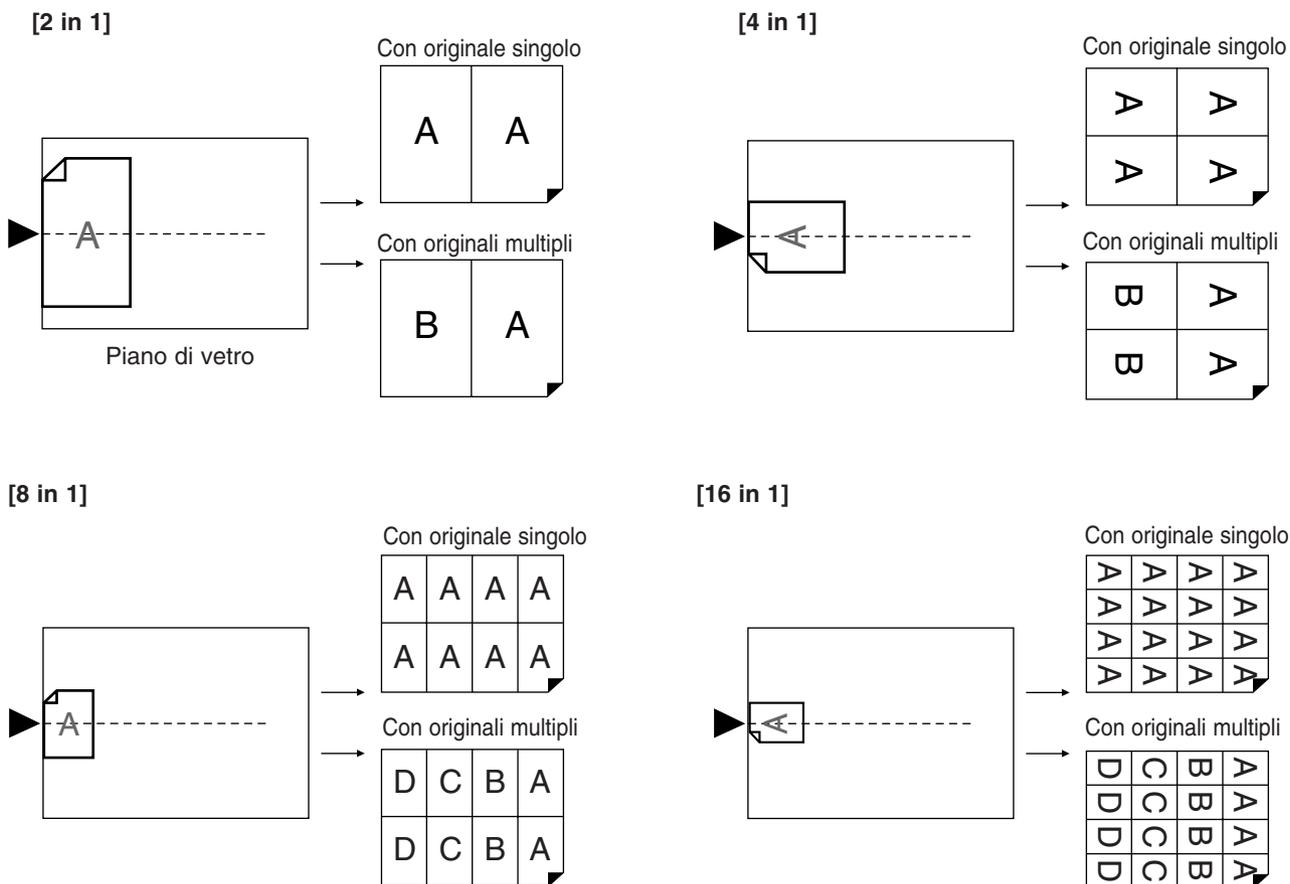
Anche originali di formato irregolare, come i biglietti, possono essere adatti per questa funzione. (Funzione [Biglietti multiplex])

Importante!

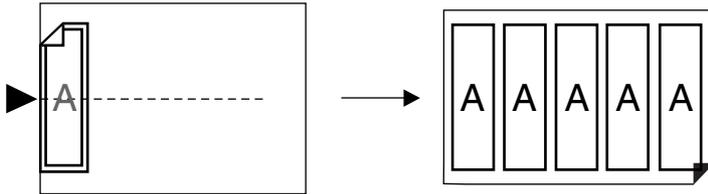
Il modo di selezione automatica di rapporto riproduzione non è disponibile per la stampa multiplex. (Il rapporto di riproduzione torna a 100%.)

<Riferimento per la direzione di posamento dell'originale e i risultati di stampa>

Per ogni modo di stampa multiplex può essere selezionata solo una direzione di posamento dell'originale.



[Biglietti multiplex]



Per la funzione [Biglietti multiplex] può essere usato solo un originale singolo.

<Diagrammi di riferimento per la stampa multiplex>

Fate riferimento alle diagrammi qui sotto per ulteriori informazioni sulle combinazioni dei seguenti elementi nei rispettivi tipi multiplex: formato dell'originale, formato-carta da stampa e requisiti di regolazione del formato.

[2 in 1 / 8 in 1]

Direzione di posamente dell'originale ← 		Formato dell' originale							
		2 in 1				8 in 1			
		A4	B5	A5	B6	A4	B5	A5	B6
Formato-carta da stampa	A3	100%	116%	141%	163%	50%	58%	71%	82%
	B4	87%	100%	122%	141%	-	50%	61%	71%
	A4	71%	82%	100%	116%	-	-	50%	58%
	B5	61%	71%	87%	100%	-	-	-	50%

[4 in 1 / 16 in 1]

Direzione di posamente dell'originale ← 		Formato dell' originale								
		4 in 1						16 in 1		
		A3	B4	A4	B5	A5	B6	A5	B6	A6
Formato-carta da stampa	A3	50%	58%	71%	82%	100%	116%	50%	58%	71%
	B4	-	50%	61%	71%	87%	100%	-	50%	61%
	A4	-	-	50%	58%	71%	82%	-	-	50%
	B5	-	-	-	50%	61%	71%	-	-	-

Per la funzione [Biglietti multiplex] fate riferimento alla sezione "Stampa di biglietti".

☞ **p.93...** Stampa di biglietti

NOTA

• L'originale deve avere un margine superiore di 5 mm.

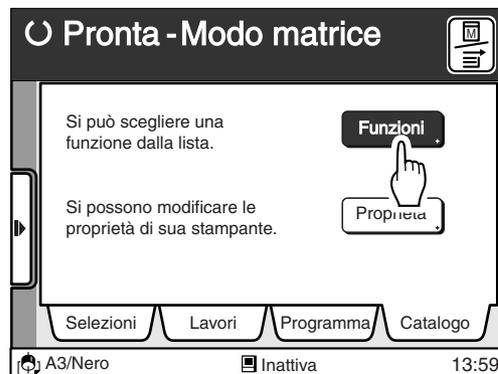
☞ **p.19...** Originali

- Il margine resterà tale e quale, senza riguardo alla dimensione riproduzione.
- Il formato dell'originale che può essere collocato nell'unità ADF (opzionale) è A6 (100 mm × 148 mm) a A3 (297 mm × 420 mm).
- Per ogni originale possono essere specificate le funzioni seguenti.
 - Elaborazione immagine ([Testo], [Duo], [Foto], [Retino], ecc.)
 - Regolazione del contrasto di scansione
 - Dimensione riproduzione (riduzione/ingrandimento)

Stampa multiplex di originali

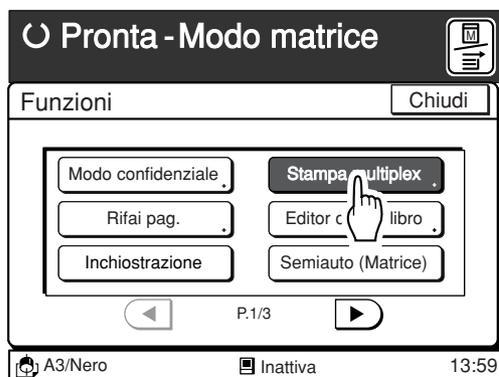
- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



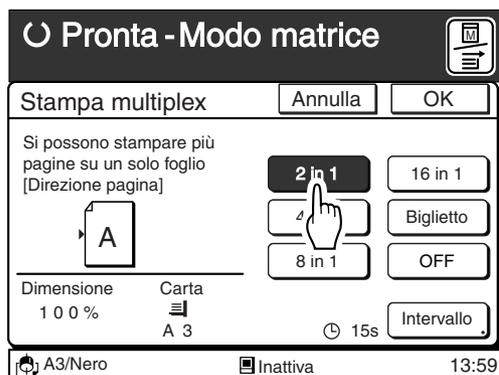
- 2 Toccate il pulsante (Stampa multiplex).

Compare la finestra [Stampa multiplex].



- 3 Selezionate un tipo di stampa multiplex desiderato.

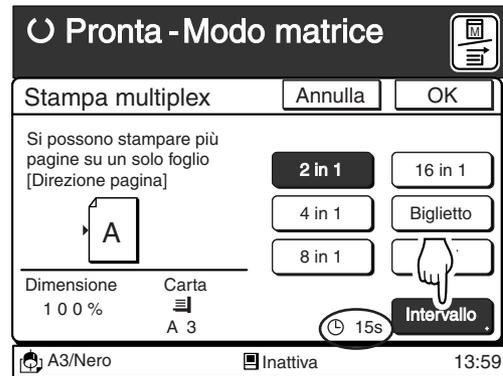
Toccate il pulsante corrispondente.



4 Specificate (Multiplx-Interval.) quando necessario.

Quando si usano originali multipli con la funzione di stampa multiplex, disponeteli sul piano di vetro individualmente. La stampante scandisce il primo originale e quindi fornisce un intervallo per permettervi di disporre l'originale successivo.

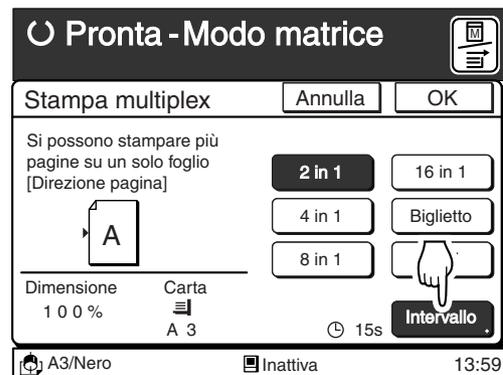
- È possibile impostare il valore [Multiplx-Interval.] tra 0 e 99 secondi. (L'impostazione predefinita è 0 (zero) secondi).
- È possibile confermare il corrente [Multiplx-Interval.] sul display principale.



Modifica del [Multiplx-Interval.]

1. Toccate il pulsante [Intervallo] sulla finestra [Stampa multiplex].

Compare la finestra [Multiplx-Interval.].

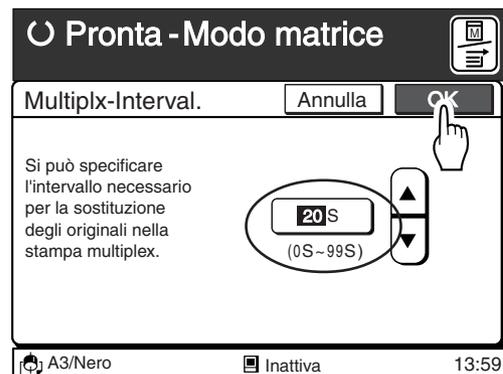


2. Specificate [Intervallo] usando i pulsanti [▲] e [▼].

- Questo valore può essere specificato anche per mezzo dei tasti numerici.
- Per riportare il valore a 0 (zero), premete il tasto [C].

Importante!

Assicuratevi di aver specificato un intervallo sufficiente di [Multiplx-Interval.] per consentirvi di disporre l'originale successivo sul piano di vetro, nella stampa multiplex con originali multipli o nel caso che si modificano le impostazioni per ciascun originale.



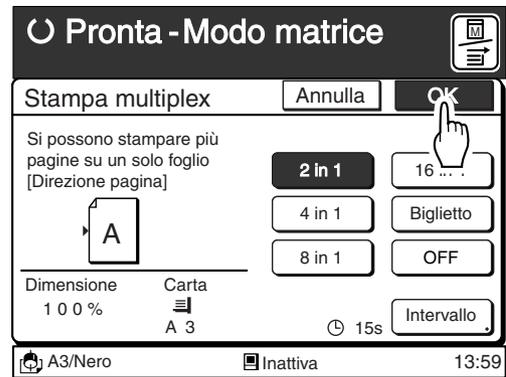
3. Toccate il pulsante [OK].

Il display torna alla finestra [Stampa multiplex].

Stampa di originali fianco a fianco

5 Toccate il pulsante (OK).

Compare la finestra [Funzioni] ancora.

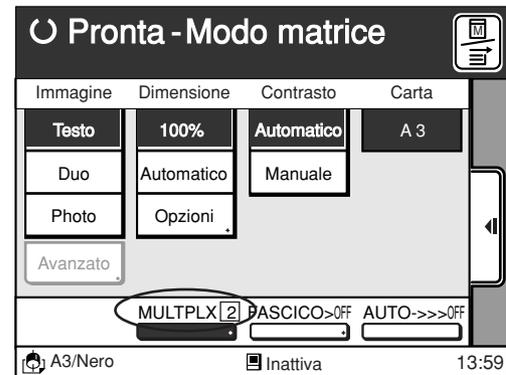


6 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra del pannello principale.

NOTA Quando è attivata la funzione [Mostra [MULTPLX>]], l'icona che mostra l'attuale impostazione della stampa multiplex è visualizzata sopra il pulsante [MULTPLX] nella finestra del pannello principale.

➤ p.154... Personalizzazione delle impostazioni iniziali



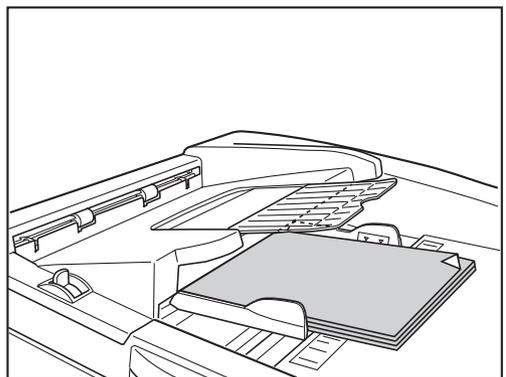
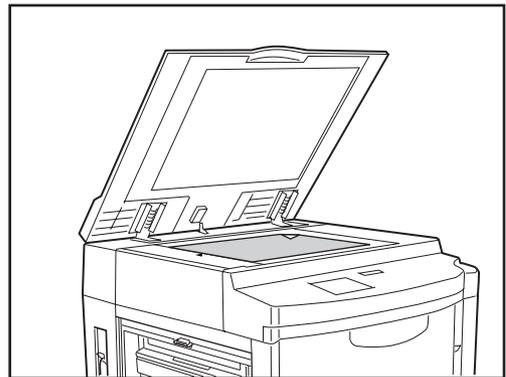
7 Disponete un originale a faccia in giù sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale.

Se è installata l'unità ADF opzionale sulla stampante:

È possibile collocare tutti gli originali contemporaneamente. In questo caso, per effettuare la stampa multiplex con il modo desiderato, è necessario solo selezionare un modo di stampa multiplex desiderato, disporre gli originali e premere il tasto di avviamento. Inoltre, attivando la funzione di processo automatico, è possibile eseguire senza interruzione stampe multiplex differenti, fino a quando tutti gli originali disposti sono stati elaborati.

Per la funzione di processo automatico, vedete a pagina 71.

NOTA Se sono necessarie diverse impostazioni per ogni originale, disponete gli originali singolarmente sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale.



8

Effettuate le altre impostazioni necessarie.

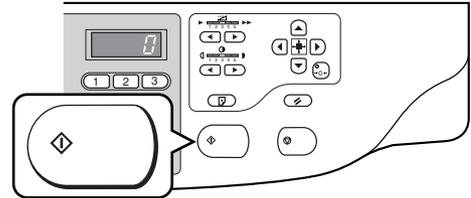
- NOTA**
- Per ogni originale possono essere specificate le funzioni seguenti.
 - Elaborazione immagine ([Testo], [Duo], [Foto], [Retino], ecc.)
 - Regolazione del contrasto di scansione
 - Dimensione riproduzione (riduzione/ingrandimento)
 - Le impostazioni salvate possono essere richiamate velocemente.
 - **p.124...** Memorizzazione delle impostazioni

9

Premete il tasto di avviamento.

< Nella stampa multiplex dello stesso originale >

L'originale è scandito due o quattro volte, ed viene eseguita una prova di stampa multiplex.



< Nella stampa multiplex di originali multipli >

Importante!

Nella stampa multiplex di originali multipli, non è possibile usare il piano di vetro contemporaneamente con l'unità ADF opzionale. Se si ha scandito il primo originale con il piano di vetro, pertanto assicuratevi di scandire nello stesso modo anche gli originali successivi.

● Quando gli originali sono disposti sul piano di vetro o separatamente nell'unità ADF.

Assicuratevi che il valore [Multiplx-Interval.] sia impostato su qualcuno diverso da [0 secondi].

Quando il primo originale è stato scandito, un segnale sonoro richiede di disporre l'originale successivo.

Se necessario, durante il segnale sonoro modificate le impostazioni, e disponete l'originale successivo sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale. Quindi premete il tasto di avviamento. (Questo procedimento deve essere ripetuto due volte per la stampa [8 in 1] e [16 in 1].)

● Nell'unità ADF

Quando il valore [Multiplx-Interval.] è impostato su [0 secondi], gli originali sono scanditi continuamente. Dopo la scansione degli originali sarà stampata una copia di prova.

Importante!

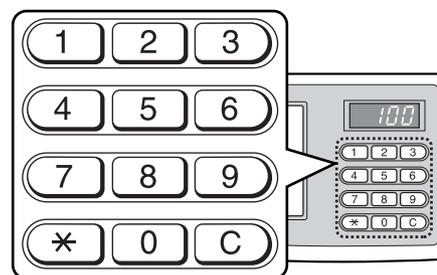
Le copie stampate saranno bianche (prive di stampa) per metà, o per tre quarti, nei casi seguenti:

- L'originale successivo non è stato disposto durante il periodo di [Multiplx-Interval.].
- È stato premuto il tasto di arresto nel corso dell'operazione.
- È stato premuto il tasto di avviamento prima della collocazione del originale successivo.

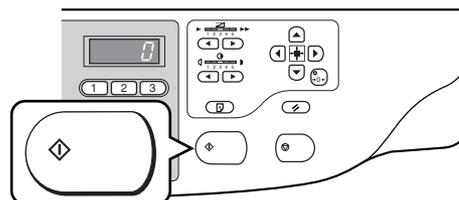
Stampa di originali fianco a fianco

10 Immettete il numero di copie da stampare.

Specificate il numero di copie da stampare usando i tasti numerici.



11 Premete il tasto di avviamento.



Stampa di biglietti

Il numero di immagini duplicate (biglietti) per ogni copia è determinato per mezzo della formula seguente:

[Lunghezza della carta da stampa] ÷ [Larghezza del biglietto]

La gamma della larghezza del biglietto che può essere specificata è mostrata sul display principale. La lunghezza della carta da stampa è riconosciuta automaticamente dalla stampante.

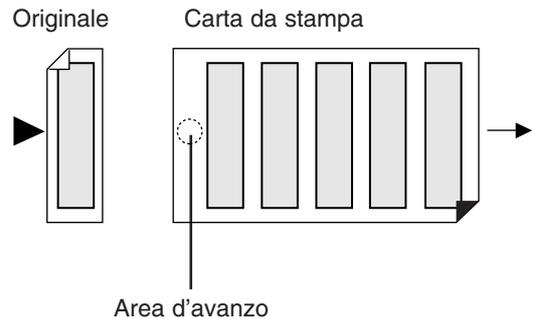
(Esempio)

Larghezza dell'originale: 50 mm

Lunghezza della carta da stampa: 297 mm (formato A4)

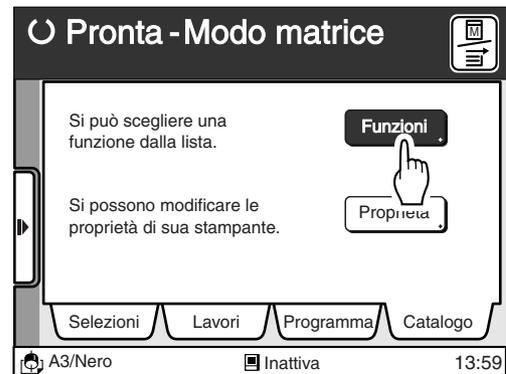
$297 \text{ (mm)} \div 50 \text{ (mm)} = 5$ (pezzi) con avanzo di 47 (mm).

Secondo questo esempio saranno stampati cinque biglietti per ogni copia.



- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2 Toccate il pulsante (Stampa multiplex).

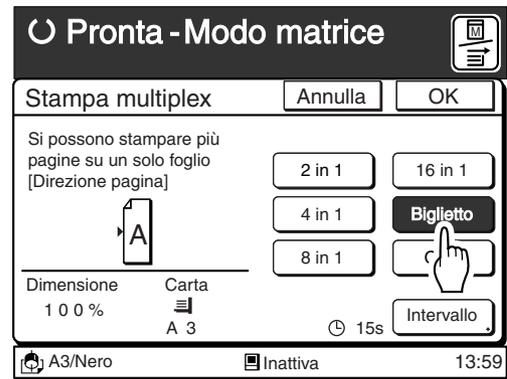
Compare la finestra [Stampa multiplex].



Stampa di originali fianco a fianco

3 Toccate il pulsante (Biglietto).

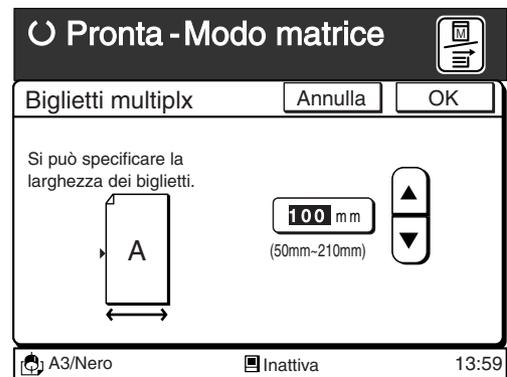
Compare la finestra [Biglietti multiplex].



4 Specificate la larghezza dei biglietti usando i pulsanti (▲) e (▼).

La gamma della larghezza del biglietto che può essere specificata è mostrata sulla finestra.

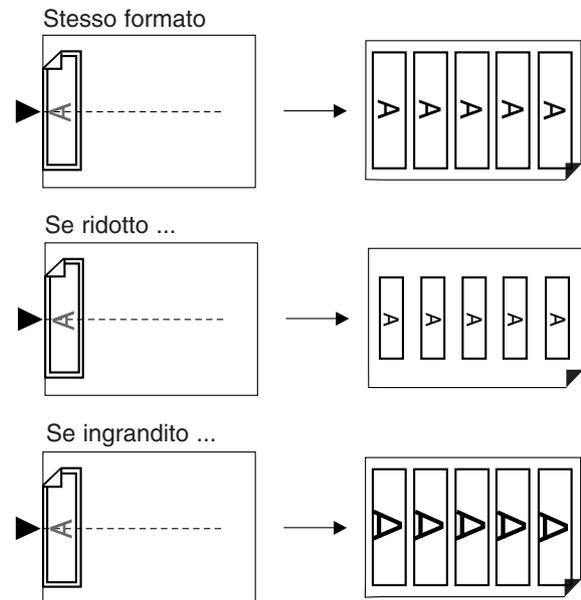
- NOTA**
- Il valore può essere specificato anche per mezzo dei tasti numerici.
 - Per tornare all'impostazione predefinita, premete il tasto [C].



Importante!

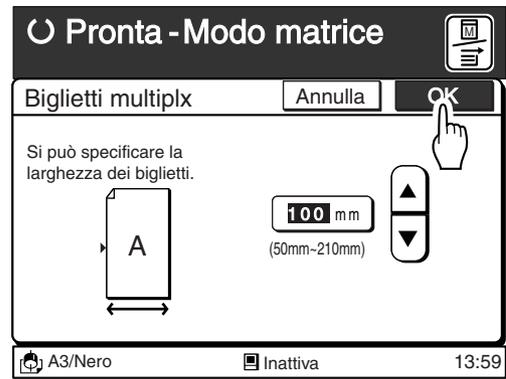
Se si modifica il rapporto di riproduzione, ricordate i punti seguenti quando si specifica la larghezza dei biglietti.

- Specificate la larghezza del biglietto ingrandita o ridotta.
- Caricate in anticipo carta da stampa adeguata al formato ingrandito o ridotto del biglietto.



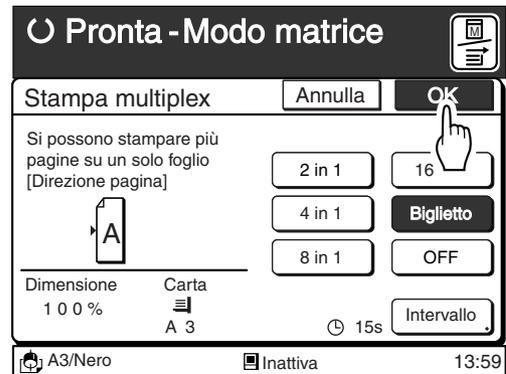
5 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Stampa multiplex].



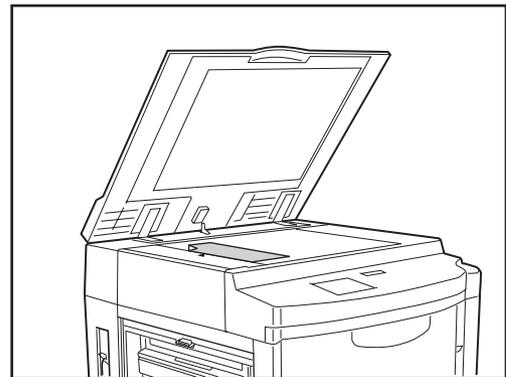
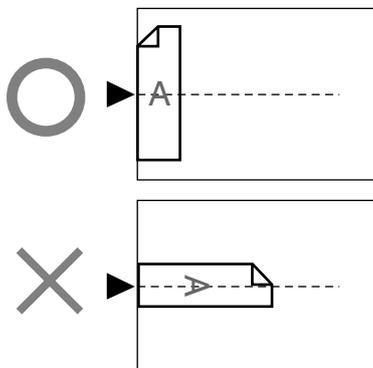
6 Toccate il pulsante (OK) ancora.

Il display torna alla finestra [Funzioni].



7 Disponete un originale a faccia in giù sul piano di vetro.

L'originale deve essere disposto sul piano di vetro come mostrato qui sotto.



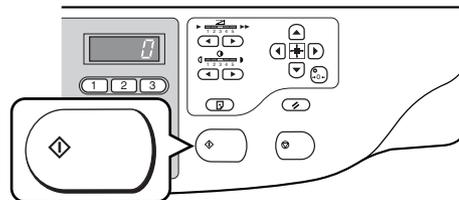
Stampa di originali fianco a fianco

8 Effettuate le altre impostazioni necessarie.

NOTA Per ogni originale possono essere specificate le funzioni seguenti.

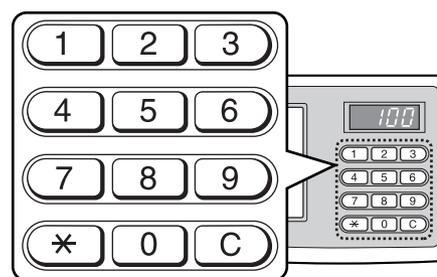
- Elaborazione immagine ([Testo], [Duo], [Foto], [Retino], ecc.)
- Regolazione del contrasto di scansione
- Dimensione riproduzione (riduzione/ingrandimento)

9 Premete il tasto di avviamento.

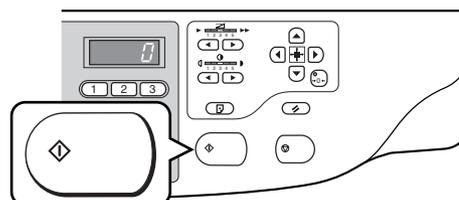


10 Immettete il numero di copie da stampare.

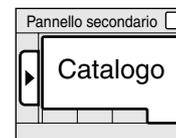
Specificate il numero di copie da stampare usando i tasti numerici.



11 Premete il tasto di avviamento ancora.



Modifica delle informazioni sulla carta da stampa



Per una stampa senza errori, quando è stata inserita una carta con un tipo/formato diverso, modificate le informazioni seguenti sulla carta da usarsi per la stampa.



[Formato]

Selezionate il formato della carta da usarsi per la stampa.

[Tipo]

Selezionate il tipo della carta da usarsi per la stampa. (Quando è cambiato il tipo di carta, anche deve essere regolata la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta.)

[Finitura]

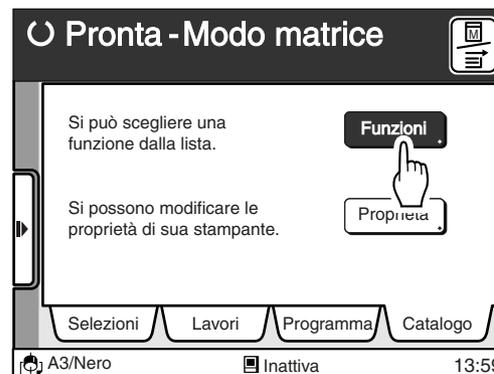
Selezionate il modo di finitura della carta da stampa. Sua informazione sarà visualizzata sullo schermo del PC nel modo dati, quando si usa il software di utilità, RISO-MONITOR.



NOTA Dopo aver caricato carta di formato diverso da quello precedente, compare la finestra [Cambia dati carta], che vi permette di modificare l'impostazione. Se invece si ha caricato carta di tipo diverso, ma dello stesso formato, modificate l'impostazione sulla finestra [Entrata dati carta].

1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



2 Visualizzate il pulsante (Entrata dati carta).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.



Modifica delle informazioni sulla carta da stampa

3 Toccate il pulsante (Entrata dati carta).

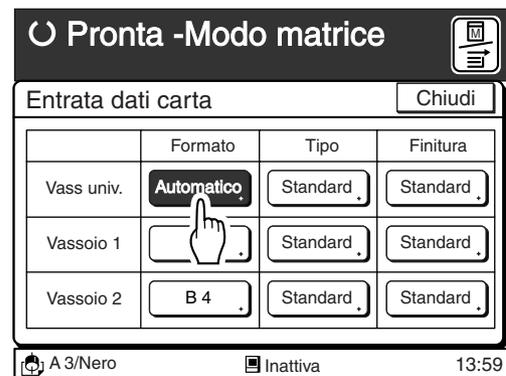
Compare la finestra [Entrata dati carta].



4 Toccate il pulsante di formato-carta.

Compare la finestra [Dati formato carta].

NOTA Usando il modello RP3790 o RP3590, selezionate un pulsante di formato-carta nel campo del vassoio corrispondente.



5 Toccate il pulsante di formato-carta desiderato.

Quando si seleziona [Automatico] in questa finestra, saranno automaticamente trovati i formati delle carte caricate sui vassoi corrispondenti, e si indicherà il formato-carta attuale sulla finestra del pannello principale.

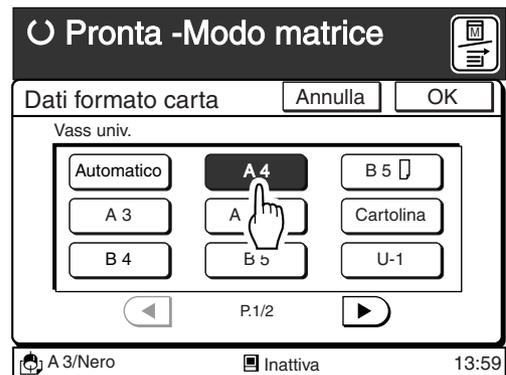
Per visualizzare i altri pulsanti di formato-carta, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Se si seleziona un formato-carta determinato in questa finestra, compare una linea sotto l'indicazione di formato-carta nella colonna [Carta] sulla finestra del pannello principale.

Importante!

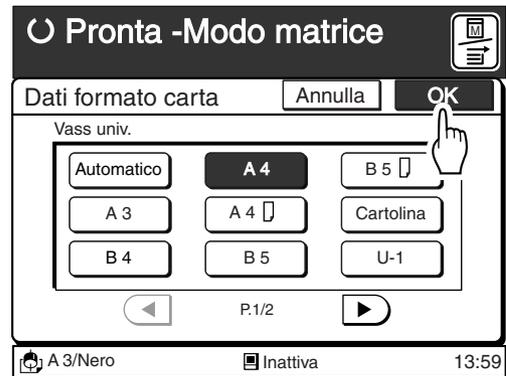
Se si desidera usare carta di formato irregolare, registrate il formato sulla finestra [Dati carta person.] nella [Proprietà].

☞ p.144... Uso di carta personalizzata



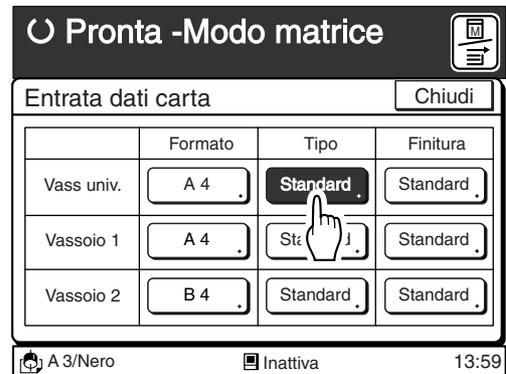
6 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Entrata dati carta]. Per tornare alla finestra [Entrata dati carta] senza modificare l'impostazione, toccate il pulsante [Annulla].



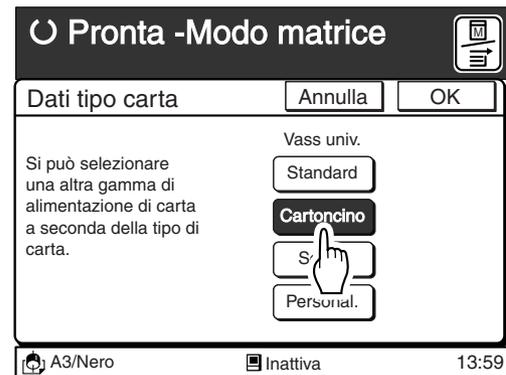
7 Toccate il pulsante di tipo carta.

Compare la finestra [Dati tipo carta].



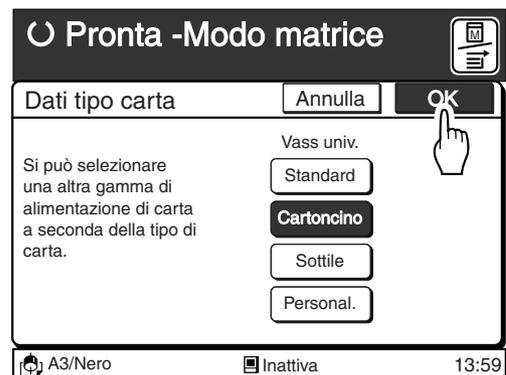
8 Toccate il pulsante di tipo carta desiderato.

Standard	Carta standard
Cartoncino	Carta spessa, carta scivolosa
Sottile	Carta sottile, carta fine
Personal.	Carta che richiede una regolazione speciale per l'alimentazione



9 Toccate il pulsante (OK).

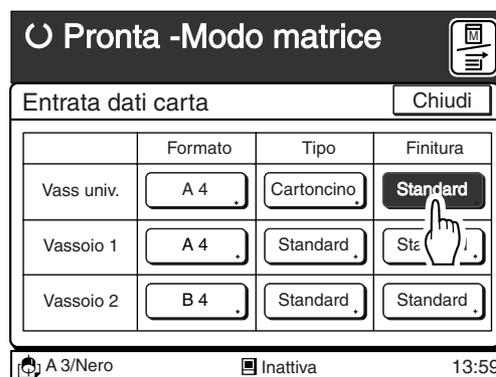
Il display torna alla finestra [Entrata dati carta]. Per tornare alla finestra [Entrata dati carta] senza modificare l'impostazione, toccate il pulsante [Annulla].



Modifica delle informazioni sulla carta da stampa

10 Toccate il pulsante di finitura carta.

Compare la finestra [Dati finitu. carta].



11 Toccate il pulsante di finitura carta desiderato.

Quando si usa il software di utilità, RISO-MONITOR, è possibile confermare l'informazione di questa finestra tramite il computer. Per informazioni dettagliate su RISO-MONITOR, fate riferimento al suo manuale operativo.

12 Toccate il pulsante (OK).

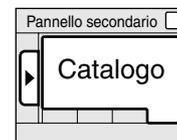
Il display torna alla finestra [Entrata dati carta].

13 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra [Funzioni].



Prevenzione dell'errore di alimentazione/espulsione carta



Le funzioni seguenti sono fornite per permettervi di evitare errori di alimentazione e di espulsione carta, quando si usano tipi diversi di carta.

[Controllo d'alimentazione doppia (Controllo alim.-dp)] (Eccetto RP3100)

Quando questa funzione è attivata, il funzionamento della stampante è interrotto se si verifica un'alimentazione di carte multiple.

Poiché questa funzione è regolata per carta standard, annullatela se si usa carta spessa.

Questa funzione è selezionata come impostazione iniziale.

[Controllo d'ali espulsione (Contrl ali espuls.)]

Le ali espulsione sono regolate automaticamente, secondo il formato della carta, per facilitare un corretto impilaggio delle copie stampate nel piano uscita copie.

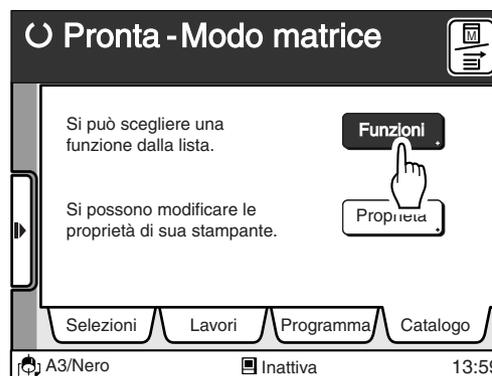
Per carta di tipo speciale, è possibile registrare un'impostazione personalizzata.

Per maggiori dettagli, consulta il servizio d'assistenza.

Impostazione del controllo di doppia alimentazione

- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2 Visualizzate il pulsante (Controllo alim.-dp).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.

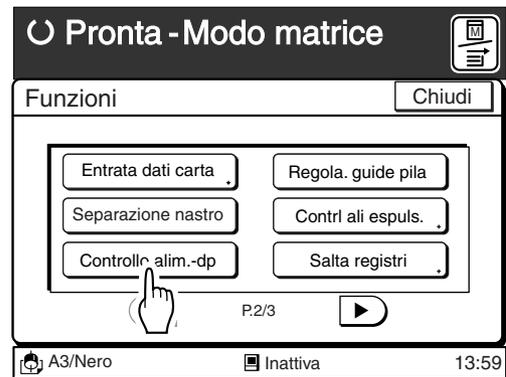


Prevenzione dell'errore di alimentazione/espulsione carta

3 Toccate il pulsante (Controllo alim.-dp).

Questa funzione sarà annullata.

Se si tocca questo pulsante di nuovo, sarà attivata questa funzione.

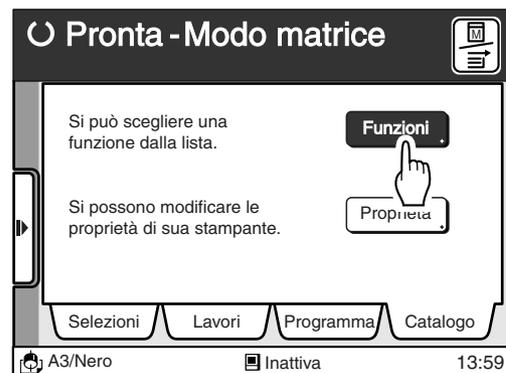


NOTA È possibile visualizzare il pulsante [Controllo alim.-dp] sulla finestra del pannello principale, attivando la funzione [Mostra [CNTRL-D>]] sulla finestra [Proprietà].

Comando delle ali espulsione

1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni.).

Compare la finestra [Funzioni].



2 Visualizzate il pulsante (Contrl ali espuls.).

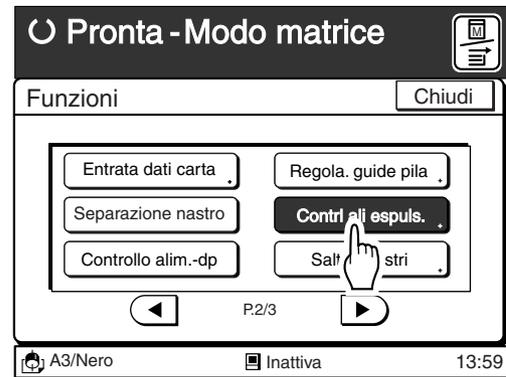
Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.



3 Toccate il pulsante (Contrl ali espuls.).

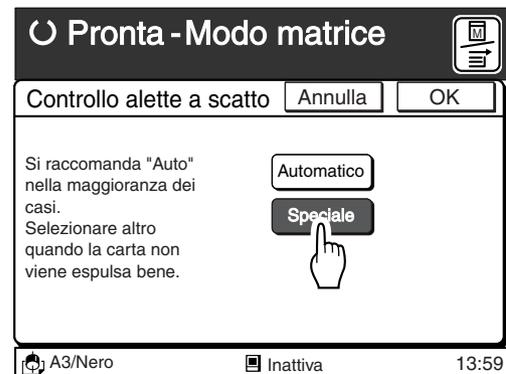
Compare la finestra [Contrl ali espuls.].



4 Selezionate un modo desiderato.

[Automatico] ... Le ali espulsione saranno regolate automaticamente secondo il formato della carta da stampa. (Impostazione predefinita)

[Speciale] Le ali espulsione saranno impostate alla posizione specificata. Selezionate questo modo quando si usa la carta del formato personalizzato che richiede la posizione speciale delle ali espulsione.



5 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Funzioni].



Regolazione del piano d'impilaggio di comando automatico

Le guide copie e il fermo carta nel piano d'impilaggio di comando automatico (opzionale per RP3700, RP3500 e RP3100) sono regolate automaticamente secondo il formato della carta da stampa. Se necessario, tuttavia, è possibile regolare la loro posizione sul display principale.

Importante!

Le guide copie e il fermo carta non funzionano quando sono chiusi sul piano d'impilaggio di comando automatico.

- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario, e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].

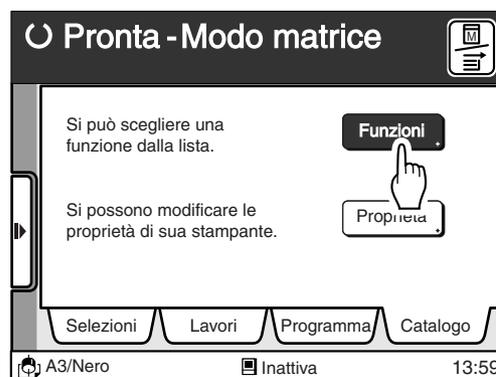
- 2 Visualizzate il pulsante (Regola. guide pila).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.

- 3 Toccate il pulsante (Regola. guide pila).

Compare la finestra [Regola. guide pila].

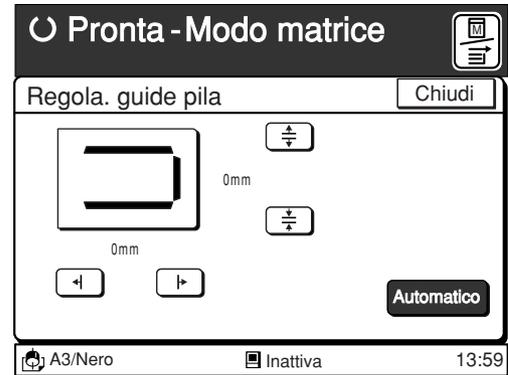


4 Toccate i pulsanti desiderati per la regolazione fine.

Le guide copie e il fermo carta si spostano con incrementi di 1mm ogni volta che si tocca il pulsante.

- La misura di spostamento delle guide copie e del fermo carta sarà visualizzata sul display principale.
- Se si esegue le regolazioni fini, le guide copie e il fermo carta non funzioneranno automaticamente, a meno che non si tocca il pulsante [Automatico] o si preme il tasto reset.

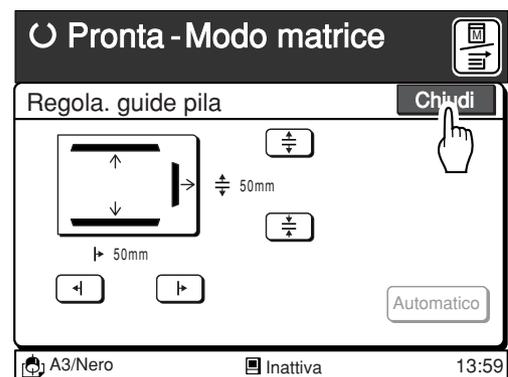
NOTA Toccando il pulsante [Automatico], le guide copie e il fermo carta torneranno alle posizioni predeterminati, secondo il formato-carta.



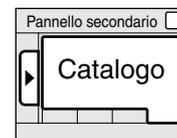
Pulsante	Parte mobile	Direzione di movimento
	Fermo carta 	Verso l'esterno del vassoio
		Verso la stampante
	Guide copie 	Verso l'interno del vassoio
		Verso l'esterno del vassoio

5 Toccate il pulsante (Chiudi).

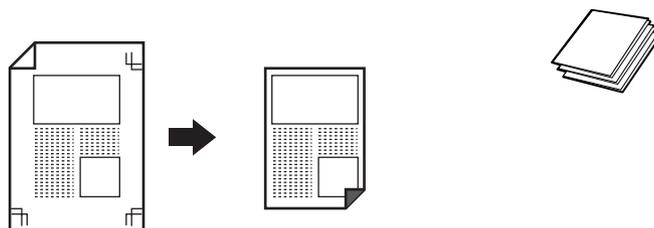
Il display torna alla finestra [Funzioni].



Salto dei segni registri



È possibile specificare il punto di inizio della scansione tra 0 mm e 99mm, partendo dal lato superiore di un originale. Questa funzione vi permette di saltare la stampa dei segni di registro* presenti sull'originale e di stampare sulla carta del formato dopo-finitura senza questi segni.



* Il segno di registro

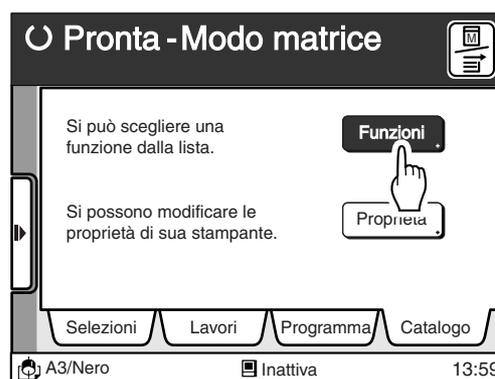
Nel campo della stampa professionale, è normale stampare su carta del formato leggermente superiore al dopo-finitura, e tagliarla in seguito per portarla al formato definitivo. Il segno che indica il punto in cui sarà eseguito il taglio si chiama "Segno di registro".

Importante!

- Quando si esegue un ingrandimento o una riduzione, l'immagine è riprodotta dopo il salto dei segni di registro.
 - Quando la funzione [Salta registri] è attivata, la funzione di stampa multiplex non è disponibile.
- ☞ **p.86...** Stampa di originali fianco a fianco

1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



2 Visualizzate il pulsante (Salta registri).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.



3 Toccate il pulsante (Salta registri).

Compare la finestra [Salta registri].

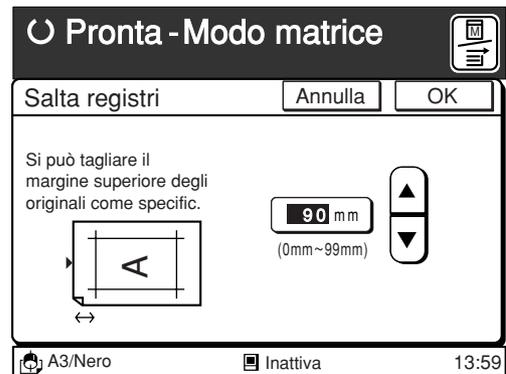


4 Impostate il punto di inizio della scansione (lo spazio da saltare).

Lo spazio da saltare è modificato di 1mm ogni volta che si tocca il pulsante [▲] o [▼].

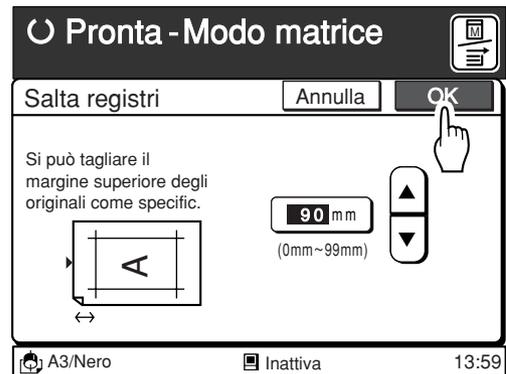
- È possibile specificare lo spazio da saltare tra 0 mm e 99 mm, partendo dal lato superiore.
- Questo valore può essere specificato anche per mezzo dei tasti numerici.
- Per cancellare il valore immesso per mezzo dei tasti numerici, premete il tasto [C].

NOTA In aggiunta allo spazio da saltare, è necessario un margine di 5 mm sul lato superiore.

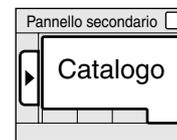
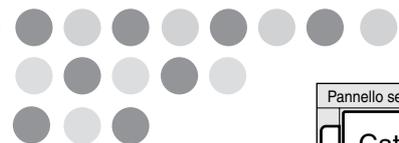


5 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Funzioni].



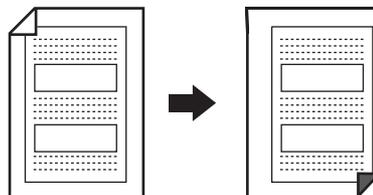
Regolazione dei margini laterali



(Muta margine lato)

Creando la matrice è possibile modificare orizzontalmente la posizione dell'immagine.

Questa funzione è utile quando è necessario regolare i margini laterali dell'originale mentre alimenta carta dal vassoio del alimentatore multivassoi, perché non è possibile spostare la posizione della carta da stampa nei vassoi del alimentatore multivassoio.

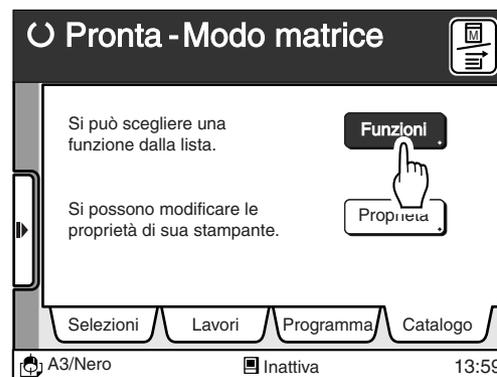


Importante!

- Questa funzione non ha il compito di aggiungere margini laterali su copie stampante, pertanto non è possibile usarla quando non esistono margini laterali negli originali.
- Questa funzione non può essere usata quando è attivata la funzione di stampa multiplex.

- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2 Visualizzate il pulsante (Muta margine lato).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.



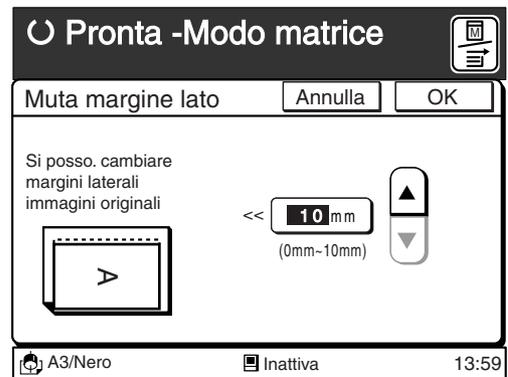
3 Toccate il pulsante (Muta margine lato).

Compare la finestra [Muta margine lato].



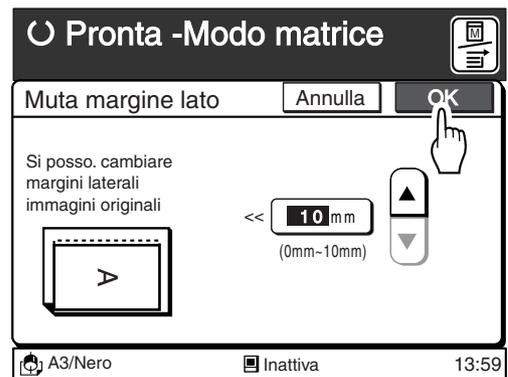
4 Specificate il lato e spazia del margine da regolare con il pulsante (▲) o (▼).

È possibile spostare l'immagine originale per 0 mm a 10 mm, a entrambi i lati, sinistra e destra. Per restituire il valore del margine a [0], premete il tasto [C].

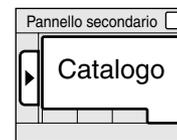


5 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Funzioni].



Miglioramento delle immagini fotografiche (solo per RP3700 e RP3790)



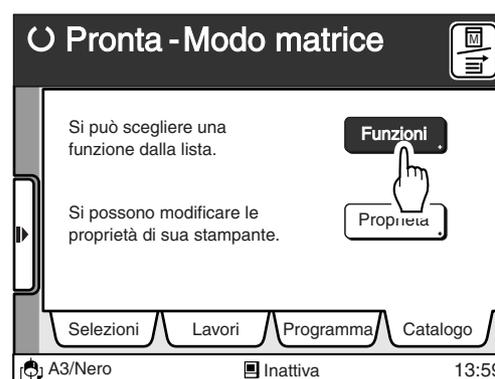
Nella stampa di immagini fotografiche o a mezzitoni è possibile selezionare fra tre gradazioni di chiaro (Luce) e di scuro (Ombre).

Importante!

Questa funzione è disponibile quando il modo di elaborazione immagine è impostato su [Duo] o [Foto].

- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2 Visualizzate il pulsante (Regola. curva toni).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.



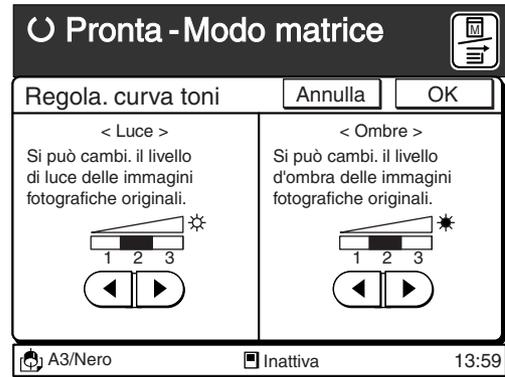
- 3 Toccate il pulsante (Regola. curva toni).

Compare la finestra [Regola. curva toni].



4 Toccate il pulsante (◀) o (▶) corrispondente alla funzione da regolare.

Il parametro [Luce] regola le aree più chiare soggette a forti luci nelle fotografie, mentre il parametro [Ombre] regola le aree più scure nelle stesse fotografie.

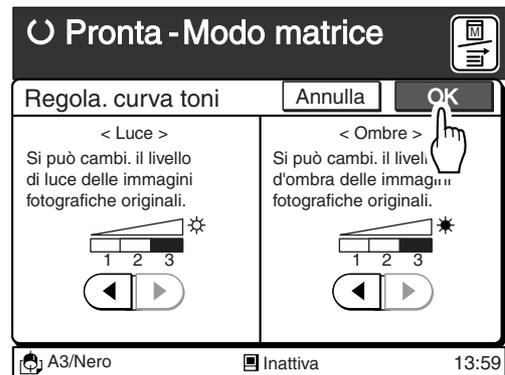


Livello 1	Abbassa il livello di luce o d'ombra delle immagini fotografiche originali.
Livello 2	Mantiene il livello attuale di luce o d'ombra delle immagini fotografiche originali. (Predefinito)
Livello 3	Aumenta il livello di luce o d'ombra delle immagini fotografiche originali.

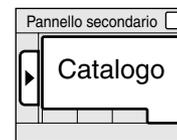
È possibile regolare i livelli di luce e d'ombra indipendentemente. Usando questi due parametri in combinazione, la qualità di riproduzione delle fotografie migliora significativamente.

5 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Funzioni].

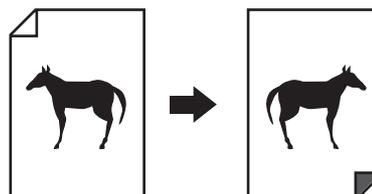


Capovolgimento delle immagini



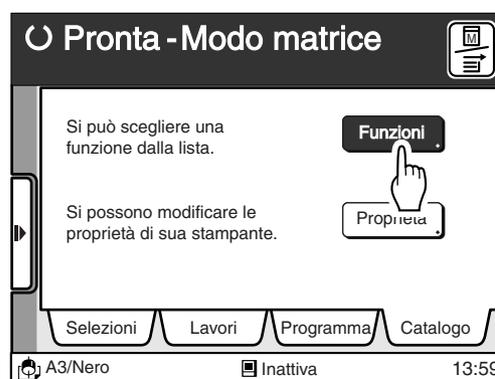
(Immagine speculare)

È possibile capovolgere l'immagine nelle copie.



- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2 Visualizzate il pulsante (Immagine speculare).

Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.

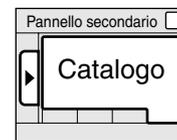


- 3 Toccate il pulsante (Immagine speculare).

Se si tocca il pulsante di nuovo, sarà annullata questa funzione.



Conferma del conteggio uso della stampante



Le seguenti informazioni sul funzionamento della stampante possono essere confermate sul display principale.

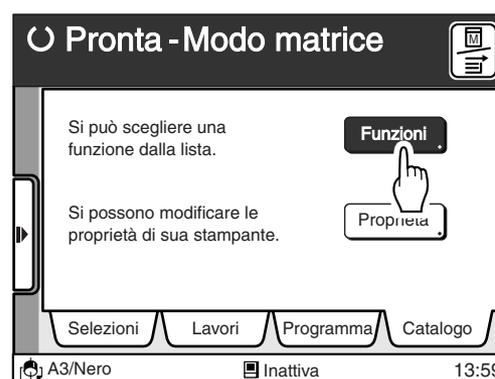
- Contacopie : Il numero totale delle copie stampate nella stampante
- Conta-matrici : Il numero totale delle matrici usate nella stampante.
- Contato. cilindro : Il numero totale delle copie stampate con l'attuale cilindro di stampa.



NOTA Quando si usano diversi cilindri di stampa, innanzitutto collocate nella stampante il cilindro di stampa per il quale si richiede il conteggio.

1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



2 Visualizzate il pulsante (Indicaz. Contatore).

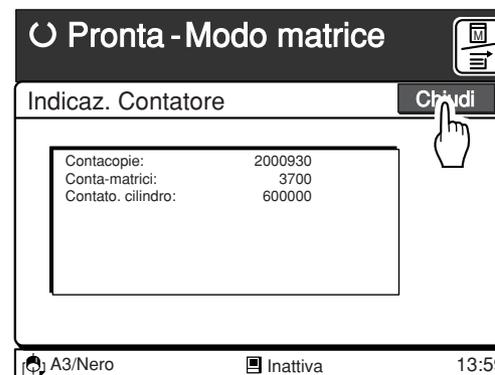
Per visualizzare questo pulsante-funzione, toccate il pulsante [◀] o [▶].

NOTA Il numero dei pulsanti-funzione varia secondo il modello di stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.



3 Toccate il pulsante (Indicaz. Contatore).

Compare la finestra [Indicaz. Contatore].
Per chiudere la finestra, toccate il pulsante [Chiudi].



Modifica del corso processo nella stampante

Di solito il corso del processo nel modo dati è specificato con il driver stampante. Tuttavia, è possibile modificare questa impostazione anche sulla stampante, se al momento della trasmissione dei dati non è selezionato il processo [Automatico].

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni configurabili durante le rispettive pause, fate riferimento a pagina 36.

p.36... Funzione di processo automatico

Importante!

Quando si desidera modificare il corso del processo sulla stampante, selezionate [Manuale] per il corso del processo tramite il driver stampante.

NOTA Per i dettagli sulle impostazioni del driver stampante, fate riferimento al relativo manuale operativo.

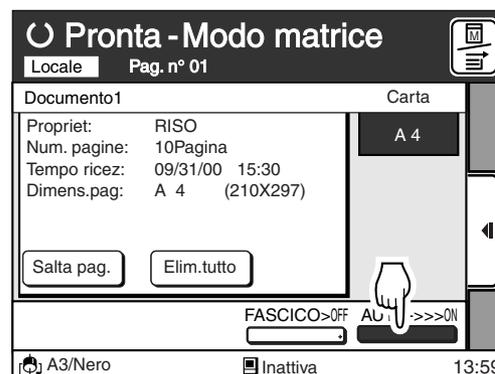
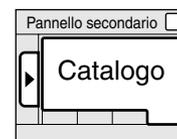
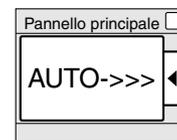
Impostazione del processo automatico

Tocate il pulsante (AUTO->>>) sulla finestra del pannello principale.

Ogni volta che si tocca il pulsante, lo stato della funzione è invertita tra [ON] e [OFF].



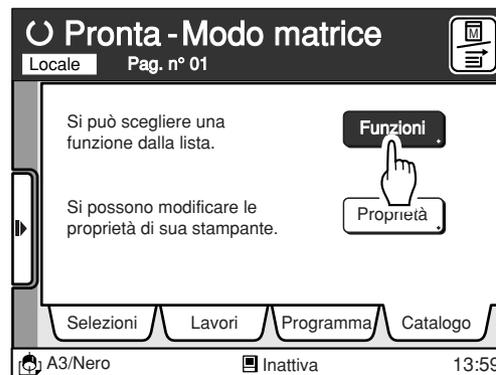
NOTA Per ulteriori dettagli sul processo automatico, fate riferimento alla sezione “Stampa veloce (Processo automatico)” a pagina 71.



Impostazione del processo semiautomatico

- 1** Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].



- 2** Toccate il pulsante (Semiauto (Matrice)) o (Semiauto (Stampa)).

[Semiauto (Matrice)]

Al termine della stampa precedente, inizia automaticamente la creazione matrice per l'originale (dati-pagina) successivo(a). Dopo la creazione matrice e la copia di prova, il lavoro-stampa è sospeso.

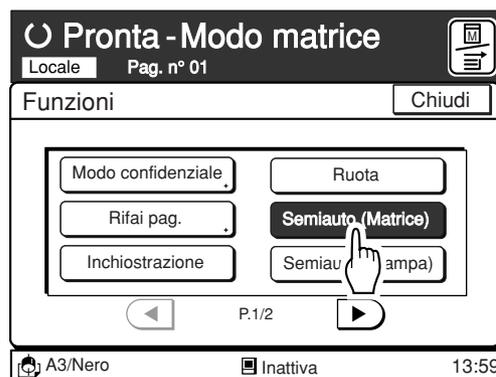
[Semiauto (Stampa)]

Inizia automaticamente la stampa dopo la creazione matrice. Dopo la stampa della pagina attuale il lavoro-stampa è sospeso.

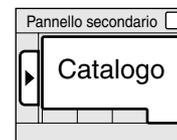
- NOTA**
- Per cancellare le funzioni rispettivi, toccate nuovamente il pulsante corrispondente.
 - Le funzioni [Semiauto (Matrice)] e [Semiauto (Stampa)] non possono essere selezionati insieme.

Importante!

Anche se si specifica il corso del processo sulla stampante, l'impostazione attuale sarà trascurata quando i successivi dati-documento saranno trasmessi con un'altro corso del processo.



Rotazione di immagini di 180 gradi

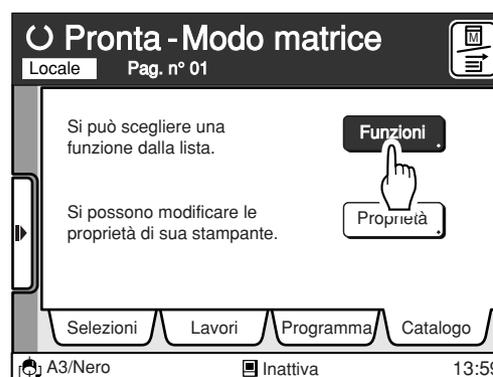


Prima della stampa, è possibile ruotare immagini di 180 gradi nei dati-documento ricevuti. Questa funzione è utile per migliorare le condizioni d'espulsione delle copie stampate nel caso che non possono essere espulse bene a causa della presenza di ampie aree stampate in cima alla pagina, oppure per eseguire una stampa su carta speciale con una sola direzione d'alimentazione. Questa funzione è disponibile solo prima del processo di creazione matrice.

NOTA Evitate di selezionare questa funzione quando si seleziona la funzione della rotazione di immagini di 180 gradi sul computer, per l'attuale lavoro-stampa. In caso contrario, la funzione della rotazione di immagini di 180 gradi sarà annullata.

- 1** Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e quindi toccate il pulsante (Funzioni).

Compare la finestra [Funzioni].

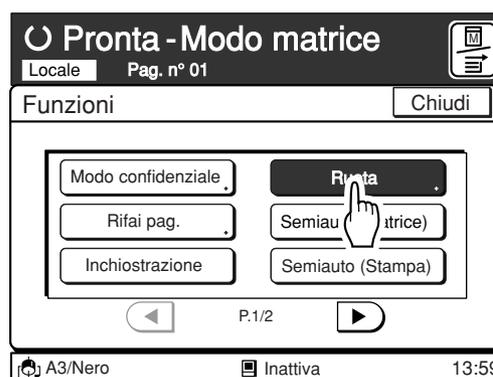


- 2** Toccate il pulsante (Ruota).

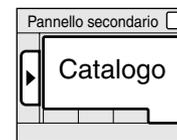
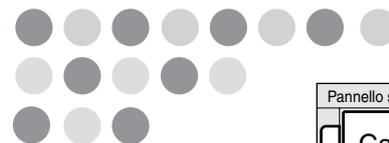
Se si tocca nuovamente il pulsante, sarà annullata questa funzione.

Premete il tasto di avviamento per iniziare il processo di creazione matrice con la funzione della rotazione di immagini.

NOTA L'impostazione dell'opzione della rotazione di immagini, eseguita tramite il driver stampante, ha la precedenza sull'impostazione della stessa eseguita sulla stampante. (Se i dati-documento successivi sono trasmessi con una nuova impostazione, sarà effettiva l'impostazione più recente).



Richiamo veloce delle funzioni



Per selezionare velocemente le funzioni più utilizzate, è possibile preparare dei pulsanti di scelta rapida per le funzioni nella scheda [Selezioni].



Possono essere selezionate fino a otto funzioni (comprese quelle impostate in fabbrica) e, se necessario, sostituite con le altri in seguito.

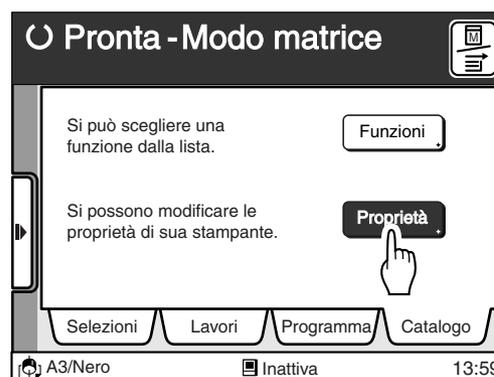


NOTA La scheda [Selezioni] visualizzata nel modo copia è completamente indipendente da quella visualizzata nel modo dati.

Registrazione delle funzioni usate frequentemente

- 1 Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Proprietà).

Compare la finestra [Proprietà].



- 2 Selezionate il modo desiderato.

Tocate il pulsante [Mod copia] o [Mod dati].

Le funzioni che sono disponibili nel modo selezionato si visualizzano nel quadro a destra.

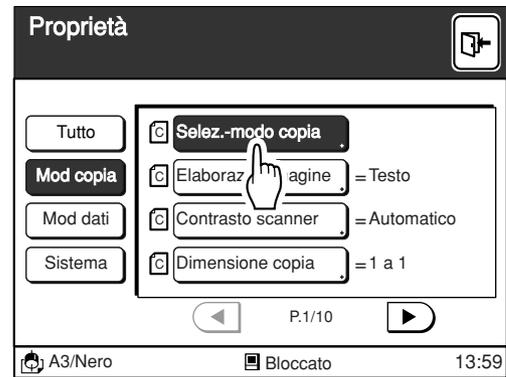


Richiamo veloce delle funzioni

3 Selezionate il pulsante-funzione per la registrazione di funzioni.

Toccate il pulsante [Selez.-modo copia] per il modo copia o il pulsante [Selez.-modo dati] per il modo dati.

Quindi compare la finestra [Selez.-modo copia] o [Selez.-modo dati].



4 Selezionate una zona registro (Scelta) vacante.

Il nome della funzione registrata attualmente nella zona selezionata sarà visualizzato accanto al quadro della zona.

Quando non è assegnata nessuna funzione alla zona registro selezionata, sarà visualizzato [Nessuno]. Se non esiste alcuna zona registro libera, selezionate un quadro della zona registro da cui si può cancellare la funzione attuale.

☞ **p.121...** Modifica delle funzioni registrate



Funzioni che possono essere registrate nella finestra [Selez.-modo copia]

- Modo confidenziale ○ Rifai pagina ● Inchiostrazione ● Stampa multiplex ● Editor ombre libro
- Semiauto (Matrice)* ● Entrata dati carta ○ Controllo alim. doppia ● Regolazione guide-pila*
- Controllo ali espulsione ○ Salta registri ● Muta margine lato ○ Regolazione curva toni
- Editing immagini* ○ Immagine speculare ○ Indicazione contatore

Funzioni che possono essere registrate nella finestra [Selez.-modo dati]

- Modo confidenziale ○ Rifai pagina ● Inchiostrazione ● Rotazione immagini ○ Semiauto (Matrice)
- Semiauto (Stampa) ○ Controllo alim doppia ○ Controllo ali espulsione ○ Indicazione contatore

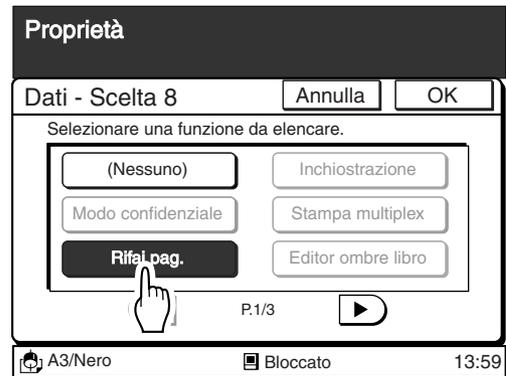
● ... Le funzioni registrate in precedenza come predeterminate.

* ... Sono visualizzate secondo il modello stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.

5 Toccate il pulsante della funzione da registrare.

Se il pulsante desiderato non compare sulla finestra, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].

- NOTA**
- Solo le funzioni non registrate possono essere selezionate in questa finestra. Le funzioni che non possono essere selezionate sono colorate in grigio.
 - È possibile anche selezionare [Nessuno]. In questo caso, il quadro d'opzione selezionato scomparirà dalla scheda [Selezioni] sulla finestra del pannello secondario.



6 Toccate il pulsante (OK).

Il nome della funzione selezionata sarà visualizzato accanto al quadro [Scelta] corrispondente.

- NOTA**
- Per annullare l'operazione di registrazione, toccate il pulsante [Annulla].



7 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra [Proprietà].

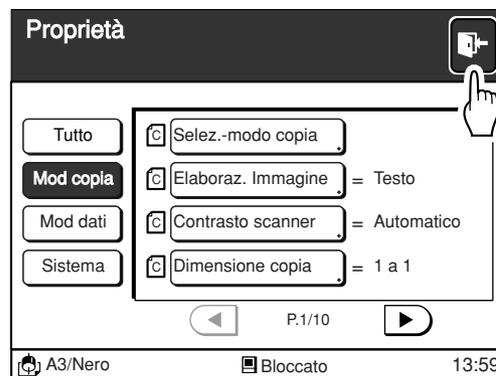


Richiamo veloce delle funzioni

8 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.

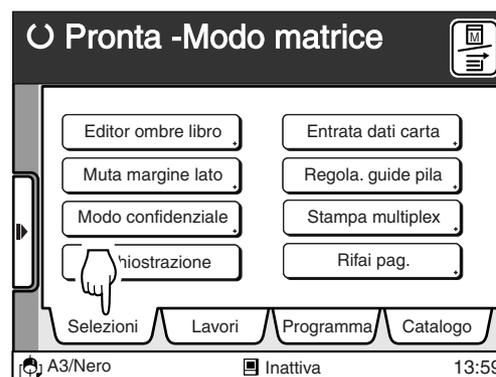
La modifica dell'impostazione sarà confermata.

- Il pulsante della funzione registrata nel quadro [Scelta] selezionato comparirà nella scheda [Selezioni] sulla finestra del pannello secondario, per consentirvi di selezionare la funzione, con un singolo tocco del pulsante.
- La funzione registrata nella scheda [Selezioni] rimarrà là fino a quando sarà cancellata nella finestra [Proprietà].



9 Visualizzate la scheda (Selezioni) sulla finestra del pannello secondario e confermate i risultati della registrazione.

Sarà visualizzato il pulsante della funzione appena registrata.

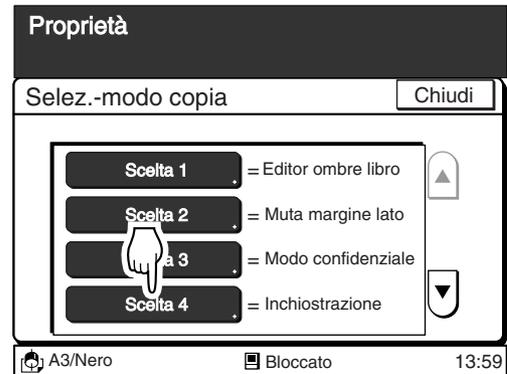


Modifica delle funzioni registrate

1 Toccate il quadro (Scelta) relativo alla funzione da modificare nella finestra (Selez.-modo copia (o dati)).

Compare la finestra d'entrata funzione per il quadro [Scelta] selezionato.

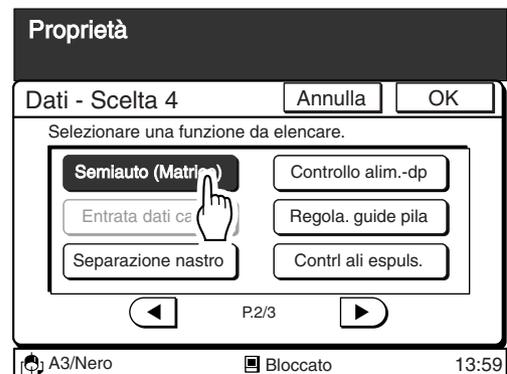
- Per la visualizzazione della finestra [Selez.-modo copia] o [Selez.-modo dati], fate riferimento alle fasi 1 - 3 nella sezione "Registrazione delle funzioni usate frequentemente" a pagina 117.
- Se il pulsante desiderato non compare nella finestra, scorrete attraverso la lista con il pulsante [▲] o [▼].



2 Toccate un altro pulsante-funzione che si desidera registrare.

Se il pulsante desiderato non compare nella finestra, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].

- NOTA**
- Solo le funzioni non registrate possono essere selezionate in questa finestra. Le funzioni che non possono essere selezionate sono colorate in grigio.
 - È possibile anche selezionare [Nessuno]. In questo caso, il quadro d'opzione selezionato scomparirà dalla scheda [Selezioni] sulla finestra del pannello secondario.

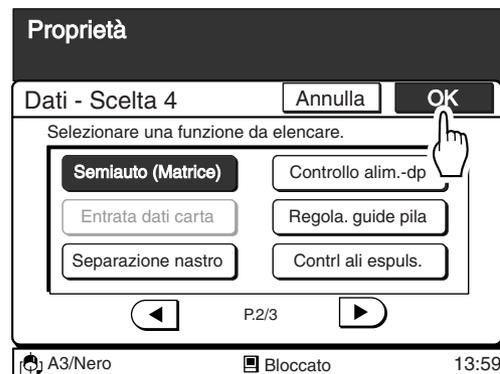


Richiamo veloce delle funzioni

3 Toccate il pulsante (OK).

Il nome della funzione selezionata sarà visualizzato accanto al quadro [Scelta] corrispondente.

NOTA Per annullare l'operazione di modifica, toccate il pulsante [Annulla].



4 Toccate il pulsante (Chiudi).

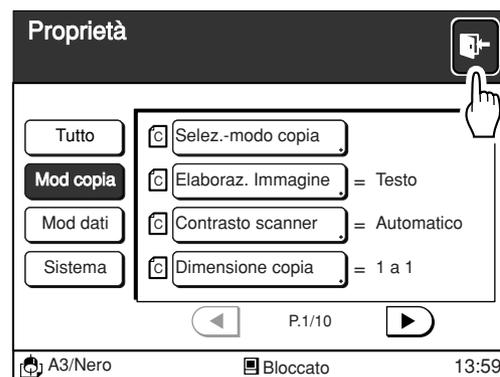
Il display torna alla finestra [Proprietà].

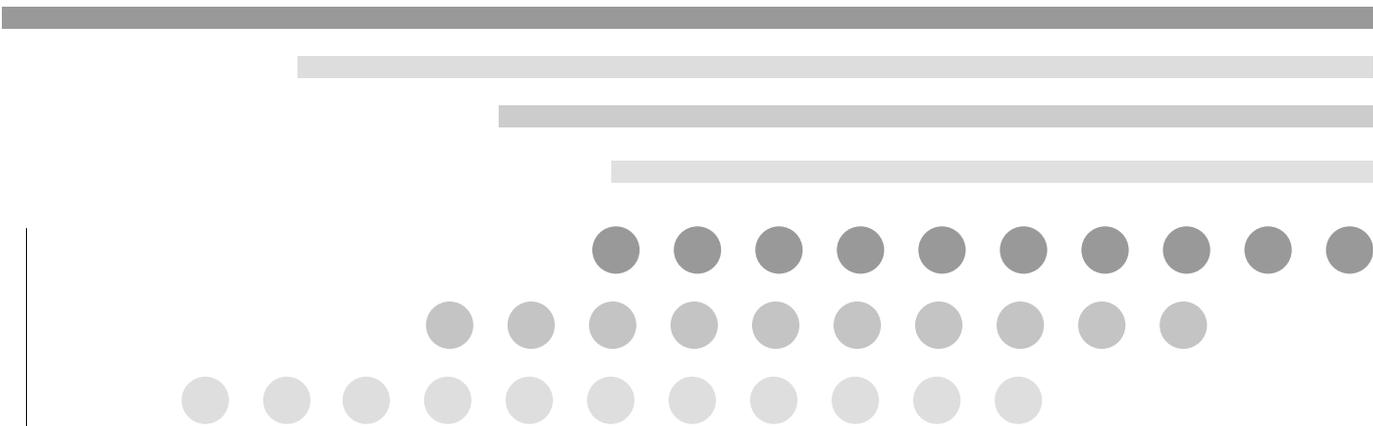


5 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.

La modifica dell'impostazione sarà confermata. Visualizzate la scheda [Selezioni] sulla finestra del pannello secondario e verificate che la selezione sia stata modificata.

- La funzione registrata nella scheda [Selezioni] rimarrà là fino a quando sarà cancellata nella finestra [Proprietà].



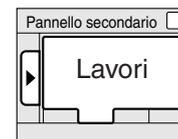


Caratteristiche avanzate

.....
Questa sezione descrive funzioni avanzate per necessità particolari.

Memorizzazione delle impostazioni	124
Fascicolatura automatica in gruppi	131
Uso di carta personalizzata	144
Personalizzazione delle impostazioni iniziali	154

Memorizzazione delle impostazioni



La funzione della memoria di lavoro-stampa è uno strumento flessibile in vista dell'automatizzazione delle combinazioni d'impostazioni complesse o usate frequentemente per i lavori-stampa.

È possibile memorizzare fino a 24 combinazioni d'impostazioni complesse o usate frequentemente per i lavori-stampa, e applicarle quando necessario a nuovi lavori-stampa.

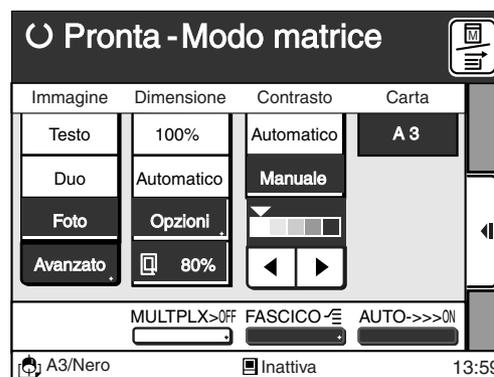
Per un veloce richiamo, è possibile registrare in memoria le impostazioni dei seguenti elementi del lavoro-stampa.

- Elaborazione immagine
- Processo automatico
- Velocità di stampa
- Editor ombre libro
- Controllo alim. doppia
- Muta margine lato
- Margine+
- Dati tipo carta
- Dati finitura carta
- Contrasto scansione
- Fascicolazione*
- Posizione di stampa
- Densità di stampa
- Semiauto (Matrice)*
- Controllo ali espulsione
- Regolazione curva toni
- Vassoio d'alimentazione
- Dimensione copia
- Numero copie
- Posizione fine di stampa
- Stampa multiplex
- Separazione nastro
- Salta registri
- Immagine speculare
- Dati formato carta

* Gli elementi la cui memorizzazione dipende dal modello stampante e dalla configurazione dei dispositivi opzionali.

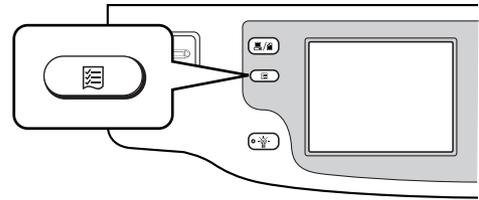
Salvataggio dell'attuale impostazione lavoro-stampa

1 Definite le impostazioni desiderate.



2 Premete il tasto proprietà.

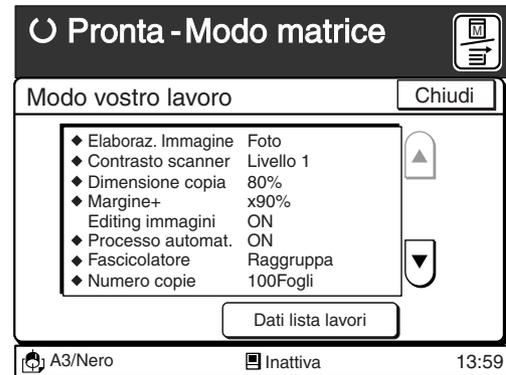
Compare la finestra [Modo vostro lavoro].



Finestra [Modo vostro lavoro]

Premendo il tasto proprietà, si possono confermare le attuali impostazioni di stampa sul display principale.

- Per scorrere attraverso il display, linea per linea, usate i pulsanti [▲] e [▼].
- Saranno memorizzati gli elementi visualizzati sulla finestra [Modo vostro lavoro] con accanto il simbolo "◆". Controllate dettagliatamente le impostazioni, per accertarvi che i parametri siano impostati come desiderato. Se i parametri non sono corretti, chiudete la finestra e correggi le impostazioni.
- Per gli elementi che non figurano nella finestra, sarà memorizzata l'impostazione predefinita.



3 Toccate il pulsante (Dati lista lavori).

Compare la finestra [Dati lista lavori].



4 Toccate il pulsante (Registra).

Sopra i pulsanti compare il messaggio [Selez. sezione memoria per lavoro corrente].

- Possono essere selezionati solo i pulsanti sezione-memoria non occupati con impostazioni di lavoro-stampa.
- Se non compare sulla finestra alcun pulsante sezione-memoria, scorrete attraverso la lista usando il pulsante [◀] o [▶].



Importante!

Se non esiste nella lista alcun pulsante sezione-memoria disponibile, oppure se uno desiderato è occupato, cancellate un'impostazione lavoro e quindi registratene una nuova.

☞ **p.129...** Cancellazione di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata

Memorizzazione delle impostazioni

5 Toccate un pulsante sezione-memoria libero.

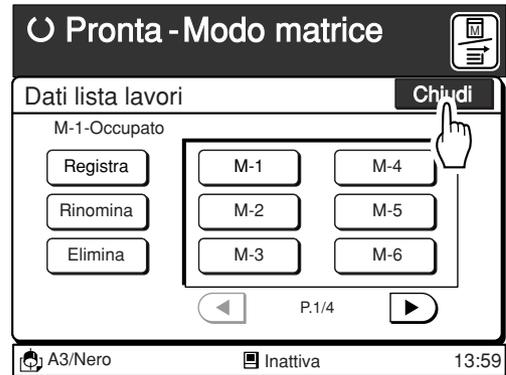
Le impostazioni confermate sulla finestra [Modo vostro lavoro] saranno memorizzate e comparirà un messaggio [Occupato].

- NOTA**
- Premendo contemporaneamente un altro pulsante sezione-memoria libero, le stesse impostazioni saranno memorizzate.
 - A questo punto, è possibile attribuire un nome all'impostazione salvata del lavoro-stampa.
 - ☛ **p. 127...** Rinomina di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata



6 Toccate il pulsante (Chiudi).

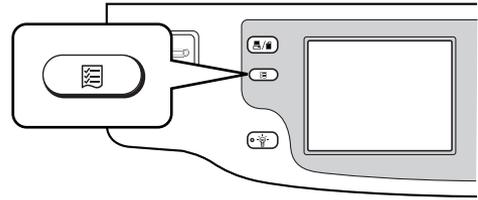
Il display torna alla finestra [Modo vostro lavoro].



Rinomina di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata

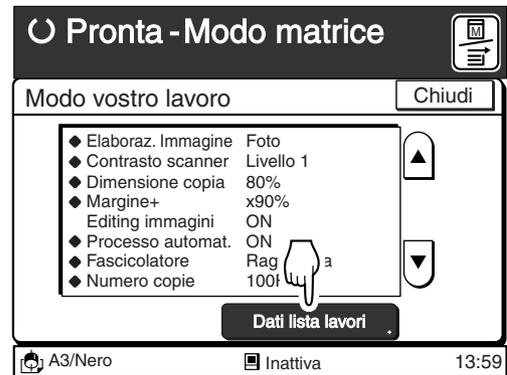
1 Premete il tasto proprietà.

Compare la finestra [Modo vostro lavoro].



2 Toccate il pulsante (Dati lista lavori).

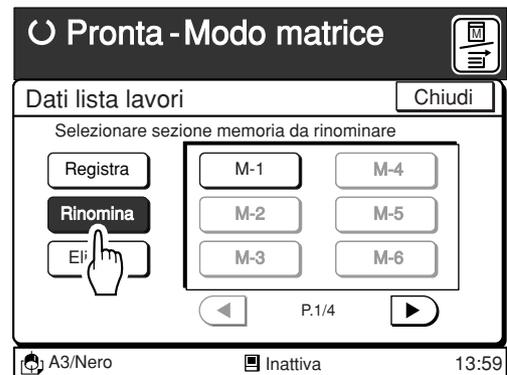
Compare la finestra [Dati lista lavori].



3 Toccate il pulsante (Rinomina).

Compare il messaggio [Selezionare sezione memoria da rinominare].

- Possono essere selezionati solo i pulsanti sezione-memoria occupati con impostazioni di lavoro-stampa.
- Se non compare sulla finestra il pulsante sezione-memoria desiderato, scorrete attraverso la lista usando il pulsante [◀] o [▶].



4 Toccate il pulsante sezione-memoria da rinominare.

Compare la finestra [Rinomina].

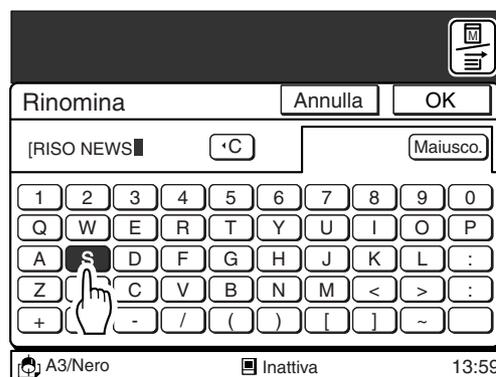


Memorizzazione delle impostazioni

5 Immettete un nuovo nome per l'impostazione lavoro-stampa selezionata.

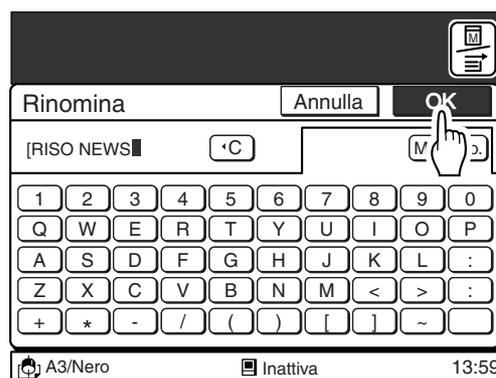
Nella finestra [Rinomina] è possibile invertire tra finestra-maiuscole e finestra-minuscole usando il pulsante [Maiusco.].

- Possono essere immessi fino a dieci caratteri.
- Le cifre possono essere immesse anche per mezzo dei tasti numerici.
- Per cancellare un carattere immesso, toccate il pulsante [◀C] (ogni volta che si tocca il pulsante è cancellato un carattere).



6 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Dati lista lavori]. Adesso il nome dell'impostazione lavoro-stampa selezionata è cambiato.



7 Toccate il pulsante (Chiudi).

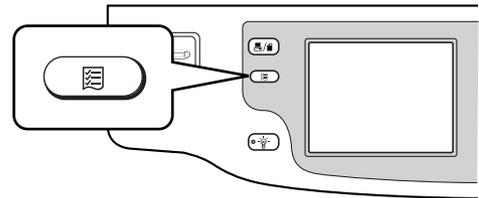
Il display torna alla finestra [Modo vostro lavoro].



Cancellazione di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata

1 Premete il tasto proprietà.

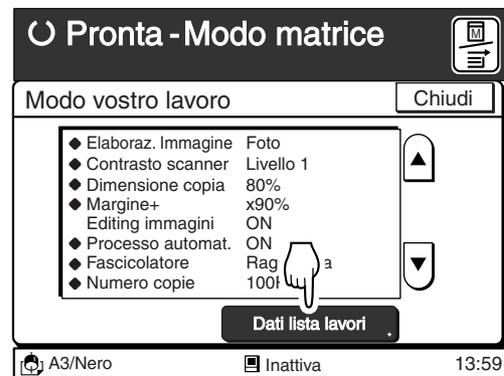
Compare la finestra [Modo vostro lavoro].



NOTA Le impostazioni qui visualizzate sono quelle attuali e non hanno relazione con le impostazioni-lavoro da cancellare. Se tutte le impostazioni mantengono lo stato predefinito, Compare il messaggio [Uguale al predefinito].

2 Toccate il pulsante (Dati lista lavori).

Compare la finestra [Dati lista lavori].



3 Toccate il pulsante (Elimina).

Compare il messaggio [Selezionare sezione memoria da liberare].

- Possono essere selezionati solo i pulsanti sezione-memoria occupati con impostazioni di lavoro-stampa.
- Se non compare sulla finestra il pulsante sezione-memoria desiderato, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].



4 Toccate il pulsante sezione-memoria la cui impostazione di lavoro-stampa si desidera cancellare.

Compare la casella-messaggio di conferma.

NOTA Per annullare quest'operazione, toccate il pulsante [Annulla].

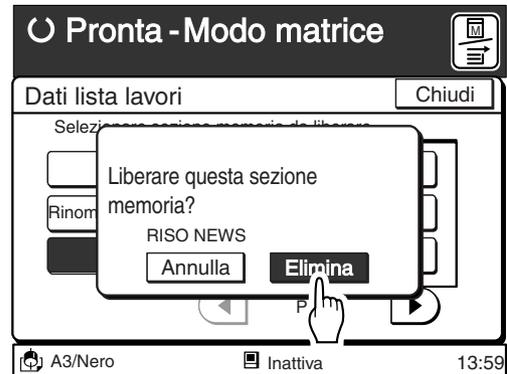


Memorizzazione delle impostazioni

5 Toccate il pulsante (Elimina).

Il display torna alla finestra [Dati lista lavori]. Le impostazioni del lavoro-stampa memorizzate nella sezione-memoria selezionata sono cancellate e compare il messaggio [Annullato].

NOTA La sezione-memoria riprenderà il nome predefinito.



6 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra [Modo vostro lavoro].

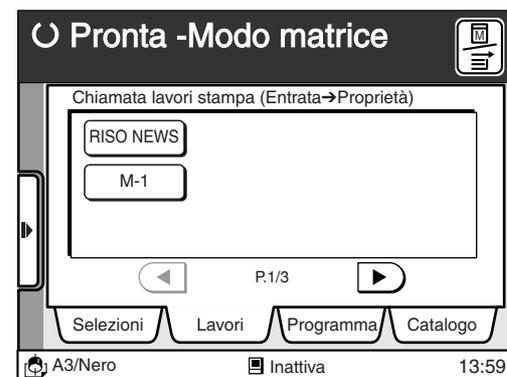


Richiamo di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata

1 Visualizzate la scheda (Lavori) sulla finestra del pannello secondario.

Sulla scheda [Lavori] compariranno le impostazioni lavoro-stampa registrate.

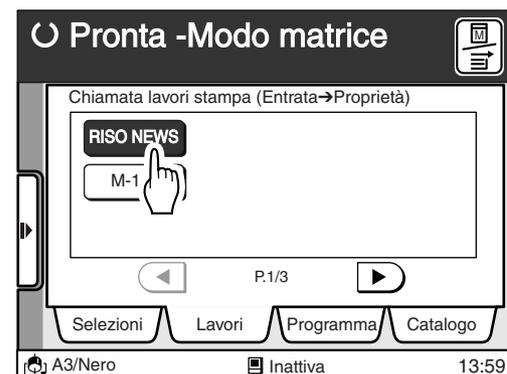
NOTA Se non compare sulla scheda l'impostazione di lavoro-stampa desiderata, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].



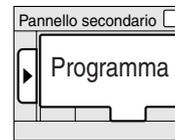
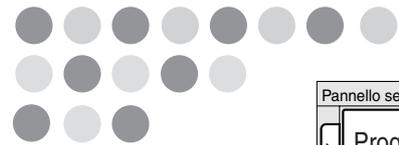
2 Selezionate l'impostazione di lavoro-stampa desiderata.

L'impostazione di lavoro-stampa selezionata è richiamata e compare il messaggio [Richiamato].

NOTA Per confermare l'impostazione di lavoro-stampa richiamata, premete il tasto proprietà.
p.77... Conferma delle attuali impostazioni



Fascicolatura automatica in gruppi



La funzione di stampa programmata può essere usata per stampare e fascicolare automaticamente i fogli stampati in vari gruppi.

È possibile selezionare uno dei due metodi di stampa programmata, “Programma dello singolo originale” e “Programma di originali diversi”.

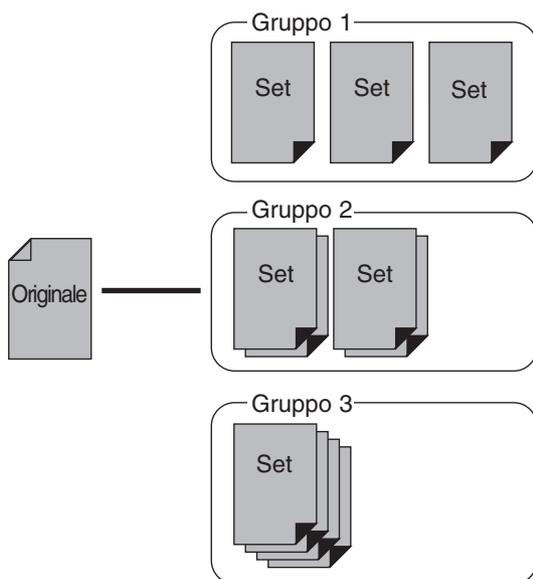
Le impostazioni di stampa programmata possono essere salvate con il nome voluto nella memoria dedicata ai programmi, in modo da poterle richiamare velocemente dall'elenco di programmi.

p.124 ... È possibile memorizzare le combinazioni delle impostazioni frequentemente usate, per un veloce richiamo.

- NOTA**
- Possono essere configurati fino a 20 gruppi, con un massimo di 9999 copie in ogni gruppo.
 - L'opzione Separatore-lavori è utile per la stampa programmata.

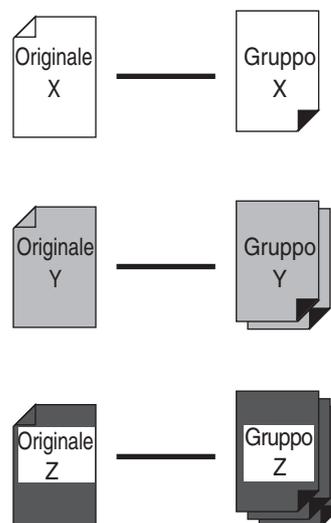
Programma dello singolo originale

Un originale è stampato in diverse quantità.



Programma di originali diversi

Originali diversi sono stampati in diverse quantità.



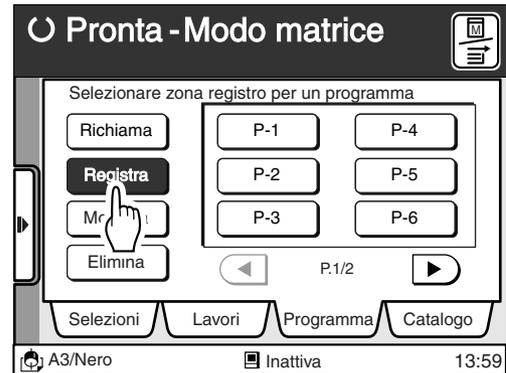
Se si colloca più di un originale (fino a 50 fogli) nell'unità ADF opzionale, attivando la funzione di processo automatico, viene eseguito completamente il programma dello singolo originale per ciascun originale, fino a quando tutti gli originali sono stampati e fascicolati come specificato nel programma.

Impostazione del programma dello singolo originale

1 Visualizzate la scheda (Programma) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Registra).

Compare il messaggio [Selezionare zona registro per un programma].

- Possono essere selezionati solo i pulsanti delle zone registro non occupate con impostazioni programma.
- Se non compare sulla finestra alcun pulsante della zona registro libera, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].

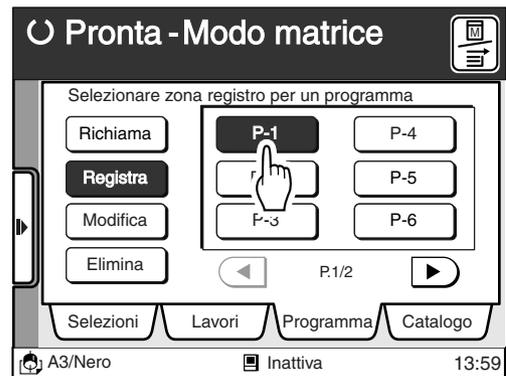


2 Toccate un pulsante della zona registro libera.

Compare la finestra di selezione del tipo programma.

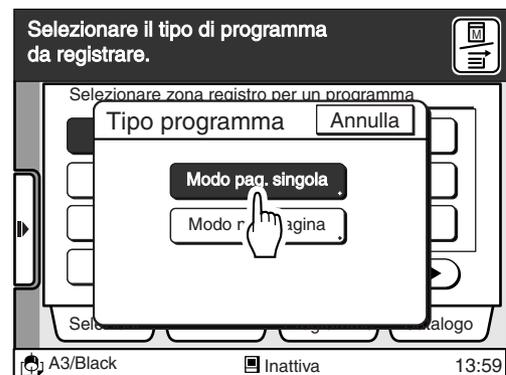
NOTA È possibile registrare complessivamente fino a 12 impostazioni programma. Quando la memoria è piena, cancellate i programmi non desiderati.

- **p. 139...** Cancellazione di un'impostazione del programma memorizzata



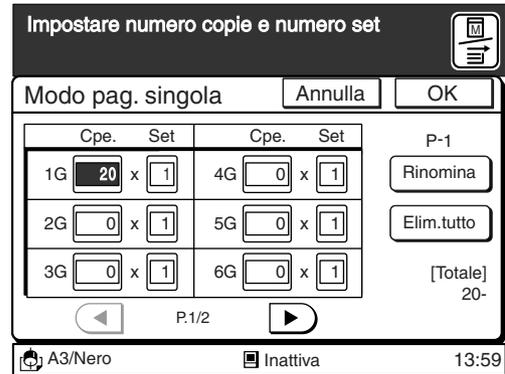
3 Toccate il pulsante (Modo pag. singola).

Compare la finestra [Modo pag. singola].



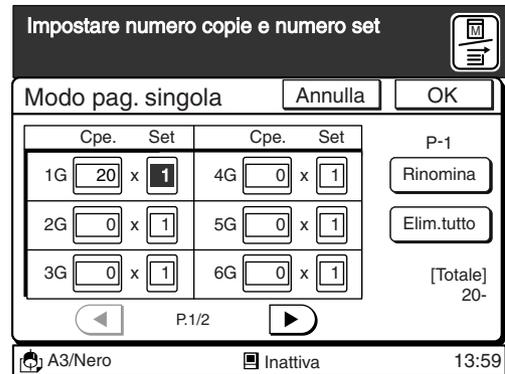
4 Impostate con i tasti numerici il numero di copie da stampare per ogni set del primo gruppo.

- Se si immette un numero di copie errato, premete il tasto [C] per riazzereare, quindi immettete il numero corretto.
- Se il numero copie è impostato su [0], le impostazioni per quel gruppo saranno invalidate. Assicuratevi sempre che il numero di copie sia immesso correttamente.



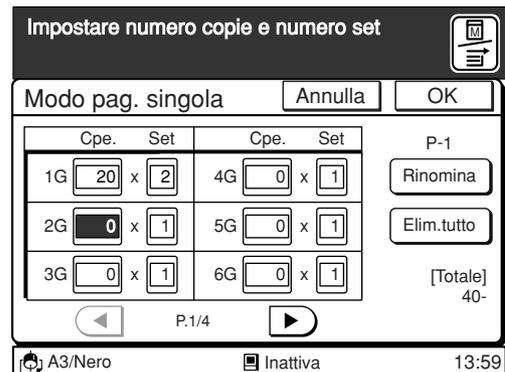
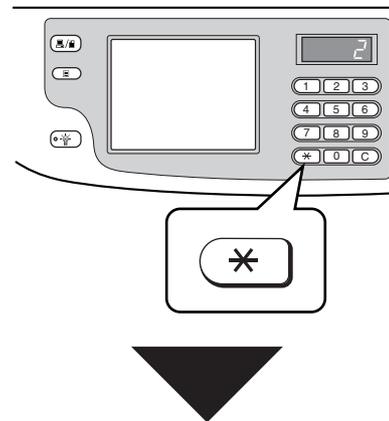
5 Premete il tasto (*) e impostate il numero dei set del primo gruppo.

NOTA È possibile spostare il cursore toccando direttamente il campo relativo.



6 Premete il tasto (*) ancora.

Il cursore passa al campo successivo.



Fascicolatura automatica in gruppi

7 Immettete il numero di copie e il numero di set per gli altri gruppi.

Ripetete le fasi 4 - 6 e specificate il numero di copie e il numero di set per gli altri gruppi. Il numero di copie totale per tutti i gruppi sarà visualizzato nel campo [Totale].

- NOTA**
- Per cancellare l'attuale impostazione programma, toccate il pulsante [Annulla].
 - Quando è necessario modificare il numero di copie o di set specificato, toccate direttamente il campo relativo o premete il tasto [✳] per spostare il cursore al punto desiderato, quindi reimpostate il valore corretto. Premendo il tasto [C], il valore del campo selezionato sarà riportato a [0].
 - Toccando il pulsante [Elim.tutto], saranno cancellati i valori di tutti i numeri di copie e di set.
 - Il nome del programma attualmente selezionato sarà visualizzato sopra il pulsante [Rinomina].

Cpe.	Set	Cpe.	Set
1G [20] x [2]		4G [50] x [1]	
2G [30] x [1]		5G [0] x [1]	
3G [40] x [2]		6G [0] x [1]	

[Totale] 200-

P.1/4

A3/Nero Inattiva 13:59

8 Toccate il pulsante (OK).

Le attuali impostazioni programma saranno memorizzate. Queste impostazioni possono essere richiamate e usate per futuri lavori stampa.

Cpe.	Set	Cpe.	Set
1G [20] x [2]		4G [50] x [1]	
2G [30] x [1]		5G [0] x [1]	
3G [40] x [2]		6G [0] x [1]	

[Totale] 200-

P.1/4

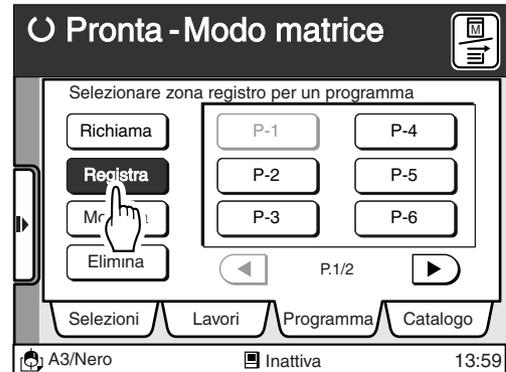
A3/Nero Inattiva 13:59

Impostazione del programma di originali diversi

1 Visualizzate la scheda (Programma) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Registra).

Compare il messaggio [Selezionare zona registro per un programma].

- Possono essere selezionati solo i pulsanti delle zone registro non occupate con impostazioni programma.
- Se non compare sulla finestra alcun pulsante della zona registro libera, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].

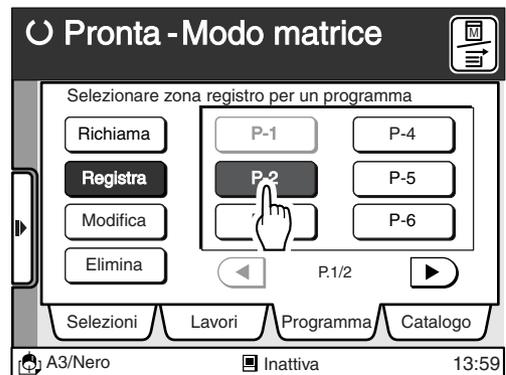


2 Toccate un pulsante della zona registro libera.

Compare la finestra di selezione del tipo programma.

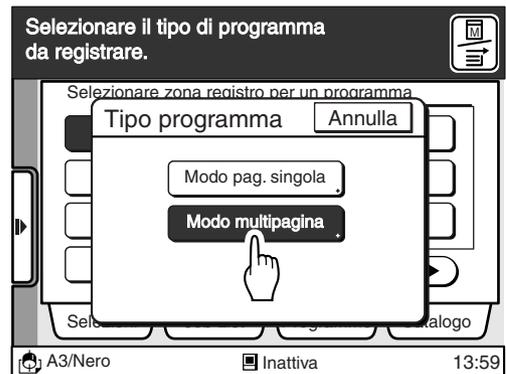
NOTA È possibile registrare complessivamente fino a 12 impostazioni programma. Quando la memoria è piena, cancellate i programmi non desiderati.

p. 139... Cancellazione di un'impostazione del programma memorizzata



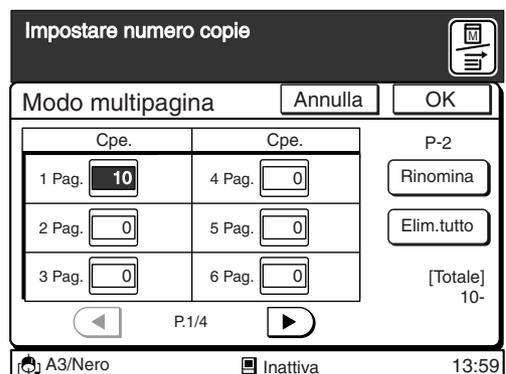
3 Toccate il pulsante (Modo multipagina).

Compare la finestra [Modo multipagina].



4 Impostate il numero delle copie da stampare per il primo originale utilizzando i tasti numerici.

- NOTA**
- Se si immette un numero di copie errato, premete il tasto [C] per riazzerrare, quindi immettete il numero corretto.
 - Se il numero copie è impostato su [0], le impostazioni per quella pagina saranno invalidate. Assicuratevi sempre che il numero di copie sia immesso correttamente.



Fascicolatura automatica in gruppi

5 Premete il tasto (*).

Il cursore passa al campo successivo.

NOTA È possibile selezionare il campo [Cpe.] toccando direttamente il campo relativo.

The screenshot shows the 'Impostare numero copie' (Set number of copies) menu. At the top, there are buttons for 'Modo multipagina', 'Annulla', and 'OK'. Below this is a table with two columns labeled 'Cpe.' and rows for '1 Pag.', '2 Pag.', and '3 Pag.' on the left, and '4 Pag.', '5 Pag.', and '6 Pag.' on the right. The values in the 'Cpe.' fields are: 10, 0, 0, 0, 0, 0. To the right of the table are buttons for 'P-2', 'Rinomina', and 'Elim.tutto'. Below the table is a '[Totale]' field showing '10-'. At the bottom, there are navigation arrows and 'P.1/4'. The status bar at the bottom shows 'A3/Nero', 'Inattiva', and '13:59'.

6 Specificate il numero di copie da stampare per gli altri originali.

Ripetete le fasi 4 - 5 e specificate il numero di copie per ogni originale.

Il numero di copie totale per tutte le pagine sarà visualizzato nel campo [Totale].

- NOTA**
- Per cancellare l'attuale impostazione programma, toccate il pulsante [Annulla].
 - Quando è necessario modificare il numero di copie specificato, toccate direttamente il campo relativo o premete il tasto [*] per spostare il cursore al punto desiderato, quindi re-immettete il valore corretto. Premendo il tasto [C], il valore del campo selezionato sarà riportato a [0].
 - Toccando il pulsante [Elim.tutto], saranno cancellati i valori di tutti i numeri di copie.
 - Il nome del programma attualmente selezionato sarà visualizzato sopra il pulsante [Rinomina].

This screenshot is similar to the previous one, but the values in the 'Cpe.' fields are updated: 10, 20, 30, 0, 0, 0. The '[Totale]' field now shows '60-'. The status bar remains the same.

7 Toccate il pulsante (OK).

Le attuali impostazioni programma saranno memorizzate. Queste impostazioni possono essere richiamate e usate per futuri lavori di stampa.

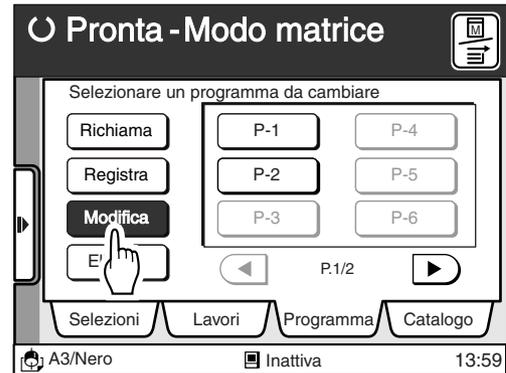
This screenshot is identical to the previous one, but a hand icon is pointing to the 'OK' button, indicating that it should be pressed to save the settings. The status bar remains the same.

Rinomina/Modifica di un'impostazione del programma memorizzata

1 Visualizzate la scheda (Programma) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Modifica).

Compare il messaggio [Selezionare un programma da cambiare].

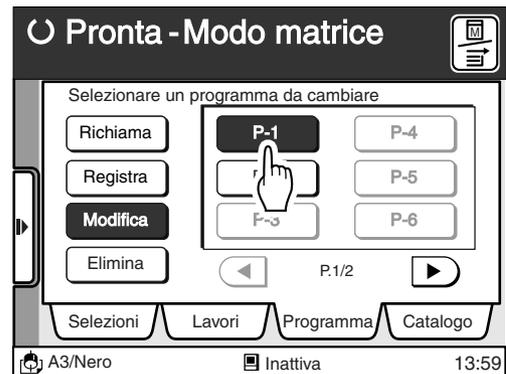
- Si possono selezionare solo i pulsanti programma occupati.
- Se non compare sulla finestra il pulsante programma desiderato, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].



2 Toccate il pulsante programma relativo all'impostazione da modificare.

Compare la finestra [Modo pag. singola] o [Modo multipagina].

NOTA Se le impostazioni del programma non devono essere modificate, procedete alla fase 4.



3 Toccate direttamente il campo relativo all'impostazione da modificare.

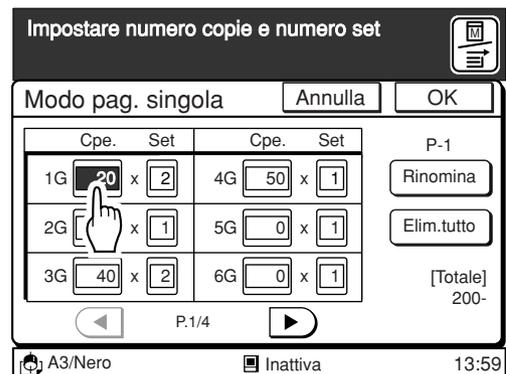
Premete il tasto [C] per cancellare il attuale valore, e quindi immettete il numero desiderato.

Ripetete lo stesso procedimento per tutti i valori che richiedono correzioni.

Per eliminare tutti i valori, toccate il pulsante [Elim. tutto].

NOTA • Se il nome del programma non ha bisogno di correzioni, procedete alla fase 7.

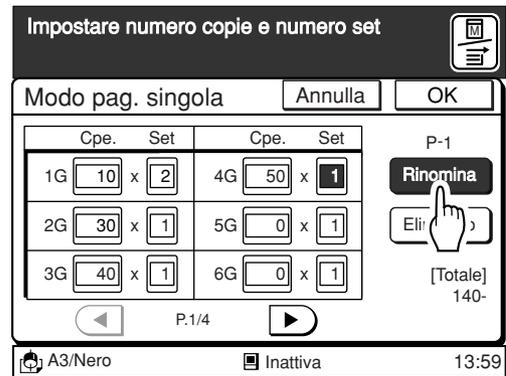
- È possibile spostare il cursore premendo il tasto [✳].



Fascicolatura automatica in gruppi

4 Toccate il pulsante (Rinomina).

Compare la finestra [Rinomina].



5 Immettete un nuovo nome per l'impostazione programma selezionata.

Nella finestra [Rinomina] è possibile invertire tra finestra-maiuscole e finestra-minuscole usando il pulsante [Maiusco.].

- Possono essere immessi fino a dieci caratteri.
- Le cifre possono essere immesse anche per mezzo dei tasti numerici.
- Per cancellare un carattere immesso, toccate il pulsante [◀C] (ogni volta che si tocca il pulsante è cancellato un carattere).



6 Toccate il pulsante (OK).

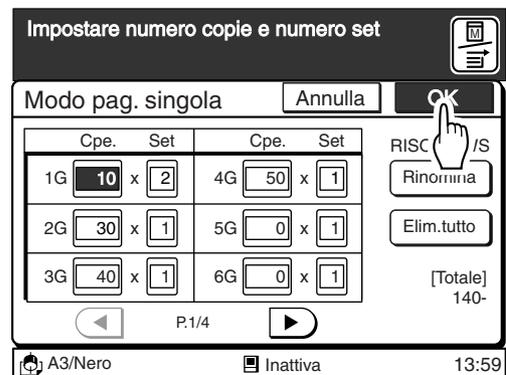
Il display torna alla finestra [Modo pag. singola] o [Modo multipagina]. Il nuovo nome sarà visualizzato sopra il pulsante [Rinomina].



7 Toccate il pulsante (OK) ancora.

Il display torna alla scheda [Programma].

Per annullare l'attuale modificazione e tornare alla scheda [Programma] senza modifiche, toccate il pulsante [Annulla].

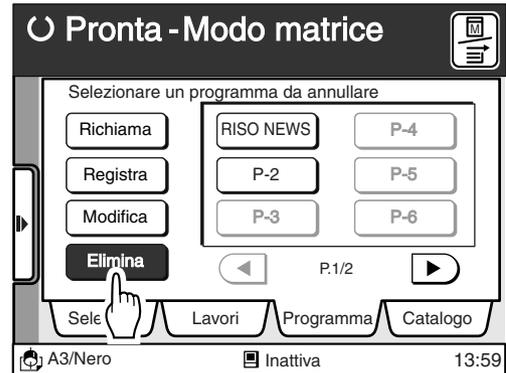


Cancellazione di un'impostazione del programma memorizzata

1 Visualizzate la scheda (Programma) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Elimina).

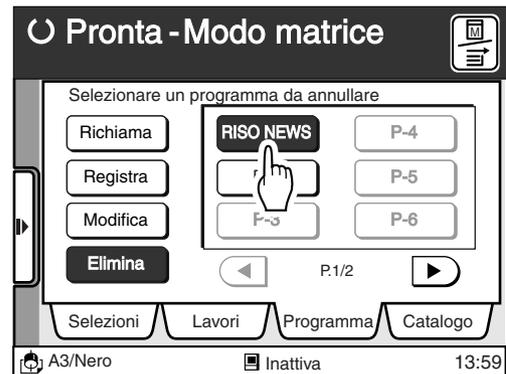
Compare il messaggio [Selezionare un programma da annullare].

- Si possono selezionare solo i pulsanti programma occupati.
- Se non compare sulla finestra il pulsante programma desiderato, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].



2 Toccate il pulsante programma da cancellare.

Compare la finestra [Modo pag. singola] o [Modo multipagina].

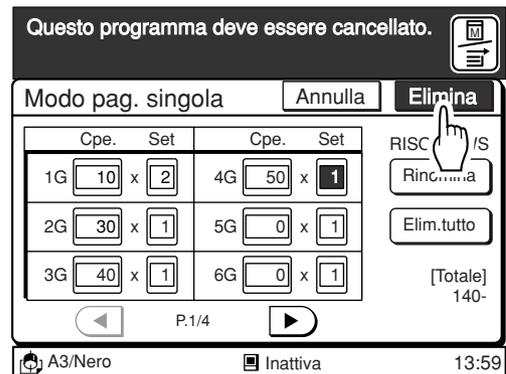


3 Toccate il pulsante (Elimina).

Il programma selezionato è cancellato e il display torna alla scheda [Programma].

Per tornare alla scheda [Programma] senza cancellare il programma, toccate il pulsante [Annulla].

NOTA Il pulsante programma corrispondente riprenderà il nome predefinito.

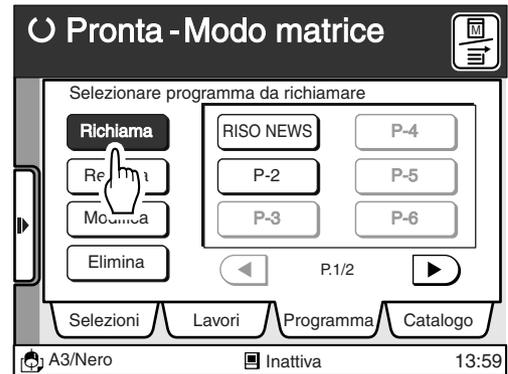


Richiamo di un'impostazione del programma memorizzata

1 Visualizzate la scheda (Programma) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Richiama).

Compare il messaggio [Selezionare programma da richiamare].

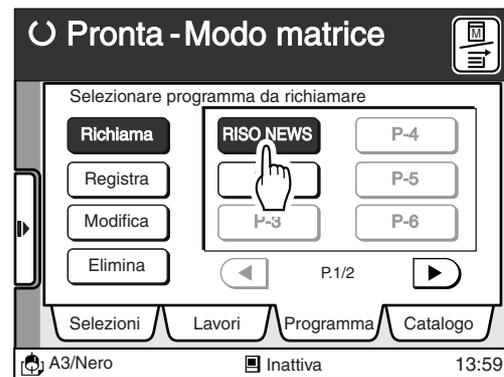
- Si possono selezionare solo i pulsanti programma occupati.
- Se non compare sulla finestra il pulsante programma desiderato, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].



2 Toccate il pulsante programma da richiamare.

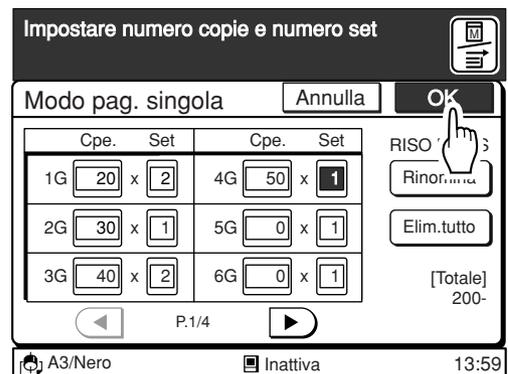
Compare la finestra [Modo pag. singola] o [Modo multipagina].

Qui è possibile modificare l'impostazione programma. Tuttavia le correzioni qui effettuate non saranno memorizzate.



3 Toccate il pulsante (OK).

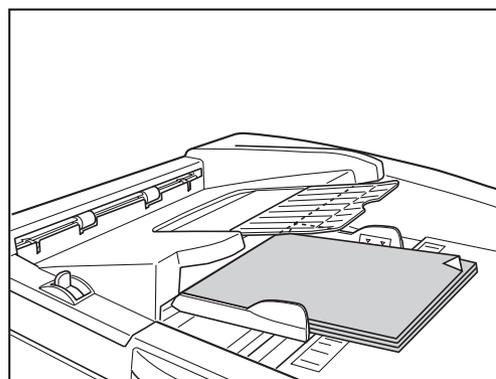
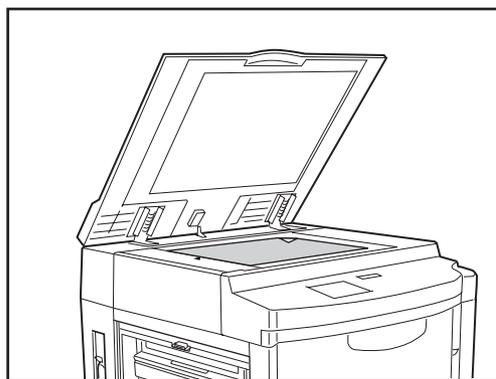
Il display torna alla scheda [Programma].



4 Disponete un originale a faccia in giù.

Collocando gli originali sul piano di vetro con il programma di originali diversi, disponeteli a partire dall'ultima pagina (la stampa sarà eseguita dall'ultima alla prima pagina).

NOTA Se è installata l'unità ADF opzionale, tutti gli originali possono essere stampati in sequenza nello stesso programma.



5 Specificate le altre impostazioni per gli originali selezionati.

È possibile specificare tutte le funzioni disponibili nel funzionamento normale, come ingrandimento/riduzione e stampa multiplex.

Importante!

Quando è selezionato il modo di multipagina nella stampa programmata, sarà attivata automaticamente la funzione di processo automatico. Se è necessario controllare la posizione di stampa o la qualità di stampa per mezzo di una copia di prova, annullate la funzione di processo automatico o usate la funzione [Semiauto (Matrice)] (quando è installata l'unità ADF opzionale).

- ☞ **p.71...** Stampa veloce
- ☞ **p.114...** Modifica del corso processo nella stampante

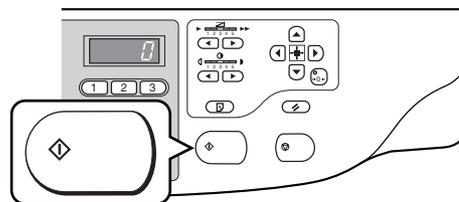
NOTA È possibile anche richiamare le impostazioni lavoro-stampa memorizzate.

- ☞ **p.130...** Richiamo di un'impostazione lavoro-stampa memorizzata

Fascicolatura automatica in gruppi

6 Premete il tasto di avviamento.

Viene stampata una copia di prova. Se non è attivata la funzione di processo automatico, premete nuovamente il tasto di avviamento. Le copie saranno stampate secondo il programma selezionato.



Importante!

Quando si usa il piano di vetro nel modo di multipagina nella stampa programmata, dopo l'elaborazione di ciascun originale compare il messaggio [Posiz. altro originale e preme. tasto avvia]. Disponete l'originale successivo e premete il tasto di avviamento.

- NOTA**
- Per interrompere la stampa programmata, premete il tasto di arresto. Per riavviare l'operazione, premete il tasto di avviamento.
 - Una volta stampate tutte le copie programmate, usando l'unità ADF opzionale, il lavoro stampa si arresta e la funzione di stampa programmata è annullata, anche se originali rimangono nell'unità ADF. La stampa si arresta quando non rimangono più originali nell'unità ADF, anche se la quantità di pagine specificata nel programma non è ancora stata stampata. In questo caso, disponete gli originali delle pagine successive e premete il tasto di

avviamento.

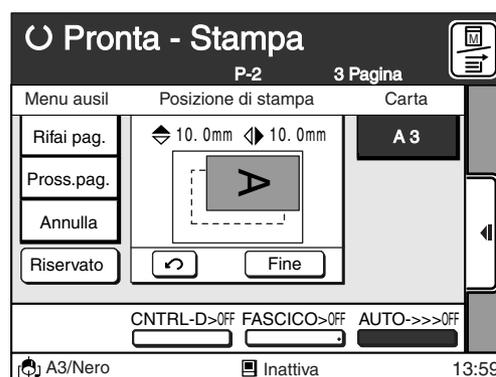
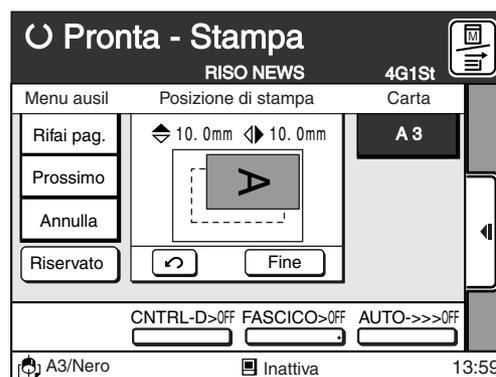
Nel programma dello singolo originale, è possibile selezionare sulla finestra del pannello principale le opzioni seguenti.

- **[Prossimo]**
Salta la stampa del set attuale e procede al set successivo.
- **[Annulla]**

Annulla l'attuale lavoro di stampa programmata.

Nel programma di originali diversi, è possibile selezionare sulla finestra del pannello principale le opzioni seguenti.

- **[Pross.pag.]**
Annulla il lavoro-stampa dell'attuale pagina e procede alla creazione matrice per la prossima pagina.
- **[Annulla]**
Annulla l'attuale lavoro di stampa programmata.



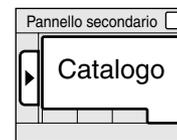
Il separatore-lavori (opzionale)

Questo è un utile strumento opzionale per la stampa programmata. Esso separa i lavori-stampa inserendo automaticamente le strisce di carta come specificato nell'attuale stampa programmata.

Se si usa questo dispositivo non c'è bisogno di trattare le copie stampate nel piano uscita copie per separarle come programmato.

NOTA Per ulteriori dettagli su questo dispositivo opzionale, consultate il rivenditore (o il servizio di assistenza autorizzato).

Uso di carta personalizzata



Se si desidera usare carta di formato personalizzato nei vassoi di alimentazione del alimentatore multivassoi, è necessario registrarne il formato.

☞ **p.20...** Preparazione alla stampa

☞ **p.97...** Modifica delle informazioni sulla carta da stampa

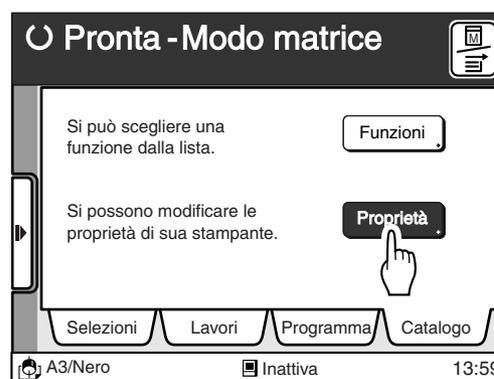
- NOTA**
- È possibile registrare fino a sei formati carta personalizzati.
 - Se necessario, è possibile modificare o cancellare il formato carta personalizzato.
- ☞ **p.146...** Modifica delle impostazioni e dei nomi dei formati carta personalizzati
- ☞ **p.150...** Eliminazione dei formati carta personalizzati registrati



Registrazione di formati carta personalizzati

- 1** Visualizzate la scheda (Catalogo) sulla finestra del pannello secondario e toccate il pulsante (Proprietà).

Compare la finestra [Proprietà].



- 2** Visualizzate il pulsante (Dati carta person.) usando il pulsante (◀) o (▶).

Per ulteriori dettagli sulla finestra [Proprietà], fate riferimento alla sezione “Personalizzazione delle impostazioni iniziali”.

☞ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali



3 Toccate il pulsante (Dati carta person.).

Compare la finestra [Dati carta person.].



4 Toccate il pulsante (Registra).

Compare il messaggio [Selez. sezione per formato carta personal.].



5 Toccate un pulsante della sezione libera.

È possibile selezionare solo i pulsanti nei quali non sono state registrate informazioni. (I pulsanti occupati saranno sfumati.)

Importante!

Se non rimane alcun pulsante della sezione libera, cancellate il formato carta non desiderato per far posto a quello nuovo.

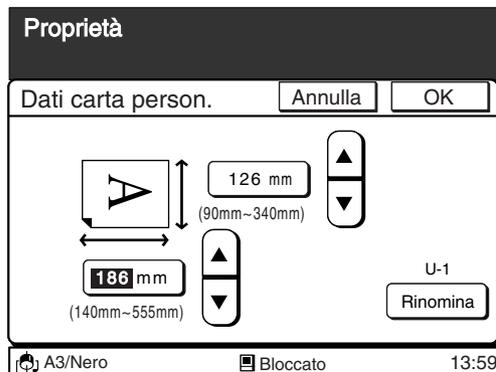
☞ **p.150...** Eliminazione dei formati carta personalizzati registrati



6 Specificate il formato carta.

Impostate la lunghezza e la larghezza della carta con i pulsanti [▲] e [▼] o i tasti numerici.

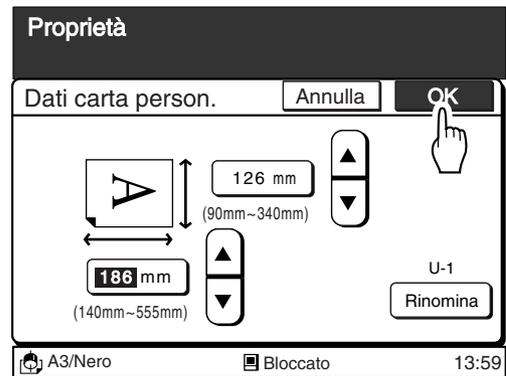
- Per spostare il cursore, premete il tasto [*] o toccate direttamente il campo relativo.
 - Per tornare all'impostazione predefinita, premete il tasto [C].
 - Le gamme della lunghezza e della larghezza specificabili sono mostrate sotto i rispettivi campi.
 - Il nome per l'attuale formato carta personalizzato è mostrato sopra il pulsante [Rinomina]. È possibile dare un nome nuovo o cambiare il nome del formato carta.
- ☞ **p.146...** Modifica delle impostazioni e dei nomi dei formati carta personalizzati



Uso di carta personalizzata

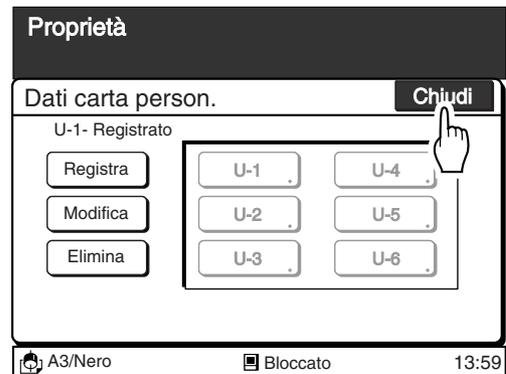
7 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra principale di [Dati carta person.]. Per annullare la registrazione del'attuale formato carta personalizzato, toccate il pulsante [Annulla].



8 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra [Proprietà].



9 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.

I formati carta personalizzati che sono stati registrati possono essere selezionati quando si impostano le informazioni sulla carta.

☞ p.20... Preparazione alla stampa

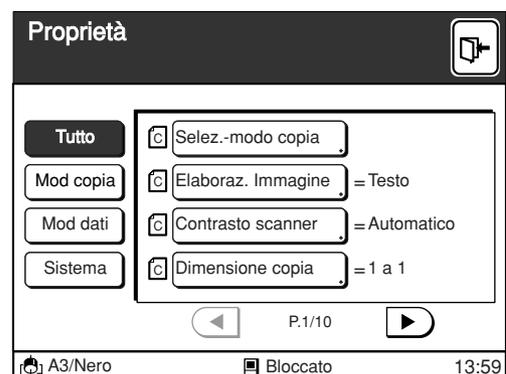
☞ p.97... Modifica delle informazioni sulla carta da stampa



Modifica delle impostazioni e dei nomi dei formati carta personalizzati

1 Visualizzate la finestra (Proprietà).

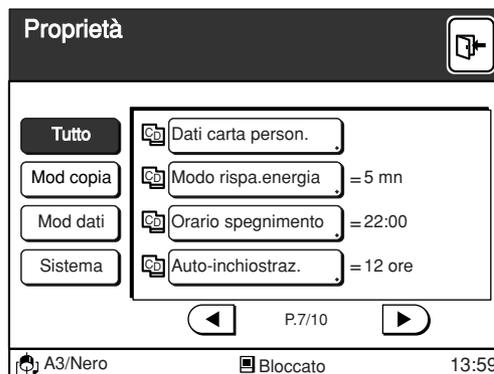
Fate riferimento alla fase 1 della sezione "Registrazione di formati carta personalizzati" a pagina 144.



2 Visualizzate il pulsante (Dati carta person.) usando il pulsante (◀) o (▶).

Per ulteriori dettagli sulla finestra [Proprietà], fate riferimento alla sezione “Personalizzazione delle impostazioni iniziali”.

☞ p.154... Personalizzazione delle impostazioni iniziali



3 Toccate il pulsante (Dati carta person.).

Compare la finestra principale di [Dati carta person.].



4 Toccate il pulsante (Modifica).

Compare il messaggio [Selezionare un formato carta da modificare].



5 Toccate il pulsante della sezione di formato carta da modificare.

È possibile selezionare solo i pulsanti nei quali è stato registrato un formato carta personalizzato.

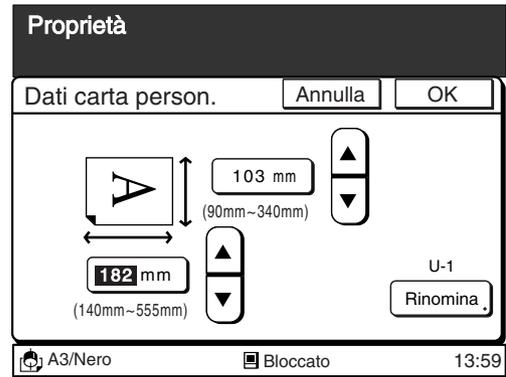


6 Modificate il formato carta.

Modificate la lunghezza e la larghezza della carta con i pulsanti [▲] e [▼] o i tasti numerici.

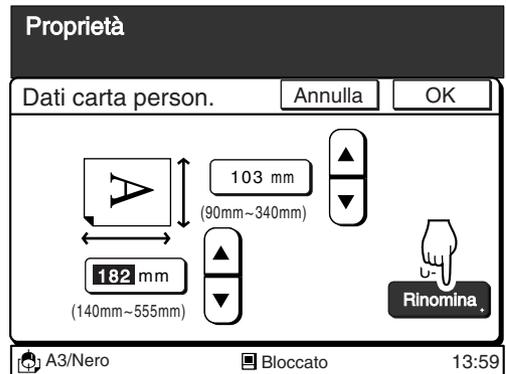
- Per spostare il cursore, premete il tasto [*] o toccate direttamente il campo relativo.
- Per tornare all'impostazione predefinita, premete il tasto [C].
- Le gamme della lunghezza e della larghezza specificabili è mostrate sotto i rispettivi campi.
- Il nome per l'attuale formato carta è mostrato sopra il pulsante [Rinomina].

- NOTA**
- Se il formato carta non necessita modifiche, saltate questa fase.
 - Se il nome non necessita modifiche, procedete alla fase 11.



7 Toccate il pulsante (Rinomina).

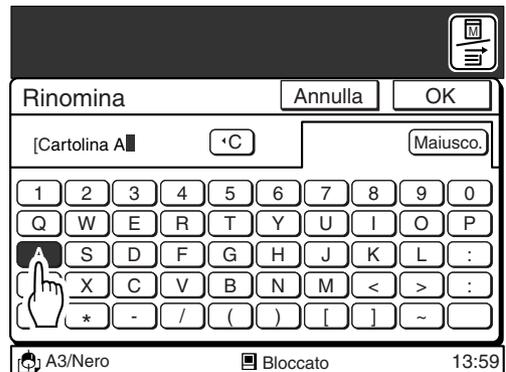
Compare la finestra [Rinomina].



8 Immettete un nuovo nome per l'impostazione di formato carta selezionata.

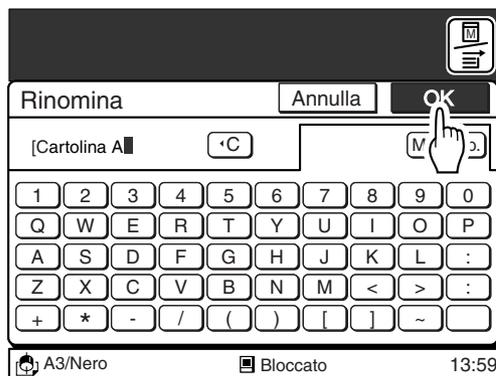
Nella finestra [Rinomina] è possibile invertire tra finestra-maiuscole e finestra-minuscole usando il pulsante [Maiusco.].

- Possono essere immessi fino a dieci caratteri.
- Le cifre possono essere immesse per mezzo dei tasti numerici.
- Per cancellare un carattere immesso, toccate il pulsante [←C] (ogni volta che si tocca il pulsante è cancellato un carattere).



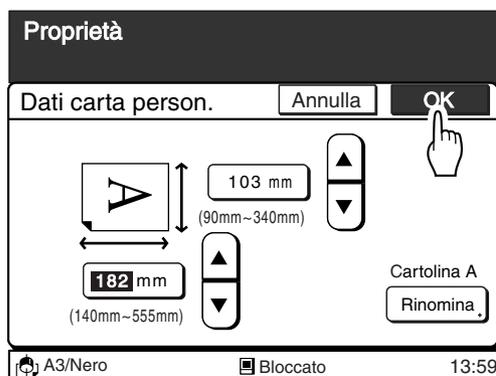
9 Toccate il pulsante (OK).

Il display torna alla finestra [Dati carta person.]. Adesso il nome del formato carta selezionato cambia in quello nuovo.



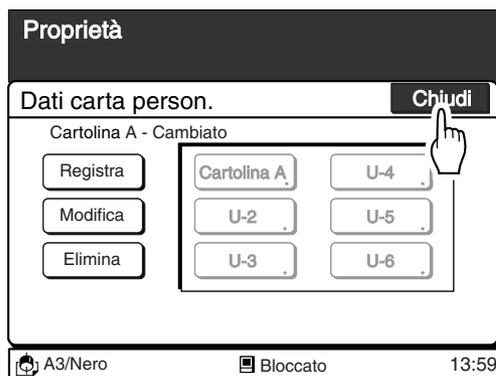
10 Toccate il pulsante (OK) ancora.

Il display torna alla finestra principale di [Dati carta person.].

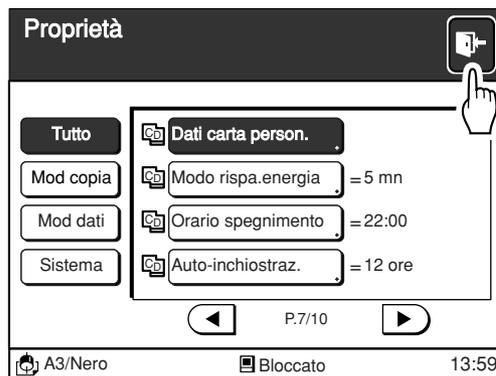


11 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra [Proprietà].



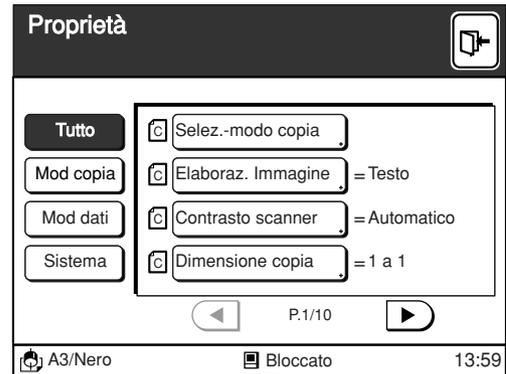
12 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.



Eliminazione dei formati carta personalizzati registrati

1 Visualizzate la finestra (Proprietà).

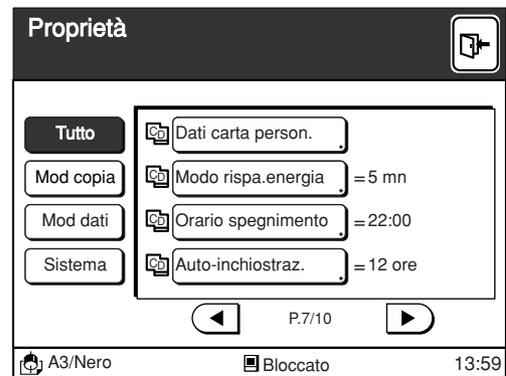
Fate riferimento alla fase 1 della sezione “Registrazione di formati carta personalizzati” a pagina 144.



2 Visualizzate il pulsante (Dati carta person.) usando il pulsante (◀) o (▶).

Per ulteriori dettagli sulla finestra [Proprietà], fate riferimento alla sezione “Personalizzazione delle impostazioni iniziali”.

☞ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali



3 Toccate il pulsante (Dati carta person.).

Compare la finestra principale di [Dati carta person.].



4 Toccate il pulsante (Elimina).

Compare il messaggio [Selez. sezione di formato carta da liberare].



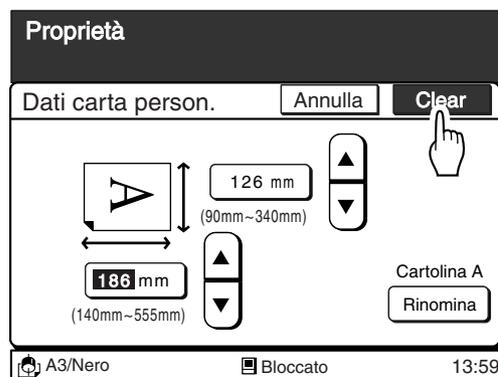
5 Toccate il pulsante della sezione di formato carta da cancellare.

È possibile selezionare solo i pulsanti nei quali è stato registrato un formato carta personalizzato.



6 Controllate il formato carta selezionato e toccate il pulsante (Elimina).

Il formato carta selezionato è cancellato dalla zona corrispondente e il display torna alla finestra principale di [Dati carta person.].

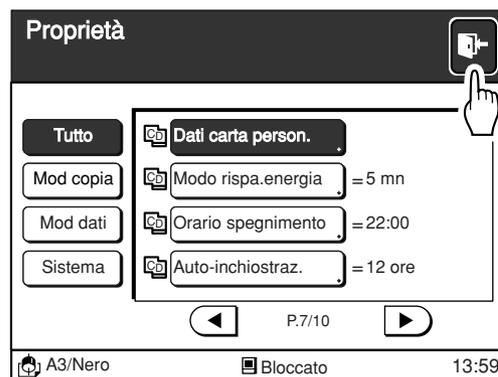


7 Toccate il pulsante (Chiudi).

Il display torna alla finestra [Proprietà].



8 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.



Stampa su buste

È possibile alimentare buste modificando la posizione del piano porta-carta (vassoio universale).

Importante!

Dopo aver stampato sulle buste, ricordatevi di restituire il piano porta-carta (vassoio universale) alla sua posizione normale.

1 Registrate il formato della busta.

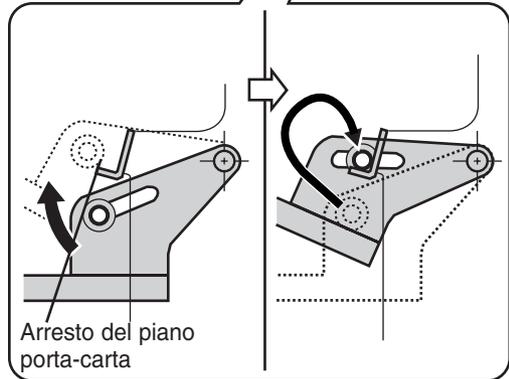
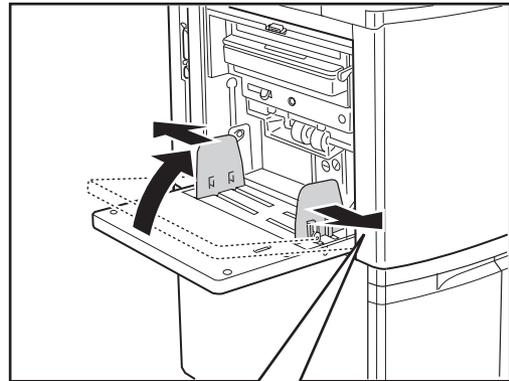
Registrate nella finestra [Proprietà] il formato della busta da usare.

☞ p. 144... Registrazione di formati carta personalizzati

2 Collocate il piano porta-carta in posizione per alimentare le buste.

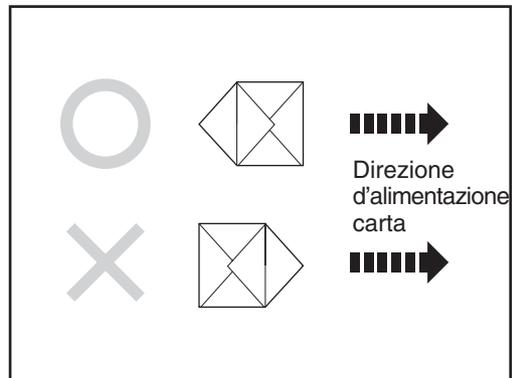
① Abbassate il piano porta-carta fino in fondo e allargatene le guide carta al bordo.

② Sollevate il piano porta-carta. Gli arresti del piano porta-carta scorrono nei ganci fissando il piano in posizione angolare.

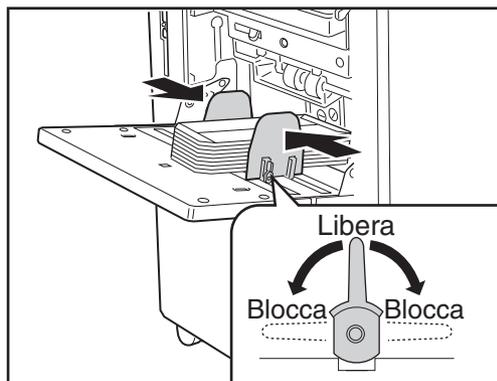


3 Collocate le buste nel piano porta-carta.

① Rivolgete il fondo delle buste in direzione della entrata d'alimentazione e disponete le buste nel piano.



- ② Spostate le guide carta adattandole alle buste e bloccatele al loro posto.
- ③ Posizionate la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta su [Cartoncino].



4 Disponete l'originale.

Se necessario è possibile selezionare la funzione di rotazione immagini.

☛ p. 116... Rotazione di immagini di 180 gradi

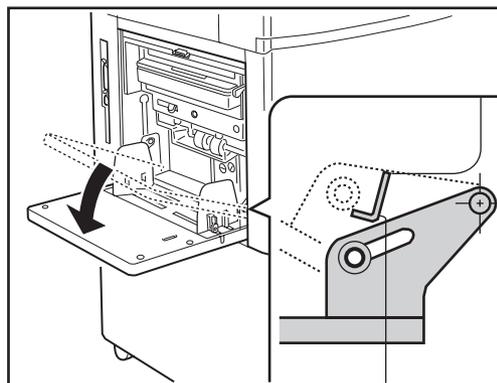
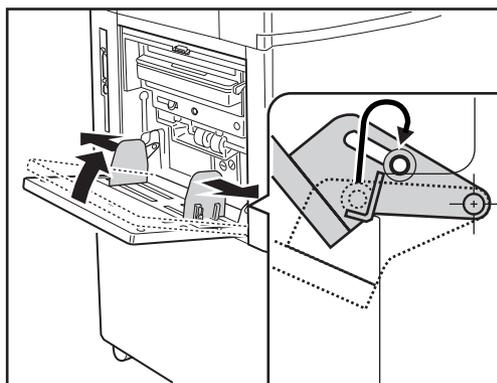
5 Avviate il lavoro-stampa.

6 Riportate il piano porta-carta alla sua posizione originale.

Abbassate il piano porta-carta fino in fondo e allargatene le guide carta al bordo. Quindi sollevate il piano (di 45 gradi o più) e riportatelo lentamente alla sua posizione orizzontale.

NOTA Per l'alimentazione di certi tipi di buste, la posizione standard (orizzontale) del piano porta-carta potrebbe essere preferibile a quella ad angolo.

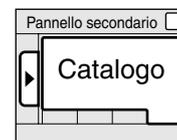
Se le buste non si alimentano con facilità durante la stampa, impostate il piano porta-carta in posizione standard.



Personalizzazione delle impostazioni iniziali

È possibile personalizzare alcune delle impostazioni iniziali alle quali lo stato della macchina ritorna quando si accende l'alimentazione o quando si tiene premuto il tasto reset per più di un secondo.

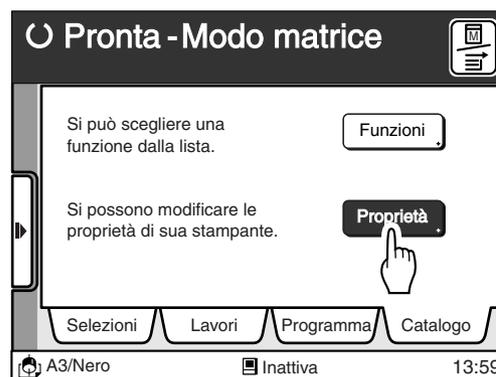
NOTA Una volta personalizzate le impostazioni iniziali, restano valide fino a una nuova modifica.



Modifica delle impostazioni iniziali

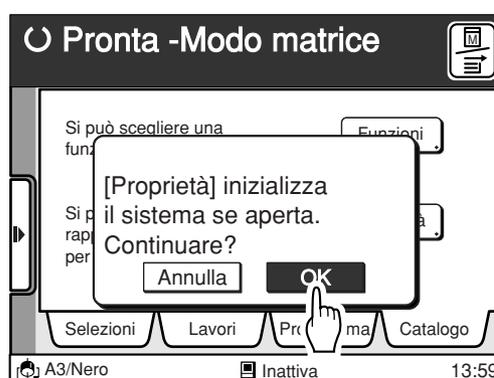
1 Visualizzate la scheda (Catalogo), e toccate il pulsante (Proprietà).

Compare la casella-messaggio di conferma.



2 Toccate il pulsante (OK).

Compare la finestra [Proprietà].
Per annullare l'operazione e tornare alla scheda [Catalogo], toccate il pulsante [Annulla].



3

Selezionate la funzione la cui impostazione iniziale è da modificare.

Le funzioni le cui impostazioni iniziali sono modificabili, saranno visualizzate sulla finestra [Proprietà].

- Le impostazioni attuali sono visualizzate accanto ai pulsanti-funzione (eccetto determinati elementi).
- Se il pulsante-funzione desiderato non compare sulla finestra, scorrete attraverso la lista con il pulsante [◀] o [▶].

<Pulsanti categoria>

I pulsanti categoria forniti nella finestra menu di [Proprietà] permettono di estrarre le funzioni corrispondenti alla categoria selezionata. Sono disponibili quattro tipi di pulsanti. Nella tabella sulla destra si descrivono i tipi dei rispettivi pulsanti categoria.

Toccate il pulsante categoria desiderato.

Per le funzioni che saranno estratte nelle rispettive categorie, fate riferimento alla tabella a pagina 157.

p. 157... Funzioni configurabili e opzioni relative

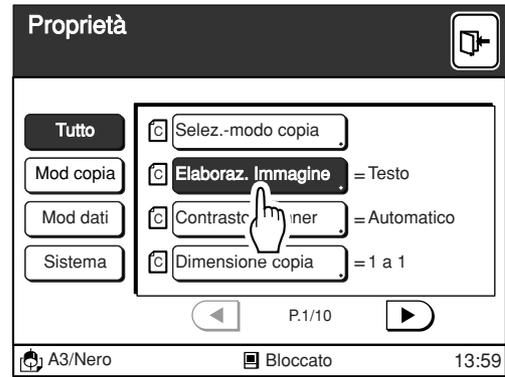
<Icône>

Le icône visualizzate a sinistra dei pulsanti-funzione indicano la categoria della funzione.

[C] : Funzioni utilizzabili solo nel modo copia.

[D] : Funzioni utilizzabili solo nel modo dati.

[CD] : Funzioni relative al sistema (utilizzabili in entrambi i modi, copia e dati.)



<p>Tutto</p>	Per tutte le funzioni la cui impostazione iniziale può essere modificata.
<p>Mod copia</p>	Per le funzioni utilizzabili solo nel modo copia.
<p>Mod dati</p>	Per le funzioni utilizzabili solo nel modo dati.
<p>Sistema</p>	Per le funzioni relative al sistema (utilizzabili in entrambi i modi, copia e dati.)

Personalizzazione delle impostazioni iniziali

4 Modificate le impostazioni iniziali.

Il metodo di configurazione varia secondo la funzione.

- Toccate i pulsanti [◀] e [▶], oppure toccate direttamente uno dei pulsanti opzione visualizzati sulla finestra.
- Dopo aver modificato l'impostazione iniziale della funzione selezionata, toccate il pulsante [OK].
- Per annullare la modificazione e chiudere la finestra presente, toccate il pulsante [Annulla].



5 Toccate il pulsante (Esci) situato nell'angolo superiore destro della finestra.

Le nuove impostazioni iniziali sono applicate alle funzioni selezionati.



Funzioni configurabili e opzioni relative

Le funzioni per le quali è possibile modificare le impostazioni iniziali sono mostrate qui sotto. L'opzione nel riquadro è quella predefinita.

Alcune funzioni non saranno visualizzate nella finestra [Proprietà], secondo il modello stampante e la configurazione dei dispositivi opzionali.

Nella tabella di sotto, sono anche indicati i pulsanti categoria corrispondenti, per permettere la ricerca veloce di funzioni.

 **p.155...** Pulsanti categoria

NOTA Le impostazioni iniziali che sono state modificate, diverranno valide alla chiusura della finestra [Proprietà].

Funzioni e descrizioni	Opzioni	Categoria e riferimento
Selez. (Selezione)-modo copia Permette di registrare le funzioni usate frequentemente nella scheda [Selezioni] nel modo copia.		Modo copia  p.117 Richiamo veloce delle funzioni
Elaboraz. (Elaborazione) immagine Seleziona il modo iniziale di elaborazione immagine.	<input type="checkbox"/> Testo, Duo, Foto	Modo copia  p.56 Elaborazione foto/mezzitoni
Contrasto scanner Seleziona l'impostazione iniziale del contrasto di scansione dell'originale.	<input type="checkbox"/> Automatico, Manuale (Livello 1, Livello 2, Livello 3, Livello 4, Livello 5)	Modo copia  p.64 Modifica dei toni di immagine sulle stampe
Dimensione copia Seleziona il formato iniziale di riproduzione.	<input type="checkbox"/> 1 a 1, Automatico	Modo copia  p.59 Riduzione e ingrandimento di originali
Tipo curva toni Seleziona l'impostazione iniziale per l'elaborazione delle immagini fotografiche e a mezzitoni.	Luce: 1(più chiara), <input type="checkbox"/> 2(standard), 3(più scura). Ombra: 1(più chiara), <input type="checkbox"/> 2(standard), 3(più scura).	Modo copia  p.110 Miglioramento delle immagini fotografiche
Rapporto margine + Specifica la percentuale iniziale di [Margine +].	90 - 99% Predefinita: <input type="checkbox"/> 95%	Modo copia  p.59 Riduzione e ingrandimento di originali
Mostra [MULTPLX>] Seleziona se si deve mostrare il pulsante [MULTPLX>] sulla finestra del pannello principale. Selezionate [ON] per visualizzare il pulsante.	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Modo copia  p.86 Stampa di originali fianco a fianco
Selez. (Selezione)-modo dati Permette di registrare le funzioni usate frequentemente nella scheda [Selezioni] nel modo dati.		Modo dati  p.117 Richiamo veloce delle funzioni

Personalizzazione delle impostazioni iniziali

Funzioni e descrizioni	Opzioni	Categoria e riferimento
<p>Colleg. (Collegamento) box comando Seleziona se collegare con il box di comando stampante. Selezionate [ON] quando è collegato il box di comando. Quando questa funzione è attivata, comparirà il pulsante [LINEA-C>] nell'area d'intervento della finestra di modo dati.</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Modo dati
<p>Modo processo auto Seleziona lo stato iniziale della funzione di processo automatico.</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Sistema ⓘ p.71 Stampa veloce
<p>Priorità display Seleziona la finestra iniziale da visualizzarsi sul display principale.</p>	<input type="checkbox"/> Modo copia Modo dati	Sistema
<p>Velocità di stampa Seleziona la velocità di stampa iniziale (pagine al minuto).</p>	Livello 1 (=60) Livello 2 (=80) <input type="checkbox"/> Livello 3 (=100) Livello 4 (=110) Livello 5 (=120) [pag./min]	Sistema ⓘ p.67 Modifica della velocità di stampa
<p>Densità di stampa Seleziona la densità di stampa iniziale.</p>	Livello 1 (=Chiara) Livello 2 (=Medio-chiara) <input type="checkbox"/> Livello 3 (=Standard) Livello 4 (=Medio-scura) Livello 5 (=Scura)	Sistema ⓘ p.68 Modifica della densità di stampa
<p>Periodo riservato Specifica il periodo durante il quale si impedisce l'invio da un PC di istruzioni output dei dati-documento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione [Standard] indica il periodo durante il quale è da impedirsi l'output dei dati, dopo il lavoro-stampa precedente. • L'impostazione [Estensione] indica il periodo durante il quale si può impedire l'output dei dati, dopo che è trascorso il [Periodo standard], se si tocca il pulsante [Riservato]. 	<ul style="list-style-type: none"> • Standard: 1 - 99 secondi (Predefinita: <input type="checkbox"/> 30secondi) • Estensione: 1 - 99 minuti (Predefinita: <input type="checkbox"/> 5minuti) 	Sistema ⓘ p.73 Estensione del periodo [Riservato]
<p>Contrl alim. doppio (Controllo alimentazione doppia) Seleziona lo stato iniziale della funzione "Controllo di alimentazione doppia di carta". Quando è selezionato [ON], la stampa è sospesa in caso d'alimentazione di carte multiple.</p>	<input type="checkbox"/> ON, OFF	Sistema ⓘ p.101 Prevenzione dell'errore di alimentazione/ espulsione carta
<p>Mostra [CNTRL-D >] Seleziona se si deve mostrare il pulsante [CNTRL-D >] (Contrl alim. doppio) sulla finestra del pannello principale. Selezionate [ON] per visualizzare il pulsante.</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Sistema ⓘ p.101 Prevenzione dell'errore di alimentazione/ espulsione carta
<p>Mostra [Rifai pag.] Seleziona se si deve mostrare il pulsante [Rifai pag.] sulla finestra del pannello principale. Selezionate [ON] per visualizzare il pulsante.</p>	<input type="checkbox"/> ON, OFF	Sistema

Personalizzazione delle impostazioni iniziali

Funzioni e descrizioni	Opzioni	Categoria e riferimento
<p>Modo regola. (regolazione) fine Seleziona lo stato iniziale del modo di regolazione fine della posizione di stampa. Alla pressione del tasto di regolazione, sarà regolata la posizione di stampa con incrementi di 0,25mm quando si seleziona [ON].</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Sistema ⓘ p.69 Riposizionamento della stampa
<p>Dati carta person. (personalizzata) Registra i formati carta personalizzati per permettervi di selezionarli per i dati di carta da stampa.</p>		Sistema ⓘ p.144 Uso di carta personalizzata
<p>Modo rispa. (risparmio) energia Seleziona se si desidera o meno risparmiare energia, quando la stampante è inattiva. Per risparmiare energia, sono disponibili due modi: [Auto-spegnimento] e [Auto-dormizione]. Se è selezionato [Auto-spegnimento], la stampante si spegne automaticamente se lasciata inattiva per un periodo specificato. Selezionando invece [Auto-dormizione], si spegnerà solo il pannello di comando, nelle stesse condizioni, consentendo alla stampante di ricevere dati anche nel modo di risparmio energia. È anche possibile selezionare il periodo di attesa necessario perché la stampante entri nel modo di risparmio energia.</p>	<input type="checkbox"/> Auto-dormizione, Auto-spegnimento, OFF <Tempo attesa> 1 - 60 minuti <input type="checkbox"/> 5 minuti (Predefinita)	Sistema
<p>Orario spegnimento Seleziona se l'alimentazione deve essere spenta sulla stampante all'ora specificata (qualsiasi ora entro le 24 ore). Tuttavia la stampante non si spegnerà all'ora specificata se sta funzionando (inclusa l'apparecchiatura esterna collegata) o durante una trasmissione dati da fonte esterna.</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF <Ora di spegnimento> (Non specificato)	Sistema
<p>Auto-inchiostraz. Seleziona se si desidera o meno attivare la funzione di auto-inchiostrazione. È possibile anche specificare l'intervallo di attesa e il numero dell'intervento.</p>	<input type="checkbox"/> ON, OFF <Intervallo> 1 - 12 ore <input type="checkbox"/> 12 ore (Predefinita) <Volte> una - tre volte <input type="checkbox"/> una volta (Predefinita)	Sistema ⓘ p.80 Inchiostrazione
<p>Tempo allarme vol. (volume) Seleziona il tempo per visualizzare il pulsante [!Volume!].</p>	Anticipato, <input type="checkbox"/> Standard, Ritardato	Sistema ⓘ p.164 Controllo della quantità restante di materiali di consumo
<p>Min. numero copie Seleziona il numero minimo di copie che devono essere prodotte da una matrice.</p>	<input type="checkbox"/> 1 - 99 (copie)	Sistema

Personalizzazione delle impostazioni iniziali

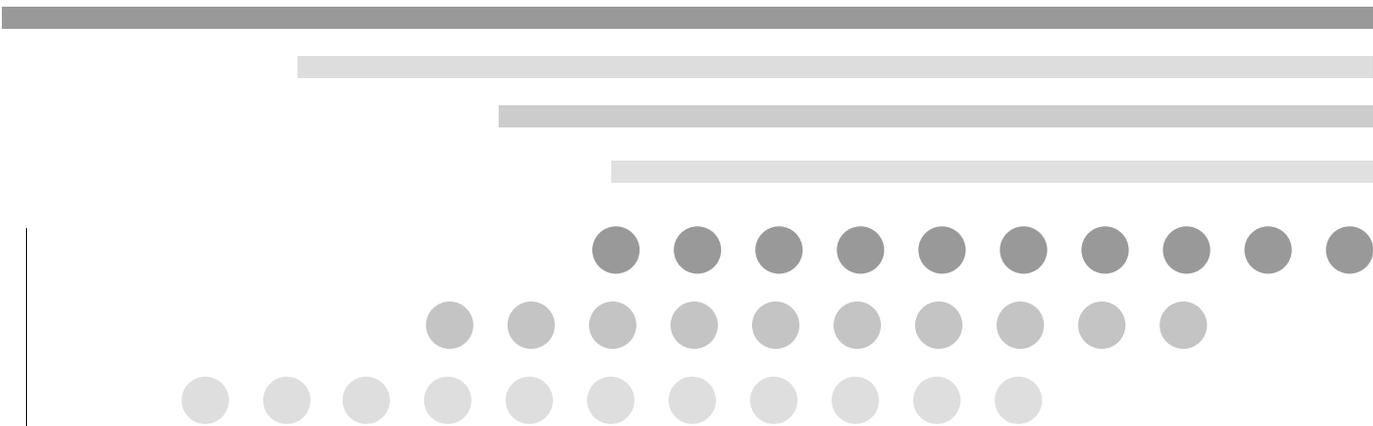
Funzioni e descrizioni	Opzioni	Categoria e riferimento
<p>Staffet. vasso. (vassoio) alim [solo per RP3790 e RP3590]</p> <p>Seleziona se si desidera attivare la funzione [Staffet. vasso. alim] (Staffetta di vassoio di alimentazione) che induce i vassoi di alimentazione a funzionare in ordine successivo. Se anche la funzione [Aliment. 3-vassoio] (Alimentazione dai 3 vassoi) è impostata su [ON], l'alimentazione della carta ha luogo nel seguente ordine successivo: vassoio universale → vassoio 2 → vassoio 1.</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Sistema ☛ p.65 Selezione della carta da stampa
<p>Aliment.(Alimentazione) 3-vassoio [solo per RP3790 e RP3590]</p> <p>Seleziona se il vassoio universale deve essere incluso nel modo di selezione automatica di formato carta e nella funzione [Staffet. vasso. alim].</p>	ON, <input type="checkbox"/> OFF	Sistema ☛ p.65 Selezione della carta da stampa
<p>Suono cicalino</p> <p>Seleziona se deve essere emesso un suono cicalino per segnalare i seguenti elementi: operazioni con tasti/pulsanti, modifica di stato ed errori.</p>	<input type="checkbox"/> ON, OFF	Sistema
<p>Orologio/Calendar.</p> <p>Regola l'ora e la data dell'orologio e del calendario del sistema. (L'ora dell'orologio di sistema è usata per indicare l'ora di ricezione dei dati nel modo dati.)</p>		Sistema
<p>Lingua visualizz.</p> <p>Seleziona la lingua di visualizzazione. Rivolgetevi al servizio d'assistenza.</p>		Sistema
<p>Mod comunicazione</p> <p>Seleziona il modo di comunicazione attuale.</p>	<input type="checkbox"/> Locale, Remota	Modo dati ☛ p.32 Collegamento a un computer
<p>Rimoto-Ricevitore</p> <p>Seleziona il dispositivo di ricezione dati, per il modo di collegamento remoto. (Disponibile solo nel modo di collegamento remoto)</p>	<input type="checkbox"/> Modem, Adatta.-T (Adattore terminale), Tel.cellu. (Telefono cellulare) NOTA Per il modello appropriato dei rispettivi dispositivi, consultate il servizio d'assistenza.	Modo dati ☛ p.53 Modifica della configurazione del modo dati
<p>Remoto-Trat. (Trattamento) errore</p> <p>Seleziona come trattare gli errori di comunicazione nel modo di collegamento remoto. Per sospendere la trasmissione dati in caso di errore, selezionate [Pausa]. Per continuare la trasmissione dati, eliminando i dati-documento che hanno causato l'errore, invece selezionate [Salta]. (Disponibile solo nel modo di collegamento remoto)</p>	Salta, <input type="checkbox"/> Pausa NOTA Quando [Pausa] è selezionato, compare un messaggio d'errore nel display principale sulla stampante, per informarvi che si è verificato un errore nella trasmissione dei dati. È possibile controllare quando si è verificato l'errore, stampando i dati-documento già ricevuti.	Modo dati ☛ p.53 Modifica della configurazione del modo dati
<p>Velocità com.serie</p> <p>Seleziona la velocità di comunicazione seriale tra la stampante e il dispositivo di ricezione dati nel modo di collegamento remoto. (Disponibile solo nel modo di collegamento remoto)</p>	<input type="checkbox"/> 115200bps, 57600bps, 38400bps, 19200bps, 9600bps, 4800bps, 2400bps	Modo dati

Funzioni e descrizioni	Opzioni	Categoria e riferimento
<p>Invio comando AT</p> <p>Invia un comando AT selezionato al dispositivo di ricezione dati collegato (modem o adattore terminale). Trasmettendo un comando AT desiderato, è possibile controllare se il dispositivo di ricezione dati selezionato è in grado di comunicare correttamente con la stampante.</p> <p>Per descrizioni dettagliate sui comandi AT, fate riferimento al manuale operativo del dispositivo di ricezione dati selezionato. (Disponibile solo nel modo di collegamento remoto)</p>	<p>☞ Vedete il seguente elenco.</p>	<p>Modo dati</p>
<p>Dati nome propriet (proprietario)</p> <p>Specifica il nome del proprietario per essere assegnato automaticamente ai file di dati salvati nel modo di scansione.</p>	<p>☞ p.51</p>	<p>Modo dati</p> <p>Personalizzazione del nome iniziale del proprietario</p>

<Elenco di selezione dei comandi AT>

N.	Comando AT						
001	ATB0&W	013	AT&B0&W	025	AT&M5&W	037	AT\N3&W
002	ATB1&W	014	AT&B1&W	026	AT&M6&W	038	AT\N4&W
003	ATL0&W	015	AT&B2&W	027	AT&M7&W	039	AT\N5&W
004	ATL1&W	016	AT&D0&W	028	AT&W0	040	AT%X0&W
005	ATL2&W	017	AT&D1&W	029	AT&W1	041	AT%C0&W
006	ATL3&W	018	AT&D2&W	030	AT&Y0&W	042	AT%C1&W
007	ATM0&W	019	AT&D3&W	031	AT&Y1&W	043	AT%C2&W
008	ATM1&W	020	AT&F&W	032	AT\J0&W	044	AT%C3&W
009	ATM2&W	021	AT&F0	033	AT\J1&W	045	AT&K0&W
010	ATM3&W	022	AT&F1	034	AT\N0&W	046	AT&K1&W
011	ATY0	023	AT&M0&W	035	AT\N1&W	047	AT&K2&W
012	ATY1	024	AT&M4&W	036	AT\N2&W	048	AT&K3&W

NOTA ☛ Gli 0 nel campo N. sono zeri.-



Sostituzione ed eliminazione dei materiali di consumo

.....
In questa sezione sono descritte le operazioni di sostituzione ed eliminazione dei materiali di consumo.

Controllo della quantità restante di materiali di consumo	164
Sostituzione del flacone d'inchiostro	165
Sostituzione del rotolo matrici.....	167
Svuotamento del box delle matrici usate	170
Modifica del colore di stampa	171

Controllo della quantità restante di materiali di consumo

È possibile controllare sul display principale, la quantità restante di carta, inchiostro e matrice. È possibile anche verificare lo spazio che resta nel box delle matrici usate.

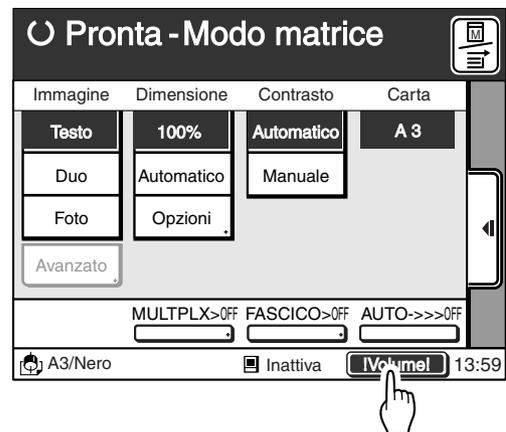
NOTA Il pulsante [!Volume!] non sarà visualizzato se, nello stesso tempo, tutti gli materiali di consumo sono pieni completamente e il box delle matrici usate è vuoto.

Il tempo di visualizzazione del pulsante [!Volume!] può essere personalizzato nella finestra [Proprietà].

☞ **p.154...** Personalizzazione delle impostazioni iniziali

Toccate il pulsante [!Volume!].

Sarà visualizzata la finestra [Controllo volume]. Per chiudere la finestra [Controllo volume], toccate il pulsante [Chiudi] o nuovamente il pulsante [!Volume!]. Gli elementi visualizzabili dipendono dal modello di stampante e dalla configurazione dei dispositivi opzionali.



Indicazioni della quantità restante e dello spazio libero

Indicatore	████████	██████░░	████░░░░	██░░░░░░	-----
Quantità restante (Spazio libero)	100%	50%	30%	10%	Rilevamento impossibile

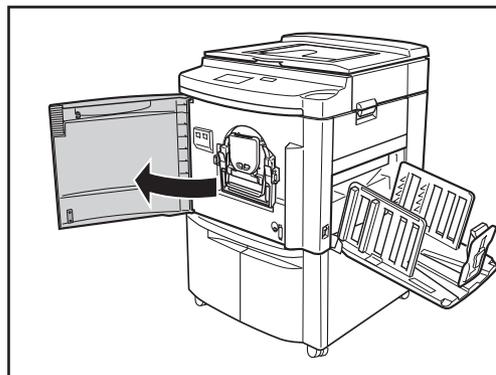
L'indicatore mostra la quantità approssimativa disponibile nel momento in cui si tocca il pulsante [!Volume!]. Se il livello della quantità rimanente è basso, preparate gli elementi di sostituzione.

- ☞ **p.20...** Preparazione alla stampa
- ☞ **p.165...** Sostituzione del flacone d'inchiostro
- ☞ **p.167...** Sostituzione del rotolo matrici
- ☞ **p.170...** Svuotamento del box delle matrici usate

Sostituzione del flacone d'inchiostro

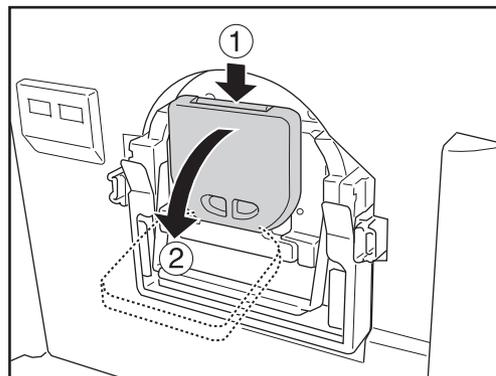


1 Aprite lo sportello frontale.

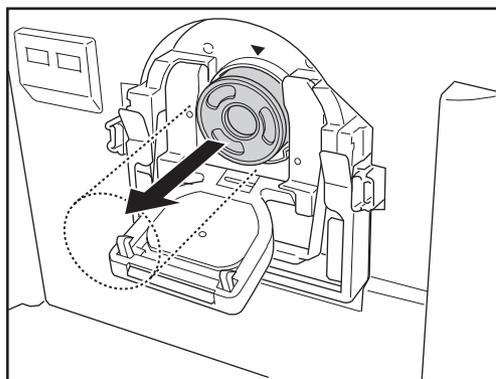


2 Aprite lo sportello di bloccaggio del flacone d'inchiostro.

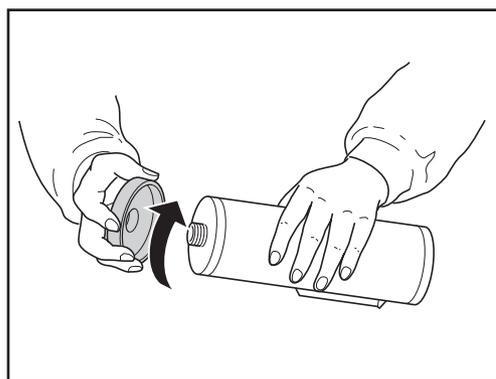
Per sbloccare lo sportello, premete il pulsante di rilascio del flacone d'inchiostro.



3 Estraete il flacone d'inchiostro vuoto dal suo supporto.



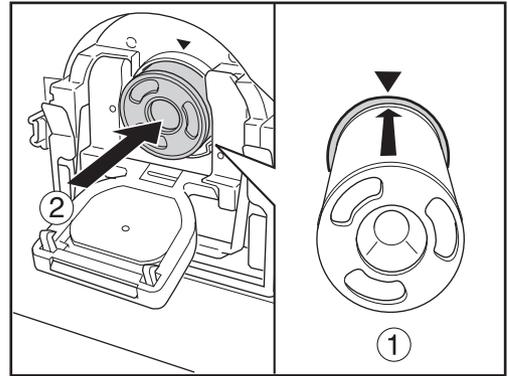
4 Togliete il tappo da un flacone d'inchiostro nuovo.



Sostituzione del flacone d'inchiostro

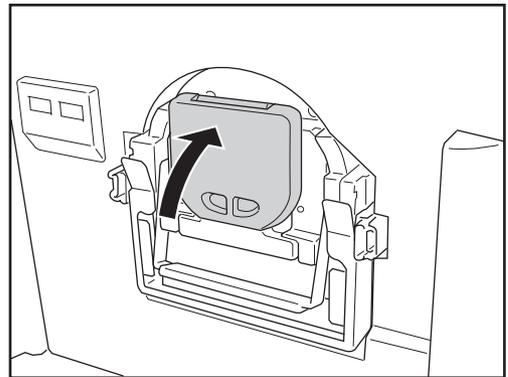
5 Inserite il nuovo flacone d'inchiostro nel cilindro di stampa.

Allineate la freccia che si trova sul flacone d'inchiostro con il segno ▼ presente sul cilindro di stampa, e spingete il flacone fino al suo arresto.

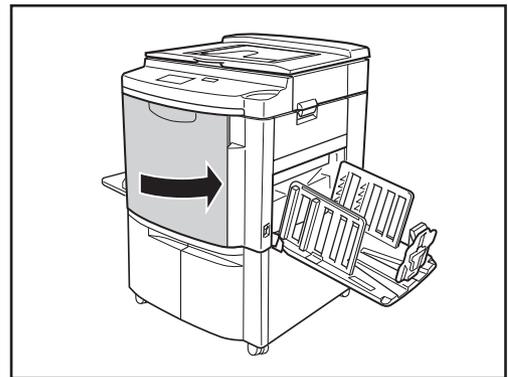


6 Chiudete lo sportello di bloccaggio del flacone d'inchiostro.

Riportate indietro lo sportello fino allo scatto.



7 Chiudete lo sportello frontale.



Importante!

- **Non inserite mai un flacone d'inchiostro di colore diverso.**

Accertatevi sempre che il colore del nuovo flacone d'inchiostro sia lo stesso di quello del vecchio flacone sostituito. Se si desidera cambiare il colore di stampa, è necessario sostituire l'intero cilindro di stampa.

- **Smaltite il flacone d'inchiostro vuoto secondo le norme di smaltimento dei rifiuti in vigore.**

Il flacone d'inchiostro è composto dai seguenti materiali: Polipropilene e polietilene. Per la composizione dell'inchiostro, consultate il servizio d'assistenza.

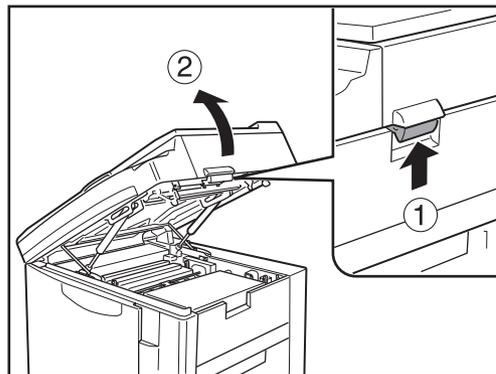
- **Utilizzate sempre un flacone d'inchiostro il cui suffisso del nome possieda la stessa lettera alfabetica del suffisso iniziale del nome della stampante, per "Nero".**

Sostituzione del rotolo matrici



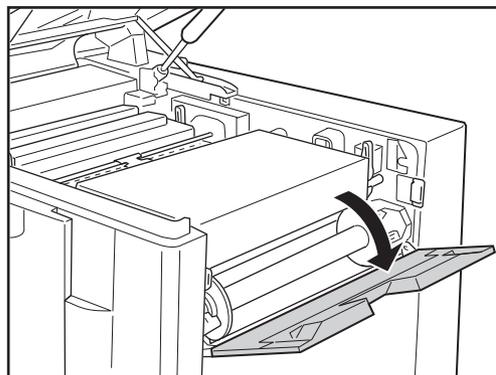
1 Sollevate l'unità scanner.

Tenete la leva di rilascio dell'unità scanner e sollevate l'unità fino al suo arresto.



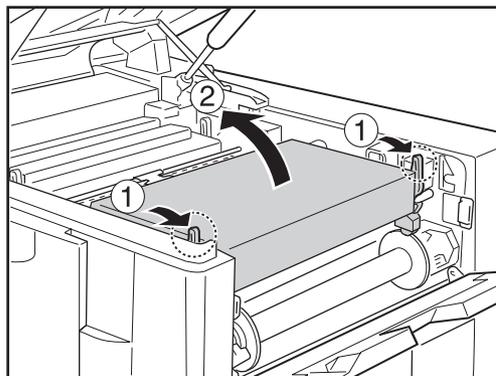
2 Aprite lo sportello del rotolo matrici.

Tirate verso il basso lo sportello del rotolo matrici.



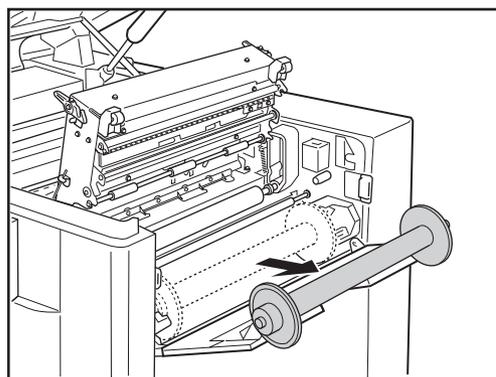
3 Aprite l'unità di creazione matrici.

Aprite l'unità di creazione matrici, tirando verso il basso una delle leve verdi di rilascio dell'unità di creazione matrici, che si trovano sui lati sinistro e destro dell'unità.



4 Rimuovete il rotolo matrici esaurito.

Tirate verso di sé il rotolo matrici esaurito, e rimuovetelo dal supporto.

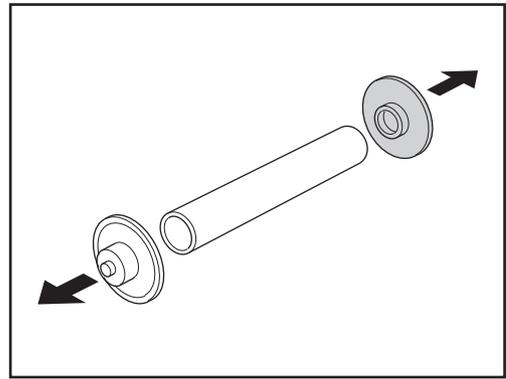


Sostituzione del rotolo matrici

5 Togliete entrambi le flange, di sinistra e di destra.

Rimuovete entrambi le flange dal rotolo matrici esaurito.

NOTA Conservate le flange per il rotolo di ricambio.

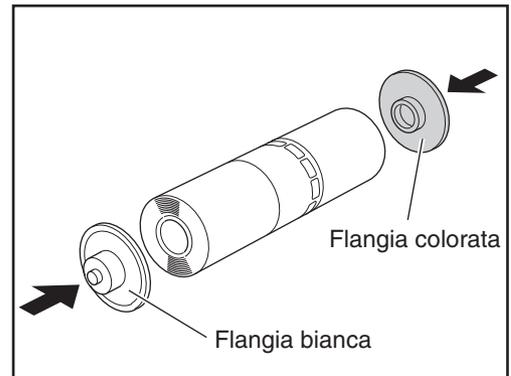


6 Fissate le flange esistenti su un rotolo matrici nuovo.

Estraete un rotolo matrici nuovo dalla sua confezione.

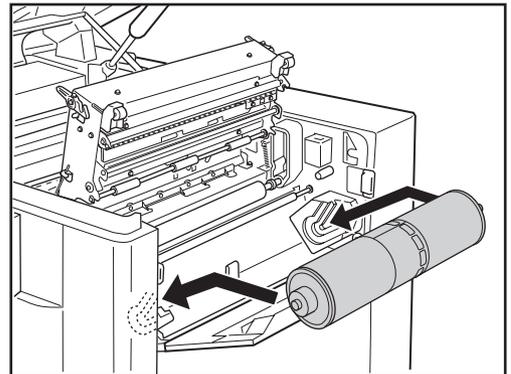
Fissate sul nuovo rotolo matrici le flange rimosse da quello vecchio: la flangia colorata, nell'estremità destra e la flangia bianca, nell'estremità sinistra.

Quindi togliete la carta da pacchi dal nuovo rotolo matrici.



7 Montate il nuovo rotolo matrici.

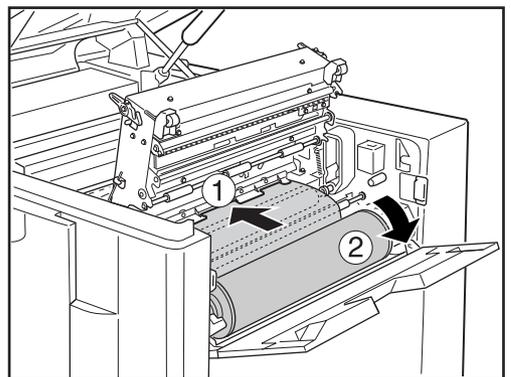
Inserite il rotolo matrici nel suo supporto collocando la flangia colorata sul supporto-flangia destro.



8 Inserite il bordo di testa del rotolo matrici nell'entrata di matrice.

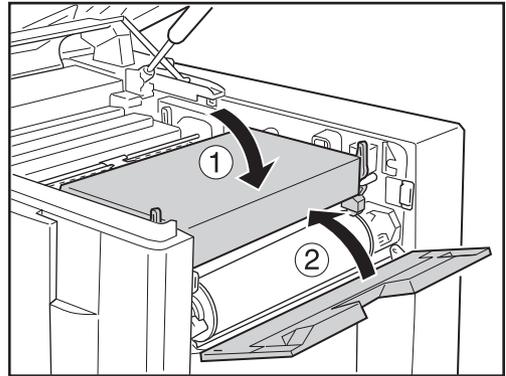
Svolgete il rotolo matrici tirando il bordo di testa, e inseritelo sotto la pellicola verde fino al suo arresto.

Quindi riavvolgete il rotolo se allentato.

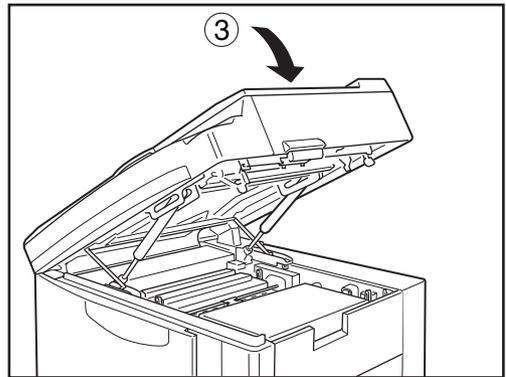


Sostituzione del rotolo matrici

- 9** Chiudete gentilmente l'unità di creazione matrici e lo sportello del rotolo matrici.



- 10** Chiudete l'unità scanner.
Spingete verso il basso gentilmente l'unità scanner.

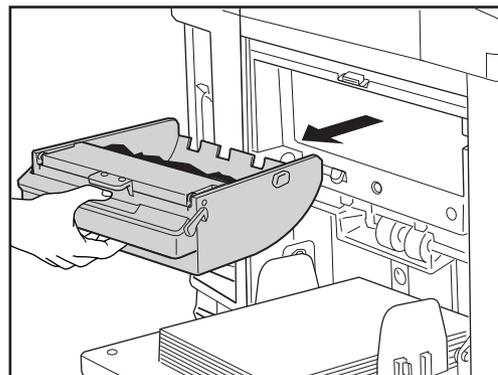


Svuotamento del box delle matrici usate



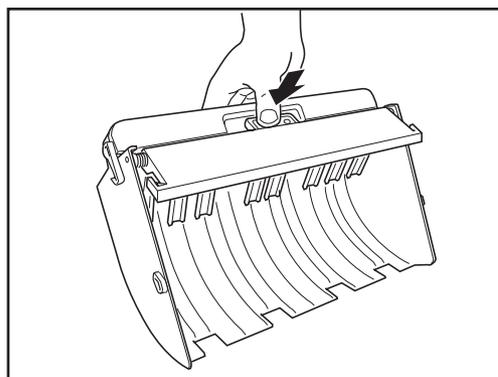
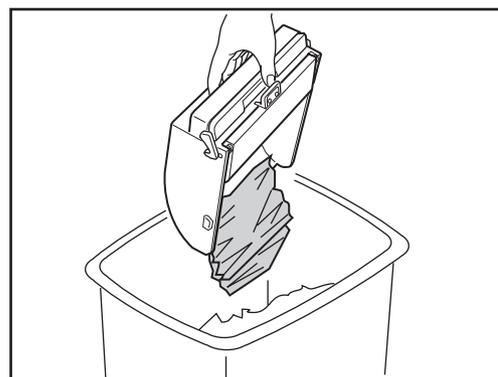
1 Estraiete il box delle matrici usate.

Tenete la maniglia del box delle matrici usate ed estraete il box.



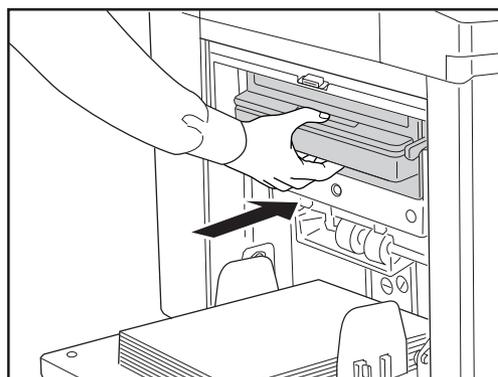
2 Eliminate le matrici usate.

Se le matrici aderiscono all'interno del box delle matrici usate, premete la levetta situata sulla maniglia.

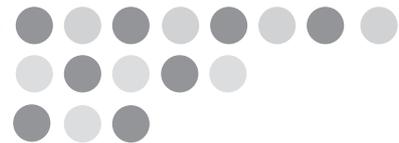


3 Reinserite il box delle matrici usate nel suo alloggiamento.

Tenendo la maniglia, inserite il box delle matrici usate nel suo alloggiamento fino all'arresto e lasciate la maniglia.



Modifica del colore di stampa



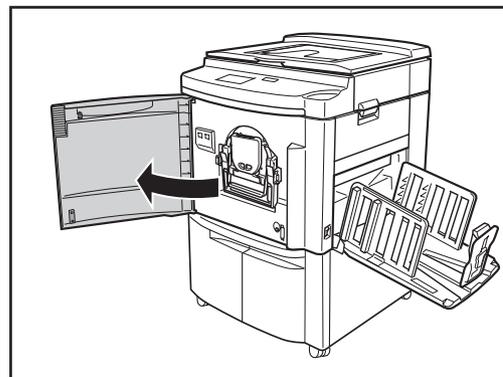
Per stampare con un colore diverso, basta rimuovere dalla stampante RISO il cilindro di stampa esistente, e sostituirlo con il cilindro del colore desiderato.

⚠ Attenzione Usate solo cilindri RISO RP.

- NOTA**
- Sostituite il cilindro di stampa quando la macchina è accesa.
 - Conservate il cilindro di stampa rimosso, in posizione orizzontale nell'apposita custodia.
 - Non conservate mai il cilindro di stampa in posizione verticale.

Sostituzione dei cilindri di stampa

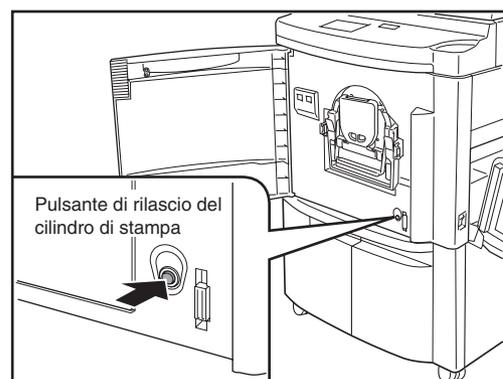
1 Aprite lo sportello frontale.



2 Premete il pulsante di rilascio del cilindro di stampa.

Il cilindro di stampa ruoterà e si arresterà nella posizione di rilascio, facendo accendere il pulsante.

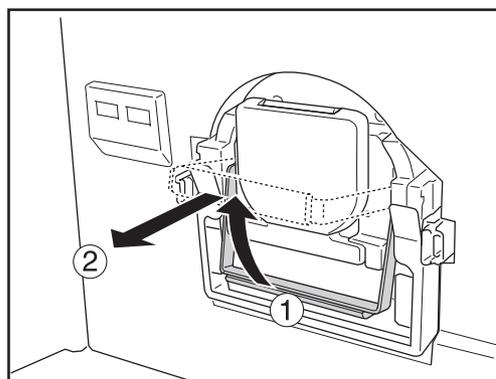
NOTA Se il pulsante non si accende, il cilindro di stampa non può essere estratto.



Modifica del colore di stampa

3 Estraiete il cilindro di stampa.

Afferrate la maniglia del cilindro e estraete il cilindro di stampa fino al suo arresto.



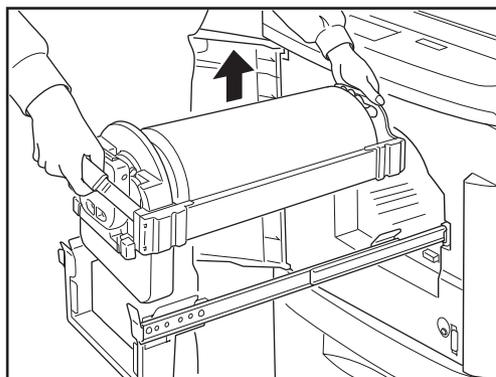
4 Estraiete il cilindro di stampa dalla stampante.

Sollevate il cilindro di stampa con entrambe le mani per rimuoverlo.

Importante!

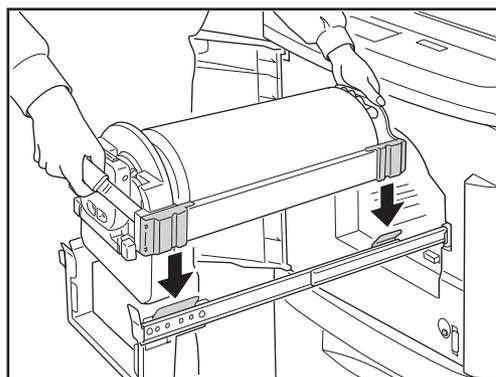
Sulla matrice avvolta intorno al cilindro di stampa è presente inchiostro. Fate attenzione a non sporcarvi le mani o i vestiti.

In caso di contatto dell'inchiostro con le mani, lavatele accuratamente.



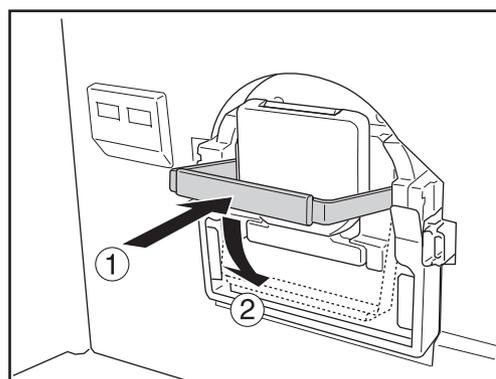
5 Caricate un cilindro di colore diverso sul porta-cilindro.

Collocate l'altro cilindro di stampa sul porta-cilindro in posizione orizzontale.

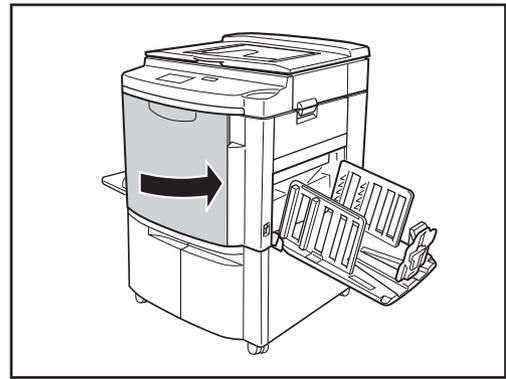


6 Fate scivolare il cilindro di stampa all'interno della stampante.

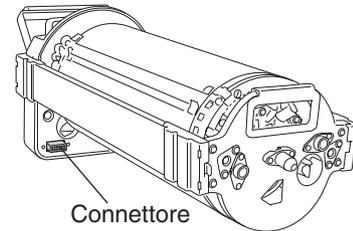
Afferrando la maniglia del cilindro, fate scivolare il cilindro di stampa all'interno della stampante fino al suo arresto e rilasciate la maniglia.



7 Chiudete lo sportello frontale.



⚠ Attenzione Il cilindro di stampa contiene componenti elettronici ad alta sensibilità. Per evitare danni causati da cariche elettrostatiche, non toccate il connettore del cilindro.



Modifica dei tipi di cilindro di stampa

Quando è stato cambiato il tipo di cilindro di stampa, compare la finestra [Tipo cilindro] e il messaggio a destra compare nel display principale.

In questo caso, selezionate il tipo di cilindro di stampa secondo il cilindro di stampa installato, toccando il pulsante corrispondente.

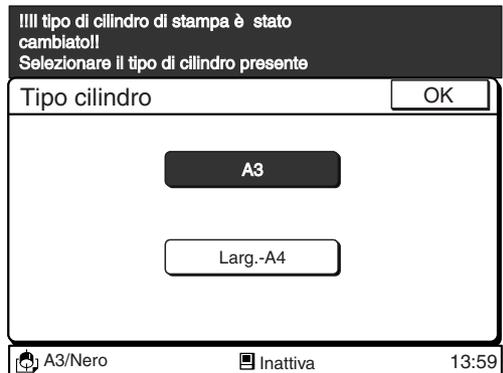
Quindi, per chiudere la finestra toccate il pulsante [OK].

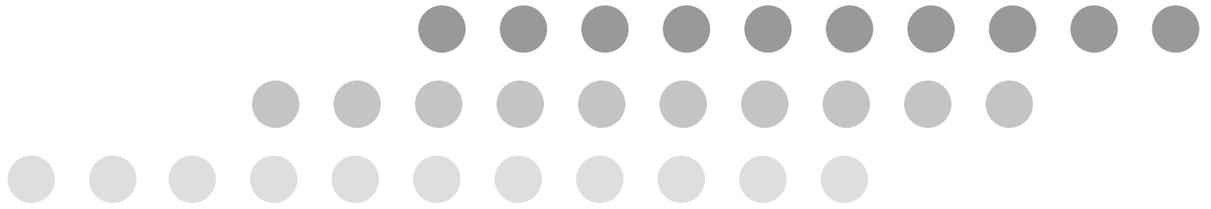
Importante!

- La stampante non può funzionare fino a quando il tipo di cilindro di stampa non sarà confermato sulla finestra [Tipo cilindro].
- Se è stato selezionato sulla finestra [Tipo cilindro] un tipo di cilindro di stampa diverso da quello installato, comparirà il seguente messaggio.

In questo caso, selezionate il tipo di cilindro di stampa corretto e toccate il pulsante [OK].

!E' stato selez. cilindro di stampa errato!
 Selezionare un altro tipo di cilindro di stampa o sostituire il cilindro attuale

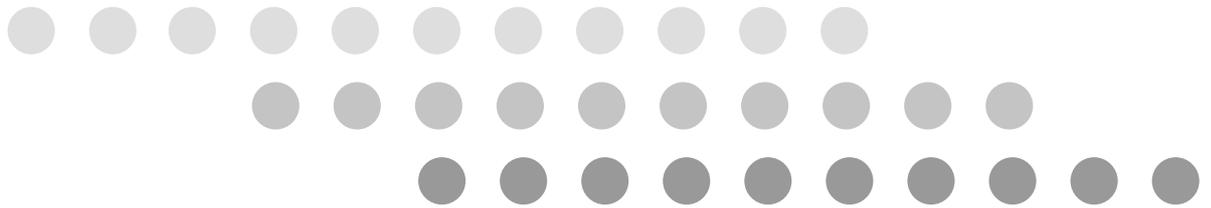




Manutenzione

Questa sezione descrive gli interventi da effettuare per mantenere la stampante RISO in valide condizioni di funzionamento.

Guide di sicurezza - Manutenzione	176
Pulizia	177



Guide di sicurezza - Manutenzione



⚠️ AVVERTENZA [Per evitare lesioni personali]

- NON permettete a persone non autorizzate di eseguire regolazioni o riparazioni.
- NON rimuovete alcun coperchio fisso.
- Se si sospetta un pericolo potenziale, o per altre domande, rivolgetevi al rivenditore senza esitare.
- Prima di spostare la macchina, rivolgetevi al rivenditore.

⚠️ Attenzione [Per evitare problemi meccanici]

- La macchina contiene parti di precisione e meccanismi in movimento. Non eseguite interventi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non apportate alla macchina nessuna modifica e non rimuovetene alcuna parte.
- Né RISO né il rivenditore saranno responsabili di un servizio di manutenzione eseguite da personale non autorizzato da RISO.

Sostituzione della batteria al litio

La batteria al litio della stampante dura circa 5 anni.

Tuttavia, quando la batteria è quasi scarica, nel display principale compare il messaggio qui a destra. In questo caso, rivolgetevi al servizio d'assistenza autorizzato chiedendo di sostituire la batteria.

!!Sostituzione
batteria!! Chiamare tecnico

⚠️ Attenzione La batteria al litio deve essere sostituita da un tecnico d'assistenza abilitato e autorizzato.

Pulizia

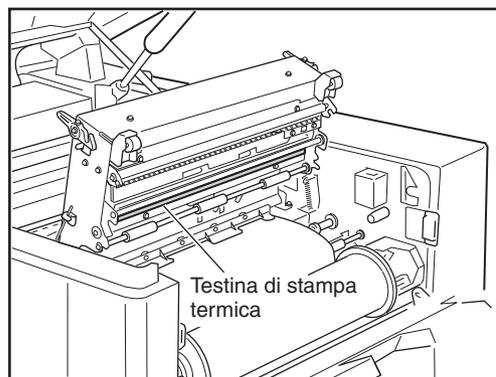


Testina di stampa termica

Ogni due sostituzioni di rotoli matrici, è necessario pulire la testina di stampa termica. Sollevate l'unità scanner e aprite l'unità di creazione matrici. Quindi pulite diverse volte con cautela la testina di stampa termica (all'interno dell'unità), con un panno morbido o un fazzoletto di carta.

NOTA Per una pulizia più efficace, inumidite con poco alcol isopropilico il panno morbido o il fazzoletto di carta.

Attenzione Poiché la testina di stampa termica è molto delicata, evitate di urtarla o graffiarla con oggetti solidi.

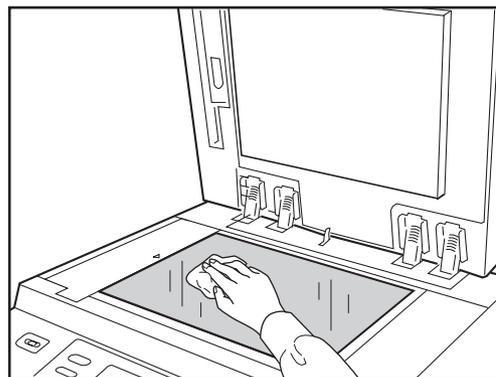


Piano di vetro e coperchio del piano

Eventuali macchie presenti sul piano di vetro e/o sul coperchio del piano, possono danneggiare la qualità delle copie stampate.

Pulite gentilmente con un panno morbido o un fazzoletto di carta.

Attenzione Poiché il piano di vetro è molto delicato, evitate di urtarlo o graffiarlo con oggetti solidi.

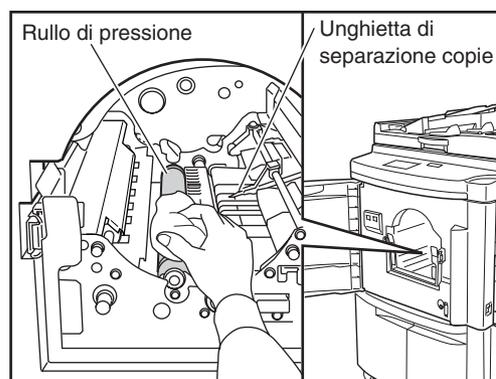


Rullo di pressione

Se il rullo di pressione in gomma (che preme la carta da stampa contro il cilindro di stampa) è macchiato, sul retro delle copie possono apparire strisce macchiate.

In questo caso, pulite accuratamente il rullo di pressione con un panno morbido inumidito nell'alcol isopropilico, oppure alimentate pezzi di carta con una matrice vuota caricata sul cilindro di stampa utilizzando la funzione di stampa confidenziale.

Attenzione Quando si pulite direttamente il rullo di pressione, state molto attento a non tagliarvi con l'estremità affilata dell'unghietta di separazione copie.

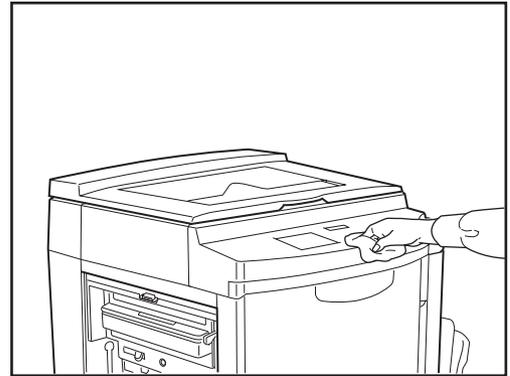


Esterno della stampante

Per rimuovere la polvere, pulite periodicamente la stampante con un panno morbido.

Per rimuovere le macchie, utilizzate un detergente appropriato, raccomandato dal servizio d'assistenza.

⚠ Attenzione L'esterno della macchina è in plastica.
Per la pulizia, non utilizzate mai alcol o solventi.



Vetro di scanner ADF opzionale e rullo bianco

1 Aprite il piano dell'unità ADF.

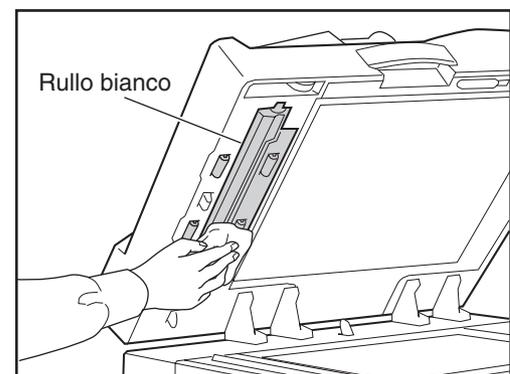
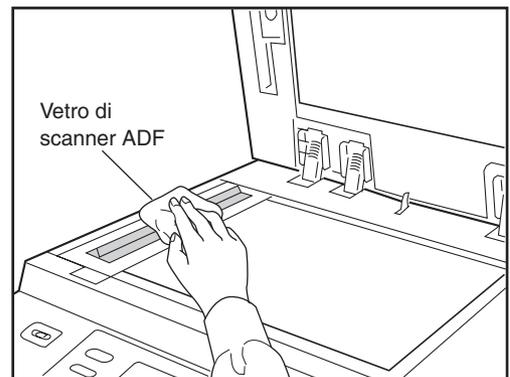


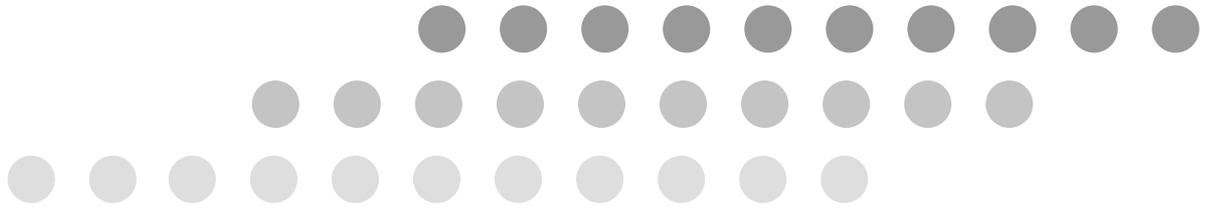
2 Pulite il vetro di scanner e il rullo bianco.

Pulite diverse volte con cautela il vetro di scanner e il rullo bianco con un panno morbido o un fazzoletto di carta.

NOTA Per una pulizia più efficace, inumidite con poco alcol isopropilico il panno morbido o il fazzoletto di carta.

⚠ Attenzione Poiché il vetro di scanner è molto delicato, evitate di urtarlo o graffiarlo con oggetti solidi.





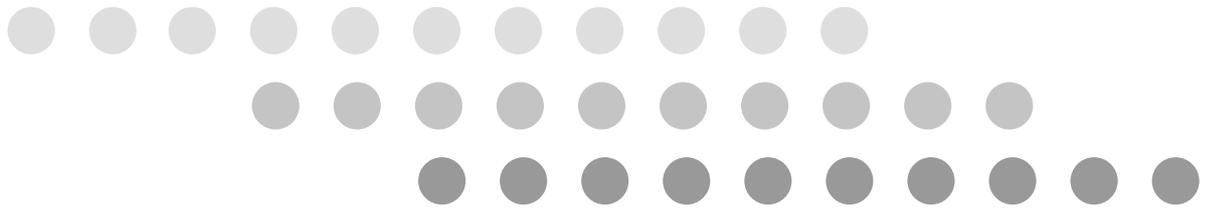
Localizzazione dei guasti



Questa sezione vi indica come risolvere i problemi che possono sorgere durante il funzionamento della stampante RISO.

Prima di chiamare il servizio d'assistenza, controllate l'argomento relativo e seguite le istruzioni.

Messaggi d'avviso	180
Consigli per la ricerca dei guasti	192



Messaggi d'avviso



Questa sezione descrive gli interventi da effettuare per ogni messaggio d'avviso visualizzato sul display principale. Quando compare uno di questi messaggi, fate riferimento all'elenco che segue e prendete i provvedimenti necessari.

Messaggi d'errore

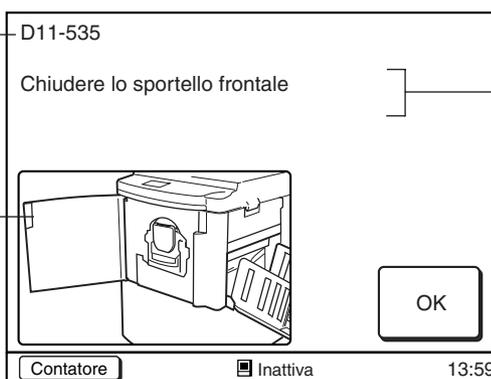
I provvedimenti di recupero saranno mostrati con messaggi e grafici secondo il tipo di errore.

Codice d'avviso

Indica il tipo di errore per riferimento veloce.

Istruzione grafica

Mostra l'azione necessaria o luoghi correlati dove controllare.



Messaggio d'istruzione

Visualizza i dettagli relativi all'errore e i provvedimenti necessari.

Codice d'avviso

Il primo carattere del codice indica il tipo d'errore.

T00-000: Richiesta dell'intervento di tecnici autorizzati p.181

Compare nel caso di un errore che richiede l'ispezione o la riparazione ad opera di un servizio d'assistenza. Rivolgetevi al rivenditore (o il servizio d'assistenza) e riferite al tecnico il codice d'avviso visualizzato.

C00-000: Controllo dei materiali di consumo e del box delle matrici usate p.181

Compare quando inchiostro, matrici e altri materiali di consumo devono essere sostituiti o eliminati.

D00-000: Controllo delle impostazioni p.182

Compare quando le parti non sono collocate correttamente al loro posto.

B00-000: Errori nei dispositivi opzionali p.183

Compare quando si verifica un errore in uno dei dispositivi collegati.

A00-000: Altri errori p.183

Compare in caso d'inceppamento di matrici, ecc.

G01-0451: Inceppamento carta p.185

Compare quando originali o carta da stampa si inceppano nell'unità ADF (opzionale) o nella stampante.

T00-000: Richiesta dell'intervento di tecnici autorizzati

Messaggio	Descrizione	Intervento
Lo scanner è bloccato!! Sbloccarlo	Si è verificato un problema con lo scanner.	Rivolgetevi al servizio d'assistenza autorizzato, e riferite al tecnico il codice d'avviso visualizzato.
!!Errore di sistema!! Premere il tasto reset Se non funziona, chiamare tecnico	Si è verificato un errore nel sistema.	Se la stampante non si riprende, anche dopo aver premuto il tasto reset, rivolgetevi al servizio d'assistenza autorizzato e riferite al tecnico il codice d'avviso visualizzato.
!!Errore di sistema!! Spegnere e riaccendere la macchina Se non funziona, chiamare tecnico	Si è verificato un errore nel sistema.	Se la stampante non si riprende, anche dopo averla spenta e riaccesa, rivolgetevi al servizio d'assistenza autorizzato e riferite al tecnico il codice d'avviso visualizzato.

C00-000: Controllo dei materiali di consumo e del box delle matrici usate

Messaggio	Descrizione	Intervento
Vuotare il box delle matrici usate	Il box delle matrici usate è pieno.	Eliminate le matrici usate dal box delle matrici usate. ☞ p.170... Svuotamento del box delle matrici usate
Inchiostro esaurito Sostituire flacone inchiostro	L'inchiostro è terminato.	Sostituire il flacone d'inchiostro con quello nuovo e assicuratevi che sia collocato correttamente nel suo alloggiamento. ☞ p.165... Sostituzione del flacone d'inchiostro
Matrici finite Sostituire rotolo matrici	Il rotolo matrici è terminato.	Montate un nuovo rotolo matrici. ☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici Importante! Non gettate le flange fissate al rotolo matrici esaurito. Fissatele sul nuovo rotolo.

Messaggi d'avviso

D00-000: Controllo delle impostazioni

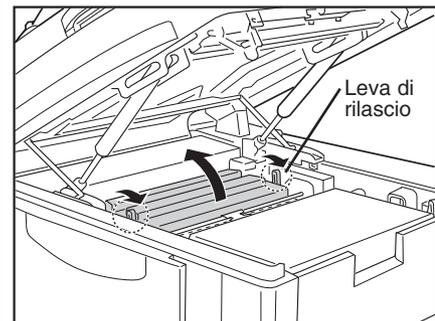
Messaggio	Descrizione	Intervento
Chiudere il coperchio superiore di raccolta	L'unità di espulsione matrice non è chiusa correttamente.	Aprire l'unità scanner e chiudere accuratamente l'unità di espulsione matrice.
Chiudere il coperchio corridoio giunto di alimentazione	Il coperchio corridoio giunto di alimentazione non è chiuso correttamente.	Aprire lo sportello frontale e chiudere accuratamente il coperchio corridoio giunto di alimentazione.
Chiudere lo sportello frontale	Lo sportello frontale non è chiuso correttamente.	Chiudete bene lo sportello frontale, esercitando pressione sull'area inferiore destra.
Chiudere l'unità creazione matrice	L'unità di creazione matrice è aperta.	Aprire l'unità scanner e chiudere accuratamente l'unità di creazione matrice.
Chiudere l'unità scanner	L'unità scanner non è chiusa correttamente.	Chiudete bene l'unità scanner, accompagnandola fino in fondo.
Posizionare il flacone inchiostro	Il flacone d'inchiostro non è montato correttamente.	Montate correttamente il flacone d'inchiostro. ☞ p.165... Sostituzione del flacone d'inchiostro
Matrice non è in posizione Inserire il bordo matrice nella guida e chiudere l'unità creazione matrice	La matrice non è caricata correttamente.	Se necessario, installate un rotolo matrici, e inserite il bordo di testa del rotolo matrici nell'entrata della matrice. Quindi chiudete l'unità di creazione matrice. ☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici
Posizionare il box matrici usate	Il box delle matrici usate non è montato correttamente.	Inserite completamente il box delle matrici usate tenendolo per la maniglia. ☞ p.170... Svuotamento del box delle matrici usate
Posizionare il cilindro di stampa	Il cilindro di stampa non è installato correttamente.	Fatelo scivolare all'interno della stampante tenendolo per la maniglia. ☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa
Flacone inchiostro non conforme	Questo tipo di flacone d'inchiostro non è idoneo a questa macchina.	Inserite un tipo corretto. Se non si sa quale tipo di flacone d'inchiostro sia quello corretto, contattate il servizio d'assistenza. ☞ p.165... Sostituzione del flacone d'inchiostro
Tipo di cilindro di stampa errato	Questo tipo di cilindro di stampa non è idoneo a questa macchina.	Installate un cilindro di stampa corretto. Se non si sa qual'è il cilindro corretto, contattate il servizio d'assistenza. ☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa

B00-000: Errori nei dispositivi opzionali

Messaggio	Descrizione	Intervento
Chiudere sportello del fascicolatore	Lo sportello del fascicolatore (opzionale) è aperto.	Chiudete lo sportello del fascicolatore.
Controllare display del pannello del fascicolatore	Si è verificato un errore con il fascicolatore (opzionale).	Controllate il pannello sul fascicolatore. (Per dettagli sul funzionamento del fascicolatore, fate riferimento al manuale operativo del fascicolatore.)
Inserire scheda nel contacopie multiplo a schede	Non è stata inserita una scheda-operatore nel contacopie multiplo a schede (opzionale).	Inserite una scheda-operatore nel contacopie multiplo a schede.
!!Separatore lavori non è alimentato!! Accendere il relativo interruttore	Il separatore-lavori (opzionale) non è stato acceso.	Accendete il separatore-lavori.
Nessun nastro carta nel separatore lavori Sostituire rullo di nastro	Il nastro del separatore-lavori (opzionale) è terminato.	Collocate un nuovo nastro nel separatore-lavori.
Inceppamento nastro carta nel separatore lavori Rimuovere nastro carta	Il nastro di carta è inceppato nel separatore-lavori (opzionale).	Controllate il separatore-lavori e rimuovete il nastro inceppato.

A00-000: Altri errori

Messaggio	Descrizione	Intervento
Controllare il vassoio universale	L'interruttore di sicurezza posto sotto il vassoio universale (il piano porta-carta) è stato attivato.	Controllate l'area d'alimentazione della carta per rilevare eventuale ostruzione e liberatela, nel caso si trovi qualche ostacolo.
Errore di espulsione matrice Estrarre cilindro di stampa e togliere matrice	Una matrice usata è rimasta sul cilindro di stampa.	<p>Aprire lo sportello frontale, estraete il cilindro di stampa, e rimuovete la matrice rimanente.</p> <p>Dopo aver restituito il cilindro nella stampante, premete il tasto di avviamento per riavviare l'operazione di creazione matrice.</p> <p>☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa</p>
Matrice inceppata nell'unità espuls. Aprire l'unità scanner e il coperchio superiore di raccolta, quindi rimuovere matrice	Una matrice usata è rimasta inceppata all'entrata dell'unità di espulsione matrice.	<p>Aprire l'unità scanner e il coperchio superiore di raccolta, quindi rimuovete la matrice inceppata.</p> <p>Per aprire il coperchio superiore di raccolta, tirate verso di te la leva di rilascio dell'unità di espulsione matrice.</p>



Messaggi d'avviso

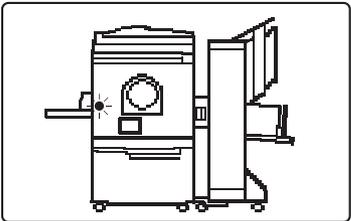
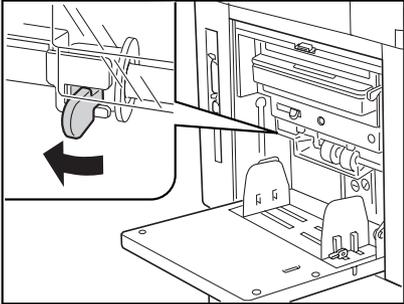
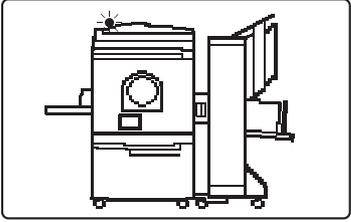
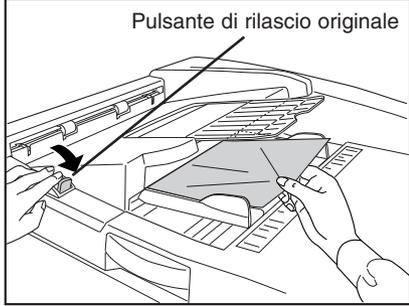
Messaggio	Descrizione	Intervento
Alimentazione matrice difettosa Riavvolgere rotolo matrici e riposizionare	La matrice è stata alimentata in modo sbagliato.	<p>Aprire l'unità di creazione matrice e avvolgete il rotolo matrici. Quindi ricaricate la matrice. Premete il tasto di avviamento per riprendere l'operazione.</p> <p>☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici</p>
Matrice rimane sul cilindro di stampa Estrarre cilindro di stampa e rimuovere matrice	Una matrice usata è rimasta sul cilindro di stampa.	<p>① Aprire lo sportello frontale ed estraete il cilindro di stampa. Quindi rimuovete la matrice dal cilindro di stampa e ricollocatelo nella stampante.</p> <p>② Aprire l'unità di creazione matrice e avvolgete il rotolo matrici. Quindi ricaricate la matrice. Dopo aver chiuso l'unità di creazione matrice, riprendete l'operazione partendo da creazione matrice.</p> <p>☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa</p> <p>☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici</p>
Matrice non caricata correttamente sul cilindro di stampa Estrarre cilindro di stampa e rimuovere matrice	La matrice non è stata caricata correttamente sul cilindro di stampa.	<p>① Aprire lo sportello frontale ed estraete il cilindro di stampa. Quindi rimuovete la matrice dal cilindro di stampa e ricollocatelo nella stampante.</p> <p>② Aprire l'unità di creazione matrice e avvolgete il rotolo matrici. Quindi ricaricate la matrice. Dopo aver chiuso l'unità di creazione matrice, riprendete l'operazione partendo da creazione matrice.</p> <p>☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa</p> <p>☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici</p>
Posizionare originali in ADF di nuovo	L'originale non è stato inserito correttamente nell'unità ADF opzionale.	<p>Accertatevi che l'originale è a faccia in giù, e quindi inseritelo nell'unità ADF fino al suo arresto.</p> <p>☞ p.28... Procedimento di base</p>
Cilindro di stampa è stato sbloccato Per bloccarlo nuovamente, estrarlo e rimetterlo al suo posto	Il cilindro di stampa è pronto per essere estratto.	<p>Estraete il cilindro di stampa e inseritelo nuovamente nella stampante.</p> <p>☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa</p>
!!Errore di sistema!! Riavvolgere rotolo matrici e chiudere l'unità scanner	La taglierina della matrice non ha funzionato.	<p>Aprire l'unità scanner e l'unità di creazione matrice. Prima rimuovete il rotolo matrici e chiudete l'unità di creazione matrice e l'unità scanner, poi apritele di nuovo e caricate la matrice correttamente.</p> <p>☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici</p>

G01-0451: Inceppamento carta

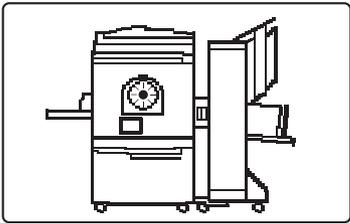
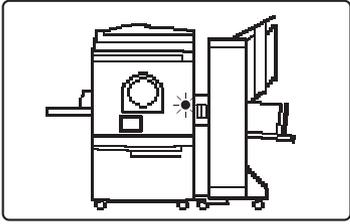
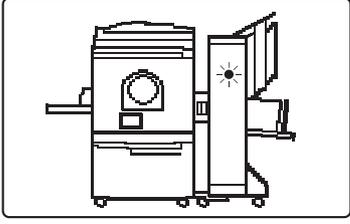
Quando documenti o carta restano inceppati all'interno dell'unità ADF opzionale o della stampante, compare il messaggio seguente.

Inceppamento carta
Rimuovere carta nelle zone indicate
e premere il tasto [OK]

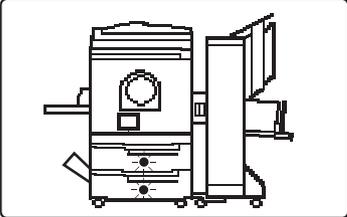
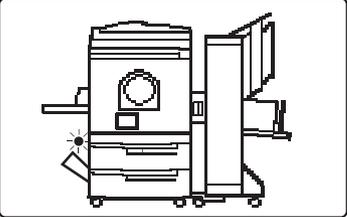
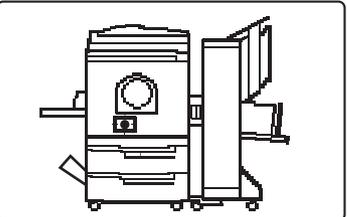
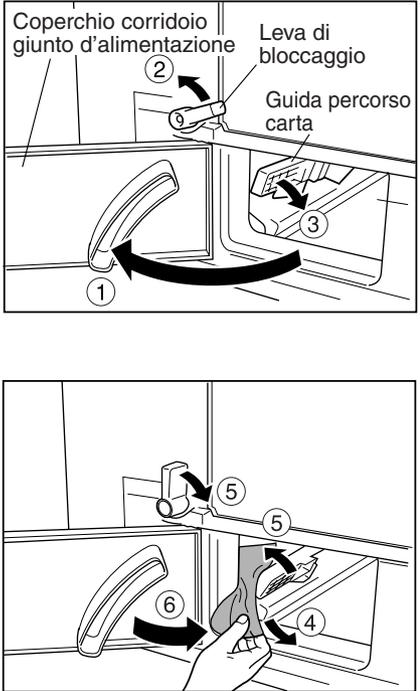
Un segnale lampeggiante sul grafico indica la zona in cui si è verificato l'inceppamento. Se si è verificato un errore, fate riferimento alla colonna relativa qui sotto e agite di conseguenza.

Posizione e descrizione	Intervento
 <p>La carta non è stata alimentata, oppure alimentata in modo inappropriato.</p>	<p>① Controllate la carta nel vassoio universale (piano porta-carta) e, tenendo premuta a sinistra la leva di rilascio carta, rimuovete la carta inceppata.</p>  <p>② Ricollocate la carta al suo posto. ③ Se l'indicatore lampeggia ancora, premete il tasto reset.</p>
 <p>Si è inceppato un originale nell'unità ADF opzionale.</p>	<p>Estraete l'originale, tenendo premuto a destra il pulsante di rilascio originale.</p>  <p>Pulsante di rilascio originale</p> <p>Se l'originale è inserito troppo per poter essere rimosso dalla entrata dell'unità ADF, rimuovetelo aprendo l'unità ADF. Per quest'operazione, ruotate la rotella di rilascio dell'originale posta sul fondo dell'unità, o premete a sinistra la levetta di rilascio dell'alimentatore originale.</p>  <p>Levetta di rilascio dell'alimentatore originale</p> <p>Rotella di rilascio dell'originale</p>

Messaggi d'avviso

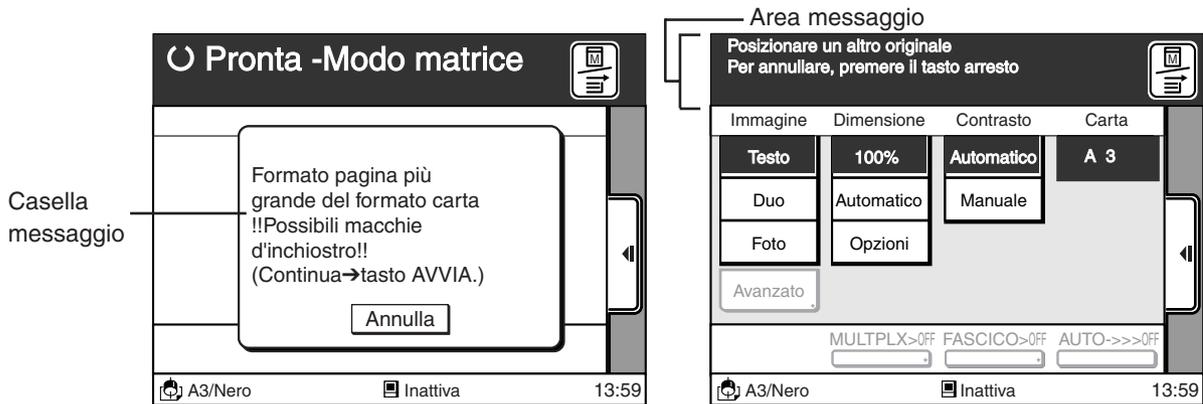
Posizione e descrizione	Intervento
 <p data-bbox="178 634 596 693">La carta si è inceppata sopra o sotto il cilindro di stampa.</p>	<p data-bbox="639 200 1402 259">Aprirete lo sportello frontale, estraete il cilindro di stampa, e rimuovete la carta.</p> <p data-bbox="639 263 1142 293">☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa</p> <p data-bbox="639 314 820 353">⚠ Attenzione</p> <p data-bbox="639 359 975 549">Quando si rimuove la carta inceppata dentro la stampante, state molto attento a non tagliarvi con l'estremità affilata dell'unghietta di separazione copie.</p>  <p data-bbox="1177 336 1358 385">Unghietta di separazione copie</p>
 <p data-bbox="178 1098 488 1157">La carta non è stata espulsa correttamente.</p>	<p data-bbox="639 793 1374 823">Controllate l'area di espulsione carta e rimuovete la carta inceppata.</p>
 <p data-bbox="178 1502 469 1561">La carta si è inceppata nel fascicolatore (opzionale).</p>	<p data-bbox="639 1219 1145 1249">Rimuovete la carta inceppata nel fascicolatore.</p>

= Solo per RP3790 e RP3590 =

Posizione e descrizione	Intervento
 <p data-bbox="177 587 580 644">La carta si è inceppata nel vassoio di alimentazione 1 (o 2).</p>	<p data-bbox="639 251 1321 308">Estraete il vassoio di alimentazione 1 (o 2) e rimuovete la carta inceppata.</p>
 <p data-bbox="177 987 552 1044">La carta si è inceppata nell'area di trasferimento multivassoi.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="639 676 951 734">① Aprite l'unità di trasferimento multivassoi. <li data-bbox="639 740 932 832">② Rimuovete la carta inceppata, premendo la leva verde di rilascio.  <p data-bbox="999 825 1070 872">Leva di rilascio</p> <p data-bbox="1023 974 1353 1000">Unità di trasferimento multivassoi</p>
 <p data-bbox="177 1421 552 1478">La carta si è inceppata nell'area di giunto d'alimentazione.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="639 1081 871 1172">① Aprite il coperchio corridoio giunto d'alimentazione. <li data-bbox="639 1178 951 1236">② Girate a sinistra la leva di bloccaggio. <li data-bbox="639 1242 871 1300">③ Aprite la guida del percorso carta. <li data-bbox="639 1306 879 1364">④ Rimuovete la carta inceppata. <li data-bbox="639 1370 932 1461">⑤ Restituite la guida del percorso carta e la leva di bloccaggio. <li data-bbox="639 1468 903 1559">⑥ Chiudete il coperchio corridoio giunto d'alimentazione.  <p data-bbox="999 1108 1222 1155">Coperchio corridoio giunto d'alimentazione</p> <p data-bbox="1238 1129 1353 1176">Leva di bloccaggio</p> <p data-bbox="1238 1193 1398 1240">Guida percorso carta</p>

Messaggi d'avvertenza

I diversi messaggi d'avvertenza saranno visualizzati nelle caselle-messaggio o nell'area messaggio sul display principale.



Messaggi d'avvertenza nelle caselle-messaggio

Messaggio	Descrizione	Intervento
!!Sostituzione batteria!! Chiamare tecnico	La batteria è quasi scarica.	Rivolgetevi al servizio d'assistenza e chiedete la sostituzione della batteria. Per continuare l'operazione, toccate il pulsante [Annulla], o premete il tasto di arresto o reset. p.176... Sostituzione della batteria al litio
!!L'editore dell'ombra del libro non è disponibile con l'ADF!! Posizionare originale sul piano di vetro	Un originale si è collocato nell'unità ADF, mentre è attiva la funzione [Editor ombre libro].	Disponete l'originale sul piano di vetro.
Controllare il piano uscita copie	Il piano d'impilaggio di comando automatico (opzionale) non è stato impostato correttamente.	Controllate il piano d'impilaggio di comando automatico. <ul style="list-style-type: none"> Per continuare a stampare: Premete il tasto di avviamento. Per annullare la stampa: - Toccate il pulsante [Annulla]. - Premete il tasto di arresto o reset.
Errore di comunicazione Controllare dispositivi e cavi di comunicazione	Si è verificato un errore di comunicazione nel modo di collegamento remoto.	Controllate il modem, l'adattore terminale o l'altra apparecchiatura di comunicazione, inclusi i cavi di collegamento. Per chiudere la casella-messaggio, toccate il pulsante [OK] o premete il tasto reset.
!!Immagini pote. uscire dai margini di carta con queste dimens. copia!! Controllare la selezione (Continua -> tasto AVVIA.)	Si presume che il rapporto d'ingrandimento non sia appropriato alla carta caricata.	Controllate che il formato carta e il rapporto d'ingrandimento siano impostati correttamente. <ul style="list-style-type: none"> Per continuare a stampare: Premete il tasto di avviamento. Per annullare la stampa: - Toccate il pulsante [Annulla]. - Premete il tasto di arresto o reset.

Messaggio	Descrizione	Intervento
!!Manutenzione!! Chiamare tecnico	È necessaria la manutenzione periodica.	Rivolgetevi al servizio d'assistenza. Per continuare l'operazione, toccate il pulsante [Chiudi], o premete il tasto di arresto o reset.
!!Non selezione automat. del formato carta con originale di formato non standard!! Seleziona. formato carta	È stato inserito un originale di formato irregolare, mentre è selezionata l'opzione [Selezione automatica del formato carta], o non è collocato l'originale correttamente.	Selezionate [Manuale] sul campo [Carta], o disponete correttamente l'originale. ☞ p.65... Selezione della carta da stampa
!!Selezione automatica di dimensione copia non possibile con questi originale e carta!! Impostare dimensione	È al di fuori dell'ambito valido il rapporto di riproduzione che è stato selezionato dall'opzione di selezione automatica della dimensione riproduzione.	Usate carta di formato diverso o annullate l'opzione di selezione automatica della dimensione riproduzione. ☞ p.59... Riduzione e ingrandimento di originali Per continuare l'operazione, toccate il pulsante [Chiudi], o premete il tasto di arresto o reset.
Cilindro di stampa senza matrice Creare nuova matrice	Non esiste matrice sul cilindro di stampa.	Disponete un originale sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale, e premete il tasto di avviamento. Per annullare la stampa, premete il tasto di arresto o reset.
Formato pagina più grande del formato carta !!Possibili macchie d'inchiostro!! (Continua->tasto AVVIA/tasto PROVA)	L'attuale formato della carta da stampa è inferiore alla dimensione dell'immagine originale.	Usate carta di formato più grande. • Per continuare a stampare: Premete il tasto di avviamento (tasto di copia di prova). • Per annullare la stampa: - Toccate il pulsante [Annulla]. - Premete il tasto di arresto o reset.
!!Selezione del formato carta non corretta!! Modificare selezione	l'impostazione del formato carta e il formato della carta da stampa non coincidono.	Selezionate il formato carta corretto sulla finestra [Dati formato carta]. Per continuare l'operazione, toccate il pulsante [Chiudi], o premete il tasto reset.
!!Possibile alimentazione di più di una carta!! Controllare copie stampate	Può essersi verificato un alimentazione di carte multiple.	Controllate le copie stampate. Per continuare l'operazione, toccate il pulsante [Chiudi], o premete il tasto reset.
!!Il formato corrente di carta è errato!! Cambiare formato di carta	Il formato dell'originale e quello della carta non coincidono.	Usate carta di formato appropriato. Per continuare l'operazione: • Toccate il pulsante [Chiudi]. • Premete il tasto di arresto o reset.

Messaggi d'avviso

Messaggio	Descrizione	Intervento
!!L'area di deposito dei dati è piena!! Eliminare dati non più necessari dal deposito	Non esiste più spazio nella memoria di deposito.	Per ricevere i dati successivi, cancellate i dati in deposito non necessari. Per continuare l'operazione, toccate il pulsante [Chiudi], o premete il tasto reset.
!!La risoluzione della immagine dei dati correnti è stata convertita!! (Continua → tasto AVVIA.)	La risoluzione dei dati-documento non è appropriata a quella della stampante.	<ul style="list-style-type: none"> • Per continuare a stampare: Premete il tasto di avviamento. • Per annullare la stampa: - Toccate il pulsante [Annulla]. - Premete il tasto di arresto o reset.
Non si possono variare le proprietà durante l'elaborazione dei dati.	I dati-documento trasmessi dal PC sono in corso d'elaborazione.	Toccate il pulsante [Chiudi], e attendete fino alla stampa dei dati-documento in corso d'elaborazione.
!!Formati copie stampate e carta di stampa non conforme!! Rimuovere copie stampate (Continua → tasto AVVIA.)	I formati delle copie rimaste nel piano d'impilaggio di comando automatico e della carta presente nel vassoio universale (piano porta-carta) non coincidono.	Rimuovete la carta dal piano d'impilaggio di comando automatico. <ul style="list-style-type: none"> • Per continuare a stampare: Premete il tasto di avviamento. • Per annullare la stampa: - Toccate il pulsante [Annulla]. - Premete il tasto di arresto o reset.
!!Dimensioni cilindro di stampa e della area di immagine non conforme!! Controllare cilindro (Continua → tasto AVVIA.)	La dimensione dell'area dell'immagine e quella del cilindro di stampa non coincidono.	Regolate la dimensione dell'area dell'immagine o usate il cilindro di stampa di formato appropriato. <ul style="list-style-type: none"> • Per continuare la stampa: Premete il tasto di avviamento. • Per annullare la stampa: - Toccate il pulsante [Annulla]. - Premete il tasto di arresto o reset.

Messaggi d'avvertenza nell'area messaggio

Messaggio	Descrizione	Intervento
!E' stato selez. cilindro di stampa errato! Selezionare un altro tipo di cilindro di stampa o sostituire il cilindro attuale	Il tipo di cilindro di stampa selezionato sul display principale è diverso da quello attualmente installato.	Sostituire il cilindro di stampa o selezionare il tipo corretto sul display principale. ☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa
Immettere numero di copie superiore a [##], valore minimo programmato	Il numero di copie immesso è inferiore al minimo impostato.	Immettete un numero di copie non inferiore al minimo impostato. ☞ p.154... Personalizzazione delle impostazioni iniziali
Posiz. altro originale e preme. tasto avvia. Per annullare, premere il tasto arresto	La stampante è pronta a scandire il prossimo originale sul piano di vetro nella stampa programmata o nella stampa multiplex.	Collocate l'originale successivo sul piano di vetro o nell'unità ADF opzionale, e premete il tasto di avviamento. Per annullare la stampa, premete il tasto di arresto.
Posizionare un altro originale Per annullare, premere il tasto arresto	La stampante è pronta a scandire il prossimo originale nell'unità ADF opzionale nella stampa multiplex.	Collocate l'originale successivo nell'unità ADF. Per annullare la stampa, premete il tasto di arresto.
!!!Il tipo di cilindro di stampa è stato cambiato!! Selezionare il tipo di cilindro presente		☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa

Consigli per la ricerca dei guasti



Per qualunque problema che si verificasse durante la stampa con la stampante RISO, prima di chiamare il servizio d'assistenza, controllate in questa sezione gli elementi relativi.

Problema	Causa	Intervento
La macchina non si avvia, anche premendo l'interruttore dell'alimentazione.		<ul style="list-style-type: none"> Controllate che il cavo elettrico sia collegato saldamente a una presa di corrente. Controllate che il cavo elettrico sia collegato correttamente alla macchina. Controllate che sia acceso l'interruttore elettrico generale.
Compare il messaggio "Chiudere lo sportello frontale", anche quando lo sportello frontale è chiuso.	Nella parte inferiore destra dello sportello frontale si trova una barretta metallica. Fino a quando la barretta non si trova a contatto diretto con la calamita situata sulla parte inferiore destra della macchina, il messaggio di avviso rimane sul display principale.	Premete la parte inferiore destra dello sportello frontale per chiuderlo bene.
Nessuna immagine sulle copie.	Controllate che l'originale sia disposto correttamente.	Assicuratevi che sia rivolto verso il basso. ☞ p.28... Procedimento di base
	Controllate che la matrice sia collocata correttamente.	Assicuratevi che sia posizionata con il bordo di testa svolto dal basso. ☞ p.167... Sostituzione del rotolo matrici
Sulle copie appare lo sfondo non desiderato di un originale.	Se l'originale è composto da giornale o carta colorata, lo sfondo potrebbe essere stampato sulle copie.	Schiarite il contrasto di scansione. Quindi, collocate nuovamente l'originale e premete il tasto di avviamento. ☞ p.64... Modifica dei toni di immagine sulle stampe
Le copie sono incomplete; alcune immagini mancano o non sono chiare.	Il piano di vetro potrebbe essere macchiato di liquido di correzione o colla.	Apriete il coperchio del piano (o il piano dell'unità ADF opzionale) e pulite il piano di vetro con un panno morbido o un fazzoletto di carta. ☞ p.177... Pulizia
	Qualcosa potrebbe trovarsi sopra o sotto la matrice sul cilindro di stampa.	Estraete il cilindro di stampa e rimuovete l'oggetto. ☞ p.171... Sostituzione dei cilindri di stampa
	Un originale senza margini è stato scandito con la funzione [Editor ombre libro].	Annulate la funzione [Editor ombre libro] e create nuovamente una matrice.
	Il formato carta indicato nel display principale potrebbe essere inferiore all'attuale formato della carta da stampa caricata nel vassoio di alimentazione carta. In questo caso, le immagini presenti negli originali al di là del formato carta visualizzato, potrebbero non essere stampate sulle copie.	Fate in modo che il formato carta visualizzato sia uguale a quello effettivo.

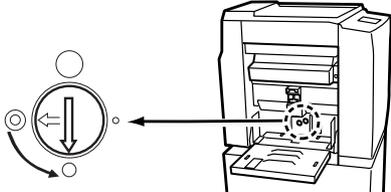
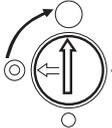
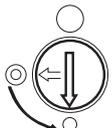
Consigli per la ricerca dei guasti

Problema	Causa	Intervento
Le copie stampate sono bianche per metà o per tre quarti nella stampa multiplex.	L'impostazione iniziale della funzione di stampa multiplex è regolata in modo che sia fornito un'intervallo per la collocazione degli originali successivi.	Modificate l'impostazione iniziale della funzione di stampa multiplex per annullare il periodo d'intervallo. ☞ p.86... Stampa di originali fianco a fianco Ripetete l'operazione dall'inizio.
	Durante la scansione degli originali potrebbe essere stato premuto per errore il tasto di arresto.	
Le immagini stampate sono eccessivamente sbiadite o sfumate.	Se la macchina non è utilizzata per un lungo periodo, l'inchiostro sulla superficie del cilindro di stampa può asciugarsi. Inchiostro asciutto sul cilindro di stampa può provocare stampe chiare o sfumate.	Premete diverse volte il tasto di copia di prova, fino all'ottenimento di un'immagine stampata nitidamente. Prima dell'operazione attivate la funzione di auto-inchiostrazione, per prevenire immagini sbiadite dopo un periodo di inattività. ☞ p.80... Inchiostrazione
	Da originali chiari si ottengono immagini chiare.	Rendete più scuro il contrasto di scansione. Quindi, collocate nuovamente l'originale e premete il tasto di avviamento. ☞ p.64... Modifica dei toni di immagine sulle stampe
	Se la temperatura è bassa (sotto i 15°C) oppure, se i flaconi d'inchiostro sono conservati in luogo freddo, l'inchiostro potrebbe avere difficoltà di scorrimento.	Riscaldare la stanza o i flaconi d'inchiostro prima di utilizzare la macchina.
Sulle copie appaiono linee bianche verticali.	La testina di stampa termica (il dispositivo che crea la matrice) potrebbe essere sporca di polvere cartacea proveniente dalla matrice.	Aprire l'unità di creazione matrice e pulite la testina di stampa termica usando un panno morbido o un fazzoletto di carta. ☞ p.177... Pulizia
	Il piano di vetro potrebbe essere macchiato di liquido di correzione o da polvere.	Aprire il coperchio del piano (o il piano dell'unità ADF opzionale) e pulite gentilmente il piano di vetro con un panno morbido o un fazzoletto di carta. ☞ p.177... Pulizia
	Se è stata installata l'unità ADF opzionale: Il vetro dello scanner ADF potrebbe essere macchiato di polvere o liquido di correzione.	Aprire il piano dell'unità ADF e pulite il vetro usando un panno morbido o un fazzoletto di carta. ☞ p.177... Pulizia

Consigli per la ricerca dei guasti

Problema	Causa	Intervento
Il dorso delle copie stampate è sporco d'inchiostro.	Il rullo di pressione in gomma, il quale mantiene la carta da stampa pressata contro il cilindro di stampa durante la stampa, potrebbe essere macchiato d'inchiostro.	Estraete il cilindro di stampa e pulite gentilmente il rullo con un panno morbido o un fazzoletto di carta. ☞ p.177... Pulizia
	Il formato carta indicato nel display principale potrebbe essere più grande dell'attuale formato della carta da stampa caricata. In questo caso, le immagini potrebbero essere stampate oltre la superficie della carta, macchiando d'inchiostro il rullo di pressione in gomma.	Rendete il formato carta visualizzato uguale a quello effettivo. ☞ p.28... Procedimento di base
La carta da stampa si attacca alla superficie del cilindro di stampa.		<ul style="list-style-type: none"> Utilizzate carta da stampa raccomandata. ☞ p.18... Carta da stampa Abbassate la posizione verticale di stampa per mezzo del tasto di regolazione della posizione di stampa. ☞ p.69... Riposizionamento della stampa Disponete nuovamente l'originale in direzione inversa e riprendete la stampa dall'inizio (creazione matrice).
La carta da stampa non si alimenta correttamente.	La carta da stampa scivola.	<ul style="list-style-type: none"> Impostate la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta su "☞" (cartoncino). ☞ p.20... Preparazione alla stampa Cambiate il modo d'alimentazione della carta secondo il tipo di carta in uso.
La stampante ripete il processo di creazione matrice per ogni copia della stessa pagina.	L'opzione [Fascicola copie] o [Fascicola] è stata selezionata come condizione di stampa per i dati-documento ricevuti.	Annullate l'attuale lavoro-stampa e inviate nuovamente i relativi dati-documento, senza selezionare l'opzione [Fascicola copie] o [Fascicola] come condizione di stampa.
Non è selezionato un vassoio universale, quando è automaticamente selezionata la carta da stampa nel modo di selezione automatica del formato carta. (solo per RP3790, e RP3590)	La funzione [Aliment. 3-vassoio] non è selezionata sulla finestra [Proprietà].	Selezionate la funzione [Aliment. 3-vassoio].

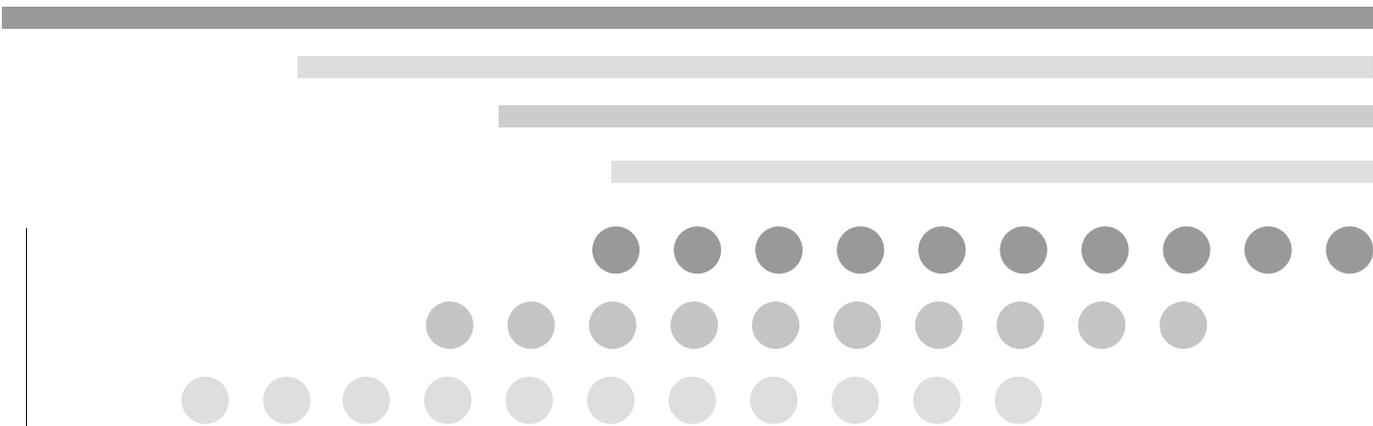
Consigli per la ricerca dei guasti

Problema	Causa	Intervento
<p>Il cartoncino si inceppa frequentemente nell'area d'alimentazione carta, anche quando la leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta è impostata su "☒" (cartoncino).</p>		<p>Diminuite la pressione dell'estrattore come mostrato dalle frecce.</p>  <p>= RP3790 / RP3590 =</p> 
<p>Alimentazione di carte multiple.</p>		<p>Aumentate la pressione dell'estrattore come indicato dalle frecce.</p> <p>= RP3790 / RP3590 =</p>  
<p>Il dorso dei cartoncini stampati si spella o si separa, o sono presenti grinze nel bordo di testa delle copie stampate.</p>		<p>Diminuite la pressione dell'estrattore come mostrato dalle frecce.</p> <p>= RP3790 / RP3590 =</p>  

Consigli per la ricerca dei guasti

Con la scheda di memoria documenti (pre-installata in RP3790)

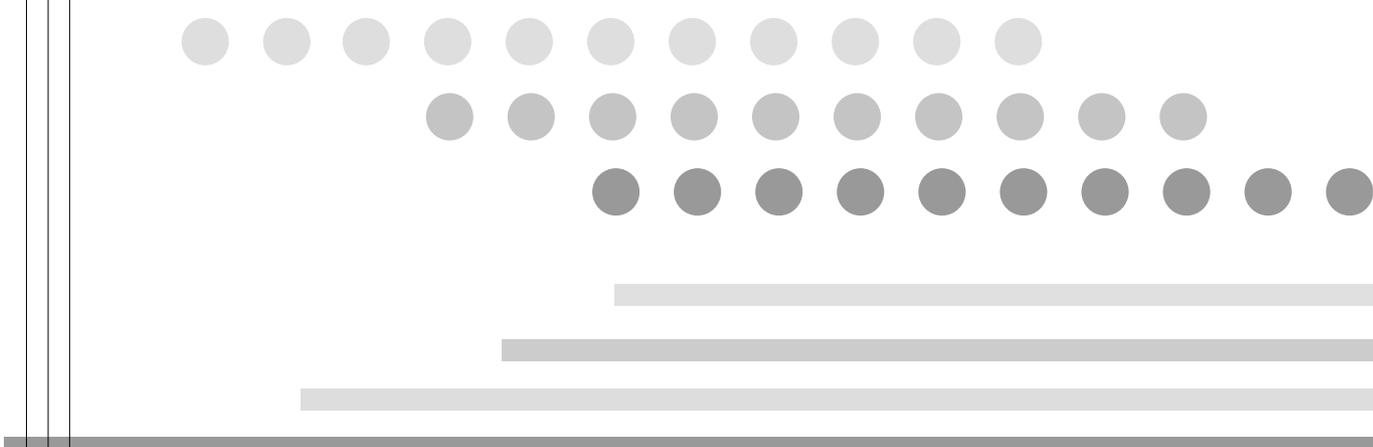
Problema	Causa	Intervento
Compare il messaggio seguente: Errore di comunicazione Controllare dispositivi e cavi di comunicazione.	Si è verificato un errore di comunicazione durante la ricezione degli attuali dati-documento.	Stampate i dati-documento ricevuti per controllare quali dati non sono stati ricevuti, e richiedete di ritrasmettere i dati mancanti.
Impossibile ricevere i dati-documento tramite il modem.	Il modem è spento.	Controllate il cavo elettrico e l'interruttore d'alimentazione del modem.
	La stampante RISO è spenta.	Accendetela.
	I cavi non sono collegati correttamente al modem e/o alla linea di telecomunicazione pubblica.	Controllate se il cavo del modem è collegato correttamente tra la porta seriale della stampante e il terminale LINE (LINEA) del modem.
		Controllate i collegamenti del filo telefonico che collega l'uscita PHONE (TELEFONO) del modem con la presa della rete di telecomunicazione pubblica.
	[Locale] è selezionata come modo di comunicazione.	Selezionate [Remoto] come modo di comunicazione. ☞ p.154... Personalizzazione delle impostazioni iniziali
	La memoria di deposito è piena di dati-documento in spool.	Stampate i dati-documento in spool e cancellateli dalla memoria di deposito.
	Si è verificato un errore di comunicazione durante la ricezione dei dati-documento. Ciò ha provocato la comparsa del messaggio "errore di ricezione dati" nella finestra d'opzione output.	Stampate i dati-documento ricevuti e cancellateli dalla memoria della stampante.
	È selezionata una configurazione unica per la memoria statica del modem.	Consultate il manuale operativo del modem, e ripristinate la configurazione impostata in fabbrica della memoria statica del modem.
Il livello di trasmissione dati del modem non è adatto alla stampante RISO.	Regolate il livello di trasmissione dati del modem, consultandone il manuale operativo o contattandone il produttore.	
Quando si apre la finestra [Proprietà file] per i dati-documento ricevuti, la parola "Sconosci." compare nelle linee di alcuni elementi elencati.	Non è stato usato l'apposito software utilità di comunicazione, RISORINC Manager, per trasmettere i dati-documento.	Se si desidera conoscere i dettagli di tutti gli elementi elencati nella finestra [Proprietà file], utilizzate per la trasmissione dei dati il software RISORINC Manager. ☞ p.37... Ampliamento delle funzioni con la scheda di memoria documenti
L'ora e/o la data di ricezione dei dati-documento, visualizzata nella finestra [Proprietà file], non sono corrette.	L'orologio e il calendario di sistema della stampante non sono regolati correttamente.	Regolateli correttamente. ☞ p.154... Personalizzazione delle impostazioni iniziali



Appendici

.....
Questa sezione comprende informazioni sugli accessori opzionali e le caratteristiche tecniche.

Accessori opzionali	198
Caratteristiche tecniche - RP3700	199
Caratteristiche tecniche - RP3790	200
Caratteristiche tecniche - RP3500	201
Caratteristiche tecniche - RP3590	202
Caratteristiche tecniche - RP3100	203
Funzioni	204
Indice alfabetico	205



Accessori opzionali



Per migliorare le capacità dei modelli stampante della serie RP RISO, sono disponibili una vasta gamma di accessori opzionali.

Cilindro colore

È disponibile un assortimento di colori, come blu, rosso, verde e marrone. Ogni cilindro è dotato della propria custodia per la conservazione.

p.171 ... Sostituendo i cilindri, è possibile ottenere copie multicolore.

Cilindro A4

Questo cilindro viene utilizzato per grandi tirature di copie in formato A4, risparmiando le matrici.

Unità ADFVI

L'alimentatore automatico di documenti (ADF) alimenta automaticamente fino a 50 fogli per la scansione. Quando si utilizza l'unità ADF con le funzioni di processo automatico, stampa programmata, stampa multiplex o memoria di lavori-stampa, è possibile impostare e completare automaticamente diversi lavori di stampa.

Tavola editing - Digitizer V-

(Eccetto RP3100)

Questo accessorio può essere utilizzato per modificare e adattare originali per la scansione e la stampa. Per personalizzare le copie, è possibile dividere un originale in aree, usando funzioni di editing quali incorniciatura, retinatura, profilatura, sovrastampa, e inversione. Questo accessorio possiede anche una funzione che facilita la creazione di copie multicolore.

Fascicolatore TM2500

Questo fascicolatore compatto può essere in grado di gestire carta di formato fino ad A3. Esso è equipaggiato con una graffettatrice elettrica esterna che vi permette di creare libretti rilegando in modo efficiente le copie stampate.

Fascicolatore TM5000

Questo fascicolatore di grande capacità vi permette di produrre set multipli di libretti (50 set per ogni torre) senza operazioni manuali aggiuntive. Le copie stampate sono impilate alla massima velocità di stampa e graffate automaticamente dalla graffettatrice a motore incorporata. Per aumentare la produttività, sono disponibili 3 torri addizionali.

Separatore-lavori IV

Questo accessorio separa efficientemente gruppi di copie appena stampate, per mezzo di strisce di carta. Il Separatore-lavori viene fissato accanto al piano uscita copie.

Piano d'impilaggio di comando automatico

(Pre-installato in RP3790 e RP3590)

Le posizioni delle guide-copie e del fermo carta sul piano d'impilaggio sono regolate automaticamente secondo il formato carta.

Contacopie multiplo a schede IV

Questo contatore indica i numeri delle copie stampate e delle matrici utilizzate in un determinato periodo. Questo può aiutarvi a controllare i costi.

Scheda di interfaccia rete RISORINC-NET-B

Questa scheda, che può essere montata nel quadro di comando incorporato della stampante, estende il campo d'attività della stampante RISO all'ambiente di rete Ethernet.

Inoltre, quando la stampante RISO è collegata a un ambiente LAN Ethernet, è possibile controllare lo stato operativo dallo schermo del PC, utilizzando il software utilità di monitoraggio accessorio, RISO-MONITOR.

Scheda di memoria documenti DMC-32

(Pre-installata in RP3790)

Questa memoria documenti non-volatile permette di memorizzare le forme usate frequentemente per l'uscita ripetitiva, attraverso due fonti dati: personal computer e piano di vetro della stampante. Con questa scheda la stampante sarà anche in grado di ricevere dati da una località remota.

Kit alimentatore di carta speciale

(Eccetto RP3790 e RP3590)

Questo accessorio migliorerà le capacità della stampante RISO, estendendo la gamma delle sorte-carta disponibile, specialmente quella di cartoncini e buste.

Caratteristiche tecniche - RP3700



Elaborazione	Sistema di duplicazione automatica ad alta velocità con scansione digitale
Tempo per la prima copia	Circa 17 secondi (Originale formato A4 / Orizzontale)
Velocità di stampa	5 velocità di stampa selezionabili (da 60 a 120 copie al minuto)
Risoluzione di scansione	600 × 600 punti per pollice
Tipo di originale	Documenti rilegati o fogli
Formato dell'originale	- Per il piano di vetro - 50 × 90 mm a 297 × 432 mm (A3) - Nell'unità ADF opzionale - 100 × 148 mm (A6) a 297 × 432 mm (A3)
Formato della carta	90 × 140 mm a 340 × 435 mm
Peso dell'originale	- Per il piano di vetro - 10 Kg. o meno - Nell'unità ADF opzionale - 50 g/m ² a 110 g/m ²
Grammatura carta	46 g/m ² a 210 g/m ²
Area dell'immagine	290 × 412 mm (Cilindro A3)
Capacità della carta	1000 fogli nei piani porta-carta e uscita copie
Percentuali d'ingrandimento	163%, 141%, 122%, 116%
Percentuali di riduzione	61%, 71%, 82%, 87%
Zoom	50% a 200%
Colori di stampa	Ampia gamma di colori, compresi : nero, blu, rosso, verde, marrone, giallo, ecc.
Accessori opzionali	Cilindro colore, cilindro A4, unità ADF VI, digitizer V, piano d'impilaggio di comando automatico, separatore-lavori IV, contacopie multiplo a schede IV, fascicolatore TM2500, fascicolatore TM5000, kit alimentatore di carta speciale, scheda di memoria documenti DMC-32 e scheda di interfaccia rete
Alimentazione	220-240V c.a., 50/60Hz
Assorbimento	2,2A
Peso	Circa 121 Kg.
Dimensioni (L × P × A)	1.370 × 695 × 660 mm (in esercizio) 755 × 695 × 660 mm (imballata)

Caratteristiche tecniche dell'interfaccia

CPU	SH-3 (133 MHz)
PDL disponibile	RISORINC3
OS applicabile	Windows95/98, WindowsNT4.0 e Mac OS*
Porte d'ingresso disponibili	- Parallela (IEEE1284A Centronics) - Seriale (RS-232C) per dispositivi di comunicazione - Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)*
Memoria	64MB

* Per utilizzare il modello della serie RP come stampante di rete in LAN (rete di area locale), o per il collegamento con Macintosh, è necessaria la scheda di interfaccia di rete opzionale, RISORINC-NET-B.

NOTA Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di notare che le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale possono differire da quelle della vostra macchina a causa di modifiche delle caratteristiche tecniche.

Caratteristiche tecniche - RP3790



Elaborazione	Sistema di duplicazione automatica ad alta velocità con scansione digitale
Tempo per la prima copia	Circa 17 secondi (Originale formato A4 / Orizzontale)
Velocità di stampa	5 velocità di stampa selezionabili (da 60 a 120 copie al minuto)
Risoluzione di scansione	600 × 600 punti per pollice
Tipo di originale	Documenti rilegati o fogli
Formato dell'originale	- Per il piano di vetro - 50 × 90 mm a 297 × 432 mm (A3) - Nell'unità ADF opzionale - 100 × 148 mm (A6) a 297 × 432 mm (A3)
Formato della carta	- Sul vassoio universale (piano porta-carta) - 90 × 140 mm a 340 × 435 mm - Nel vassoio di alimentazione 1 e 2 - 182 × 257 mm a 297 × 432 mm
Peso dell'originale	- Per il piano di vetro - 10 Kg. o meno - Nell'unità ADF opzionale - 50g/m ² a 110g/m ²
Grammatura carta	- Sul vassoio universale (piano porta-carta) - 46g/m ² a 210g/m ² - Nel vassoio di alimentazione 1 e 2 - 52g/m ² a 104g/m ²
Area dell'immagine	290 × 412 mm (Cilindro A3)
Capacità della carta	1000 fogli in ciascun vassoio di alimentazione carta (3000 fogli complessivamente) / 1000 fogli nel piano uscita copie
Percentuali d'ingrandimento	163%, 141%, 122%, 116%
Percentuali di riduzione	61%, 71%, 82%, 87%
Zoom	50% a 200%
Colori di stampa	Ampia gamma di colori, compresi: nero, blu, rosso, verde, marrone, giallo, ecc.
Accessori opzionali	Cilindro colore, cilindro A4, unità ADF VI, digitizer V, separatore-lavori IV, contacopie multiplo a schede IV, fascicolatore TM2500, e fascicolatore TM5000
Alimentazione	220-240V c.a., 50/60Hz
Assorbimento	2,5A
Peso	Circa 190 Kg.
Dimensioni (L × P × A)	1.380 × 695 × 1.085 mm (in esercizio) 780 × 695 × 1.085 mm (imballata)

Caratteristiche tecniche dell'interfaccia

CPU	SH-3 (133 MHz)
PDL disponibile	RISORINC3
OS applicabile	Windows95/98, WindowsNT4.0 e Mac OS
Porte d'ingresso disponibili	- Parallela (IEEE1284A Centronics) - Seriale (RS-232C) per dispositivi di comunicazione - Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)
Memoria	64MB

NOTA Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di notare che le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale possono differire da quelle della vostra macchina a causa di modifiche delle caratteristiche tecniche.

Caratteristiche tecniche - RP3500



Elaborazione	Sistema di duplicazione automatica ad alta velocità con scansione digitale
Tempo per la prima copia	Circa 10 secondi (Originale formato A4 / Orizzontale)
Velocità di stampa	5 velocità di stampa selezionabili (da 60 a 120 copie al minuto)
Risoluzione di scansione	400 × 400 punti per pollice
Tipo di originale	Documenti rilegati o fogli
Formato dell'originale	- Per il piano di vetro - 50 × 90 mm a 297 × 432 mm (A3) - Nell'unità ADF opzionale - 100 × 148 mm (A6) a 297 × 432 mm (A3)
Formato della carta	90 × 140 mm a 340 × 435 mm
Peso dell'originale	- Per il piano di vetro - 10 Kg. o meno - Nell'unità ADF opzionale - 50 g/m ² a 110 g/m ²
Grammatura carta	46 g/m ² a 210 g/m ²
Area dell'immagine	290 × 412 mm (Cilindro A3)
Capacità della carta	1000 fogli nei piani porta-carta e uscita copie
Percentuali d'ingrandimento	163%, 141%, 122%, 116%
Percentuali di riduzione	61%, 71%, 82%, 87%
Zoom	50% a 200%
Colori di stampa	Ampia gamma di colori, compresi : nero, blu, rosso, verde, marrone, giallo, ecc.
Accessori opzionali	Cilindro colore, cilindro A4, unità ADF VI, digitizer V, piano d'impilaggio di comando automatico, separatore-lavori IV, contacopie multiplo a schede IV, fascicolatore TM2500, fascicolatore TM5000, kit alimentatore di carta speciale, scheda di memoria documenti DMC-32 e scheda di interfaccia rete
Alimentazione	220-240V c.a., 50/60Hz
Assorbimento	2,2A
Peso	Circa 121 Kg.
Dimensioni (L × P × A)	1.370 × 695 × 660 mm (in esercizio) 755 × 695 × 660 mm (imballata)

Caratteristiche tecniche dell'interfaccia

CPU	SH-3 (133 MHz)
PDL disponibile	RISORINC3
OS applicabile	Windows95/98, WindowsNT4.0 e Mac OS*
Porte d'ingresso disponibili	- Parallela (IEEE1284A Centronics) - Seriale (RS-232C) per dispositivi di comunicazione - Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)*
Memoria	16MB

* Per utilizzare il modello della serie RP come stampante di rete in LAN (rete di area locale), o per il collegamento con Macintosh, è necessaria la scheda di interfaccia di rete opzionale, RISORINC-NET-B.

NOTA Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di notare che le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale possono differire da quelle della vostra macchina a causa di modifiche delle caratteristiche tecniche.

Caratteristiche tecniche - RP3590



Elaborazione	Sistema di duplicazione automatica ad alta velocità con scansione digitale
Tempo per la prima copia	Circa 10 secondi (Originale formato A4 / Orizzontale)
Velocità di stampa	5 velocità di stampa selezionabili (da 60 a 120 copie al minuto)
Risoluzione di scansione	400 × 400 punti per pollice
Tipo di originale	Documenti rilegati o fogli
Formato dell'originale	- Per il piano di vetro - 50 × 90 mm a 297 × 432 mm (A3) - Nell'unità ADF opzionale - 100 × 148 mm (A6) a 297 × 432 mm (A3)
Formato della carta	- Sul vassoio universale (piano parto-carta) - 90 × 140 mm a 340 × 435 mm - Nel vassoio di alimentazione 1 e 2 - 182 × 257 mm a 297 × 432 mm
Peso dell'originale	- Per il piano di vetro - 10 Kg. o meno - Nell'unità ADF opzionale - 50g/m ² a 110g/m ²
Grammatura carta	- Sul vassoio universale (piano porta-carta) - 46g/m ² a 210g/m ² - Nel vassoio di alimentazione 1 e 2 - 52g/m ² a 104g/m ²
Area dell'immagine	290 × 412 mm (Cilindro A3)
Capacità della carta	1000 fogli in ciascun vassoio di alimentazione carta (3000 fogli complessivamente) / 1000 fogli nel piano uscita copie
Percentuali d'ingrandimento	163%, 141%, 122%, 116%
Percentuali di riduzione	61%, 71%, 82%, 87%
Zoom	50% a 200%
Colori di stampa	Ampia gamma di colori, compresi: nero, blu, rosso, verde, marrone, giallo, ecc.
Accessori opzionali	Cilindro colore, cilindro A4, unità ADF VI, digitizer V, separatore-lavori IV, contacopie multiplo a schede IV, fascicolatore TM2500, e fascicolatore TM5000, scheda di memoria documenti DMC-32 e scheda di interfaccia rote
Alimentazione	220-240V c.a., 50/60Hz
Assorbimento	2,5A
Peso	Circa 190 Kg.
Dimensioni (L × P × A)	1.380 × 695 × 1.085 mm (in esercizio) 780 × 695 × 1.085 mm (imballata)

Caratteristiche tecniche dell'interfaccia

CPU	SH-3 (133 MHz)
PDL disponibile	RISORINC3
OS applicabile	Windows95/98, WindowsNT4.0 e Mac OS*
Porte d'ingresso disponibili	- Parallela (IEEE1284A Centronics) - Seriale (RS-232C) per dispositivi di comunicazione - Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)*
Memoria	16MB

* Per utilizzare il modello della serie RP come stampante di rete in LAN (rete di area locale), o per il collegamento con Macintosh, è necessaria la scheda di interfaccia di rete opzionale, RISORINC-NET-B.

NOTA Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di notare che le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale possono differire da quelle della vostra macchina a causa di modifiche delle caratteristiche tecniche.

Caratteristiche tecniche - RP3100



Elaborazione	Sistema di duplicazione automatica ad alta velocità con scansione digitale
Tempo per la prima copia	Circa 11 secondi (Originale formato A4 / Orizzontale)
Velocità di stampa	5 velocità di stampa selezionabili (da 60 a 120 copie al minuto)
Risoluzione di scansione	300 × 400 punti per pollice
Tipo di originale	Documenti rilegati o fogli
Formato dell'originale	- Per il piano di vetro - 50 × 90 mm a 297 × 432 mm (A3) - Nell'unità ADF opzionale - 100 × 148 mm (A6) a 297 × 432 mm (A3)
Formato della carta	90 × 140 mm a 340 × 435 mm
Peso dell'originale	- Per il piano di vetro - 10 Kg. o meno - Nell'unità ADF opzionale - 50 g/m ² a 110 g/m ²
Grammatura carta	46 g/m ² a 210 g/m ²
Area dell'immagine	290 × 412 mm (Cilindro A3)
Capacità della carta	1000 fogli nei piani porta-carta e uscita copie
Percentuali d'ingrandimento	163%, 141%, 122%, 116%
Percentuali di riduzione	61%, 71%, 82%, 87%
Zoom	50% a 200%
Colori di stampa	Ampia gamma di colori, compresi : nero, blu, rosso, verde, marrone, giallo, ecc.
Accessori opzionali	Cilindro colore, cilindro A4, unità ADF VI, piano d'impilaggio di comando automatico, separatore-lavori IV, contacopie multiplo a schede IV, fascicolatore TM2500, fascicolatore TM5000, kit alimentatore di carta speciale, scheda di memoria documenti DMC-32 e scheda di interfaccia rete
Alimentazione	220-240V c.a., 50/60Hz
Assorbimento	2,2A
Peso	Circa 121 Kg.
Dimensioni (L × P × A)	1.370 × 695 × 660 mm (in esercizio) 755 × 695 × 660 mm (imballata)

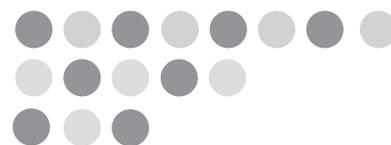
Caratteristiche tecniche dell'interfaccia

CPU	SH-3 (133 MHz)
PDL disponibile	RISORINC3
OS applicabile	Windows95/98, WindowsNT4.0 e Mac OS*
Porte d'ingresso disponibili	- Parallela (IEEE1284A Centronics) - Seriale (RS-232C) per dispositivi di comunicazione - Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)*
Memoria	16MB

* Per utilizzare il modello della serie RP come stampante di rete in LAN (rete di area locale), o per il collegamento con Macintosh, è necessaria la scheda di interfaccia di rete opzionale, RISORINC-NET-B.

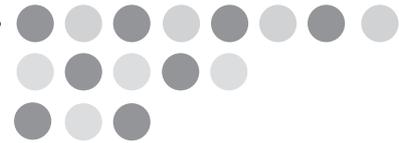
NOTA Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di notare che le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale possono differire da quelle della vostra macchina a causa di modifiche delle caratteristiche tecniche.

Funzioni



	RP3700	RP3790	RP3500	RP3590	RP3100
Display a tocco di dito	√	√	√	√	√
Retinatura	√	√	√	√	√
Comando velocità/densità di stampa	√	√	√	√	√
Auto-regolazione del contrasto di scansione	√	√	√	√	√
Miglioramento delle fotografie	√	√	√	√	/
Elaborazione duo	√	√	√	√	√
Regolazione di curva mezzitoni	√	√	/	/	/
Elaborazione di libro rilegato	√	√	√	√	√
Modo di stampa confidenziale	√	√	√	√	√
Modo di risparmio energia	√	√	√	√	√
Auto-inchiostrazione	√	√	√	√	√
Processo automatico	√	√	√	√	√
Rilevamento dello stato materiali di consumo	√	√	√	√	/
Stampa multiplex	√	√	√	√	√
Stampa programmata	√	√	√	√	√
Modo di memoria lavori-stampa	√	√	√	√	√
Salto dei segni registro	√	√	√	√	√
Stampa d'immagine speculare	√	√	√	√	√
Ricreazione matrice	√	√	√	√	√
Comando dello stato verifica di doppia alimentazione carta	√	√	√	√	/
Comando automatico delle guide d'impilaggio carta	Opzionale	√	Opzionale	√	Opzionale
Fonti multiple di carta	/	√	/	√	/
Interfaccia integrale con computer	√	√	√	√	√
Capacità per rete	Opzionale	√	Opzionale	Opzionale	Opzionale
Ricezione dati remoti	Opzionale	√	Opzionale	Opzionale	Opzionale
Memoria dati-documento	Opzionale	√	Opzionale	Opzionale	Opzionale

Indice alfabetico



Simboli e cifre

✱ Tasto 12, 61, 133, 134, 136, 137, 145, 148

A

Accessori 198
Ali espulsione, Regolazione 102
Ambiente raccomandato 18
Area intervento 14
Area messaggio 14, 188
Area stato 14
Attenzione, Installazione 8
Attenzione, Utilizzo macchina 26
Auto-inchiostrazione 80, 159
Avvertenza Collegamenti elettrici 9
Avvertenza Manutenzione 176
Avvertenza Utilizzo macchina 26

B

Batteria, Sostituzione 176
Box delle matrici usate, Illustrazione 170
Box delle matrici usate, svuotamento 170
Busta, Stampa 152

C

Caratteristiche tecniche 199, 200, 201, 202, 203
Carta personalizzata, Uso 29, 144
Carta, Aggiunta 22
Carta, Formato 18, 21, 98
Carta, Grammatatura 18, 21
Carta, Sostituzione 22
Cilindro di stampa, Illustrazione 11, 171
Cilindro di stampa, Sostituzione 171
Collegamento a un computer 32
Colore, Modifica 171
Comando AT 161
Contatore 11
Contrasto di scansione 45, 64
Contrasto di scansione, Regolazione 64
Controllo di doppia alimentazione 101, 158
Corso di lavoro 35, 36, 74

D

Densità di stampa 68
Deposito file 37, 39
Designazione delle pagine uscite 41
Display della quantità di copie 12
Display principale 10, 12, 14
Display principale, Illustrazione 12, 14

E

Editor (Digitizer) 198
Elaboraz. retino 57
Elaborazione Duo 57, 86
Elaborazione foto 56
Elaborazione Mezzitoni 56
Elaborazione Testo 86, 87, 91, 96
Eliminazione, Matrice usata 170, 181

F

Fascicolatura automatica in gruppi 131
Fascicolatura 131
Fermo carta, Illustrazione 11, 24
Fermo carta, Uso 24
Finestra del pannello secondario 15
Finestra Modo vostro lavoro 77

Finestra-del pannello principale 14
Flacone d'inchiostro 11, 165
Flacone d'inchiostro, Sostituzione 165
Flangia 168
Funzionamento di base dell'interfaccia 34
Funzioni configurabili 157
Funzioni 117, 204
Funzioni

G

Gamma temperatura raccomandata 26
Guida degli originali ADF, Illustrazione 10
Guida del piano porta-carta 10, 20
Guide del piano uscita copie 23
Guide di sicurezza, Installazione 8
Guide di sicurezza, Manutenzione 176

I

Immagine speculare 112
Impostazioni iniziali 154
Impostazioni iniziali, Personalizzazione 154
Inceppamento carta 18, 185
Inchiostrazione 80
Indicatore della densità di stampa 13, 68
Indicatore della velocità di stampa 67
Indicaz. Contatore 113
Ingrandimento, Automatico 59
Ingrandimento, Libero 59
Ingrandimento, Standard 59
Ingrandimento, Zoom 59
Interfaccia 34
Interruttore alimentazione 28, 34, 183

L

Lavori di stampa 136
Leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta, Illustrazione 10
Leva di regolazione della pressione di alimentazione della carta, Impostazione 20
Leva di rilascio dell'unità di creazione matrici 11, 167
Leva di rilascio dell'unità scanner 11, 167
Localizzazione dei guasti 179, 192

M

Maniglia cilindro di stampa 11, 171
Manutenzione, Guide di sicurezza 176
Margine 108
Margine + (più) 62
Materiali di consumo, Sostituzione 164
Matrice, Creazione 27
Matrice, Eliminazione 170, 181
Memoria di deposito 37, 43
Memoria di lavoro-stampa 124
Memoria di lavoro-stampa, Cancellazione 129
Memoria di lavoro-stampa, Richiamo 130
Memoria di lavoro-stampa, Salvataggio 124
Messaggi d'avvertenza 15, 188
Messaggi d'avviso 180
Messaggi d'avviso, Avvertenza 188
Messaggi d'avviso, Errore 180
Messaggi d'errore 180
Modo confidenziale 84
Modo copia 5, 73, 77, 118, 155, 157
Modo dati 5, 73, 77, 118, 155, 157
Modo di collegamento locale 32, 35, 38, 40

Modo di collegamento remoto	33, 38, 40
Modo di elaborazione immagine	56
Modo di scansione	37, 38
Modo risparmio energia	159

O

Ombre libro, Editor	81, 188, 192
Originali, Formato	19
Originali, Grammatatura	19

P

Pannello di comando, Illustrazione	10, 12
Periodo riservato	73
Personalizzazione, Impostazioni iniziali	154
Piano d'impilaggio di comando automatico	104, 198
Piano di vetro	10, 177
Piano uscita copie, Illustrazione	11, 23
Piano uscita copie, Impostazione	23
Piano uscita originali ADF, Illustrazione	10
Posizione di stampa, Regolazione fine	69
Posizione di stampa, Regolazione	69
Posizione di stampa, Richiamo	70
Processi base	27
Processo automatico	71
Programma dello singolo originale	131, 132
Programma di originali diversi	131, 135
Proprietà	15
Pross. pag.	75, 142
Pulizia	177
Pulizia, Piano di vetro e coperchio del piano	177
Pulizia, Rullo bianco ADF	178
Pulizia, Rullo di pressione	177
Pulizia, Testina di stampa termica	177
Pulizia, Vetro di scanner ADF	178
Pulsante !Volume!	164
Pulsante Dati lista lavori	125
Pulsante di abbassamento del piano porta-carta ..	10, 22
Pulsante di rilascio degli originali ADF, Illustrazione ...	10
Pulsante di rilascio del cilindro di stampa	11, 171
Pulsante inversione pannello-finestra	28, 34
Pulsante Selezione processo	56

R

Regolazione Curva mezzitoni	110
Regolazione dei margini laterali	108
Retinatura	57
Richiamo, Impostazione lavoro-stampa	130
Richiamo, Programma	39, 140
Ricreazione delle matrici	83
Ricreazione delle matrici	83
Riduzione di originali	59
Riduzione, Automatico	59
Riduzione, Libero	59
Riduzione, Margine +	59
Riduzione, Standard	59
Rinomina, Impostazione del programma memorizzata	137
Rinomina, Impostazione lavoro-stampa memorizzata	127
Rotazione di immagini di 180 gradi	116
Rotolo matrici	11, 167
Rotolo matrici, Sostituzione	167
Rullo bianco ADF, Pulizia	178
Rullo di pressione	177

S

Scheda di memoria documenti DMC-32	37, 198
Scheda Selezioni	110, 130, 154
Segni registri, Salto	106
Semiauto (Matrice)	115
Semiauto (Stampa)	115
Sensore Formato dell'originale	10
Separatore-lavori	143, 183, 198
Sistemi controllo della carta, Illustrazione	23

Sistemi controllo della carta, Uso	23
Sostituzione del batteria al litio	176
Sostituzione del flacone d'inchiostro	165
Sostituzione del rotolo matrici	167
Sostituzione di carta	22
Sportello del rotolo matrici	11, 167
Sportello di bloccaggio del flacone d'inchiostro ..	11, 165
Sportello frontale	11
Stampa di prova	72
Stampa diretta	34, 74
Stampa multiplex	86, 141
Stampa programmata	124, 131
Stampa programmata, Originali diversi	86, 89, 131
Stampa programmata, Singolo originale	86, 89, 131
Stampa	27
Stampa, Preparazione	20

T

Tasti di regolazione della densità di stampa	13, 68
Tasti di regolazione della velocità di stampa	13, 67
Tasti numerici	12
Tasto C	12, 61, 133, 134, 135, 136, 137, 145, 148
Tasto di arresto	13
Tasto di avviamento	13
Tasto di centratura della posizione di stampa	13, 69
Tasto di copia di prova	13, 72
Tasto di selezione della sorgente dei dati	12
Tasto proprietà	12
Tasto reset	13
Tasto sveglia	12
Testina di stampa termica	177
Toni di immagine	56, 64

U

Unghietta di separazione copie	177, 186
Unità di creazione matrici	11, 167
Unità di espulsione matrice	11
Unità scanner	11, 167
Unità, ADF, Illustrazione	10, 198
Utilizzo macchina, Avvertenza e attenzione	8

V

Vassoio d'alimentazione carta, Illustrazione	10
Vassoio d'alimentazione carta, Impostazione	20
Velocità di stampa	67

Z

Zoom	60
------------	----

